

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 4 个章节

1. 《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(the Foolish Almanak For Anuthur Year) 000001

2. 《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(the Foolish Almanak For Anuthur Year) 000002

3. 《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(the Foolish Almanak For Anuthur Year) 000003

4. 《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(the Foolish Almanak For Anuthur Year) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(The Foolish Almanak for Anuthur Year)
第1/4页

[ǫə; ǫi]

THE

这

这

[ˈfuːlɪʃ] -

FOOLISH **ALMANAK**
愚蠢 -

愚人年鉴

[fɔ:(r); fə(r)] - [jɪə(r)]

<u>For</u>	<u>Anuthur</u>	<u>Year</u>
为了	-	年

又一年

[ðə; ði] [fɜ:rst] [sɪŋk] [ðə; ði] - [oʊ'vi:] [ðə; ði] [mʌk] - [reɪk] [ɪn] - ,

THE	FURST	CINC	THE	INTRODUKSHUN	OV	THE	MUK	-	RAKE	IN	MAGAZEEN	GARDNING	,
这	首先	中央委员会	这	-	OV	这	穆克	-	耙	在	-	-	,

THE FURST CINC THE INTRODUKSHUN OV THE MUK-RAKE IN MAGAZEEN GARDNING.

[ænd; ənd][ðə; ði] [spɛlɪŋ] [rɪ'fɔ:m] [ɒʊ'vi:] [aʊ'wa:r] -

AND	THE	SPELING	REFORM	OV	OWR	LANGWIJ
和	这	拼写	改革	OV	OWr	-

以及 OWR LANGWII 的拼写改革

[baɪ] ['θi:ə,dɔ:r] -

By THEODOR ROSYFELT
经过 西奥多 -

作者：西奥多·罗西费尔特

[θeɪr] [heɪ] [bɪn] - - [bʌt; bət][nʌn][laɪk] [ðɪs] .

<u>Thair</u>	<u>hay</u>	<u>bin</u>	<u>uthur</u>	<u>Yearz</u>	<u>but</u>	<u>non</u>	<u>like</u>	<u>this</u>
毛发	干草	垃圾桶	-	-	但	非	喜欢	这

Thair hay bin uthur Yearz 但没有像这样。

[θɪŋz] [waɪ][hæpən] .

Thingz wil Hapn .
东西 威尔 哈普恩 .

事情终会发生。

- [deɪz] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] - [deɪz] [wɪl] [gəʊ] [ænd; ənd] [θeɪr] [wɪl] [biː; bi] - - [ˌiːviːˈɛn] [ɪn]

313 Dayz wil kum and 313 Dayz wil go and thair wil be 52 Sundayz evn in
 - dayz 威尔 库姆 和 - dayz 威尔 去 和 毛发 威尔 是 - - 甚至 在

[dʒə; dʒi][best] - -

the	best	regulayted	Familiz
这	最好的	-	-

313 Dayz wil kum and 313 Dayz wil go and thair wil be 52 Sundayz evn in the best regulayted Familiz.

[θeɪr] [wɪl][biː; bi][æt; ət] [liːst] [wʌn] - [fɔː(r); fə(r)][ju] [ɪn] [iːt] [mʌnθ] .

Thair	wil	be	at	leest	wun	23	for	yu	in	eech	munth
毛发	威尔	是	在	最	温	-	为了	yu	在	埃奇	月份

泰尔至少将在 23 岁之前参加 yu in eeoh munth 比赛。

[laɪf] [wɪˈðəʊt] [aɪˈti:] [wɪl] [bi:; bi] [ən] -
LIFE WITHOUT IT WIL BE UN - SEAZOND
生活 没有 它 威尔 是 联合国 - -

没有它的生活将不再美好

[baɪ][kaɪnd] - [ɒʊˈvi:] [ðə; ði][dʒɔ:n][di:] . - [ðə; ði][sʌn] [ænd; ənd] [mu:n] [wɪl][bi:; bi]
By kind Purmishun ov the Jawn D . Rawkyfelurs the Sun and Moon wil be
经过 种类 - 卵 这 爪哇 D . - 这 太阳 和 月亮 威尔 是
- [tu:ˈtu:] [ænd; ənd] [[aɪn] .
purmitted 2 Arize and Shine .
- 2 崛起 和 闪耀 .

通过 Jawn D. Rawkyfelurs 的 Purmishun，太阳和月亮将被净化 2 Arize 和 Shine。

[ðə; ði] [[ʌbɜ:ts] [wɪl] - [ðə; ði][stɑ:rz] , [ænd; ənd][ðə; ði] - [wɪl][di:ˈju:] [ðə; ði][best] [ðeɪ] [kæn]
The Shuberts wil regulayte the Starz , and the Planits wil du the best they kan
这 舒伯特 威尔 - 这 星光 , 和 这 - 威尔 杜 这 最好的 他们 坎
.
:
.

舒伯特家族将定期为 Starz 服务，而普拉尼茨家族将尽力而为。

[ˈhetɪ] [ɡri:n] [ænd; ənd][dʒeɪ] . - [ˈmɔ:rgən][hæv; həv] - [ðə; ði] - .
Hetty Green and J . Peerpont Morgun have garanteed the Wethur .
赫蒂 绿色的 和 J . 莫尔根 有 - 这 - .

Hetty Green 和 J. Peerpont Morgun 保证了 Wethur。

[wɪð] - [tu:; tə][ðə; ði] - [spɛlɪŋ] [sku:l]
WITH APOLOGIZ TO THE KARNAGY SPELING SKOOL
和 - 到 这 - 拼写 学校

谨向卡纳吉拼写学校致歉

- , [wɪð] [ðə; ði][eɪd] [ɒʊˈvi:] [ˈwɒlɪs] [ˈɡoʊld.smiθs] - , [baɪ]
PURPETRAYTED , WITH THE AID OV WALLACE GOLDSMITH'S PICTURZ , BY
- , 和 这 援助 OV 华莱士 金匠的 - , 经过

借助华莱士·戈德史密斯的画作描绘

[dʒɒn] [ˈdʌblju:] . [lu:s] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni]
JOHN W . LUCE AND COMPANY
约翰 W . 露西 和 公司

约翰·W·卢斯公司

[ˈbɒstən] - [ˈlʌndən]
BOSTON 1906 LONDON
波士顿 - 伦敦

波士顿 1906 伦敦

[ˈkɒpraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1906 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1906 年，作者

[dʒɒn][ˈdʌblju:] . [lu:s] & [ˈkʌmpəni]
John W . Luce & Company
约翰 W . 露西 & 公司

约翰·W·卢斯公司

[ˈbɒstən] , [mæs] . , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
Boston , Mass . , U . S . A .
波士顿 , 大量的 . , U . S . 一个 .

美国马萨诸塞州波士顿

[ðə; ði] [ˈplɪmptən] [pres] [nɔ:wʊd] [mæs] . [ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
The Plimpton Press Norwood Mass . U . S . A .
这 普林顿 按 诺伍德 大量的 : U : S : 一个 :
普林顿出版社, 诺伍德, 马萨诸塞州, 美国

[ˈgri:tɪŋ]
Greeting
问候
问候

[taɪm] [wɒz; wəz] , [ɪz] , [ænd; ənd] [wɪl] [bi:: bi] .
Time was , is , and will be .
时间 曾是 , 是 , 和 将要 是 :
时间过去是、现在是、将来也是。

Almanacks
年鉴
年鉴

[hæv; həv] [kʌm] [ænd; ənd]
have come and Almanacks
有 来 和 年鉴
年鉴已经到来

[hæv; həv] [ɡɒn] .
have gone .
有 已消失 :
走了。

[bʌt; bət] [taɪm] [hæz; həz] [sə'vaɪvd] .
But Time has survived .
但 时间 有 幸存下来 :
但时间依然存在。

[ˈəʊnli][ðə; ði] [ˈfu:lɪʃ] [ˈplmənæk]
Only the Foolish Almanack
仅有的 这 愚蠢 年鉴
只有傻瓜年鉴

[hæz; həz] [bi:n] [ˈi:kwəl][tu:: tə][ðə; ði] [ˈplez(ə)nt]
has been equal to the pleasant
有 到过 平等的 到 这 令人愉快的
一直与愉悦感相媲美。

[tɑ:sk][ɒv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [aɪ ˈti:] .
Task of Killing it .
任务 的 杀戮 它 :
杀死它的任务。

[wi:: wi][ˈɒfə(r)][ðə; ði] [bʊk] [æz; əz][ˈaʊə(r)] [dɪˈfens] .
We offer the Book as our Defense .
我们 提供 这 书 作为 我们的 防御 :
我们以这本书作为辩护。

[ðə; ði] [ˈpʌblɪʃəz] .
THE PUBLISHERS .
这 出版商 :
出版商。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔ:(r); fə(r)][ˈdʒænjuəri]
HELPFUL HINT FOR JANUARY
有帮助 暗示 为了 一月
一月份实用小贴士

[duː; də][nɒt] [gɪv] [wei][tuː; tə][veɪn] [rɪ'grets] [br'kæz; br'kɒz][juː; jʊ][dɪd][nɒt] [ki:p] [ðə; ði] [gʊd] [ri'zɒlv]
Do not give way to vain regrets because you did not keep the good resolves
做 不是 给 方式 到 徒劳 遗憾 因为 你 做过 不是 保持 这 好的 解决
[juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ][jɪə(r)][ə'gəʊ] .
you made a year ago .
你 制成 一个 年 前 .

不要因为没有坚持一年前立下的美好愿望而陷入无谓的后悔。

[aɪ 'ti:] [maɪt] [biː; bi] [wɜːs]
It might be worse .
它 可能 是 更糟 .

情况可能更糟。

[juː; jʊ] [maɪt] [hæv; həv] [kept] [ðə; ði] [rezə'lʊʃən] [ænd; ənd][hæv; həv][hæd; həd][nəʊ] [ɪn'sentɪv] [fɔː(r); fə(r)]
You might have kept the resolutions and have had no incentive for
你 可能 有 保留 这 决议 和 有 有 不 激励 为了
[ˈliːdɪŋ] [ə; eɪ][ˈbetə(r)][laɪf] [ðɪs] [jɪə(r)] .
leading a better life this year .
领导 一个 更好的 生活 这 年 .

你可能一直坚持着新年计划，但今年却没有任何动力去过上更好的生活。

[ɪ'klɪpsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [jɪə(r)]
Eclipses for the Coming Year
日食 为了 这 未来 年

来年的日食和月食

[ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['meni] [ɪ'klɪpsɪz] [æz; əz][ˈdjʊərəɪŋ] - - [sɪks] ,
If there are as many Eclipses as during 1905 - 6 ,
如果 那里 是 作为 许多 日食 作为 期间 - - 6 ,

如果日食的次数和1905-1906年期间一样多，

[aɪ 'ti:] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][hɑːd] [jɪə(r)][ɒn] [gɹ'ɑːftəz] [ænd; ənd] [bɒsɪz] .
it will be a hard year on grafters and bosses .
它 将要 是 一个 难的 年 在 嫁接者 和 老板 .

对于辛勤工作的员工和老板来说，这将是艰难的一年。

[ðə; ði][ˈeditə(r)][ɪz][ˌɒptɪ'mɪstɪk] , [haʊ'veə(r)] ,
The editor is optimistic , however ,
这 编辑 是 乐观的 , 然而 ,

然而，编辑对此持乐观态度。

[brɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˈsænət(ə)rɪ] [ˌrevə'lʊːʃn] [wɪt] [swept] [ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz][ə'baʊt] [bləʊn]
believing that the sanitary revolution which swept the country has about blown
相信 那 这 卫生 革命 哪个 扫荡 这 国家 有 关于 吹
[ˈəʊvə(r)] .
over :
超过 :

认为席卷全国的卫生革命已经接近尾声。

[ˈpʌblɪk] ['kɒnfɪdəns] [ænd; ənd][ˈlæksəti][hæv; həv] [biːn] [rɪ'stɔːd] [ɪn][ə; eɪ][lɑːdʒ] ['meʒə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði]
Public confidence and laxity have been restored in a large measure and the
民众 信心 和 松弛 有 到过 恢复 在 一个 大的 措施 和 这
[taɪm] [ɪz] [naʊ] [ə'baʊt] [raɪp] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][tuː; tə][get][aɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [nek] [ə'gen] .
time is now about ripe for us to get it in the neck again .
时间 是 现在 关于 成熟 为了 我们 到 得到 它 在 这 脖子 再次 .

公众的信心和放松程度已经很大程度上恢复了，现在正是我们再次对其施压的良机。

[dres] [hɪnt] :
DRESS HINT :
裙子 暗示 :

着装建议：

[ðə; ði][fɜːst] ['kɒstju:m] [ɒn][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][wɒz; wəz][ə; eɪ][hænd] - [ˌem ˈiː] - [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɪɡ] [triː]
The first costume on record was a hand - me - down from the fig tree
这 第一的 戏服 在 记录 曾是 一个 手 - 我 - 向下 从 这 如图 树

·
:
·

有记载的第一套戏服是从无花果树上摘下来的。

[æn; ən][aɪs][eɪdʒ] :
AN ICE AGE :
一个 冰 年龄 :

冰河时代:

[naʊ] [ɪz][ðə; ði][taɪm][tuː; tə][kʌt][aɪs] .
Now is the time to cut ice .
现在 是 这 时间 到 切 冰 .

现在正是切冰的好时机。

" [dɒk] .
" Doc .
" 医生 .

“医生。”

" ['ɑːzlər][wɒʊnt][laɪk][aɪ ˈtiː] [ɪf] [juː; jʊ][weɪt] [ʌnˈtɪl][ˈɑːftə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] - .
" Osler won't like it if you wait until after you are 40 .
" 奥斯勒 惯于 喜欢 它 如果 你 等待 直到 后 你 是 - .

“如果你等到 40 岁以后再做这件事，奥斯勒不会喜欢的。”

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi][duː; də][nɒt][swəə(r)] [ɒf] [ˈeniθɪŋ] .
MONDAY Do not swear off anything .
周一 做 不是 发誓 离开 任何事物 .

星期一 不要发誓放弃任何事。

[weɪt] - [tɪl] [tæks][taɪm] .
Wait 'till tax time .
等待 - 直到 税 时间 .

等到报税季再说吧。

[ˈtjuːzdeɪ] (-)
TUESDAY (1781)
周二 (-)

星期二（1781年）

[ˈbærən] [ˈmʌntʃɔ] [ˈpʌblɪʃt] [hɪz; ɪz][ˈmemwɑːz] . (-)
Baron Munchausen published his memoirs (1901)
男爵 孟乔森综合征 已发布 他的 回忆录 . (-)

明希豪森男爵出版了他的回忆录。（1901年）

[ˈændruː] [ˈkɑːnəgi] [ˈstɑːtɪd] [ˈraɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˌɔːtəbaɪˈɒɡrəfi] .
Andrew Carnegie started writing his autobiography .
安德鲁 卡内基 开始 写作 他的 自传 .

安德鲁·卡内基开始撰写自传。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] [ɪˈrəʊniəsli] [speld] [ˈθɜːzdeɪ] .
THURSDAY **Erroneously spelled Thursday** .
周四 错误地 拼写 周四 .

星期四（拼写错误）

[aɪˈtiː][ʊd; ʒəd][biː; bi] [speld] [tiː] - [ertʃ] - [aɪ] - [ɑː(r)] - [es] - [tiː] - [diː] - [ə; eɪ] - [waɪ] ([kənˈsʌlt] [ˈeni] [ɒv; əv]
It should be spelled T - h - i - r - s - t - d - a - y (consult any of
它 应该 是 拼写 T - h - 我 - r - s - t - d - 一个 - 是 (咨询 任何 的
[ðə; ði] [rɪˈfɔːmd] [huː] [hæv; həv] [biːn] [ˈkliŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][ˈwæɡən] [sɪns] [ˈtjuːzdeɪ] .)
the reformed who have been clinging to the water wagon since Tuesday .)
这 改革后的 WHO 有 到过 依恋 到 这 水 车皮 自从 周二 .)
应该拼写成 Thirstday（可以问问那些从周二开始就一直守着水车的改革者们）。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ] (-)
SATURDAY (1906)
周六 (-)

星期六（1906年）

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][ˈdʒiːniəs] [bɔːn] [ɪn][ˌɪndiˈænə] [ðɪs] [deɪ] .
There was no genius born in Indiana this day .
那里 曾是 不 天才 出生 在 印第安纳州 这 天 .
今天印第安纳州没有诞生天才。

[ˈdʒænjuəri]
JANUARY
一月

一月

[ˌresiˈprɒsəti] [ɪz][ðə; ði][ˈmʌðə(r)][ɒv; əv] [kənˈtenʃ(ə)n] .
Reciprocity is the mother of contention .
互惠 是 这 母亲 的 争论 .
互惠是纷争之母。

[ʌp] [ɪn] [meɪn]
UP IN MAINE
向上 在 缅因州

缅因州北部

[ə; eɪ] [ˈθɜːsti] , [jʌŋ] [spɔːt] , [ʌp][ɪn][emˈiː] .
A thirsty , young sport , up in Me .
一个 渴 , 年轻的 运动 , 向上 在 我 .
一个口渴的年轻运动员，在我这里。

[prɪˈtendɪd] [tuː; tə][ˈsʌfə(r)] [ɡreɪt] [peɪ] .
Pretended to suffer great Pe .
假装 到 遭受 伟大的 佩 .
假装遭受巨大的痛苦。

[bʌt; bət] [wen] [ɪd] [imˈbaɪb]
But when he'd imbibed
但 什么时候 他会 吸收
但当他喝下酒后

[wɒt] [ðə; ði] [ˈdrʌɡɪst] [prɪˈskraɪbd] ,
What the druggist prescribed ,
什么 这 药剂师 规定 ,
药剂师开的药

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi] [felt] ['betə(r)] [eɪdʒ] .
He said he felt better Age .
他 说 他 毛毡 更好的 年龄 :

他说他感觉好多了, 年龄。

[nəʊt] : [wi:; wi] [di'mɑ:nd, -'mænd] [ə; eɪ] ['daɪəgræm] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'blʌv] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɔ:θə(r)]
Note : We demanded a diagram for the above and the author
笔记 : 我们 要求 一个 图表 为了 这 多于 和 这 作者
[rɪ'læktəntli] [prə'vaɪdɪd] [,aɪ 'ti:] .
reluctantly provided it :
勉强 假如 它 :

注: 我们要求作者提供上述内容的图表, 作者不情愿地提供了。

[hi:; hi] [θɪŋks] [ðæt] ['eni] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðæt] [em 'i:] . [ɪz] [ðə; ði] [ə,bri:vi'eɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [meɪn]
He thinks that any one should know that Me . is the abbreviation for Maine
他 思考 那 任何 一 应该 知道 那 我 . 是 这 缩写 为了 缅因州
[ænd; ənd] [ðæt] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] 2d [ænd; ənd] [lɑ:st] [laɪnz] [raɪm] [ju:; jʊ] [wɪl] ['redɪli] [ri:d] [peɪ] .
and that to make the 2d and last lines rhyme you will readily read Pe .
和 那 到 制作 这 2d 和 最后的 线条 韵 你 将要 容易 读 佩 .
[æz; əz] [ə,bri:vi'eɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [peɪn] [ænd; ənd] [eɪdʒ] .
as abbreviation for pain and Age .
作为 缩写 为了 疼痛 和 年龄 .

他认为任何人都应该知道 Me. 是 Maine 的缩写, 为了使第二行和最后一行押韵, 你可以很容易地将 Pe. 读作 pain 和 Age 的缩写。

[æz; əz] [ə,bri:vi'eɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'gen] .
as abbreviation for again :
作为 缩写 为了 再次 :

作为 again 的缩写。

[wi:; wi] [fi:l] [mʌt] ['betə(r)] [naʊ] [ænd; ənd] [wi:; wi] [həʊp] [ju:; jʊ] [du:; də] , [dra(r)] ['ri:də(r)] . — [ðə; ði] ['editə(r)]
We feel much better now and we hope you do , dear reader . — The Editor
我们 感觉 很多 更好的 现在 和 我们 希望 你 做 , 亲爱的 读者 . — 这 编辑
.
:
.

我们现在感觉好多了, 也希望您, 亲爱的读者, 一切安好。——编辑

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:lweɪz] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [haɪvz] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [bi:] ['bɪznəs] .
Those who are always having the hives should go into the bee business .
那些 WHO 是 总是 拥有 这 麻疹 应该 去 进入 这 蜜蜂 商业 .

那些一直养蜂的人应该去从事养蜂业。

['haʊshəʊld] [əd'vaɪs] :
Household Advice :
家庭 建议 :

家庭建议:

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['kɪtɪn] ['faɪə(r)] [hɒt] , [ki:p] [,aɪ 'ti:] [kəʊl] .
To keep the kitchen fire hot , keep it coaled .
到 保持 这 厨房 火 热的 , 保持 它 煤炭 .

要想保持厨房炉火旺盛, 就要让它保持炭火状态。

['sʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi][ˈædəm][ænd; ənd] [i:v] [bɪˈɡæn] [ˈhaʊski:pɪŋ] ,
MONDAY Adam and Eve began housekeeping ,
周一 亚当 和 前夕 开始 家政 ,
星期一，亚当和夏娃开始做家务。

[ænd; ənd] [ˈhævɪŋ] [ˈnaɪðə(r)] [ˈpraɪɪŋ] [ˈneɪbəz] [nɔ:(r)] [ˈtrʌb(ə)lsəm] [ˈsɜ:vənts] [ðeɪ] [nemd] [ðeə(r)]
and having neither prying neighbors nor troublesome servants they named their
和 拥有 两者都不 窥探 邻居 也不 麻烦的 仆人 他们 命名 他们的
[ˈbʌŋgələʊ] " [ˈpærədəɪs] .
bungalow " Paradise .
平房 " 天堂 :
由于既没有爱管闲事的邻居，也没有烦人的仆人，他们将自己的平房命名为“天堂”。

" [ˈtju:zdeɪ]
" TUESDAY
" 周二
“周二

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三
周三

[ə; eɪ][fɔ:(r)] - [flʌʃ] [ˈəʊnli][wɪnz][pəˈlɪtɪk(ə)l][pɒts] .
A four - flush only wins political pots .
一个 四 - 冲洗 仅有的 胜利 政治的 锅 :
四张同花顺只能在政治赌局中获胜。

— [ˈpəʊkə(r)] [ˈprɒvɜ:bz] .
— Poker Proverbs .
— 扑克 箴言 :
——扑克谚语。

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfraɪdeɪ] [ˈrəʊzə] [bɒˈnɜ:r] [bɔ:n] .
FRIDAY Rosa Bonheur born .
星期五 罗莎 幸福 出生 :
星期五，罗莎·邦赫出生。

[ˈrəʊzə] [ˈpeɪntɪd] [ˈænimɪz] [ænd; ənd][ɔ:l][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [kəmˈpetɪtəz] [æt; ət][ðə; ði][ɑ:t] [jəʊz] [sed]
Rosa painted animals and all of her competitors at the art shows said
罗莎 绘 动物 和 全部 的 她 竞争对手 在 这 艺术 演出 说
[hɜ:(r); hə(r)] [wɜ:k] [wɒz; wəz] " [ˈbi:stli] .
her work was " beastly .
她 工作 曾是 " 兽 :
罗莎画的是动物，她在艺术展上的所有竞争对手都说她的作品“丑陋不堪”。

" [ˈsætədeɪ]
" SATURDAY
" 周六
“周六

[ˈdʒænjuəri]
JANUARY
一月
一月

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] [gʊd] [fɪ] [ɪn][ðə; ði] [si:] [æz; əz][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [fɪ] [kɑ:ts] .
There are as good fish in the sea as there are in the fish carts .
那里 是 作为 好的 鱼 在 这 海 作为 那里 是 在 这 鱼 购物车 :
海里的鱼和鱼车上的鱼一样多。

[ˈfɔ:kɑ:st] [fɔ:(r); fə(r)][ˈdʒænjuəri]
FORECAST FOR JANUARY
预报 为了 一月

一月份天气预报

[frɒm; frəm][ˈdʒænjuəri] 1st [ʌnˈtɪl][ðə; ði] 7th , [ænd; ənd] [ˈpɒsəbli] [ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] 9th [ɔ:(r)]
From January 1st until the 7th , and possibly in some cases until the 9th or
从 一月 1st 直到 这 7th , 和 可能 在 一些 案例 直到 这 9th 或者
10th ,
10th ,
10th ,

从1月1日至7日，在某些情况下可能持续到9日或10日，

[,aɪ ˈti:] [wɪl] [bi:; bi] [ˈveri] [draɪ] .
it will be very DRY .
它 将要 是 非常 干燥 :

天气会非常干燥。

[ðɪs] [dru:θ] [wɪl] [bi:; bi] [ˈfɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ] [lɒŋ] [wet] [spel] .
This drouth will be followed by a long wet spell .
这 干旱 将要 是 随后 经过 一个 长的 湿的 拼写 :

这场干旱之后将迎来一段漫长的雨季。

[ðə; ði][zəʊˈdaɪək(ə)l] [[ɑ:p] [hu:] [rʌnz] [θɪŋz] [ˈdʒʊəriŋ][ˈdʒænjuəri][ɪz][əˈkweəriəs] , [wɪtʃ] [ˈbi:ɪŋ] [trænzˈleɪtɪd]
The Zodiacal sharp who runs things during January is Aquarius , which being translated
这 黄道十二宫 锋利的 WHO 跑步 事物 期间 一月 是 水瓶座 , 哪个 存在 翻译
[mi:nz] " [ˈwɔ:tə(r)] - [ˈwægən] .
means " water - wagon .
方法 " 水 - 车皮 :

一月份掌权的星座是水瓶座，水瓶座的意思是“水车”。

" [ðə; ði][ˈəʊnli][fəʊks] [hu:] [ˈnevə(r)] [hɜ:d] [ɒv; əv][əˈkweəriəs][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [kɔ:n] - [belt] [ɒv; əv]
" **The only folks who never heard of Aquarius live in the corn - belt of**
" 这 仅有的 各位 WHO 绝不 听到 的 水瓶座 居住 在 这 玉米 - 腰带 的
[kenˈtʌki] .
Kentucky :
肯塔基州 :

“唯一没听说过水瓶座的人，大概只有肯塔基州玉米带地区的居民了。”

[frɒm; frəm][ˈdʒænjuəri] 10th [tu:; tə][ðə; ði] 15th ,
From January 10th to the 15th ,
从 一月 10th 到 这 15th ,

从1月10日至15日，

[ðə; ði] [ˈweðə(r)] [wɪl] [dɪˈvəʊt] [ɪts][taɪm][tu:; tə] [ˈmeɪkɪŋ] [ʌp][ɪts][maɪnd] [wɒt] [,aɪ ˈti:][ɪz][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə][du:; də]
the weather will devote its time to making up its mind what it is going to do
这 天气 将要 奉献 它是 时间 到 制作 向上它是 头脑 什么 它 是 去 到 做
:
:
:

天气会花些时间来决定它最终会如何变化。

[frɒm; frəm][ðə; ði] 15th [tu:; tə][ðə; ði] 20th [,aɪ ˈti:] [wɪl] [du:; də][,aɪ ˈti:] .
From the 15th to the 20th it will do it .
从 这 15th 到 这 20th 它 将要 做 它 :

从15号到20号会这样做。

[dɑ:k] [klaʊdz] [ɒv; əv] [rɪ'mɔ:s] [ænd; ənd] [drɪ'spɒndənsɪ] [wɪl] [reɪn] ['djʊəriŋ][ðə; ði][lɑ:st] [wi:k] [ɪn]
Dark clouds of remorse and despondency will reign during the last week in
黑暗的 云 的 悔恨 和 沮丧 将要 在位 期间 这 最后的 星期 在
[ˈdʒænjuəri] ,
January ,
一月 ,
一月份的最后一周，悔恨和沮丧的阴云将笼罩大地。

[bʌt; bət][baɪ] ['februəri] 1st [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [ænd; ənd] [rɪ'zaɪnd] [tu:; tə]
but by February 1st you will have become accustomed and resigned to
但 经过 二月 1st 你 将要 有 变得 习惯 和 辞职 到
[jɔ:(r); jə(r)][əʊld]['hæbɪts] .
your old habits .
你的 老的 习惯 .
但到2月1日，你就会习惯并接受你的旧习惯。

[ˈdʒænjuəri] [wɪl] [ˈɔ:lsəʊ][bi:; bi] [mɑ:kt] [baɪ] " [waɪt] [gʊdz] ['seɪlz] ,
January will also be marked by " white goods sales ,
一月 将要 还 是 标记 经过 " 白色的 商品 销售量 ,
1月份还将迎来“白色家电销售旺季”。

" [ænd; ənd] ([ɪf] [ɪts] ['wɪndɪ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃɒpɪŋ] ['dɪstrɪkt]) [skɜ:t] [seɪlz] .
" **and (if it's windy in the shopping district) skirt sails** .
" 和 (如果 它是 刮风 在 这 购物 区) 裙子 帆 .
“(如果购物区风很大) 裙边帆。

[ˈgɑ:dnɪŋ] [hɪnt] :
Gardening Hint :
园艺 暗示 :

园艺小贴士:

[ju:; jʊ] ['kænɒt] [reɪz] [bred] [fru:t][frɒm; frəm] - .
You cannot raise bread fruit from cauliflour .
你 不能 增加 面包 水果 从 - .
你不可能用花椰菜粉培育出面包果。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[ɪf] [jɔ:(r); jə(r)] [blʌd] [ɪz][bæd] [bleɪm] [,aɪ 'ti:][ɒn][jɔ:(r); jə(r)]['ænsesetəz; 'ænsəsətəz] .
If your blood is bad blame it on your ancestors .
如果 你的 血 是 坏的 责备 它 在 你的 祖先 .
如果你的血统不好，那要怪就怪你的祖先。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; 'mʌndɪ] (-)
MONDAY (1905)
周一 (-)

星期一 (1905)

[,aɪ 'ti:][wəʊz; wəz][drɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [si:] - ['lev(ə)l] - [lɒk] [kə'næl][ɪn]['pænəmə:] .
It was decided to build a sea - level - lock canal in Panama .
它 曾是 决定 到 建造 一个 海 - 等级 - 锁 运河 在 巴拿马 .
决定在巴拿马修建一条海平面船闸运河。

(-) [aɪˈtiː][wɒz; wəz][dɪˈsaɪdɪd][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [lɒk] - [siː] - [ˈlev(ə)l][kəˈnæl] [ɪnˈsted] .
(**2001**) **It was decided to build a lock - sea - level canal instead .**
(-) 它 曾是 决定 到 建造 一个 锁 - 海 - 等级 运河 反而 .
(2001年) 决定改建为海平面船闸运河。

[ˈtʃuːzdeɪ] (- [ə; eɪ] . [diː] .)
TUESDAY (3000 A . D .)
周二 (- 一个 . D .)

星期二 (公元3000年)

[æɪ; ət][ə; eɪ][ˈkwaɪət] [ˈmiːtɪŋ] , [dɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˌrevəˈluːʃn] [rɪˈlektɪd] [ðeə(r)] [ˈɒfɪsəz]
At a quiet meeting , Daughters of the Revolution elected their officers
在 一个 安静的 会议 , 女儿们 的 这 革命 当选 他们的 警官
[juˈnænɪməsli] .
unanimously .
一致 .

在一次低调的会议上, 革命女儿会的成员一致选举产生了她们的官员。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] [weə(r)][ˈblaɪndəz] !
THURSDAY Wear Blinders !
周四 穿 眼罩 !

星期四, 戴上眼罩!

[tuː; tə] [geɪz] [æɪ; ət] [ˈeniθɪŋ] [wɪð] [ðə; ðɪ][ˈneɪkɪd] [aɪ] [ɪz] [rɪˈmɒdɪst] .
To gaze at anything with the naked eye is immodest .
到 目光 在 任何事物 和 这 裸 眼睛 是 不雅的 .
用肉眼凝视任何事物都是不雅的行为。

— [ˈæntəni] [ˈkʌmstɔk] .
— **Anthony Comstock .**
— 安东尼 康斯托克 .

——安东尼·康斯托克

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈdʒænjuəri]
JANUARY
一月

一月

[ˈəʊpən] [kənˈfeɪ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][səʊl] , [bʌt; bət] [ɪts] [bæd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]
Open confession may be good for the soul , but it's bad for the
打开 忏悔 可能 是 好的 为了 这 灵魂 , 但 它是 坏的 为了 这
[ˌrepjuːteɪ(ə)n] .
reputation .
名声 .

坦诚忏悔或许对心灵有益, 但对名誉却有害。

[ˈsev(ə)n] [ˈwʌndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld]
SEVEN WONDERS OF THE WORLD
七 奇迹 的 这 世界

世界七大奇迹

[waɪ] [ə; eɪ] [ˈprɪti] [ˈæŋk(ə)] [meɪks] [ə; eɪ] " [ˈrʌbə(r)] - [nek] .
Why a pretty ankle makes a " rubber - neck .
为什么 一个 漂亮的 踝 制作 一个 " 橡皮 - 脖子 .

为什么漂亮的脚踝会引人“驻足观看”。

" [waɪ] [ə; eɪ] [kenˈtʌki] " [ˈkɜːn(ə)] " [ɪz][ə; eɪ] " [gʊd] [dʒʌdʒ] .
" Why a Kentucky " Colonel " is a " good Judge .
" 为什么 一个 肯塔基州 " 上校 " 是 一个 " 好的 法官 " .

为什么肯塔基州的“上校”是一位“好法官”。

" [waɪ] [ˈkɔːrəs] [gʻɜːlz][ænd; ənd] [ˈklɔɪstə(r)] [ˈɔːlweɪz][gəʊ][təˈgeðə(r)] .
" Why chorus girls and lobsters always go together .
" 为什么 合唱 女孩们 和 龙虾 总是 去 一起 .

为什么歌舞女郎和龙虾总是形影不离？

[waɪ] [ə; eɪ] [grɑːs] - [ˈwɪdəʊ] [ˈɒbdʒɪkts][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈreɪkɪŋ] [ˈəʊvə(r)] .
Why a Grass - widow objects to a raking over .
为什么 一个 草 - 寡妇 对象 到 一个 耙草 超过 .

为什么草寡妇反对耙草？

[waɪ] [ˈriːəl] [peɪnz][frɒm; frəm][ˈlɪt(ə)] [ˈjæmˈpeɪn] [grəʊ] .
Why real pains from little champagnes grow .
为什么 真实的 疼痛 从 小的 香槟 生长 .

为什么小小的香槟会带来真正的痛苦。

[waɪ] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] " [ˌmɪdˈweɪ] " [ɒn][ðə; ði] [streɪt] [ænd; ənd] [ˈnærəʊ] [paːθ] .
Why there is no " Midway " on the straight and narrow path .
为什么 那里 是 不 " 中途 " 在 这 直的 和 狭窄的 小路 .

为什么笔直狭窄的道路上没有“中途路”。

[haʊ] [ə; eɪ][mæn][kæn; kən][biː; bi] " [hɑːf] - [ˈsiːz] - [ˈəʊvə(r)] " [ɒn][lænd] .
How a man can be " half - seas - over " on land .
如何 一个 男人 能 是 " 一半 - 海域 - 超过 " 在 土地 .

一个人如何在陆地上“半个身处海洋”？

[teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ][tæŋk]
Tale of a Tank
故事 的 一个 坦克

坦克的故事

[haɪ] - [bɔːl]
High - ball
高的 - 球

高球

[sæd][fɔːl] .
Sad fall .
伤心 落下 .

令人惋惜的坠落。

[bɪg] [hed]
Big head
大的 头

大头

- [nʌf] [sed] .
' Nuff said .
- 足够 说 .

无需多言。

[mʌk] - [reiks] [wɪl] [nɒt][biː; bi][ˈpɒpjələ(r)] [wɪð] [trʌsts] [ɔː(r)] [əˈfɪldəm] , [bʌt; bət] [mʌtʃ] [sɔːt] [ˈɑːftə(r)]
Muck - **rakes** **will not** **be** **popular** **with trusts** **or** **officialdom** , **but** **much** **sought** **after**
泥浆 - 耙子 将要 不是 是 受欢迎的 和 信托 或者 官方 , 但 很多 寻求 后
[baɪ] .
by **literateurs** .
经过 文学家 .

揭丑者不会受到托拉斯或官员的欢迎，但会受到文人墨客的追捧。

[ˈsʌndərɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndərɪ; ˈmʌndɪ] (-)
MONDAY (**1906**)
周一 (-)

星期一（1906年）

[greɪt] [ɪkˈsaɪtmənt] [ɪn] [ˈkaʊntɪ] [kɔːk] .
Great excitement in County Cork .
伟大的 激动 在 县 软木 .

科克郡一片欢腾。

[ˈhændɪ] - [brɪt] [ɒf] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈblɑːni] [stəʊn] [brɪˈfɔː(r)] [dɪˈlɪvərɪŋ] [hɪz; ɪz] [əˈdres] [ɒn]
Handy Skinegie bit off a piece of the Blarney stone before delivering his address on
便利 - 少量 离开 一个 片 的 这 布拉尼 石头 前 运送 他的 地址 在
" [haʊ] [aɪ] [heɪt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪtʃ] .
" **How I hate to be rich** .
" 如何 我 恨 到 是 富有的 .

Handy Skinegie 在发表题为“我多么讨厌富有”的演讲之前，咬了一口布拉尼石。

" [ˈtjuːzdeɪ] (-) [ˈætləs] [siːk] [tuː; tə][rɪˈtaɪə(r)][frɒm; frəm] [səˈpɔːtɪŋ] [ðə; ði] [wɜːld] .
" **TUESDAY (1925) Atlas seeks to retire from supporting the world** .
" 周二 (-) 阿特拉斯 寻找 到 退休 从 支持 这 世界 .

“星期二（1925 年）阿特拉斯寻求从支持世界退休。

[əˈmerɪkən] - [ˈdʒɜːn(ə)l] - [ɪgˈzæmɪnə(r)][pʊt][æt; ət][hɪz; ɪz] [ˈsɜːvɪs] .
American - Journal - Examiner put at his service .
美国人 - 杂志 - 考官 放 在 他的 服务 .

《美国日报》为他服务。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1906)
星期五 (-)

星期五（1906 年）

[tiː] . [ˈrəʊzəvelt] [brɪˈgæn] [ˈpʌblɪʃɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪəriːz][ɒv; əv] [ɔːt] [ˈstɔːrɪz] [ɪn][ðə; ði] [kənˈɡreʃən(ə)l]
T . Roosevelt began publishing a series of short stories in the Congressional
T . 罗斯福 开始 出版 一个 系列 的 短的 故事 在 这 国会
[ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] .
Record .
记录 .

西奥多·罗斯福开始在国会记录上发表一系列短篇小说。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈdʒænjuəri]
JANUARY
一月

一月

[ə; eɪ] [pʌntʃ] [ɪn][ðə; ði] [bəʊl] [ɪz] [wɜːθ] [tuː] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] .
A punch in the bowl is worth two in the face .
一个 冲床 在 这 碗 是 值得 二 在 这 脸 .

一拳打在碗里，胜过两拳打在脸上。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊm] ['kʌmɪŋ]
FOR THE HOME COMING
为了 这 家 未来

为了回家

[brɪˈfɔː(r)] ['miːtɪŋ] [hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][ˈfæməli][æt; ət][ðə; ði][ˈsteɪ(ə)n][ə; eɪ][waɪz][mæn] [wɪl] [pʊt][hɪz; ɪz]
Before meeting his wife and family at the station a wise man will put his
前 会议 他的 妻子 和 家庭 在 这 车站 一个 明智的 男人 将要 放 他的
[haʊs] [ɪn][ˈɔːdə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊm] ['kʌmɪŋ] .
house in order for the home coming .
房子 在 命令 为了 这 家 未来 .

一位智者在车站迎接妻子和家人之前，会先把家里的一切都安排妥当，以迎接回家的到来。

[ə; eɪ] [ˈplez(ə)nt] [wei] [ʊv; əv] [ˈduːɪŋ] [ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ] [haʊs] - ['kliːnɪŋ] ['pɑːti] .
A pleasant way of doing this is to give a house - cleaning party .
一个 令人愉快的 方式 的 正在做 这 是 到 给 一个 房子 - 打扫 派对 .

一个令人愉快的办法是举办一次房屋清洁派对。

[dɪˈvaɪd] [jɔː(r); jə(r)] [ˈpɑːti] [ˈɪntuː][ðə; ði] ['swiːpəz] , [ðə; ði] ['dʌstəz] , [ðə; ði] ['skrʌbəz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Divide your party into the Sweepers , the Dusters , the Scrubbers , and the
划分 你的 派对 进入 这 清扫工 , 这 除尘器 , 这 洗涤器 , 和 这
[dɪʃ] ['waːʃərz] ,
Dish Washers ,
盘子 垫圈 ,

将你们一行人分成扫地员、掸灰员、擦洗员和洗碗员。

[ˈɡɪvɪŋ] [iːtʃ] [ɡruːp] [ˈprɒpə(r)][juːˈtensɪlz][ænd; ənd] [ˈɒfərɪŋ] [ə; eɪ][praɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][best] [rɪˈzʌlts] .
giving each group proper utensils and offering a prize for the best results .
给予 每个 团体 恰当的 餐具 和 提供 一个 奖 为了 这 最好的 结果 .

给每个小组提供合适的餐具，并为取得最佳成绩的小组提供奖品。

[let] [ðə; ði] [ˈpɑːti] [brɪˈɡɪn][æt; ət] ['mɪdnɑɪt] , [ˈɑːftə(r)][ə; eɪ] [ˈplez(ə)nt] [ˈdɪnə(r)] ,
Let the party begin at midnight , after a pleasant dinner ,
让 这 派对 开始 在 午夜 , 后 一个 令人愉快的 晚餐 ,

享用完美味的晚餐后，午夜时分派对开始。

[ænd; ənd][æt; ət][əˈbaʊt][tuːˈtuː][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] [pəˈliːs] [wɪl] [ˈprɒbəbli] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd] [ˈfɪnɪʃ]
and at about 2 in the morning the police will probably come in and finish
和 在 关于 2 在 这 早晨 这 警察 将要 大概 来 在 和 结束
['kliːnɪŋ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌp] .
cleaning the place up .
打扫 这 地方 向上 .

凌晨2点左右，警察可能会进来把现场清理干净。

[ˈdeəri] [hɪnt] :
Dairy Hint :
奶制品 暗示 :

乳制品小贴士:

[məʊst] ['deəri:mən] [faɪnd][ə; eɪ]['sepəreɪtə(r)]['ju:sf(ə)l] , [bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [ɪz][nɒt] ['æbsəlu:tli] ['nesəsəri] .
Most dairymen find a separator useful , but it is not absolutely necessary .

最多 奶农 寻找 一个 分隔符 有用 , 但 它 是 不是 绝对地 必要的 .

大多数奶农都觉得分离器很有用，但它并非绝对必要。

[tu:; tə] ['seprət] [mɪlk][məʊst] [ɪ'fektɪvli] , [ki:p] [ə'weɪ][frəm; frəm][ðə; ði] [pʌmp] .
To separate milk most effectively , keep away from the pump .

到 分离 牛奶 最多 有效地 , 保持 离开 从 这 泵 .

为了最有效地分离乳汁，请远离吸奶器。

['sʌndei]
SUNDAY

星期日

星期日

['mʌndei; 'mʌndi][,dʌbəl'ju:,ɛm] .
MONDAY Wm .

周一 威廉 .

星期一 Wm.

[tel] [bɔ:n] .
Tell born .

告诉 出生 .

告诉出生。

[sʌm; səm] [p'ɜ:sənz] [du:; də][nɒt] [bɪ'li:v] [ðə; ði][,dʌbəl'ju:,ɛm] .
Some persons do not believe the Wm .

一些 人 做 不是 相信 这 威廉 .

有些人不相信威廉。

[tel] ['stɔ:ri] .
Tell story .

告诉 故事 .

讲故事。

[wɒt] [tel] [du:; də] [ðei] [bɪ'li:v] ?
What Tell do they believe ?

什么 告诉 做 他们 相信 ?

他们相信什么？

['tju:zdei] [pʌb'lisəti] [brɪŋz] [ɪts] [əʊn] [rɪ'wɔ:d] .
TUESDAY Publicity brings its own reward .

周二 宣传 带来 它是自己的 报酬 .

星期二 宣传自有其回报。

— ['wɪnstən] ['tʃɜ:tʃɪl] [et][əl] .
— Winston Churchill et al .
— 温斯顿 丘吉尔 等 al .

——温斯顿·丘吉尔等人

['wenzdei]
WEDNESDAY

周三

周三

['θɜ:zdei]
THURSDAY

周四

周四

['fraideɪ] ['rɑ:bɪnsən]['kru:səʊ] [bɔ:n] .
FRIDAY Robinson Crusoe born .

星期五 罗宾逊 克鲁索 出生 .

星期五，鲁滨逊·克鲁索出生。

[ˈkruːsəʊ][wɒz; wəz][ðə; ði][ˈfɜːst][ˈvɪktɪm][tuː; tə][get][ə; eɪ][lɒŋ][tɜːm][ɒn][ðə; ði][ˈaɪlənd] .
Crusoe was the first victim to get a long term on the Island .
克鲁索 曾是 这 第一的 受害者 到 得到 一个 长的 学期 在 这 岛 .
克鲁索是第一个被长期流放到岛上的受害者。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈdʒænjuəri]
JANUARY
一月

一月

[ə; eɪ][mænz][ə; eɪ][mæn][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - [ðæt] — [ðeə(r)][ɪz][ɪn][,aɪˈtiː] .
A man's a man for a ' that — there is in it .
一个 男人的 一个 男人 为了 一个 : 那 — 那里 是 在 它 .
男人就是男人——这就是其中的道理。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈfebruəri]
HELPFUL HINT FOR FEBRUARY
有帮助 暗示 为了 二月

二月实用小贴士

[,aɪˈtiː] [ˈwʌznt] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [dʒɔːdʒ] [ˈwɒʃɪŋtən] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [ˈtʃeri] [triː] [ðæt][hiː; hi][wɒz; wəz]
It wasn't because George Washington cut down the cherry tree that he was
它 不是 因为 乔治 华盛顿 切 向下 这 樱桃 树 那 他 曾是
[meɪd] [ˈprezɪdənt] .
made President .
制成 总统 .

乔治·华盛顿当选总统并不是因为他砍倒了樱桃树。

[ænd; ənd] [ˈveri] [fjuː] [men][get][ˈɪntuː] [ˈɒfɪs] [ˈsɪmpli] [fɔː(r); fə(r)] [ˈtelɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] .
And very few men get into office simply for telling the truth .
和 非常 很少 男人 得到 进入 办公室 简单地 为了 讲述 这 真相 .
很少有人仅仅因为说真话就能当选公职。

[wiː; wi] [ˈhɑːdli] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][ədˈvaɪz][juː; jʊ][ɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] .
We hardly know how to advise you on this point .
我们 几乎 知道 如何 到 建议 你 在 这 观点 .
我们实在不知道该如何就这一点向您提供建议。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [wɪ] [tuː; tə][ˈentə(r)][ˈpɒlətɪks] ?
Why do you wish to enter politics ?
为什么 做 你 希望 到 进入 政治 ?
你为什么想从政？

[tuː; tə][faɪnd][aʊt] [ɪf] [ˈmʌni] [ɪz] [ˈteɪntɪd]
To Find out If Money is Tainted
到 寻找 出去 如果 钱 是 受污染的
如何查明金钱是否被玷污

[ɪf] [ˈsɪlvə(r)][ɔː(r)][gəʊld] , [baɪt][,aɪˈtiː] .
If silver or gold , bite it .
如果 银 或者 金子 , 咬 它 .
如果是银或金，就咬一口。

[ɪf] [bɪls] , [wɒʃ] [wɪð] [səʊp][ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)] .
If bills , wash with soap and water .
如果 账单 , 洗 和 肥皂 和 水 .
如果是钞票，请用肥皂和水清洗。

[ɪf] [ə; eɪ] [tʃek] , [kɔ:l] [ʌp] [ðə; ði] [bəŋk] .
If a cheque , call up the bank .
如果 一个 查看 , 称呼 向上 这 银行 .

如果是支票，请打电话给银行。

[sə'saɪəti] [hɪnt] :
Society Hint :
社会 暗示 :

社会提示：

[ə; eɪ] [lɪt(ə)] [ˈɡɒsɪp] [gəʊz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] .
A little gossip goes a long way .
一个 小的 闲话 去 一个 长的 方式 .

一点点八卦就能产生很大的影响。

[haʊ] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˈhæpi] :
How to Be Happy :
如何 到 是 快乐的 :

如何获得幸福：

[kwɪt] [ˈlɪvɪŋ] .
Quit living .
辞职 活的 .

停止活着。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] (-)
MONDAY (1874)
周一 (-)

星期一（1874 年）

[saɪəˈmi:z] [twɪnz] [tʃɑ:ŋ] [ænd; ənd] [i: en ˈdʒi:] [daɪ] .
Siamese twins Chang and Eng die .
暹罗猫 双胞胎 张 和 英文 死 .

连体双胞胎昌和恩去世。

(-) [ˈbʌtɪn] [twɪnz] , [ˈlɔ:sn] [ænd; ənd] [ˈrəʊzəvelt] , [ˈpɜ:fɪktli] [ˈhelθi] .
(**1906**) **Buttin twins , Lawson and Roosevelt , perfectly healthy** .
(-) 按钮 双胞胎 , 劳森 和 罗斯福 , 完美 健康 .

（1906 年）巴廷双胞胎劳森和罗斯福，身体非常健康。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-) " [ˈbæt(ə)] [ɒv; əv] [ˈkaʊ,penz] .
WEDNESDAY (1781) " Battle of Cowpens .
周三 (-) " 战斗 的 牛栏 .

星期三（1781 年）“考彭斯战役。

" [ˈbrɪtɪʃ] [dɪˈfi:tɪd] [baɪ] [ˈmɔ:gən] .
" **British defeated by Morgan** .
" 英国 战败 经过 摩根 .

英国被摩根击败。

(-) [ˈsekənd] " [ˈbæt(ə)] [ɒv; əv] [ˈkaʊ,penz] .
(**1906**) **Second " Battle of Cowpens** .
(-) 第二 " 战斗 的 牛栏 .

（1906 年）第二次“考彭斯战役”。

" [ˈpækəz] [dɪˈfi:tɪd] [baɪ] [oʊˈni:l] [ænd; ənd] [ˈren(ə)ldz] .
" **Packers defeated by O'Neil and Reynolds** .
" 包装工队 战败 经过 奥尼尔 和 雷诺兹 .
"包装工队被奥尼尔和雷诺兹击败。"

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfraɪdeɪ] [əˈbaʊt] [ðɪs] [taɪm] [ɪkˈspekt][sʌm; səm] [ˈweðə(r)] .
FRIDAY About this time expect some weather .
星期五 关于 这 时间 预计 一些 天气 .
星期五，大约这个时候会有一些天气变化。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六
周六

[ˈfebruəri]
FEBRUARY
二月
二月

[ðeəz; ðəz] [ˈmeni] [ə; eɪ] [dæm]
There's many a damn
有 许多 一个 该死
有很多该死的

- [ˈtwɪkst][ðə; ði][dɔ:(r)][ænd; ənd][ðə; ði][dʒæm] .
! **Twixt the door and the jamb** .
- 中间 这 门 和 这 大排 .
在门和门框之间。

[haʊ] [tu:; tə] [sket]
HOW TO SKATE
如何 到 滑冰
如何滑冰

[ˈfebruəri] [ɪz] [pəˈhæps] [æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [mʌnθ] [æz; əz] [ˈeni] [ˈlðə(r)][tu:; tə] [lɜ:n] [tu:; tə] [sket] .
February is perhaps as good a month as any other to learn to skate .
二月 是 也许 作为 好的 一个 月 作为 任何 其他 到 学习 到 滑冰 .
二月或许是学习滑冰的好月份。

[ðə; ði] [ˈsɪmplist] , [ænd; ənd][məʊst] [əˈpru:vd] [ˈmeθəd] , [ɪz][æz; əz] [ˈfɒləʊz] :
The simplest , and most approved method , is as follows :
这 最简单的 , 和 最多 得到正式认可的 方法 , 是 作为 跟随 :
最简单、最受认可的方法如下:

[wʌn] [haɪ] - [bɔ:l] , [əˈnʌðə(r)] [haɪ] - [bɔ:l] , [wʌn][mɔ:(r)] [haɪ] - [bɔ:l] , [ˈsɪmpli] [ə; eɪ] [haɪ] - [bɔ:l] , [dʒʌst]
One high - ball , another high - ball , 1 more high - ball , simply a high - ball , just
一 高的 - 球 , 其他 高的 - 球 , 1 更多的 高的 - 球 , 简单地 一个 高的 - 球 , 只是
[wʌn][mɔ:(r)] [haɪ] - [bɔ:l] ,
one more high - ball ,
一 更多的 高的 - 球 ,
一杯高球，又一杯高球，再来一杯高球，就一杯高球，就再来一杯高球。

[ˈdɪtəʊ] , [ðə; ði] [seɪm] , [ænd; ənd][ˈlɑ:stli] , [ə; eɪ] [ˈhaɪbɔ:l] .
ditto , the same , and lastly , a highball .
同上 , 这 相同的 , 和 最后 , 一个 高球 .
同上，一样，最后，一杯高球鸡尾酒。

([nəʊt] — ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [glɑ:s] [ɪz] [fʊl] [seɪ] , " [nɒt] [ə'hʌðə(r)] [drɒp] . ")
(**Note — After the glass is full say , " Not another drop . "**)
(笔记 — 后 这 玻璃 是 满的 说 , " 不是 其他 降低 . ")

(注：杯子满了之后要说：“一滴也不要再喝了。”)

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [sə'praɪzd] [æt; ət][ðə; ði] [i:z] [wɪð] [wɪt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [sket] .
You will be surprised at the ease with which you can skate .
你 将要 是 惊讶 在 这 舒适 和 哪个 你 能 滑冰 .
你会惊讶于自己滑冰的轻松程度。

" ['spredɪŋ] [ðə; ði][i:ɡ(ə)l] " [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [ænd; ənd][ɑ:'tɪstɪk] ['sketɪŋ] ['fɪɡə(r)] .
" **Spreading the Eagle "** **is a very pretty and artistic skating figure .**
" 传播 这 鹰 " 是 一个 非常 漂亮的 和 艺术 溜冰 数字 .
“展翅高飞”是一个非常优美且富有艺术性的滑冰姿势。

[aɪ 'ti:][ɪz] [dʌn] [baɪ] ['traɪɪŋ] [tu:; tə][get][frɒm; frəm][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [stri:t] [tu:; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɔ:l]
It is done by trying to get from one side of the street to the other all
它 是 完毕 经过 尝试 到 得到 从 一 边 的 这 街道 到 这 其他 全部
[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [naɪt] .
in the same night .
在 这 相同的 夜晚 .
也就是说，要在一夜之间从街道的一边走到另一边。

" ['lu:pɪŋ] [ðə; ði][ləmp] - [pəʊst] " [ɪz]['ɔ:lseʊ][kwɔɪt][æŋ; ən] [ə'tʃi:vmənt] [ɪn] ['sketɪŋ] .
" **Looping the lamp - post "** **is also quite an achievement in skating .**
" 循环 这 灯 - 邮政 " 是 还 相当 一个 成就 在 溜冰 .
在滑冰运动中，“绕着路灯杆转圈”也是一项相当了不起的成就。

[aɪ 'ti:] ['dʌznt] [meɪk] ['eni] ['dɪfrəns] [wɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tu:] [ləmp] - [pəʊsts][ju:; jʊ] [lu:p] — [teɪk]
It doesn't make any difference which of the two lamp - posts you loop — take
它 不 制作 任何 不同之处 哪个 的 这 二 灯 - 帖子 你 环形 — 拿
[jɔ:(r); jə(r)] [tʃɔɪs] .
your choice .
你的 选择 .
你绕着两盏路灯中的哪一盏转圈都一样——随便选吧。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ɡɪv] [də'rek(ə)nz] [haʊ] [tu:; tə][du:; də] [ðɪs] .
It is difficult to give directions how to do this .
它 是 难的 到 给 方向 如何 到 做 这 .
很难给出具体的操作方法。

[ðə; ði] [fi:t] [hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [si:n] [tu:; tə][bi:; bi] ['lɜ:nɪd] .
The feat has to be seen to be learned .
这 特技 有 到 是 已见 到 是 学习 .
这项壮举必须亲眼所见才能学会。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['sɪmplə] [wei] [ɒv; əv] ['du:ɪŋ] [aɪ 'ti:] , [haʊ'evə(r)] ,
There is a simpler way of doing it , however ,
那里 是 一个 更简单 方式 的 正在做 它 , 然而 ,
不过，还有一种更简单的方法。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] — [stænd] ['pɜ:fɪktli] [stɪl] [waɪl] [ðə; ði][ləmp] - [pəʊst] ['pɑ:sɪz] [ə'raʊnd][ju:; jʊ] .
and that is — stand perfectly still while the lamp - post passes around you .
和 那 是 — 站立 完美 仍然 尽管 这 灯 - 邮政 通过 大约 你 .
也就是说——当路灯绕着你经过时，要一动不动。

[tu:] [pɜ:sənz] ['sketɪŋ] [tə'geðə(r)] [fɔ:(r); fə(r)]['mju:tʃuəl] [ə'sɪstəns] [ɑ:(r); ə(r)] [nəʊn] [æz; əz] " [ə; eɪ][peə(r)]
Two persons skating together for mutual assistance are known as " a pair
二 人 溜冰 一起 为了 相互的 协助 是 已知 作为 " 一个 一对
[ɒv; əv] [skets] .
of skates .
的 冰鞋 .
两个人一起滑冰互相帮助，被称为“一双冰鞋”。

" [æ̃n; ə̃n][ˈɛkspɜːt][ˈskɛɾə(r)][kæ̃n; kə̃n] [skɛɾt] [dʒʌst][æ̃z; ə̃z] [wɛl] [ɪ̃n][dʒʊˈlaɪ][æ̃z; ə̃z][ɪ̃n] [ˈfɛbruəri] .
" An expert skater can skate just as well in July as in February .
" 一个 专家 滑冰者 能 滑冰 只是 作为 出色地 在 七月 作为 在 二月 .
"一位滑冰高手在七月份的滑冰水平可以和二月份一样好。"

[ˈnɒktɜːn] :
Nocturne :
夜曲 :

夜曲：

[braɪt]
Bright
明亮的

明亮的

[laɪt]
Light
光

光

[naɪt] .
Night .
夜晚 .

夜晚。

[mɪs]
Miss
错过

错过

[kɪs]
Kiss
吻

吻

[blɪs] .
Bliss .
极乐 .

极乐。

[pɑː]
Pa
宾夕法尼亚州

宾夕法尼亚州

[bɑː(r)]
Bar
酒吧

酒吧

[skaː(r)] .
Scar .
瘢痕 .

瘢痕。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] [ˈtʃeri] [ˈtriːz] [ænd; ənd] [ˈhætʃɪt] [hæv; həv] [biːn] [səˈplɑːnt, -ˈplænt][[baɪ] " [bɪɡ] [stɪks] " "
MONDAY **Cherry trees** **and** **hatchets** **have** **been** **supplanted** **by** " **big sticks** " "
周一 樱桃 树木 和 斧头 有 到过 取代 经过 " 大的 棍子 "
[æz; əz] [ˌdekəˈreɪnɪz] [æt; ət][ðə; ði] [waɪt] [haʊs] .
as **decorations** **at** **the** **White House** .
作为 装饰 在 这 白色的 房子 .
星期一，白宫的装饰品已经从樱桃树和斧头换成了“大木棍”。

[ˈtʃuːzdeɪ]
TUESDAY
周二
周二
[ˈwenzdeɪ] " [kʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] " — [ˈsɜːrdʒənɪz] [ˈmɒtəʊ] .
WEDNESDAY " **Cut** **it** **out** " — **Surgeon's Motto** .
周三 " 切 它 出去 " — 外科医生的 座右铭 .
星期三 “切除它”——外科医生的座右铭。

[ˈθɜːzdeɪ] [dʒɔːdʒ] [ˈwɒʃɪŋtən] [bɔːn] .
THURSDAY **George** **Washington** **born** .
周四 乔治 华盛顿 出生 .
星期四，乔治·华盛顿出生。

[ˈneɪbəz] [tʊk] [ɪn][ðeə(r)] [ˈtʃeri] [ˈtriːz] .
Neighbors **took** **in** **their** **cherry trees** .
邻居 采取 在 他们的 樱桃 树木 .
邻居们收留了他们的樱桃树。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五
星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六
周六

[ˈfebruəri]
FEBRUARY
二月
二月

[wen] [ˈdʒuːti] [kɔːlɪz] , [send] [hɜː(r); hə(r)] [əˈraʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [dɔː(r)] .
When Duty calls , send **her** **around** **to** **the** **back door** .
什么时候 责任 呼叫 , 发送 她 大约 到 这 后退 门 .
当需要她的时候，让她绕到后门去。

[haʊ] [tuː; tə] [kəmˈpəʊz] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [ˈstɔːri]
HOW **TO** **COMPOSE** **A** **SHORT** **STORY**
如何 到 撰写 一个 短的 故事
如何创作短篇小说

" [æmˈbɪʃəs] " [ɑːsks][ðə; ði][kəmˈpaɪlə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈɒlmənæk] [tuː; tə] [tel] [hɜː(r); hə(r)][ðə; ði] [ˈiːziɪst]
" **Ambitious** " **asks** **the** **compiler** **of** **this** **Almanack** **to** **tell** **her** **the** **easiest**
" 雄心勃勃 " 问 这 编译器 的 这 年鉴 到 告诉 她 这 最容易
[wei] [tuː; tə] [kəmˈpəʊz] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [ˈstɔːri] .
way **to** **compose** **a** **short** **story** .
方式 到 撰写 一个 短的 故事 .
“雄心勃勃”的她请这本年鉴的编纂者告诉她创作短篇小说的最简单方法。

[ðɪs] [dɪ'pendz] ['sʌmwɒt] [ɒn][ðə; ði] [ʃɔ:t] ['stɔ:ri] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [fju:] ['dʒen(ə)rəl][,ɑ:bzər'veɪʃənz] [meɪ]
This depends somewhat on the short story , but a few general observations may
这 取决于 有些 在 这 短的 故事 , 但 一个 很少 一般的 观察 可能
[bi:; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] .
be of interest .
是 的 兴趣 .

这在一定程度上取决于短篇小说的具体情况，但一些一般性的观察结果可能会引起人们的兴趣。

[sʌm; səm] [ʃɔ:t] ['stɔ:riz] [ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)][ɪk'saɪtɪd][ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] .
Some short stories are more excited than others .
一些 短的 故事 是 更多的 兴奋的 比 其他的 .

有些短篇小说比其他短篇小说更引人入胜。

[li:d] [ðə; ði] [ʃɔ:t] ['stɔ:ri][tu:; tə][ə; eɪ]['kwaɪət] [pleɪs] [ænd; ənd] [su:ð] [,aɪ 'ti:][baɪ] [preɪz] [dɪ'livəd] [ɪn]
Lead the short story to a quiet place and soothe it by praise delivered in
带领 这 短的 故事 到 一个 安静的 地方 和 舒缓 它 经过 称赞 发表 在
[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] ,
a gentle ,
一个 温和的 ,

引导这篇短篇小说到一个安静的地方，用温柔的赞美来安抚它。

[mə'nɒtənəs] , [bʌt; bət] [ɔ:'θɒrətətɪv] [təʊn][ɒv; əv] [vɔɪs] .
monotonous , but authoritative tone of voice .
单调 , 但 权威性 语气 的 嗓音 .

单调但权威的语气。

[bi:; bi]['keəf(ə)l][nɒt][tu:; tə]['krɪtɪsaɪz] , [æz; əz] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [,aɪ 'ti:][mɔ:(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)] ['nɜ:vəs] .
Be careful not to criticize , as that will make it more and more nervous .
是 小心 不是 到 批评 , 作为 那 将要 制作 它 更多的 和 更多的 紧张的 .

尽量不要批评它，因为那样会让它越来越紧张。

[wen] [ðə; ði] [ʃɔ:t] ['stɔ:ri] [ʃəʊz] [saɪnz][ɒv; əv] [ʃi:ldɪŋ] [tu:; tə] [ðɪs] ['ɪnfluəns] ,
When the short story shows signs of yielding to this influence ,
什么时候 这 短的 故事 演出 标志 的 屈服 到 这 影响 ,

当短篇小说显露出受这种影响的迹象时，

[smu:ð] [,aɪ 'ti:]['dʒentli] [wɪð] [wʌn][hænd][ænd; ənd][pæt][,aɪ 'ti:][ɒn][ðə; ði] [bæk] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
smooth it gently with one hand and pat it on the back with the other .
光滑的 它 轻轻地 和 一 手 和 拍 它 在 这 后退 和 这 其他 .

用一只手轻轻抚平，另一只手拍打背面。

[wen] [kwaɪt] [kəm'pəʊzd] , [wɪð'drɔ:] ['kwaɪətli] , [sti:l] ['spi:kɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ləʊ] [təʊn] .
When quite composed , withdraw quietly , still speaking in a low tone .
什么时候 相当 由 , 提取 悄悄 , 仍然 请讲 在 一个 低的 语气 .

镇定下来后，悄悄离开，同时继续低声说话。

[ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['stɔ:ri][baɪ]['meəri] ['wɪlkɪnz] [kæn; kən][bi:; bi] [kəm'pəʊzd] [mɔ:(r)] ['kwɪkli] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ʃɔ:t]
A short story by Mary Wilkins can be composed more quickly than a short
一个 短的 故事 经过 玛丽 威尔金斯 能 是 由 更多的 迅速地 比 一个 短的
['stɔ:ri][baɪ] ['kiplɪŋ] .
story by Kipling .
故事 经过 吉卜林 .

玛丽·威尔金斯的短篇小说比吉卜林的短篇小说创作起来要快得多。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [keɪs] [,aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['nesəsəri] [tu:; tə]['dʒentli] [pə'sweɪd] [ðə; ði] [ʃɔ:t] ['stɔ:ri][tu:; tə]
In the latter case it may be necessary to gently persuade the short story to
在 这 后者 案件 它 可能 是 必要的 到 轻轻地 说服 这 短的 故事 到
[teɪk] [æn; ən] ['əʊpiət] .
take an opiate .
拿 一个 阿片类药物 .

在后一种情况下，可能需要温和地劝说短篇小说服用鸦片类药物。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[ɔ:l] [ðæt] ['blɪstə] [ɪz][nɒt] [gʊd] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][kəʊld] .
All that blisters is not good for a cold .
全部 那 水泡 是 不是 好的 为了 一个 寒冷的 :

水泡对感冒不利。

['lʌki] [əd'vaɪs] :
Lucky Advice :
幸运的 建议 :

幸运箴言:

[,aɪ 'ti:][ɪz] [ʌn'lʌki] [tu:; tə][fɔ:l] [daʊn] - [flaɪts] [ɒv; əv] [steəz] .
It is unlucky to fall down 13 flights of stairs .
它 是 倒霉 到 落下 向下 - 航班 的 楼梯 :

从13层楼梯上摔下来是不吉利的。

['sʌndeɪ] (-)
SUNDAY (1906)
星期日 (-)

星期日 (1906年)

[ə; eɪ] [braɪt] [deɪ] .
A bright day .
一个 明亮的 天 :

阳光明媚的一天。

['dʌblju:] . [dʒeɪ] . ['braɪən] [kən'grætʃəleɪts] [ðə; ði] [sʌn] .
W . J . Bryan congratulates the Sun .
W . J . 布莱恩 恭喜 这 太阳 :

WJ Bryan向《太阳报》表示祝贺。

['mʌndeɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

['tju:zdeɪ] " [aɪ 'ti:][ɪz(ə)nt][səʊ] [mʌtʃ] [hɜ:(r); hə(r)] ['i:tɪŋ] [ðə; ði]['æp(ə)l][æz; əz] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ʃi:; ʃi]
TUESDAY " It isn't so much her eating the apple as that she thought she
周二 " 它 不是 所以 很多 她 吃 这 苹果 作为 那 她 想法 她
[wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
was getting something for nothing .
曾是 获得 某物 为了 没有什么 :

星期二 “与其说是她吃了苹果，不如说是她认为自己可以不劳而获。”

[aɪ] [fɔ:'si:] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['tendənsɪ] .
I foresee much trouble from this tendency .
我 预见 很多 麻烦 从 这 趋势 :

我预见到这种趋势会带来很多麻烦。

" — ['ædəmz][dʒɜ:n(ə)l] .
" — **Adam's Journal** .
" — 亚当的 杂志 :

——亚当的日记。

['wenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (- [biː] . [siː] .) [kənˈfjuːʒn] [ɪnˈventɪd] [baɪ] [kənˈfjuːʃəs] .
FRIDAY (2300 B . C .) Confusion invented by Confucius .
星期五 (- B . C .) 困惑 发明 经过 孔子 .
星期五（公元前2300年）孔子发明了混乱。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈfebruəri]
FEBRUARY
二月

二月

[ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [ˈkɒlɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdeɪndʒərəs] [θɪŋ] .
A woman's college is a dangerous thing .
一个 女性的 大学 是 一个 危险的 事物 .
女子大学是一件危险的事。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)] [mɑːtʃ]
HELPFUL HINT FOR MARCH
有帮助 暗示 为了 行进

三月实用小贴士

[naʊ] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm][tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ˈhævɪŋ] [jɔː(r); jə(r)][lɑːst] [ˈsʌmərz] [suːt][ænd; ənd][hæt]
Now is a good time to think about having your last summer's suit and hat
现在 是 一个 好的 时间 到 思考 关于 拥有 你的 最后的 夏季 套装 和 帽子
[kliːnd] [ænd; ənd] [fɪkst] [ʌp][tuː; tə][lɑːst] [əˈnʌðə(r)] [ˈsiːz(ə)n] .
cleaned and fixed up to last another season .
已清洗 和 固定的 向上 到 最后的 其他 季节 .
现在正是时候考虑把去年夏天穿的西装和帽子清洗修补一下，让它们再穿一个夏天了。

[jʊː; jʊ][kæn; kən][stænd][æt; ət][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [snəʊ] ,
You can stand at the window and look out at the snow ,
你 能 站立 在 这 窗户 和 看 出去 在 这 雪 ,
你可以站在窗边欣赏雪景，

[ænd; ənd] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ðɪs] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [hɑːrts] [ˈkɒntent] .
and think about this to your heart's content .
和 思考 关于 这 到 你的 心脏的 内容 .
尽情思考这个问题吧。

[ðɪs] [ˈprɒbəbli] [wɪl] [wɔːm] [juː; jʊ][tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪkˈstent] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [seɪv] [ə; eɪ][bɪt][ɒn]
This probably will warm you to such an extent that you will save a bit on
这 大概 将要 温暖的 你 到 这样的 一个 程度 那 你 将要 节省 一个 少量 在
[jɔː(r); jə(r)][kəʊl] [bɪl] .
your coal bill .
你的 煤炭 账单 .
这或许能让你感到足够温暖，从而节省一些煤费。

[haʊ] [tuː; tə][ˈhænd(ə)][ə; eɪ] [mʌk] - [reɪk]
How to Handle a Muck - Rake
如何 到 处理 一个 泥浆 - 耙

如何使用耙粪机

[ðə; ði][ˈəʊnə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][mʌk] - [reɪk] [ʃʊd; ʃəd][fɜːst][get][ə; eɪ][ˌmæɡəˈziːn][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] .
The owner of a muck - rake should first get a magazine to keep it in .
这 所有者 的 一个 泥浆 - 耙 应该 第一的 得到 一个 杂志 到 保持 它 在 .
拥有耙粪器的人首先应该买个杂志来装它。

[ðɪs] [ˈpræktɪs] [əˈrɪdʒɪnertɪd] [wɪð] [bɔːz] [ˈtɑːmsən] , [ðə; ði] [ˈselɪbreɪtɪd] [nɔːs] [ˈbɜːsɜːkə(r)] .
This practice originated with Laws Tomson , the celebrated Norse Berserker .
这 实践 起源于 和 法律 汤姆森 , 这 著名 北欧 狂战士 .
这种做法起源于著名的北欧狂战士劳斯·汤姆森。

[sɪˈlekt] [jɔː(r); jə(r)] [mʌk] [ænd; ənd] [reɪk] [ˌaɪ ˈtiː][ˈdɪlɪdʒəntli] [ʌnˈtɪl][juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [fæt] [tʃek] ;
Select your muck and rake it diligently until you find a large , fat check ;
选择 你的 泥浆 和 耙 它 勤勉地 直到 你 寻找 一个 大的 , 胖的 查看 ;
挑选你的粪堆，认真耙一遍，直到找到一张又大又厚的支票；

[ðen] [liːv] [ðæt] [paɪl][ænd; ənd][brɪˈɡɪn][ɒn][əˈnʌðə(r)] .
then leave that pile and begin on another .
然后 离开 那 桩 和 开始 在 其他 .
然后放下那一堆，开始处理另一堆。

[ˈweðə(r)] [hɪnt] — [ɪts] [ə; eɪ][nɪl][wɪnd] [ðæt] [ˈdʌznt] [bləʊ] .
WEATHER HINT — It's a nil wind that doesn't blow .
天气 暗示 — 它是 一个 零 风 那 不 吹 .
天气提示——无风就是无风。

[ə; eɪ][bæd][saɪn] :
A Bad Sign :
一个 坏的 符号 :
不祥之兆:

" [ɔːl] [drɪŋks] [spɒt] [kæʃ] .
" **All Drinks Spot Cash .**
" 全部 饮料 点 现金 .
所有饮品均可现金支付。

" [ˈsʌndər]
" **SUNDAY**
" 星期日
“星期日

[ˈmʌndər; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一
周一

[əˈbaʊt] [naʊ] [jʌŋ] [bɔɪz] [fəˈget] [ˈsketɪŋ] [ænd; ənd][brɪˈɡɪn][tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt][ˈmɑːb(ə)lɪz] .
About now young boys forget skating and begin to think about marbles .
关于 现在 年轻的 男孩们 忘记 溜冰 和 开始 到 思考 关于 弹珠 .
大约在这个时期，小男孩们会忘记滑冰，开始想着玩弹珠。

" [əʊld] [bɔɪz] " [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ˈsketɪŋ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][pəˈtɪkjələ(r)] [ˈweðə(r)] [ðə; ði][ˈpɑːstaɪm]
" **Old Boys " are still skating and they are not particular whether the pastime**
" 老的 男孩们 " 是 仍然 溜冰 和 他们 是 不是 特别的 无论 这 消遣
[ɪz][əˈsəʊsiertɪd; əˈsəʊfɪertɪd] [wɪð] [ˈmɑːb(ə)] [ɔː(r)] [məˈhɒɡəni] .
is associated with marble or mahogany .
是 联系 和 大理石 或者 桃花心木 .
“老男孩们”仍然在滑冰，他们并不在意这项消遣活动是与大理石还是红木有关。

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] [pres] - [ˈeɪdʒənt] — [wʌn] [huː] [ˈpresɪdʒ, priˈseɪdʒ] [ɔː(r)] [fɔːˈtel] .
THURSDAY PRESS - AGENT — One who presages or foretells .
周四 按 - 代理人 — — WHO 预示 或者 预言 .
星期四新闻代理人——预言或预示的人。

[siː] [ˈlaɪə(r)] .
See LYRE .
看 竖琴 .

参见竖琴。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ] (-) [ˈbɑːnəmz] [mjuˈziːəm] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [dɪˈstrɔɪd] [baɪ] [ˈfaɪə(r)] .
SATURDAY (1868) Barnum's Museum in New York destroyed by fire .
周六 (-) 巴纳姆 博物馆 在 新的 约克 损毁 经过 火 .
星期六（1868 年）纽约巴纳姆博物馆被大火烧毁。

[ˈpɑːkhɜːst] , [ˈkæri] [ˈneɪʃ(ə)n] , [ˈdaʊɪ] , [ænd; ənd] [ˈæntəni] [ˈkʌmstɔk] [seɪvd] .
Parkhurst , Carrie Nation , Dowie , and Anthony Comstock saved .
帕克赫斯特 , 凯莉 国家 , 道维 , 和 安东尼 康斯托克 已保存 .
Parkhurst、Carrie Nation、Dowie 和 Anthony Comstock 获救。

[mɑːtʃ]
MARCH
行进

行进

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ˈnʌθɪŋ] [ɪz][ɪmˈpɒsəb(ə)l] ; [bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][lɒts][ɒv; əv][ˈpiːp(ə)l] [ˈduːɪŋ]
It is said that nothing is impossible ; but there are lots of people doing
它是说那没有什么 是 不可能的 ; 但 那里 是 很多 的 人们 正在做
[ˈnʌθɪŋ] [ˈevri] [deɪ] .
nothing every day .
没有什么 每一个 天 .
人们常说没有什么是不可能的；但也有很多人每天都在无所事事。

[ɒd] [fækts]
ODD FACTS
奇怪的 事实

奇闻轶事

[iːv] [dɪd][nɒt][juːz] [feɪs] [ˈpaʊdə(r)] .
Eve did not use face powder .
前夕 做过 不是 使用 脸 粉末 .

夏娃不使用粉底。

[məˈθjuːzələ] [dɪˈveləpt] [pɪ,kjuːliːˈærətiːz][æz; əz][hiː; hi] [gruː] [əʊld] .
Methuselah developed peculiarities as he grew old .
玛土撒拉 发达 特殊性 作为 他 生长 老的 .

玛土撒拉年纪大了之后出现了一些怪癖。

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi][ˈnevə(r)] [peɪd] [ə; eɪ] [ˈtelɪfəʊn] [ɔː(r)][gæs] [bɪl] .
It is said that he never paid a telephone or gas bill .
它是说那 他 绝不 有薪酬的 一个 电话 或者 气体 账单 .
据说他从未支付过电话费或煤气费。

[ˈsæmsən][hæd; həd][hɪz; ɪz] [wɪmz] .
Samson had his whims .
参孙 有 他的 心血来潮 :

参孙任性妄为。

[hiː; hi][ˈnevə(r)] [went] [ˈɪntuː] [ˈvɔːdəvɪl] .
He never went into vaudeville .
他 绝不 去 进入 杂耍剧 :

他从未涉足杂耍表演。

[ˈnəʊə] [ˈnevə(r)] [kɛəd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] [æt; ət][ðə; ði][ˈsɜːkəs] .
Noah never cared to take the children to see the animals at the circus .
诺亚 绝不 关心 到 拿 这 孩子们 到 看 这 动物 在 这 马戏团 :

诺亚从来不愿带孩子们去看马戏团的动物。

[gəˈlaɪəθ] [wɒz; wəz] [əˈnʌðə(r)] [huː] [θɔːt] [hiː; hi][hæd; həd][wʌn] [gʊd] [faɪt] [left][ɪn][hɪm] .
Goliath was another who thought he had one good fight left in him .
歌利亚 曾是 其他 WHO 想法 他 有 一 好的 斗争 左边 在 他 :

歌利亚也认为自己还能再打一场好仗。

[ˈkrɪstəfə(r)] [kəˈlʌmbəs] [dɪd][nɒt][gəʊ][vɒn][ðə; ði][ˈlektʃə(r)] [ˈplætʃɔːm] [tuː; tə] [tel] [pʊ; əv][hɪz; ɪz] [ˈtrævlz] .
Christopher Columbus did not go on the lecture platform to tell of his travels .
克里斯托弗 哥伦布 做过 不是 去 在 这 演讲 平台 到 告诉 的 他的 旅行 :

克里斯托弗·哥伦布并没有登上讲台讲述他的航行经历。

[nəˈpəʊlɪən] [ˈɔːlweɪz] [pleɪd] [ˌsɒləˈteə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [ˈgəʊɪŋ] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈbæt(ə)l] ; [hiː; hi] [ˈkʊd(ə)nt] [rʌn] [ðə; ði]
Napoleon always played solitaire before going into a battle ; he couldn't run the
拿破仑 总是 玩 单人纸牌游戏 前 去 进入 一个 战斗 ; 他 不能 跑步 这
[dek] [aʊt] ,
deck out ,
甲板 出去 ,

拿破仑每次出征前都会玩纸牌游戏；他可不想把牌全部输光。

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [meɪd] [hɪm][səʊ][ˈæŋɡri][hiː; hi][dʒʌst][hæd; həd][tuː; tə] [lɪk] [ˈsʌmbədi] .
and it made him so angry he just had to lick somebody .
和 它 制成 他 所以 生气的 他 只是 有 到 舔 某人 :

这让他非常生气，他非得舔别人不可。

[ˈjuːklɪd] [ɪnˈventɪd] [dʒɪˈɒmətri] [ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən] [dɪˈzaɪn] [dres] [ˈpætənz] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][waɪf] .
Euclid invented geometry rather than design dress patterns for his wife .
欧几里得 发明 几何学 相当 比 设计 裙子 图案 为了 他的 妻子 :

欧几里得发明几何学，而不是为妻子设计服装款式。

[ˈsɒkrətiːz] [wɒz; wəz] [ˈhenpekt] ,
Socrates was henpecked ,
苏格拉底 曾是 妻管严 ,

苏格拉底是个妻管严。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][wʌn][pʊ; əv][ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [fəˈlɑːsəfərz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] — [bʌt; bət][ðə; ði] [ruːl]
and was one of the greatest philosophers in the world — but the rule
和 曾是 一 的 这 最 哲学家 在 这 世界 — 但 这 规则
[dʌz] [nɒt][həʊld] [gʊd] [ˈeni] [lɒŋɡə(r)] .
does not hold good any longer .
做 不是 抓住 好的 任何 更长 :

他曾是世界上最伟大的哲学家之一——但这条规则已经不再适用。

[ˈweðə(r)] [saɪn] :
Weather Sign :
天气 符号 :

天气征兆:

[ə; eɪ] ['spuːni] [peə(r)][ˈʌndə(r)][æn; ən] [ʌmˈbrelə] [ɪz][ə; eɪ][saɪn][ɒv; əv][ə; eɪ][reɪn] [bəʊ] .
A spoony pair under an umbrella is a sign of a rain beau .
一个 勺子 一对 在下面 一个 伞 是 一个 符号 的 一个 雨 帅哥 .
一对情侣在伞下依偎在一起，是雨中恋人的标志。

[tuː; tə][kɪʊə(r)][ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] ['hedɪk] :
To Cure a Morning Headache :
到 治愈 一个 早晨 头痛 :
治疗晨起头痛：

[biː; bi][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)][mɔː(r)] [əbˈstiːmiəs] [ðə; ði] [naɪt] [brʻfɔː(r)] .
Be a little more abstemious the night before .
是 一个 小的 更多的 节制的 这 夜晚 前 .
前一天晚上要稍微节制一些。

[ˈsʌndɪ] SUNDAY 星期日
星期日

[ˈmʌndɪ; ˈmʌndi] (-)
MONDAY (1875)
周一 (-)
星期一（1875年）

[fɜːst] [treɪn][ræn] [θruː] [ðə; ði] [ˈhʊ,sæk] [ˈtʌn(ə)] .
First train ran through the Hoosac Tunnel .
第一的 火车 跑 通过 这 胡萨克 隧道 .
第一列火车驶过胡萨克隧道。

[hɒbsən] [tuː] [jʌŋ] [tuː; tə][biː; bi][ˈprez(ə)nt] .
Hobson too young to be present .
霍布森 也 年轻的 到 是 展示 .
霍布森年纪太小，无法到场。

[ˈtjuːzdeɪ] (-) [ˈwɒʃɪŋtən] [diː] . [siː] . [nemd] [ɪn][ˈɒnə(r)][ɒv; əv] [ˈwɒʃɪŋtən] [dɪˈsiːst] .
TUESDAY (1793) Washington D . C . named in honor of Washington deceased .
周二 (-) 华盛顿 D . C . 命名 在 荣誉 的 华盛顿 死者 .
星期二（1793 年）华盛顿特区以已故的华盛顿的名字命名。

[ˈwenzdeɪ] WEDNESDAY 周三
周三

[ˈθɜːzdeɪ] THURSDAY 周四
周四

[ˈfraɪdeɪ] [aɪˈtiː][wɒz; wəz][ɪn] [ðɪs] [mʌnθ] [ðæt] [es] . [en] . [eɪk] [left] [ˈaɪələnd] .
FRIDAY It was in this month that S . N . Akes left Ireland .
星期五 它 曾是 在 这 月 那 S . N . 蛋糕 左边 爱尔兰 .
星期五，SN Akes 就是在这个月离开爱尔兰的。

[ləʊˈkɛrtɪd][ɪn] [ˈbel,vjuː] [ˈhɒspɪt(ə)l] , [en] . [waɪ] .
Located in Bellevue Hospital , N . Y .
位于 在 贝尔维尤 医院 , N . 是 :
位于纽约州贝尔维尤医院

[ˈsætədeɪ] SATURDAY 周六
周六

[ˈmɑ:tʃ]
MARCH
行进

行进

[wen] [ju:; jʊ] [si:] [ə; eɪ][mæn] ['pʊʃɪŋ] [ə; eɪ]['berbi] ['kæərɪdʒ] ,
When you see a man pushing a baby carriage ,
什么时候 你 看 一个 男人 推动 一个 婴儿 运输 ,

当你看到一个男人推着婴儿车时，

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [saɪn] [ðæt] [hi:; hi] [hæz; həz] ['trʌb(ə)l] [brɪ'fʊ:(r)] [hɪm] .
it is a sign that he has trouble before him .
它 是 一个 符号 那 他 有 麻烦 前 他 .

这表明他即将面临困难。

[sprɪŋ] , ['dʒent(ə)l] [sprɪŋ]
SPRING , GENTLE SPRING
春天 , 温和的 春天

春天，温柔的春天

[wʌn] [laɪf] - [saɪz] ['mɔ:nɪŋ] ['ni:li] [sɪks] ['θaʊz(ə)nd] [jɪ'ɪəz] [ə'gəʊ] ['dʒʊbəl] [sæt] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [dɪə(r)] [əʊld]
One life - size morning nearly six thousand years ago Jubal sat outside of dear old
一 生活 - 尺寸 早晨 几乎 六 千 年 前 朱巴尔 卫星 外部 的 亲爱的 老的
[i:dn] ,
Eden ,
伊甸园 ,

大约六千年前的一个清晨，朱巴尔坐在他亲爱的伊甸园外。

[hwæŋ] [hɪz; ɪz] [hɑ:p] [ænd; ənd] ['wɔ:b(ə)ld] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
whanged his harp and warbled the following :
鞭打 他的 竖琴 和 鸣啭 这 下列的 :

他敲着竖琴，哼唱着以下歌词：

" ['dʒent(ə)l] [sprɪŋ] [hæz; həz] [kʌm] [æt; ət] [lɑ:st] ,
" **Gentle Spring has come at last** ,
" 温和的 春天 有 来 在 最后的 ,

“温柔的春天终于来了。”

[səʊ] [ki:p] [jɔ:(r); jə(r)] ['fɜ:nɪs] ['faɪərz] [fʊl] [blɑ:st] !
So keep your furnace fires full blast !
所以 保持 你的 炉 火灾 满的 爆炸 !

所以，请让你的炉火保持最大火力！

" [aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ðʌs] [ðæt] [sprɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'ventɪd] , [ɔ:lsəʊ] [ðə; ði] [fɜ:st] [sprɪŋ] ['pəʊɪt] .
" **It was thus that Spring was invented , also the first Spring poet** .
" 它 曾是 因此 那 春天 曾是 发明 , 还 这 第一的 春天 诗人 .

“春天就这样被创造出来了，第一位春天诗人也诞生了。”

[bʌt; bət] [waɪ] [sprɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'pi:l] [tu:; tə] [hju:'mænəti] [æz; əz] [ə; eɪ] ['si:z(ə)n] [ɒv; əv] [rəʊ'mæns] ,
But why Spring should appeal to humanity as a season of romance ,
但 为什么 春天 应该 上诉 到 人类 作为 一个 季节 的 浪漫 ,

但为什么春天会被视为浪漫的季节，并吸引着人们呢？

[nəʊ] [wʌn] [hu:] [gɪvz] [ðɪs] ['prɒbləm] ['sɪəriəs] [θɔ:t] [kæn; kən] [ɪ'mædʒɪn] .
no one who gives this problem serious thought can imagine .
不 一 WHO 给予 这 问题 严肃的 想法 能 想象 .

任何认真思考过这个问题的人都无法想象。

[aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ðæt] [pɔ:(r); pʊə(r)] [əʊld] [ˈædəm] [fɜ:st] [hæd; həd] [tu:; tə] [wɜ:k] ,
It was in the Spring that poor old Adam first had to work ,
它 曾是 在 这 春天 那 贫穷的 老的 亚当 第一的 有 到 工作 ,

可怜的老亚当第一次开始工作是在春天。

[ænd; ənd][frəm; frəm][ðæt][taɪm][ɒn][wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ðæt][ˈtaɪəd] [ˈfiːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
and from that time on we have had that tired feeling in the Spring .
和 从 那 时间 在 我们 有 有 那 疲劳的 感觉 在 这 春天 .
从那时起，每到春天我们都会感到疲惫。

([siː] [ˈfʊtnəʊt] .)
(See footnote .)
(看 脚注 .)
(参见脚注。)

[,aɪˈtiː][wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ðæt] [iːv] [ˈwɪəriəd] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][fɪg] - [liːf] [təʊk] .
It was also in the Spring that Eve wearied of her fig - leaf toque .
它 曾是 还 在 这 春天 那 前夕 疲惫 的 她 如图 - 叶子 帽子 .
也是在春天，夏娃厌倦了她的无花果叶帽。

[ʃiː; ʃi] [stʌk] [ə; eɪ][ˈkʌp(ə)] [ˈlaɪə(r)][bɜːd][teɪlz][ɪn][wʌn][saɪd] , [θriː] [ˈləʊtəs] [bʌdz][ɪn][ðə; ði][ˈʌðə(r)] ,
She stuck a couple lyre bird tails in one side , three lotos buds in the other ,
她 卡住 一个 夫妻 竖琴 鸟 尾巴 在 一 边 , 三 莲花 花蕾 在 这 其他 ,
她在一边插了两条琴鸟尾巴，另一边插了三朵莲蓬。

[ænd; ənd][ðæt][ˈset(ə)ld][,aɪˈtiː] .
and that settled it .
和 那 定居 它 .
事情就此结束了。

[ˈevə(r)] [sɪns] [mæn][hæz; həz][hæd; həd][tuː; tə][ˈhʌs(ə)][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [tuː; tə][get][hɪz; ɪz][waɪf][ə; eɪ][njuː]
Ever since man has had to hustle in the Spring to get his wife a new
曾经 自从 男人 有 有 到 努力奋斗 在 这 春天 到 得到 他的 妻子 一个 新的
[hæt] .
hat .
帽子 .

从那时起，每到春天，男人就得忙着给妻子买一顶新帽子。
([siː] [ˈfʊtnəʊt] .)
(See footnote .)
(看 脚注 .)
(参见脚注。)

[,aɪˈtiː][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ðæt] [keɪn] [muːvd] .
It was in the Spring that Cain moved .
它 曾是 在 这 春天 那 该隐 已搬 .
该隐是在春天搬走的。

[ðæt] [brˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈhæbɪt] [wɪð] [hjuːˈmænəti][ænd; ənd] [nɒkt] [mɔː(r)][rəʊˈmæns][aʊt][ɒv; əv] [sprɪŋ] .
That became a habit with humanity and knocked more romance out of Spring .
那 成为 一个 习惯 和 人类 和 敲门 更多的 浪漫 出去 的 春天 .
这逐渐成为人类的一种习惯，也让春天失去了更多的浪漫气息。

[ˈfʊtnəʊt] — [ˈɔːlsəʊ] [ˈsʌmə(r)] , [ˈɔːtəm] , [ænd; ənd][ˈwɪntə(r)] .
FOOTNOTE — Also Summer , Autumn , and Winter .
脚注 — 还 夏天 , 秋天 , 和 冬天 .
脚注——还有夏季、秋季和冬季。

[tʃiːz] [hɪnt] :
Cheese Hint :
奶酪 暗示 :
奶酪小贴士：

[kiːp] [ˈlɪmbɜːgə(r)] [tʃiːz] [ˈkləʊsli] [kənˈfaɪnd][ˈʌndə(r)][glɑːs] [ʌnˈtɪl][,aɪˈtiː] [siːsɪz] [tuː; tə] [ˈstrʌg(ə)] .
Keep Limburger cheese closely confined under glass until it ceases to struggle .
保持 林堡 奶酪 密切 受限 在下面 玻璃 直到 它 停止 到 斗争 .
将林堡奶酪严密地放在玻璃罩下，直到它不再挣扎为止。

[tuː; tə][kɪʊə(r)] ['həʊmsɪknəs] :
To Cure Homesickness :
到 治愈 思乡之情 :

治疗思乡之情：

[θɪŋk] [haʊ] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['məʊɪŋ] [ðə; ði] [lɔːn] [ɔː(r)] ['tendɪŋ] [ðə; ði] ['fɜːnɪs] [ɪf]
Think how you would have to be mowing the lawn or tending the furnace if
思考 如何 你 会 有 到 是 割草 这 草地 或者 倾向于 这 炉 如果
[juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] .
you were there .
你 是 那里 .

想想如果你在那里，你得怎么割草或者照看暖气炉。

['sʌndɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ə; eɪ] [stʌft] [stɔːk] [ɪz][ðə; ði][best] [stɔːk] .
A stuffed stork is the best stork .
一个 填充 鹤 是 这 最好的 鹤 .

填充的鹤是最好的鹤。

— ['mɪsɪz] . ['grʌndɪ] .
— Mrs . Grundy .
— 太太 . 格伦迪 .

——格伦迪夫人。

['mʌndɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

['tjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

['wenzdeɪ] [duː; də][nɒt] [peɪ] ['eni] [bɪls] [tuː; tə] - [deɪ] .
WEDNESDAY Do not pay any bills to - day .
周三 做 不是 支付 任何 账单 到 - 天 .

星期三 今天不要支付任何账单。

[jɔː(r); jə(r)] [kɹɛdɪtəz] [meɪ] [daɪ]['djʊərəɪŋ][ðə; ði] [naɪt] .
Your creditors may die during the night .
你的 债权人 可能 死 期间 这 夜晚 .

你的债主们可能在夜里死去。

['θɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

['fraɪdeɪ] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz][aɪs][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [duː; də][nɒt] [traɪ][tuː; tə][gəʊ] ['beəfʊt] .
FRIDAY If there is ice on the ground do not try to go barefoot .
星期五 如果 那里 是 冰 在 这 地面 做 不是 尝试 到 去 赤脚 .

星期五 如果地面结冰，请勿赤脚行走。

['sætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈmɑ:tʃ]
MARCH
行进

行进

[ðə; ði][ˈtekst] [wɪtʃ] [bɪdz][ə; eɪ][ˈmæn] [lʌv] [hɪz; ɪz] [ˈneɪbə(r)] [æz; əz][hɪm'self] [meɪks] [nəʊ][ˈmenʃ(ə)n][bʊv; əv]
The text which bids a man love his neighbor as himself makes no mention of
这 文本 哪个 出价 一个 男人 爱 他的 邻居 作为 他自己 制作 不 提到 的
[sed] [ˈneɪbərz] [waɪf] .
said neighbor's wife .
说 邻居 妻子 .

教导人们爱人如己的经文并没有提到邻居的妻子。

[ˌdʒi:əˈɡræfɪk(ə)] [ˈnəʊts]
GEOGRAPHICAL NOTES
地理 笔记

地理注释

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [ˈrɪvə(r)][bʊv; əv][ˈi:dʒɪpt][ɪz][ðə; ði] [naɪl] .
The principal river of Egypt is the Nile .
这 主要的 河 的 埃及 是 这 尼罗河 .

埃及的主要河流是尼罗河。

[ɪts][smɔ:lə(r)] [ˈtrɪbjəˌteri] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈdʒʊvənɪ] .
Its smaller tributaries are the juveniles .
它是 较小的 支流 是 这 幼年 .

它的较小支流是幼河。

[ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)] [bʊv; əv][ˈaɪələnd] [si:m] [ˈdestɪnd] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][ˈlɑ:dʒɪst][ˌpɒpjuˈleɪʃ(ə)n][bʊv; əv] [ˈeni]
The capital of Ireland seems destined to have the largest population of any
这 首都 的 爱尔兰 似乎 注定 到 有 这 最大 人口 的 任何
[ˈsɪti] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:lɪd] .
city in the world .
城市 在 这 世界 .

爱尔兰首都似乎注定会成为世界上人口最多的城市。

[ɪts] - , [ˈevri] [jɪə(r)] .
It's D'ublin , every year .
它是 - , 每一个 年 .

每年都是都柏林。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [stɜ:ts] [ɑ:(r); ə(r)][ˈbest] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈmærid] [ˈpi:p(ə)] .
The United States are best for married people .
这 团结的 各州 是 最好的 为了 已婚 人们 .

美国最适合已婚人士居住。

[əˈmɛrɪkənz] [ɑ:(r); ə(r)][ˈnəʊtɪd][fɔ:(r); fə(r)] [ˈbi:ɪŋ] [fɒnd][bʊv; əv][dʒəʊks] .
Americans are noted for being fond of jokes .
美国人 是 著名的 为了 存在 喜爱 的 笑话 .

美国人以爱开玩笑而闻名。

[ðəə(r)] [ˈkʌntri] [wɒz; wəz][əˈrɪdʒənəli] [nemd] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] - [ˈmerɪ] - [ˈkəs] .
Their country was originally named for A - merry - cus .
他们的 国家 曾是 起初 命名 为了 一个 - 欢乐 - 客户 .

他们的国家最初以 A-merry-cus 命名。

(- .)
(**Vespucci** .)
(- .)

(韦斯普奇)

[wen] [ðə; ði] [flʌd] [səb'said] [,ai 'ti:] [ɪz] ['prɒbəb(ə)] [ðæt] ['nəʊə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['lændɪd] [ɪn] [ðə; ði]
When the flood subsided it is probable that Noah and his family landed in the
什么时候 这 洪水 平静下来 它 是 可能 那 诺亚 和 他的 家庭 登陆 在 这
[və'sɪnəti] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] [rɒk] ,
vicinity of Little Rock ,
附近 的 小的 岩石 ,

洪水退去后，诺亚和他的家人很可能在小石城附近登陆。

[fɔ:(r); fə(r)] [wi:: wi] [ɑ:(r); ə(r)] ['gɪv(ə)n] [tu:: tə] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [hi:: hi] [keɪm] [fɔ:θ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɑ:k] -
for we are given to understand that he came forth from the Ark -
为了 我们 是 给定 到 理解 那 他 来了 前进 从 这 方舟 -
[æn; ən] - - [sɔ:] [lənd] .
an ' - saw land .
一个 - - 锯 土地 .

因为我们得知他来自方舟之地。

[ðəʊz] [hu:] [seɪ] [ðæt] ['kɒnstənsɪ] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['femənɪn] ['kwɒləti] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊt] [haʊ] [lɒŋ] ['mɪsɪz] .
Those who say that constancy is not a feminine quality should note how long Mrs .
那些 WHO 说 那 恒常 是 不是 一个 女性 质量 应该 笔记 如何 长的 太太 .
['sɪpi] [ænd; ənd] [mɪs] ['su:ri] [hæv; həv] [bi:n] ['rʌnɪŋ] [tə'geðə(r)] [wɪ'dəʊt] ['sepəreɪtɪŋ] .
Sippi and Miss Souri have been running together without separating .
西皮 和 错过 苏里 有 到过 跑步 一起 没有 分离 .

那些认为忠贞不是女性特质的人应该看看西皮夫人和苏里小姐已经在一起生活了多久，从未分开过。

[ðə; ði] [mi:n] [θɪŋ] !
The Mean Thing!
这 意思是 事物 !

卑鄙的事！

[sʌm; səm] [mi:n] [əʊld] [meɪd] , [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] [daʊt] ,
Some mean old maid , without a doubt ,
一些 意思是 老的 女佣 , 没有 一个 怀疑 ,

毫无疑问，她是个刻薄的老处女。

[hu:d] ['nevə(r)] ['teɪstɪd] [blɪs] ,
Who'd never tasted bliss ,
谁会 绝不 尝过 极乐 ,

谁从未尝过幸福的滋味？

[wɒz; wəz] [fɜ:st] [tu:: tə] [stɑ:t] [ðæt] [laɪ] [ə'baʊt]
Was first to start that lie about
曾是 第一的 到 开始 那 说谎 关于

是第一个散布这个谎言的人

[ðə; ði] ['maɪ,kroubz] [ɪn] [ə; eɪ] [kɪs] .
The microbes in a kiss .
这 微生物 在 一个 吻 .

吻中的微生物。

['wedɪŋ] [hɪnt] :
Wedding Hint :
婚礼 暗示 :

婚礼小贴士：

[ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] [taɪz] [ðə; ði] [nɒt] ; [taɪm] [ænd; ənd] ['lɔɪərz] [meɪ] [pru:v] [,ai 'ti:] [tu:: tə] [bi:: bi] [ə; eɪ]
The minister ties the knot ; time and lawyers may prove it to be a
这 部长 领带 这 结 ; 时间 和 律师 可能 证明 它 到 是 一个
['slɪpnɒt] .
slipknot .
滑结 .

部长打了结；时间和律师可能会证明这是一个活结。

[helθ] [hint] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[tu:; tə][kjʊə(r)][ə; eɪ] ['slʌɡɪ] [ˌdɪspə'zɪn] , [rʌn] [ʌp] [ə'ɡenst] [ə; eɪ]['ri:əl][praɪz] ['faɪtə(r)] .
To cure a sluggish disposition , run up against a real prize fighter .
到 治愈 一个 迟缓 处置 , 跑步 向上 反对 一个 真实的 奖 战斗机 .
要想治好懒散的性子, 就去跟真正的拳击手较量一番。

[ˈsʌndeɪ] (- [bi:] . [si:] .) [ˈpʌblɪk][ˈlaɪbrəri][ˈəʊpənd][æt; ət] [ˈæθənz] .
SUNDAY (3544 B . C .) Public library opened at Athens .
星期日 (- B . C .) 民众 图书馆 打开 在 雅典 .
星期日 (公元前3544年) 雅典公共图书馆开放。

[nəʊ] [strɪŋ] .
No string .
不 细绳 .

没有附加条件。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃu:zdeɪ] (-) [ˈɔ:də(r)][pʊ; əv][ðə; ði][bæθ.bɑ:θ] [riˈɔ:gənaɪzd] [baɪ] [dʒɔ:dʒ] [aɪ] . — [ˈwɔ:tə(r)] , [səʊp] ,
TUESDAY (1725) Order of the Bath reorganized by George I . — Water , soap ,
周二 (-) 命令 的 这 洗澡 重组 经过 乔治 我 . — 水 , 肥皂 ,
[ˈtaʊəl] .
towel .
毛巾 .

星期二 (1725 年) 乔治一世重组了沐浴礼仪——水、肥皂、毛巾。

[ˈwenzdeɪ] (- [bi:] . [si:] .) [bɜ:θ] [pʊ; əv][ˌænəˈnaɪəs] , [fɜ:st][ˈspe(ə)l][ˈnju:zpeɪpə(r)] [ˌkɒrəˈspɒndənt] .
WEDNESDAY (5381 B . C .) Birth of Ananias , first special newspaper correspondent .
周三 (- B . C .) 出生 的 阿纳尼亚斯 , 第一的 特别的 报纸 通讯员 .
星期三 (公元前 5381 年) 第一位报社特派记者阿纳尼亚斯出生。

[ˈθɜ:zdeɪ] (-)
THURSDAY (1670)
周四 (-)

星期四 (1670 年)

[ˈbi:z] [brɔ:t] [frɒm; frəm] [ˈɪŋɡlənd] [tu:; tə] [ˈbɒstən] .
Bees brought from England to Boston .
蜜蜂 带来 从 英格兰 到 波士顿 .
从英国引进到波士顿的蜜蜂。

[ˈmeni] [ˌpɒləˈtɪfənz] [stʌŋ] .
Many politicians stung .
许多 政治家 被蜇了 .

许多政客都受到了抨击。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ] [əˈbaʊt] [ðɪs] [taɪm][ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi][sʌm; səm][mɔ:(r)] [ˈweðə(r)] .
SATURDAY About this time there will be some more weather .
周六 关于 这 时间 那里 将要 是 一些 更多的 天气 .
星期六, 大约这个时候天气还会有些变化。

[ˈmɑ:tʃ]
MARCH
行进

行进

[wʌŋ] [tʌtʃ] [ɒv; əv][ˈlɪvə(r)] [meɪks] [ðə; ði] [həʊl] [wɜ:ld] [ɪl] .
One touch of liver makes the whole world ill .
一 触碰 的 肝 制作 这 所有的 世界 患病的 .
肝脏一碰，全世界都会生病。

" [ə; eɪ] [teɪk] [ɒf]
" **A TAKE OFF**
" 一个 拿 离开

“起飞”

" [klɪŋ] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)][ˈwɪntə(r)] [flˈænəlz]
" **Cling to your winter flannels**
" 黏着 到 你的 冬天 法兰绒

“把你的冬装法兰绒衣衫留着吧。”

[tɪl] [wel] [əˈlɒŋ] [təˈwɔ:d] [dʒu:n] ,
Till well along toward June ,
直到 出色地 沿着 朝向 六月 ,

直到六月份中期，

[fɔ:(r); fə(r)] [ˈmeni] [ə; eɪ][wʌŋ][ɪz][ˈteɪkən] [ɒf]
For many a one is taken off
为了 许多 一个 一 是 已采取 离开

许多人都会脱掉一件

[baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒf] [tu:] [su:n] .
By taking them off too soon .
经过 采取 他们 离开 也 很快 .

过早地摘掉它们。

[ænˈtɪkwəti][ɒv; əv] [ˈredi] - [tu:; tə] - [weə(r)] [ˈkləʊðɪŋ] :
Antiquity of Ready - to - Wear Clothing :
古代 的 准备好 - 到 - 穿 衣服 :

成衣的古老历史：

[i:vz] [dres] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜ:st][ˈtru:li] " [aʊt] - [ɒv; əv] - [saɪt] " ['kɒstju:m] , " [fɪg] " -
Eve's dress was the first truly " out - of - sight " costume , " fig " - uratively
夏娃的 裙子 曾是 这 第一的 真的 " 出去 - 的 - 视线 " 戏服 , " 如图 " -
['spi:kɪŋ] .
speaking .
请讲 .

从比喻意义上讲，夏娃的裙子是第一件真正意义上的“不引人注目”的服装。

['pəʊltri] [nəʊt] :
Poultry Note :
家禽 笔记 :

家禽笔记：

['ru:stə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ˈrɑ:ðə(r)][hɑ:d] [tu:; tə] [ˈmænɪdʒ] , [bʌt; bæt] [henz] [leɪ] [weəˈevə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][pʊt] .
Roosters are rather hard to manage , but hens lay wherever they are put .
公鸡 是 相当 难的 到 管理 , 但 母鸡 躺 无论 他们 是 放 .
公鸡比较难管，但母鸡无论放在哪里都会下蛋。

['sʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi][wɒz; wəz][,aɪ ˈtiː][nɒt][əˈbaʊt][ˈeɪprəl] 1st [ðæt][ðə; ði][leəd][ɒv; əv][ˈskiːboʊ] [dɪˈkleəd] [hiː; hi]
MONDAY Was it not about April 1st that the Laird of Skibo declared he
周一 曾是 它 不是 关于 四月 1st 那 这 领主 的 斯基博 声明 他
[wʊd] [ɡɪv] [əˈweɪ] [ˈriːəl] [ˈmʌni] [ɪnˈsted] [ɒv; əv][lˈaɪbrəɪz] ?
would give away real money instead of libraries ?
会 给 离开 真实的 钱 反而 的 图书馆 ?

星期一，斯基博的领主不是在4月1日宣布他将赠送真金白银而不是图书馆吗？

[ˈtʃuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] [ˈnəʊə] [bɔːn] .
WEDNESDAY Noah born .
周三 诺亚 出生 .

星期三，诺亚出生。

[ˈnəʊə] [fɜːst] [tɔːt] [ðə; ði] [reɪs] [haʊ] [waɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [,aɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [leɪ] [ʌp] [ˈsʌmθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
Noah first taught the race how wise a thing it is to lay up something for
诺亚 第一的 教授 这 种族 如何 明智的 一个 事物 它 是 到 躺 向上 某物 为了
[ə; eɪ] [ˈreɪni] [deɪ] .
a rainy day .
一个 下雨 天 .

诺亚首先教导了人类未雨绸缪是多么明智的一件事。

[hiː; hi][leɪd][ʌp][æn; ən][ɑːk] .
He laid up an ark .
他 铺设 向上 一个 方舟 .

他建造了一艘方舟。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-) [ˈrəʊmən] [ˈsɪtəznz] [kənˈspaɪə(r)][tuː; tə][ˈfaɪə(r)][ˈnɪərəʊ] .
FRIDAY (64) Roman citizens conspire to fire Nero .
星期五 (-) 罗马 公民 合谋 到 火 尼禄 .

星期五（64）罗马公民密谋罢黜尼禄。

[ˈsætədeɪ] (-) [ˈnɪərəʊ][ˈfaɪərz] [rəʊm] .
SATURDAY (64) Nero fires Rome .
周六 (-) 尼禄 火灾 罗马 .

星期六（64）尼禄下令解散罗马。

[ˈeɪprəl]
APRIL
四月

四月

[ʌmˈbreləz] [ˈkʌvə(r)][ə; eɪ] [ˈmʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [θiːvz] .
Umbrellas cover a multitude of thieves .
雨伞 覆盖 一个 民众 的 窃贼 .

雨伞为众多窃贼遮风挡雨。

[hɪnts] [tuː; tə] [ˈæmətə(r)] [ˈɡɑːdnəz]
HINTS TO AMATEUR GARDENERS
提示 到 业余 园丁

给业余园丁的建议

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [lʊk] ['ɑ:ftə(r)][jɔ:(r); jə(r)][pə'teɪtəʊz] ['keəfəli] .
In the spring look after your potatoes carefully .
在 这 春天 看 后 你的 土豆 小心 .

春天要精心照料你的土豆。

[hæv; həv][ðeə(r)] [aɪz] [ɪg'zæmɪnd][baɪ][ə; eɪ] [gʊd] ['ɒkjəlɪst] , [ænd; ənd][prə'vaɪd]['spektək(ə)lɪz][fɔ:(r); fə(r)]
Have their eyes examined by a good oculist , and provide spectacles for
有 他们的 眼睛 检查 经过 一个 好的 眼科医生 , 和 提供 眼镜 为了
[sʌt] [æz; əz] [ni:d] [ðem; ðəm] .
such as need them .
这样的 作为 需要 他们 .

让优秀的眼科医生检查他们的眼睛，并为需要的人提供眼镜。

[ˈnevə(r)] [strɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] [bi:nz] [tɪl] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][əʊld] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ʌndə'stænd] [aɪ 'ti:] .
Never string your beans till they are old enough to understand it .
绝不 细绳 你的 豆子 直到 他们 是 老的 足够的 到 理解 它 .

等孩子长大懂事了再给他们摘豆子。

[ɪf] [ju:; jʊ][brɪ'ɡɪn] [tu:] ['ɜ:li] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][æpt][tu:; tə] [lu:z] [ðeə(r)]['tempə(r)] .
If you begin too early , they are apt to lose their temper .
如果 你 开始 也 早期的 , 他们 是 易于 到 失去 他们的 脾气 .

如果开始得太早，他们很容易发脾气。

[dʊʊnt] [ə'tempt] [tu:; tə][grɑ:ft][jɔ:(r); jə(r)][paɪ] - [plɑ:nts] .
Don't attempt to graft your pie - plants .
不 试图 到 接枝 你的 馅饼 - 植物 .

不要尝试嫁接你的馅饼树苗。

[ˈmeni] [hæv; həv][traɪd] ['grɑ:ftɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌstəd] [tu:; tə][ə; eɪ] [mɪns] ,
Many have tried grafting a custard to a mince ,
许多 有 尝试 嫁接 一个 蛋奶冻 到 一个 剁碎 ,

许多人都尝试过将蛋奶冻嫁接到肉馅上，

[ɪn][ðə; ði][həʊp] [ðæt] [ðə; ði]['brændɪ][ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [wʊd] [ə'sɪməleɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌstəd] [ænd; ənd]
in the hope that the brandy in the latter would assimilate with the custard and
在 这 希望 那 这 白兰地 在 这 后者 会 吸收 和 这 蛋奶冻 和
[meɪk] [ə; eɪ][tɒm][ænd; ənd]['dʒeri] ,
make a Tom and Jerry ,
制作 一个 汤姆 和 杰瑞 ,

希望后者中的白兰地能与蛋奶冻融合，做成汤姆和杰瑞那样的甜点。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:]['nevə(r)] [wɜ:ks] .
but it never works .
但 它 绝不 作品 .

但这从来行不通。

[brɪ'fɔ:(r)] ['plɑ:ntɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] ['pʌŋkɪn] , ['keəfəli] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [pʌŋk] .
Before planting your punkins , carefully remove the punk .
前 种植 你的 南瓜 , 小心 消除 这 朋克 .

在种植南瓜之前，小心地去除南瓜蒂。

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv]['eni] ['dɪfɪkəlti] ['hɑ:vɪstɪŋ] [ðə; ði][fru:t][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [bu:t] - [tri:] , [ju:z][ə; eɪ]
If you have any difficulty harvesting the fruit of your boot - tree , use a
如果 你 有 任何 困难 收割 这 水果 的 你的 启动 - 树 , 使用 一个
[bu:t] - [dʒæk] .
boot - jack .
启动 - 杰克 .

如果你在采摘靴树果实时遇到任何困难，请使用靴拔器。

[ˈəʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [wel] - [nəʊŋ] [fækt][ðæt] [ðə; ði] ['mɒŋgu:s] [ɪz][ðə; ði] ['dedli] [fəʊ][ɒv; əv] [sneɪks] ,
Owing to the well - known fact that the mongoose is the deadly foe of snakes ,
欠款 到 这 出色地 - 已知 事实 那 这 獾 是 这 致命 敌人 的 蛇 ,

众所周知，獾是蛇的天敌。

[aɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] [ɪk'stɜːmineɪt] [ðem; ðəm] [frəm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [ˈgɑːd(ə)n]

it is thought that the best way to exterminate them from your garden

它 是 想法 那 这 最好的 方式 到 殄 他们 从 你的 花园

[ɪz][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði][məʊn] - ['gʊzbəri] .

is to cultivate the mon - gooseberry .

是 到 培育 这 星期一 - 醋栗 .

人们认为，清除花园中这些害虫的最好方法是种植醋栗。

[traɪ][aɪ 'tiː] .

Try it .

尝试 它 .

试试看。

[ðə; ði] [mɪnt] - ['dʒuːlɪp] [dʌz] [nɒt] [brɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['tjuːlɪp]['fæməli] ,

The mint - julep does not belong to the tulip family ,

这 薄荷 - 薄荷酒 做 不是 属于 到 这 郁金香 家庭 ,

薄荷朱利酒不属于郁金香科。

[ɔːl'dəʊ] [ðə; ði]['lætə(r)][hæz; həz][ə; eɪ] [strɒŋ] [ə'fɪnəti] [fɔː(r); fə(r)][aɪ 'tiː] .

although the latter has a strong affinity for it .

虽然 这 后者 有 一个 强的 亲和力 为了 它 .

尽管后者对它有很强的亲和力。

[ˈgɑːdnɪŋ] [nəʊt] :
Gardening Note :
园艺 笔记 :
园艺笔记:

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['baɪɪŋ] [ɪk'spensɪv] ['fɜːtəlaɪzə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈgɑːd(ə)n] , [juːz][sʌm; səm][ɒv; əv][lɑːst]

Instead of buying expensive fertilizer for the garden , use some of last

反而 的 购买 昂贵的 肥料 为了 这 花园 , 使用 一些 的 最后的

[jɪrɪz] " ['pɒpjələ(r)] " ['mæɡəziːnz] .

year's " popular " magazines .

年 " 受欢迎的 " 杂志 .

与其购买昂贵的花园肥料，不如使用去年的一些“流行”杂志。

[ˈeɪprəl] :
April :
四月 :
四月:

[dɪ'raɪvd] [frəm; frəm][ðə; ði]['lætɪn][ə; eɪ] - [piː] - [iː] - [ɑː(r)] - [aɪ] - [əʊ] , ['miːnɪŋ] [aɪ]['əʊpən] , [hens] [aɪ] -

derived from the Latin A - p - e - r - i - o , meaning I open , hence Eye -

衍生的 从 这 拉丁 一个 - p - e - r - i - o , 意义 我 打开 , 因此 眼睛 -

['əʊpənə(r)] , [ɔː(r)][ˈiːstə(r)] ['əʊpənɪŋ] .

opener , or Easter opening .

开球 , 或者 复活节 开幕 .

源自拉丁语 Aperio，意思是“我打开”，因此有“开眼器”或“复活节开斋”之意。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ˈmʌndeɪ; 'mʌndɪ] ['ændruː] ['kɑːnəgi] [wɒz; wəz] [stʌŋ] [baɪ][ðə; ði] ['kɪsɪŋ] [bʌŋ][ɪn][æt'læntə] , [ˌdʒiː'eɪ] .

MONDAY Andrew Carnegie was stung by the kissing bug in Atlanta , Ga .

周一 安德鲁 卡内基 曾是 被蜇了 经过 这 接吻 漏洞 在 亚特兰大 , 加 .

星期一，安德鲁·卡内基在佐治亚州亚特兰大被锥蝱叮咬了。

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ] [greɪt] [kəˈməʊʃn] [ɪn][ðə; ði] [ˈmʌŋki] [keɪdʒ][æt; ət] [ˈsentrəl] [pɑːk] .
WEDNESDAY Great commotion in the monkey cage at Central Park .
周三 伟大的 骚动 在 这 猴 笼 在 中央 公园 .
星期三，中央公园的猴笼里一片混乱。

[ˈbrændə(r)] [ˈmæθjuːz] [ænd; ənd][ˈhændi] - [əʊvərˈhɜːrd] [ˈtɔːkɪŋ] [espəˈræntəʊ] .
Brander Matthews and Handy Skinegie overheard talking Esperanto .
布兰德 马修斯 和 便利 - 无意中听到 说 世界语 .
布兰德 马修斯和汉迪·斯金吉无意中听到有人在说世界语。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五
星期五

[ˈsætədeɪ] [ɔːl][ɪz][nɒt][səʊ] [ðæts] [sed] .
SATURDAY All is not so that's said .
周六 全部 是 不是 所以 那就是 说 .
星期六，话虽如此，但并非一切都如此。

— [waɪt] [haʊs] [ˈmæksɪm] .
— **White House Maxim .**
— 白色的 房子 格言 .
——白宫箴言。

[ˈeɪprəl]
APRIL
四月
四月

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ][gɜːl][ɪn][ə; eɪ] [ˈveri] [ʃiːk] [gaʊn] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi][ʊə(r)][hɜː(r); hə(r)][ˈfɑːðə(r)]
When you see a girl in a very chic gown you may be sure her father
什么时候 你 看 一个 女孩 在 一个 非常 时尚 袍 你 可能 是 当然 她 父亲
[hæd; həd][tuː; tə] [ʃel] [aʊt] .
had to shell out .
有 到 壳 出去 .
当你看到一个女孩穿着非常别致的礼服时，你几乎可以肯定她的父亲为此花了不少钱。

[æn; ən][ˈeɪprəl][ˈpæst(ə)]
AN APRIL PASTEL
一个 四月 粉彩
四月粉彩

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ][ˈbetə(r)] [sprɪŋ] [mʌnθ] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [muːv] [ðæn; ðən][ˈeɪprəl] .
There is no better spring month in which to move than April .
那里 是 不 更好的 春天 月 在 哪个 到 移动 比 四月 .
春季没有比四月更适合搬家的月份了。

[lʊk] [əˈmʌŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ˈpeɪpəz] [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt][ˈfaɪnd][ə; eɪ] [rent] [rɪˈsiːt] [fɔː(r); fə(r)] [mɑːtʃ]
Look among your papers and if you don't find a rent receipt for March
看 之中 你的 文件 和 如果 你 不 寻找 一个 租 收据 为了 行进
[juː; jʊ] [wɪl] [nəʊ] [ðæt] [ɪts] [jɔː(r); jə(r)] [muːv] .
you will know that it's your move .
你 将要 知道 那 它是 你的 移动 .
翻翻你的文件，如果你找不到三月份的房租收据，那就说明你该搬家了。

[plɑːnt][æn; ən][elm] [tri:] [ɒn][ˈɑːbə(r)][der] — [aɪ ˈti:] [meɪ] [grəʊ] [ʌp][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [tri:] [ˈʌndə(r)]
Plant an elm tree on Arbor day — it may grow up to be the tree under
植物 一个 榆树 树 在 乔木 天 — 它 可能 生长 向上 到 是 这 树 在下面
[wɪtʃ] [dʒen] . ['wɒʃɪntən] [stɒpt] [tuː; tə][rest] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [pəˈsjuːɪŋ] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] —
which Gen . Washington stopped to rest when he was pursuing the British —
哪个 Gen . 华盛顿 停止 到 休息 什么时候 他 曾是 追求 这 英国 —
[huː] [nəʊz] !
who knows !
WHO 知道 !

在植树节种一棵榆树——说不定它会长成华盛顿将军当年追击英军时停下来休息的那棵树——谁知道呢！

[ðə; ði][ˈfɑːmə(r)] [wɪl] [duː; də] [wel] [tuː; tə] [əˈplai] [ˈfɜːtəlaɪzə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz][lənd] [ðɪs] [mʌnθ] .
The farmer will do well to apply fertilizer to his land this month .
这 农民 将要 做 出色地 到 申请 肥料 到 他的 土地 这 月 .
这个月，农民最好给他的土地施肥。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][ˈbetə(r)][ˈfɜːtəlaɪzə(r)][ɒn][ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] [ðæn; ðən] [ˈlɪmbɜːgə(r)] [tʃiːz] .
There is no better fertilizer on the market than Limburger cheese .
那里 是 不 更好的 肥料 在 这 市场 比 林堡 奶酪 .
市面上没有比林堡奶酪更好的肥料了。

[aɪ ˈtiː][kɒsts][kənˈsɪdərəb(ə)l] , [bʌt; bət][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ɒv; əv][aɪ ˈtiː] [wɪl] [ɪˈnɒkjuleɪt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈeəriə] .
It costs considerable , but a little of it will inoculate a large area .
它 成本 大量 , 但 一个 小的 的 它 将要 接种 一个 大的 区域 .
虽然成本不低，但只需少量就能接种一大片区域。

[ˈekstrækt; ɪkˈstrækt][frɒm; frəm][æŋ; əŋ] [ˈɒfɪs] - [bɔɪz] [ˈdeəri]
Extract from an Office - Boy's Dairy
提炼 从 一个 办公室 - 男孩们 奶制品
摘自一位办公室小弟的日记

[eɪt][ə; eɪ] . [em] . [ˈhaɪəd] .
8 a . m . Hired .
8 一个 . 米 . 雇用 .
早上8点，已录用。

- [ə; eɪ] . [em] .
11 a . m .
- 一个 . 米 .
上午11点

[ˈtaɪəd] .
Tired .
疲劳的 .
疲劳的。

- [em] . [ˈfaɪəd] .
12 m . Fired .
- 米 . 被解雇 .
12米。发射。

[sprɪŋ] [hɪnts] :
Spring Hints :
春天 提示 :
春季小贴士：

[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [sprɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][bed][ɪz] [gʊd] .
A little spring in a bed is good .
一个 小的 春天 在 一个 床 是 好的 .
床有点弹性很好。

[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [sprɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] [haʊs] [ɪz][ˈbetə(r)] .

A little spring near the house is better .
一个 小的 春天 靠近 这 房子 是 更好的 .

房子附近有小泉眼更好。

[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [sprɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˈpəʊɪm][ɪz][ðə; ði][ˈlɪmɪt] .

A little spring in a poem is the limit .
一个 小的 春天 在 一个 诗 是 这 限制 .

诗歌中哪怕只有一点点春天的气息，也已是极限了。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY

星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY

周一

周一

[ðə; ði] [ɪnˈdaɪtmənt] [ɪz] [mˈaɪtɪə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈtʃærəti] [ˌkɒntrɪˈbjʊːʃ(ə)n] .

The indictment is mightier than the charity contribution .
这 起诉书 是 更强大的 比 这 慈善机构 贡献 .

起诉书比慈善捐款更有分量。

— [trʌst] [ˈprɒvɜːbz] .

— **Trust Proverbs .**
— 相信 箴言 .

——相信箴言。

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY

周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-) [ˈpʌblɪk][bəŋk] [ˈfaʊndɪd] [ɪn] [ˌmæsəˈtʃuːsɪts] .

WEDNESDAY (1716) Public bank founded in Massachusetts .
周三 (-) 民众 银行 创立 在 马萨诸塞州 .

星期三（1716 年）马萨诸塞州成立了一家公共银行。

[ˌdʒiːəˈlɒdʒɪkl][dɪˈpɑːzɪts] [rɪˈfjuːzd] .

Geological deposits refused .
地质 存款 拒绝 .

地质矿藏被拒绝。

[ˈθɜːzdeɪ] (-) [kənˈdenst] [mɪlk] [fɜːst] [meɪd] [ɪn] [kəˈnetɪkət] .

THURSDAY (1856) Condensed milk first made in Connecticut .
周四 (-) 浓缩版 牛奶 第一的 制成 在 康涅狄格州 .

星期四（1856 年）康涅狄格州首次生产炼乳。

[praɪs][əv; əv][mɪlk] - [wiːd] [gəʊz] [ʌp] .

Price of milk - weed goes up .
价格 的 牛奶 - 杂草 去 向上 .

乳草价格上涨。

[ˈfraɪdeɪ] (-)

FRIDAY (1659)
星期五 (-)

星期五（1659）

[ˈkrɒmwel] [rɪˈzaɪnd] [hɪz; ɪz] [prəˈtektərət] . (-)

Cromwell resigned his protectorate . (1905)
克伦威尔 辞职 他的 保护国 . (-)

克伦威尔辞去了护国公职务。（1905年）

[tæft;ta:ft][gɒt] [ɒf] [ðə; ði] " [lɪd] .
Taft got off the " lid .
塔夫脱 得到 离开 这 " 盖 :

塔夫脱揭开了“盖子”。

" ['sætədeɪ]
" **SATURDAY**
" 周六

“周六

[ˈeɪprəl]
APRIL
四月

四月

[məʊst] [θɪŋz] [a:(r); ə(r)] [gʊd] [wen] ['ðer] [nju:] .
Most things are good when they're new .
最多 事物 是 好的 什么时候 它们是 新的 :

大多数东西刚出来的时候都是好的。

[men][ænd; ənd][ˈvaɪəˈlɪn][dʊʊnt][get] [gʊd] [tɪl] ['ðer] [əʊld] .
Men and violins don't get good till they're old .
男人 和 小提琴 不 得到 好的 直到 它们是 老的 :

男人和提琴，只有老了才能真正发挥出它们的潜力。

[ˈgɑ:d(ə)n][ænd; ənd] ['fɑ:mɪŋ] [hɪnts] :
GARDEN AND FARMING HINTS :
花园 和 农业 提示 :

园艺和农耕小贴士：

[blæk] - [aɪd] ['su:zn] , [swi:t] ['wɪljəm] , [ænd; ənd] ['dʒɒni] - [dʒʌmp] - [ʌp] [wɪl] [nɒt] [grəʊ] [ɪn][ə; eɪ]
Black - eyed Susan , Sweet William , and Johnny - Jump - Up will not grow in a
黑色的 - 眼睛 苏珊 , 甜的 威廉 , 和 约翰尼 - 跳 - 向上 将要 不是 生长 在 一个
[ˈgɑ:d(ə)n] [bɪlt] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:] .
garden built for two .
花园 建造 为了 二 :

黑眼苏珊、香石竹和三色堇在为两人设计的花园里是长不出来的。

[ˈaɪðə(r)] ['wɪljəm] [ɔ:(r)][dʒɒn][mʌst; məst][bi:; bi] ['wi:dɪd] [aʊt] .
Either William or John must be weeded out .
任何一个 威廉 或者 约翰 必须 是 除草 出去 :

威廉或约翰必须除掉一个。

[sɪlk] [həʊz][ɑ:(r); ə(r)] ['prefrəb(ə)l] [tu:; tə] ['rʌbə(r)] [wen] ['reɪzɪŋ] ['leɪdɪz] - ['slɪpə(r)z] .
Silk hose are preferable to rubber when raising Ladies ' Slippers .
丝绸 软管 是 优选 到 橡皮 什么时候 提高 女士们 - 拖鞋 :

提高女士拖鞋的高度时，丝袜比橡胶袜更合适。

['trʌmpɪt] [vaɪnz] [grəʊ] [fɑ:st][ɒn] ['ɔ:təməbi:lz] .
Trumpet vines grow fast on automobiles .
喇叭 藤蔓 生长 快速地 在 汽车 :

凌霄花在汽车上生长迅速。

[jʌŋ] ['leɪdɪz] [æt; ət] ['sʌmə(r)] [rɪ'zɔ:rts] [ʃʊd; ʃəd] ['kʌltɪveɪt] ['bætʃələz] ['bʌtnz] ;
Young ladies at summer resorts should cultivate Bachelor's Buttons ;
年轻的 女士们 在 夏天 度假村 应该 培育 学士 按钮 ;

夏季度假胜地的年轻女士应该种植金钮扣花；

[wɪð] [keə(r)] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi][ˈgrɑ:ftɪd][ˈɪntu:][ˈbraɪdɪ][ˈrəʊzɪz] .
with care they may be grafted into Bridal Roses .
和 关心 他们 可能 是 嫁接 进入 新娘 玫瑰 :

如果精心修剪，它们可以嫁接到新娘玫瑰上。

[ˈmeni] [æn; ən][ɒks] - [aɪd] [ˈdeizi] [pru:vz] [ə; eɪ][ˈsnæpdrægən][ˈɑ:ftə(r)] [ˈpɪkɪŋ] .
Many an Ox - eyed Daisy proves a Snapdragon after picking .
许多 一个 牛 - 眼睛 雏菊 证明 一个 金鱼草 后 挑选 .

许多牛眼菊摘下来后都变成了金鱼草。

[waɪld] [əʊts] [səʊn] [ɪn][ˈsekənd] [ˈtʃaɪldhʊd] [ɑ:(r); ə(r)] [ri:p] [baɪ][ðə; ði][nekst][dʒenə'reɪ](ə)n] .
Wild Oats sown in second childhood are reaped by the next generation .
荒野 燕麦 播种 在 第二 童年 是 收获 经过 这 下一个 一代 .

童年时期播下的野燕麦，将由下一代收获。

[ˈsnəʊbɔ:l] [ænd; ənd] [ˈhaɪbɔ:l] [bəʊθ] [feɪd] [ə'weɪ] [ɪn][hɒt] [ˈweðə(r)] .
Snowballs and highballs both fade away in hot weather .
雪球 和 高球 两个都 褪色 离开 在 热的 天气 .

雪球和高球鸡尾酒在炎热天气下都会变质。

[ɪts] [ə; eɪ] [di:p] - [ˈru:tɪd] [krɒp][ɒv; əv] [wi:dz] [ðæt][ðə; ði] [mʌk] [reɪk] [wəʊnt][ˈlu:s(ə)n] .
It's a deep - rooted crop of weeds that the muck rake won't loosen .
它是 一个 深的 - 根 庄稼 的 杂草 那 这 泥浆 耙 惯于 松开 .

这是一丛根深蒂固的杂草，耙子都无法将其松动。

[ˈveri] [jʌŋ] [men] [gɪv] [ðeə(r)] [ə'ten](ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪ](ə)n][ɒv; əv] [ˈwɪdɔʊz] [wi:dz] ;
Very young men give their attention to the cultivation of Widow's Weeds ;
非常 年轻的 男人 给 他们的 注意力 到 这 栽培 的 寡妇的 杂草 ;

年轻男子专注于种植野豌豆；

[men][ɒv; əv][æn; ən][ˈəʊldə] [grəʊθ] [prɪ'fɜ:(r)][tu:; tə] [wɒt] [ðə; ði][ˈtendə(r)] [bʌdz] [blu:m] .
men of an older growth prefer to watch the Tender Buds bloom .
男人 的 一个 老 生长 更喜欢 到 手表 这 投标 花蕾 盛开 .

年长的男人们更喜欢欣赏嫩芽绽放。

[ˈreɪni] [deɪ] [əd'vaɪs] :
Rainy Day Advice :
下雨 天 建议 :

雨天小贴士：

[tu:; tə] [pɪk] [aʊt][jɔ:(r); jə(r)] [ʌm'brelə] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˈbetə(r)][wʌnz] : [teɪk]
To pick out your umbrella from among a number of better ones : take
到 挑选 出去 你的 伞 从 之中 一个 数字 的 更好的 一个 : 拿

[ðə; ði][best][wʌŋ] — [ɪts] [jɔ:z] .
the best one — it's yours .
这 最好的 — — 它是 你的 .

从众多较好的雨伞中挑选你的雨伞：选择最好的那把——它就是你的了。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; 'mʌndi] [ˈhɑ:vəd] [ju:nɪ'vɜ:səti] [ˈfʌʊndɪd] — [ðə; ði][ˈəʊldɪst][ɪnstrɪ'tju:(ə)n][ɒv; əv] [fʊt] - [bɔ:l][ænd; ənd]
MONDAY Harvard University founded — the oldest institution of foot - ball and
周一 哈佛大学 大学 创立 — 这 最老 机构 的 脚 - 球 和

[ˌæksɪ'dent(ə)l] [ˈlɜ:nɪŋ] [ɪn][ə'merɪkə] .
accidental learning in America .
偶然 学习 在 美国 .

星期一，哈佛大学成立——美国历史最悠久的足球和偶然学习机构。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] (-)
THURSDAY (1895)
周四 (-)

星期四 (1895 年)

[ˈelbət] [ˈhʌbəð] [hæd; həð][hɪz; ɪz][heə(r)][kʌt] .
Elbert Hubbard had his hair cut .
埃尔伯特 哈伯德 有 他的 头发 切 .

埃尔伯特·哈伯德剪了头发。

[waɪz] [ˈelbət] [ˈhʌbəð]
Wise Elbert Hubbard
明智的 埃尔伯特 哈伯德

睿智的埃尔伯特·哈伯德

[went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈkʌbəð]
Went to his cupboard
去 到 他的 橱柜

他走到橱柜前。

[tuː; tə][get][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [wɜːld] [ə; eɪ] [θɔːt] ,
To get the poor world a thought ,
到 得到 这 贫穷的 世界 一个 想法 ,

为了让贫困的世界有所思考，

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][gɒt][ðeə(r)]
But when he got there
但 什么时候 他 得到 那里

但他到了那里之后.....

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(The Foolish Almanak for Anuthur Year)

第2/4页

[ðə; ði] ['kʌbəð] [wɒz; wəz][beə(r)]

The cupboard was bare

这 橱柜 曾是 裸

橱柜空空如也。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] [wɜ:lɪd] [gɒt] [nɔ:t] .

And so the poor world got naught .

和 所以 这 贫穷的 世界 得到 零 .

于是，可怜的世界一无所有。

['fraɪdeɪ]

FRIDAY

星期五

星期五

['sætədeɪ]

SATURDAY

周六

周六

['eɪprəl]

APRIL

四月

四月

[ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən] [fu:l] [hɑ:f][ðə; ði]['pi:p(ə)] [ɔ:l][ðə; ði][taɪm] , [ðæts] [gʊd] [ɪ'nʌf] ; [daʊnt][bi:; bi][ə; eɪ]

If you can fool half the people all the time , that's good enough ; don't be a

如果 你 能 傻子 一半 这 人们 全部 这 时间 , 那就是 好的 足够的 ; 不 是 一个

[hɒg] .

hog .

猪 .

如果你能一直欺骗一半的人，那就足够了；不要太自私。

['helpf(ə)] [hɪnt] [fɔ:(r); fə(r)][eɪprəl]

HELPFUL HINT FOR APRIL

有帮助 暗示 为了 四月

四月实用小贴士

[hæv; həv][ju:; jʊ]['evə(r)] [θɔ:t] [haʊ] [mʌt] ['mʌni] [ju:; jʊ] [weɪst] [ɪn] ['peɪɪŋ] [rent] ?

Have you ever thought how much money you waste in paying rent ?

有 你 曾经 想法 如何 很多 钱 你 浪费 在 付费 租 ?

你有没有想过你花在交房租上浪费了多少钱？

[naʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ə'baʊt][tu:; tə][saɪn][ə; eɪ] [nju:] [li:s] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [taɪm] [tu:; tə] ['pɒndə(r)] [ðɪs]

Now that you are about to sign a new lease , it is time to ponder this

现在 那 你 是 关于 到 符号 一个 新的 租 , 它 是 时间 到 思考 这

['sʌbdʒɪkt] .

subject .

主题 .

既然你即将签署新的租约，现在是时候认真考虑这个问题了。

[seɪ] [ju:; jʊ] [peɪ] \$50 [ə; eɪ] [mʌnθ] [rent] .

Say you pay \$50 a month rent .

说 你 支付 \$50 一个 月 租 .

假设你每月支付 50 美元的房租。

[ðæt] [ɪz] \$600 [ə; eɪ][jɪə(r)] .
That is \$600 a year .
那 是 \$600 一个 年 .

那就是每年600美元。

[θɪŋk] !
Think !
思考 !

思考！

[ɪf] [ju:; jʊ][ʊd; ʃəd] [peɪ] [rent] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:] ['θaʊz(ə)nd] [j'ɪəz] [ju:; jʊ] [wʊd] [weɪst] [æz; əz] [mʌtʃ] ['mʌni]
If you should pay rent for two thousand years you would waste as much money
如果 你 应该 支付 租 为了 二 千 年 你 会 浪费 作为 很多 钱
[æz; əz] ['pɪr,pɑ:nt] - [meɪks] [ɒn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [di:l] [ɪn] ['reɪlɹəʊdz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dʌl] [ˌɑ:ftə'nu:n] .
as Pierpont Muchgain makes on a little deal in railroads of a dull afternoon .
作为 皮尔庞特 - 制作 在 一个 小的 交易 在 铁路 的 一个 乏味的 下午 .

如果你要支付两千年的租金，你浪费的钱就相当于皮尔庞特·穆奇根在一个无聊的下午在铁路上做一笔小交易所赚到的钱一样多。

['ki:pɪŋ] [lent]
Keeping Lent
保持 大斋期

守斋

[dʒəʊnz] ['bɒrəʊd] [maɪ] [ʌm'brelə] .
Jones borrowed my umbrella .
琼斯 借来的 我的 伞 .

琼斯借了我的伞。

[aɪ] [naʊ] [nəʊ] [wɒt] [hi:; hi] [ment]
I now know what he meant
我 现在 知道 什么 他 意思是

我现在明白他的意思了。

[wen] [hi:; hi] [sed] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['kʌstəm]
When he said it was his custom
什么时候 他 说 它 曾是 他的 风俗

他说这是他的习惯

[tu:; tə] [rɪ'lɪdʒəsli] [ki:p] [lent] .
To religiously keep lent .
到 宗教地 保持 借出的 .

虔诚地遵守斋戒期。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士：

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] ['taɪəd] ['fi:lɪŋ] [teɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [dəʊz][ɒv; əv] [sli:p] .
For that tired feeling take a good doze of sleep .
为了 那 疲劳的 感觉 拿 一个 好的 瞌睡 的 睡觉 .

感到疲倦时，好好睡一觉吧。

[tu:; tə] [meɪk] [ðə; ðɪ] [wɜ:ld] [braɪtə] :
To Make the World Brighter :
到 制作 这 世界 更亮 :

让世界更美好：

[ju:z] [həʊp][ænd; ənd][səʊp] .
Use hope and soap .
使用 希望 和 肥皂 .

用希望和肥皂。

[ˈsʌndərɪ] [ɪts] [nɒt][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][laɪf] [meɪks] [deθ] [ˈbɪtə(r)] , [ɪts] [ðə; ði][əvˈbɪtʃuːəriːz] .
SUNDAY **It's not the loss of life makes death bitter , it's the obituaries .**
星期日 它是 不是 这 损失 的 生活 制作 死亡 苦的 , 它是 这 讣告 .
星期日 使死亡变得痛苦的不是生命的逝去, 而是讣告。

— [diː] . - .
— **D** . **Ceest** .
— D . - .

—D. Ceest。

[ˈmʌndərɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtjuːzdeɪ] (- - - - - - - - - - - - - - - , [ˌet ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .)
TUESDAY (**1901** - ' **02** - ' **03** - ' **04** - ' **05** - ' **06** , **etc** .)
周二 (- - - - - - - - - - - - - - - , ETC .)
星期二 (1901-'02-'03-'04-'05-'06 等)

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [lɑːdʒ] [ˈsekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊl][ˈmaɪnəz][ɒv; əv] [ˌpenslˈveɪniə] [strʌk] [brˈkæz; brˈkɒz][ðə; ði]
A large large section of the coal miners of Pennsylvania struck because the
一个 大的 大的 部分 的 这 煤炭 矿工 的 宾夕法尼亚州 击 因为 这
[ˈɒpəreɪtə(r)s] [juːst] [nɒn] - [ˈjuːniən] - [meɪd] [tuːθ] [ˈpaʊdə(r)] . (-)
operators used non - union - made tooth powder . (1906)
运营商 用过的 非 - 联盟 - 制成 齿 粉末 . (-)
1906年, 宾夕法尼亚州很大一部分煤矿工人举行罢工, 原因是煤矿经营者使用了非工会生产的牙粉。

[kenˈtʌki] [went] [ˌprəʊɪˈbɪʃ(ə)n][baɪ][ə; eɪ] [trəˈmendəs] [maɪˈnɒrəti] .
Kentucky went prohibition by a tremendous minority .
肯塔基州 去 禁令 经过 一个 巨大的 少数民族 .
肯塔基州仅以极少数人的支持就实行了禁酒令。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈeɪprəl]
APRIL
四月

四月

[ðə; ði][wɪnd] [meɪ] [biː; bi] ['tempəd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːn] [ləm] , [bʌt; bət][ðə; ði][wʊlf] [gets] ['iːkwəl] ['benɪfɪt]
The wind may be tempered to the shorn lamb , but the wolf gets equal benefit
这 风 可能 是 淬火 到 这 剪 羊肉 , 但 这 狼 获得 平等的 益处
,
:
,

风或许会轻抚剪毛的羔羊，但狼也能从中获益。

[dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .
just the same .
只是 这 相同的 .

还是一样。

['fɔːkɑːst] [fɔː(r); fə(r)] [meɪ]
FORECAST FOR MAY
预报 为了 可能

五月天气预报

[frɒm; frəm][ðə; ði] 1st [tuː; tə][ðə; ði] 10th [sprɪŋ] [haʊs] - ['kliːnɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] .
From the 1st to the 10th spring house - cleaning will take place .
从 这 1st 到 这 10th 春天 房子 - 打扫 将要 拿 地方 .

从1号到10号将进行春季大扫除。

[lʊk] [aʊt][fɔː(r); fə(r)] [sɒft] [səʊp][ɒn][ðə; ði] [steəz] .
Look out for soft soap on the stairs .
看 出去 为了 柔软的 肥皂 在 这 楼梯 .

注意楼梯上的肥皂。

[miːlz] [wɪl] [biː; bi] [sɜːvd] [tuː; tə] ['dʒentlmən] [daʊn] [taʊn] .
Meals will be served to gentlemen down town .
餐 将要 是 服务 到 先生们 向下 镇 .

市中心将为绅士们提供餐点。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [pleɪs] [laɪk] [həʊm]['djʊərɪŋ] [sprɪŋ] [haʊs] - ['kliːnɪŋ] — [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [həʊm][ɪz][səʊ]
There is no place like home during spring house - cleaning — this is why home is so
那里 是 不 地方 喜欢 家 期间 春天 房子 - 打扫 — 这 是 为什么 家 是 所以

['dʒen(ə)rəli] [ə'vɔɪdɪd] ['djʊərɪŋ] [ðæt] ['piəriəd] .
generally avoided during that period .
一般来说 避免 期间 那 时期 .

春季大扫除时，没有比家更好的地方了——这就是为什么人们在春季这段时间通常都尽量避免回家的原因。

[frɒm; frəm][ðə; ði] 10th [tuː; tə][ðə; ði] 20th [bʌdʒ] [wɪl] [bɜːst] [wɪð] ['defnɪŋ] [rɪ'pɔːts] [ænd; ənd][ðə; ði]
From the 10th to the 20th buds will burst with deafening reports and the
从 这 10th 到 这 20th 花蕾 将要 爆裂 和 震耳欲聋 报告 和 这

[grɑːs] [wɪl] [duː; də][sʌm; səm]['fænsɪ] ['ʃuːtɪŋ] .
grass will do some fancy shooting .
草 将要 做 一些 想要 射击 .

从10号到20号，花蕾会发出震耳欲聋的爆裂声，草丛也会进行一些精彩的射击表演。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)] [deɪt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] ['piːp(ə)l] [wɪl] [dɪ'skɑːd][ðeə(r)]
From the latter date to the end of the month people will discard their
从 这 后者 日期 到 这 结尾 的 这 月 人们 将要 丢弃 他们的

['wʊlənz] [fɔː(r); fə(r)] [njuː'məʊniə] .
woolens for pneumonia .
羊毛制品 为了 肺炎 .

从该日期到月底，人们将丢弃羊毛衣物以预防肺炎。

[ðə; ði][zəʊ'daɪək(ə)l][saɪn][fɔː(r); fə(r)] [meɪ] [ɪz]['dʒemɪnaɪ; 'dʒemɪni] , [ɔː(r)] [twɪnz] .
The zodiacal sign for May is Gemini , or twins .
这 黄道十二宫 符号 为了 可能 是 双子座 , 或者 双胞胎 .

五月的星座是双子座，也就是双胞胎。

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [stɔːk] [skʌlk] [əˈbaʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ˈrezɪdəns] , [[uːt] [aɪ ˈtiː]] .
If you see a stork skulking about your residence , shoot it .
如果 你 看 一个 鹤 潜行 关于 你的 住宅 , 射击 它 .
如果你看到鹤在你家附近徘徊，就把它射杀。

[meɪ] [ɪz] [æn; ən] [ˈəʊpən] [mʌnθ] [ɒn] [stɔːk] .
May is an open month on storks .
可能 是 一个 打开 月 在 鹤 .
五月是鹤鸟出没的月份。

[ˈgɑːdnɪŋ] [nəʊt] :
Gardening Note :
园艺 笔记 :
园艺笔记:

[ɪf] [juː; jʊ] [səʊ] [waɪld] [əʊts] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [riːp] [ə; eɪ] [krɒp] [ɒv; əv] " [tˈeəz] .
If you sow wild oats you are likely to reap a crop of " tares .
如果 你 母猪 荒野 燕麦 你 是 可能 到 收割 一个 庄稼 的 " 稗子 .
如果你播种野燕麦，你很可能会收获一茬稗子。

" [tuː; tə] [breɪk] [ə; eɪ] [wɪl] —
" To Break a Will —
" 到 休息 一个 将要 —
“破坏遗嘱——

[siː] [ə; eɪ] [ˈlɔɪə(r)] .
See a lawyer .
看 一个 律师 .
咨询律师。

[tuː; tə] [breɪk] [ə; eɪ] [bɪl] —
To Break a Bill —
到 休息 一个 账单 —
拆分账单——

[siː] [ə; eɪ] [ˈdɒktə(r)] .
See a doctor .
看 一个 医生 .
看病。

[tuː; tə] [breɪk] [ə; eɪ] [tɪl] —
To Break a Till —
到 休息 一个 直到 —
打破收银机——

[siː] [ə; eɪ] [ˈbɜːglə(r)] .
See a burglar .
看 一个 窃贼 .
发现窃贼。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ] (-)
MONDAY (1906)
周一 (-)
星期一（1906年）

[ˈkɒŋɡres] [dɪˈsaɪdɪd] , [ˈɑːftə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ˈhiːtɪd] [dɪˈskʌʃ(ə)n] ,
Congress decided , after a long and heated discussion ,
国会 决定 , 后 一个 长的 和 加热 讨论 ,
经过长时间的激烈讨论，国会决定：

[ðæt][ˈəʊnli] [ˈfɪltəd] [ˈwɔ:tə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] [ɪn][ðə; ði][ˈpænəmə:] [kəˈnæl] .
that only filtered water should be used in the Panama Canal .
那 仅有的 过滤 水 应该 是 用过的 在 这 巴拿马 运河 .
巴拿马运河内只能使用过滤水。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ] (-) [ru:θ] [es ˈti:] . [ˈdenɪs] , [beə(r)][ɒv; əv] [weɪst] [ænd; ənd] [lɪmz] ,
WEDNESDAY (1906) Ruth St . Denis , bare of waist and limbs ,
周三 (-) 露丝 英石 . 丹尼斯 , 裸 的 腰部 和 四肢 ,
星期三 (1906 年) 露丝·圣丹尼斯, 赤裸着腰部和四肢,

[wɪnz][əˈpru:v(ə)l][ɒv; əv] [ˈbɒstən] [səˈsaɪəti][baɪ] [ˌaʊtˈdu:ɪŋ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈi:dʒɪpt] .
wins approval of Boston society by outdoing Little Egypt .
胜利 赞同 的 波士顿 社会 经过 超越 小的 埃及 .
通过超越小埃及, 赢得了波士顿社会的认可。

[ˈθɜ:zdeɪ] (- , [nekst] [deɪ]) [pʃʊə(r)] - [ˈmaɪndɪd][səˈsaɪəti][ˈpi:p(ə)l][ɒv; əv] [ˈbɒstən] [rɪˈfju:z] [tu:; tə]
THURSDAY (1906 , next day) Pure - minded society people of Boston refuse to
周四 (- , 下一个 天) 纯的 - 有思想 社会 人们 的 波士顿 拒绝 到
[ədˈmɪt][ˈmæksɪm] [ˈgɔ:rki] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][niə(r)] - [waɪf] .
admit Maxim Gorky and his near - wife .
承认 格言 高尔基 和 他的 靠近 - 妻子 .
星期四 (1906 年, 第二天) 波士顿思想纯洁的社会名流拒绝接纳马克西姆·高尔基和他的准妻子。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五
星期五

[ˈsætədeɪ] " [ju:; jʊ][kæn; kən] [fu:l] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd]
SATURDAY " You can fool all of the people some of the time and
周六 " 你 能 傻子 全部 的 这 人们 一些 的 这 时间 和
[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] .
some of the people all of the time .
一些 的 这 人们 全部 的 这 时间 .
星期六 “你可以一时欺骗所有人, 也可以一直欺骗一部分人。”

" — [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈdaɪəri][ɒv; əv] & [ˈɑ:rˈju:] [ˈkɑ:nɪdʒ] .
" — **From the Diary of & ru Carnage** .
" — 从 这 日记 的 & ru 屠杀 .
“——摘自&ru Carnage的日记。”

[meɪ]
MAY
可能
可能

[ˈmeni] [ɒv; əv][ˈkju:pɪdʒ] [ˈmætʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [skrætʃt] [ɪn][ðə; ði] [dɪˈvɔ:s] [kɔ:t] .
Many of Cupid's matches are scratched in the divorce court .
许多 的 丘比特的 比赛 是 刮痕 在 这 离婚 法庭 .
丘比特促成的许多姻缘最终都在离婚法庭上宣告告吹。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔ:(r); fə(r)] [meɪ]
HELPFUL HINT FOR MAY
有帮助 暗示 为了 可能
五月实用小贴士

[ðə; ði][ˈkeəf(ə)l][waɪf][ænd; ənd][ˈmʌðə(r)][wɪl][faɪnd][ə; eɪ][məʊst][ˈeksələnt][plæn][fɔː(r); fə(r)][ˈjuːtɪlaɪzɪŋ][ə; eɪ]
The careful wife and mother will find a most excellent plan for utilizing a
这 小心 妻子 和 母亲 将要 寻找 一个 最多 出色的 计划 为了 利用 一个
[sprɪŋ][ˈbɒnɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈvɪntɪdʒ][ɒv; əv]-[wɪl][biː; bi][tuː; tə][tel][hɜː(r); hə(r)][ˈhʌzbənd][ðæt][ʃiː; ʃɪ]
spring bonnet of the vintage of 1906 will be to tell her husband that she
春天 引擎盖 的 这 优质的 的 - 将要 是 到 告诉 她 丈夫 那 她
[wɪl][meɪk][aɪˈtiː][duː; də][əˈnʌðə(r)][ˈsiːz(ə)n].
will make it do another season.
将要 制作 它 做 其他 季节 .

细心的妻子和母亲会发现，处理一顶 1906 年的春季帽子的最佳办法是告诉丈夫，她会让它再戴一个季节。

[ðen][ˈmænɪdʒ][tuː; tə][biː; bi][aʊt][ɪn][ðə; ði][reɪn][wɪð][aɪˈtiː][ɒn], [ænd; ənd][wɪð][nəʊ][ʌmˈbrelə].
Then manage to be out in the rain with it on, and with no umbrella.
然后 管理 到 是 出去 在 这 雨 和 它 在 , 和 和 不 伞 .
[ˈfɜːðə(r)][ɪnˈstrʌkʃ(ə)n][ɪz][ʌnˈnesəsəri; ʌnˈnesɪsəri].
Further instruction is unnecessary.
更远 操作说明 是 不必要 .

无需进一步指示。

[ˈtaɪmli][hɪnts]
Timely Hints
及时 提示

及时提示

[ə; eɪ][greɪt][ˈmeni][kaʊz][kʌm][ɪn][freʃ][ɪn][meɪ].
A great many cows come in fresh in May.
一个 伟大的 许多 牛 来 在 新鲜的 在 可能 .

五月份有很多牛刚到。

[ɪf][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][gʊd][kɑːf],
If you have a good calf,
如果 你 有 一个 好的 小牛 ,

如果你有一头好小牛，

[weə(r)][ˈəʊpən]-[wɜːk][həʊz][ænd; ənd][dɔʊnt][biː; bi][əˈfeɪmd][tuː; tə][ʃəʊ][aɪˈtiː][ɒn][ə; eɪ][ˈreɪni][deɪ].
wear open - work hose and don't be ashamed to show it on a rainy day.
穿 打开 - 工作 软管 和 不 是 羞愧 到 展示 它 在 一个 下雨 天 .

穿上镂空丝袜，下雨天也不要不好意思露出来。

[plɑːnt][biːnz], [pʌmpkɪnz], [ænd; ənd][ˈskwɒʃɪz][əˈbaʊt][meɪ]20th, [bʌt; bət][dɔʊnt][mɪks][ðə; ði][siːd].
Plant beans, pumpkins, and squashes about May 20th, but don't mix the seed.
植物 豆子 , 南瓜 , 和 南瓜 关于 可能 20th , 但 不 混合 这 种子 .

大约在 5 月 20 日种植豆类、南瓜和西葫芦，但不要将种子混在一起。

[ðɪs][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][gʊd][mʌnθ][tuː; tə][set][henz][ɒn][dɔː(r)]-[nɒbz], [ænd; ənd][əʊld][ɪŋk]-[ˈbɒtlz],
This is also a good month to set hens on door - knobs, and old ink - bottles,
这 是 还 一个 好的 月 到 放 母鸡 在 门 - 旋钮 , 和 老的 墨水 - 瓶子 ,

这个月也适合把小母鸡放在门把手上和旧墨水瓶上。

[ðʌs][ˈpleɪŋ][ə; eɪ][greɪt][dʒəʊk][ɒn][ðə; ði][henz].
thus playing a great joke on the hens.
因此 玩耍 一个 伟大的 开玩笑 在 这 母鸡 .

这简直是在捉弄母鸡们。

[stri:t][kɑː(r)][hɪnt]:
Street Car Hint:
街道 车 暗示 :

有轨电车提示：

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːs(ə)n] [wɔːks] [ɒn][ˌjɔː(r); jə(r)] [raɪt] [fʊt] [kɪk] [ə; eɪ][ˈpɜːs(ə)n] [wɪð] [ˌjɔː(r); jə(r)][left] .
If a person walks on your right foot kick a person with your left .
如果 一个 人 散步 在 你的 正确的 脚 踢 一个 人 和 你的 左边 .
如果有人踩到你的右脚，就用左脚踢他。

[ˈledʒədəmeɪn] [nəʊt] :
LEGERDEMAIN Note :
戏法 笔记 :

LEGERDEMAIN 注:

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][faɪv] - [ˈdɒlə(r)][nəʊt] [lʊk] [laɪk] - [sents] , [bləʊ] [aɪ ˈtiː] .
To make a five - dollar note look like 30 cents , blow it .
到 制作 一个 五 - 美元 笔记 看 喜欢 - 分 , 吹 它 .
想让一张五美元钞票看起来像三毛钱，就把它吹起来。

[ˈsʌndər]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndər; ˈmʌndɪ] (- [biː] . [siː] .) [ˈæntəni] [ɪˈstæblɪʃɪz] [ə; eɪ] [dɪˈvɔːs] [ˈkɒləni] [ɪn][ˈiːdʒɪpt] .
MONDAY (33 B . C .) Antony establishes a divorce colony in Egypt .
周一 (- B . C .) 安东尼 建立 一个 离婚 殖民地 在 埃及 .
星期一（公元前 33 年）安东尼在埃及建立了一个离婚殖民地。

[ˈtjuːzdeɪ] (-)
TUESDAY (1906)
周二 (-)

星期二（1906 年）

[juː] . [es] . [ˈsenətəz] [pleɪd] [ə; eɪ] [fɑːs] [ɪnˈtaɪtld] " [huz] [ə; eɪ][ˈlaɪə(r)] , " [baɪ] - [ˈtɪlmən] ,
U . S . Senators played a farce entitled " Who's a Liar , " by Pitchrake Tillman ,
U . S . 参议员 玩 一个 闹剧 标题 " 谁是 一个 说谎者 , " 经过 - 蒂尔曼 ,
[tuː; tə] [ˈkraʊdɪd] [ˈhaʊzɪz] .
to crowded houses .
到 挤 房屋 .
美国参议员们在座无虚席的剧院里表演了皮奇雷克·蒂尔曼创作的名为《谁是骗子》的闹剧。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-) [klɒks] , [ˈɡɪvɪŋ] [ɡʊd] [taɪm] , [ɪnˈventɪd] [baɪ][ˈgeɪbərt] , [ˌbenɪˈdɪktɪn] [mʌŋk] .
FRIDAY (996) Clocks , giving good time , invented by Gebert , Benedictine monk .
星期五 (-) 时钟 , 给予 好的 时间 , 发明 经过 格伯特 , 本笃会 僧 .
星期五（996）钟表，计时准确，由本笃会修士格伯特发明。

([seɪm] [jɪə(r)]) [ˌbenɪˈdɪktɪn] , [ˈɡɪvɪŋ] [ɡʊd] [taɪm] , [ɪnˈventɪd] [baɪ] [seɪm] [mʌŋks] .
(**Same year**) **Benedictine , giving good time , invented by same monks** .
(相同的 年) 本笃会 , 给予 好的 时间 , 发明 经过 相同的 僧侣 .
(同年) 本笃会，带来美好时光，由同一批修士发明。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[meɪ]
MAY
可能

可能

[weə(r)] ['ɪgnərəns] [ɪz] [blɪs] [,aɪ 'tiː][ɪz]['blɪstə(r)][tuː; tə][biː; bi][waɪz] .
Where ignorance is bliss it is blister to be wise .
在哪里 无知 是 极乐 它 是 水疱 到 是 明智的 .

无知是福的地方，智慧却是苦不堪言。

[haʊ] [tuː; tə] [get] [rɪtʃ]
HOW TO GET RICH
如何 到 得到 富有的

如何致富

['getɪŋ] [rɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['mætə(r)] [ɪf] [wʌn][gəʊz] [ə'baʊt][,aɪ 'tiː] [raɪt] .
Getting rich is a simple matter if one goes about it right .
获得 富有的 是 一个 简单的 事情 如果 一 去 关于 它 正确的 .

只要方法得当，致富其实很简单。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [dɪ'pɒzɪt] [wʌn] ['penɪ] [ɪn][ðə; ði][bəŋk][ɒn][ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [pʊ; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ænd; ənd]
If you will deposit one penny in the bank on the first day of the month and
如果 你 将要 订金 一 一分钱 在 这 银行 在 这 第一的 天 的 这 月 和
[dʌb(ə)l] [iːtʃ] [dɪ'pɒzɪt] [iːtʃ] [deɪ] [ðeə'rɑːftə(r)] ,
double each deposit each day thereafter ,
双倍的 每个 订金 每个 天 此后 ,

如果你每月第一天在银行存入一便士，之后每天存入的金额翻倍，

[ʌn'tɪl][ðə; ði][end][pʊ; əv][ðə; ði] [mʌnθ] (- [deɪz]) ,
until the end of the month (30 days) ,
直到 这 结尾 的 这 月 (- 天) ,

到月底（30天），

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [jɔː'self] [rɪtʃ] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [dri:mz] [pʊ; əv] ['ævərɪs] .
you will find yourself rich beyond the dreams of avarice .
你 将要 寻找 你自己 富有的 超过 这 梦境 的 贪婪 .

你会发现自己拥有的财富远远超出了贪婪的想象。

[ðʌs] : —
Thus : —
因此 : —

因此： -

[sə'saɪətɪ] [hɪnt] :
Society Hint :
社会 暗示 :

社会提示：

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [kænt] [get]['ɪntuː] " [huz] [huː] [ɪn][ə'merɪkə] ,
Even if you can't get into " Who's who in America ,
甚至 如果 你 不能 得到 进入 " 谁是 WHO 在 美国 ,

即使你无法进入《美国名人录》，

" [juː; jʊ] [kæn; kən] [get]['ɪntuː][ðə; ði] ['telɪfəʊn] [bʊk] , [ænd; ənd][,aɪ 'tiː][kɒsts] [lɒts] [mɔː(r)] .
" you can get into the Telephone Book , and it costs lots more .
" 你 能 得到 进入 这 电话 书 , 和 它 成本 很多 更多的 .

“你可以把名字刊登在电话簿上，但那样要贵得多。”

[dɪ'pɒzɪt] [deɪz] [pʊ; əv]
DEPOSIT DAYS OF
订金 天 的

存款天数

['tʃuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

['wenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (1796)
周三 (-)

星期三 (1796 年)

[nə'pəʊliən] [wedz] ['dʒəʊzəfi:n; 'dʒəʊsəfi:n] , ['həʊpɪŋ][hɪz; ɪz] ['trʌb(ə)lɪz] [wɪl] [biː; bi][ʼli:t(ə)l][wʌnz] . (-)
Napoleon weds Josephine , hoping his troubles will be little ones . (1809)
拿破仑 结婚 约瑟芬 , 希望 他的 麻烦 将要 是 小的 一个 : (-)

拿破仑与约瑟芬结婚，希望他的麻烦只会很小。（1809年）

[nə'pəʊliən] [di'vɔːs] ['dʒəʊzəfi:n; 'dʒəʊsəfi:n] .
Napoleon divorces Josephine :
拿破仑 离婚 约瑟芬 :
拿破仑与约瑟芬离婚。

[greɪt] ['trʌb(ə)l] ['biːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['trʌb(ə)lɪz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['li:t(ə)l][wʌnz] .
Great trouble being his troubles were not little ones .
伟大的 麻烦 存在 他的 麻烦 是 不是 小的 一个 :
大麻烦，因为他的麻烦可不小。

['θɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

['fraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1887)
星期五 (-)

星期五（1887 年）

['kɒŋɡres] [pɑːst] [ðə; ði]['ænti] - [pə'liɡəmi] [bɪl] .
Congress passed the anti - polygamy bill .
国会 通过了 这 反对 - 一夫多妻制 账单 :
国会通过了反一夫多妻制法案。

[greɪt] [æŋ'zaɪəti][æt; ət] ['njuːpɔːt] .
Great anxiety at Newport :
伟大的 焦虑 在 纽波特 :
纽波特的气氛非常紧张。

['sætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[meɪ]
MAY
可能

可能

['bjuːti] [meɪ] [biː; bi]['əʊnli][skɪn] [di:p] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [əb'zɜːvə(r)] [dʌz] [nɒt] [siː] [br'leʊ] [ðə; ði]
Beauty may be only skin deep , but the average observer does not see below the
美丽 可能 是 仅有的 皮肤 深的 , 但 这 平均的 观察员 做 不是 看 以下 这
[skɪn] .
skin :
皮肤 :

美貌或许只停留在表面，但普通人看不到皮肤之下的东西。

[mə'tɪəriə] ['mɛdɪkə]
MATERIA MEDICA
物质 医学

药理学

[wen] ['wɪli] [wɒz; wəz] [jʌŋ] [hiː; hi][kraɪd][fɔː(r); fə(r)] [meɪɔːriːə] .
When Willie was young he cried for Mayoria .
什么时候 威利 曾是 年轻的 他 哭 为了 梅奥里亚 :
威利小时候曾为玛约里亚哭泣。

[wen] [ˈwɪli] [gru:] [ˈəʊldə][hiː; hi] - .
When Willie grew older he sought Governoria .
什么时候 威利 生长 老 他 寻求 - .

威利长大后，他想去总督府。

[wen] [ˈwɪli] [wəʊk] [ʌp] [id] [lɒst] [hɪz; ɪz] - .
When Willie woke up he'd lost his donoria .
什么时候 威利 觉醒 向上 他会 丢失的 他的 - .

威利醒来时发现自己失去了供血者。

[naʊ] [ˈwɪli] [ɪz] [ded] : [ðeɪ] [geɪv] [hɪm][kæsˈtɔːriə] .
Now Willie is dead : they gave him Castoria .
现在 威利 是 死的 : 他们 给予 他 卡斯托里亚 .

威利死了：他们给了他卡斯托里亚。

[ə; eɪ] [fi:t] [ɪn] [kənˈtɔːʃn] :
A Feat in Contortion :
一个 特技 在 扭曲 :

一项惊人的柔术壮举：

[tuː; tə] [meɪk] [bəʊθ][endz] [mi:t] [ɒn] \$8 [pə(r)] [wi:k] .
To make both ends meet on \$8 per week .
到 制作 两个都 结束 见面 在 \$8 每 星期 .

每周靠8美元维持生计。

[fɑ:m] [hɪnt] :
Farm Hint :
农场 暗示 :

农场小贴士：

[meɪk] [ðə; ði][sled] [ˈrʌnərz] [ɒv; əv] [ˈslɪpəri] [elm] .
Make the sled runners of slippery elm .
制作 这 雪橇 跑步者 的 滑 榆树 .

用滑榆木制作雪橇滑轨。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] (-) [ˈdɑːntɪz] " [ɪnˈfɜːnəʊ] " [fɜːst][ˈnəʊtɪd] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv] [hel] .
MONDAY (1305) Dante's " Inferno " first noted description of hell .
周一 (-) 但丁的 " 地狱 " 第一的 著名的 描述 的 地狱 .

星期一（1305）但丁的《神曲·地狱篇》首次对地狱进行了描述。

(-) [ˈʌptən] [sɪnˈklerz] " [ˈdʒʌŋɡ(ə)l] " [ə; eɪ][kləʊz] [ˈsekənd] .
(1906) Upton Sinclair's " Jungle " a close second .
(-) 厄普顿 辛克莱的 " 丛林 " 一个 关闭 第二 .

（1906 年）厄普顿·辛克莱的《丛林》紧随其后，位居第二。

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (1540)
周三 (-)

星期三（1540）

[goʊˈmɛrə] [plænd] [ˈpænəməː][kəˈnæl] . (-)
Gomera planned Panama Canal . (1640)
戈梅拉岛 计划 巴拿马 运河 . (-)

戈梅拉规划了巴拿马运河。（1640年）

[ðə; ði] [dʌtʃ] [tʊk] [aɪ 'ti:] [ʌp] — [ðən] [leɪd] [aɪ 'ti:] [daʊn] .
The Dutch took it up — then laid it down .
这 荷兰语 采取 它 向上 — 然后 铺设 它 向下 .

荷兰人把它拿起来——然后又放下了。

[ˈθɜːzdeɪ] (-)
THURSDAY (1879)
周四 (-)

星期四 (1879 年)

[deɪləseps] [traɪz] [aɪ 'ti:] , [bʌt; bət] [gets] [snaɪrlɪd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [mʌk] [reɪk] .
DeLesseps tries it , but gets snarled up in the Muck Rake .
德莱塞普斯 尝试 它 , 但 获得 纠缠 向上 在 这 泥浆 耙 .

德莱塞普斯试了试，结果被耙粪机缠住了。

(-) [wɜːk] ['prəʊgres, 'prɔ-, prəu'gres] [æz; əz] [ˈræpɪdli] [æz; əz] [hɒt] [eə(r)] [wɪl] [əˈlaʊ] .
(1906) Work progressing as rapidly as hot air will allow .
(-) 工作 进展 作为 快速 作为 热的 空气 将要 允许 .

(1906) 工作进展迅速，如同热空气所能达到的速度。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[meɪ]
MAY
可能

可能

[ðeəz; ðəz] [ˈmeni] [ə; eɪ] [slɪp] - [twɪkst] [ðə; ði] [stɒk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɪp] .
There's many a slip ' twixt the stock and the tip .
有 许多 一个 滑 - 中间 这 库存 和 这 提示 .

从枪托到枪尖，中间有很多容易出错的地方。

[ˈfɔːkɑːst] [fɔː(r); fə(r)] [dʒuːn]
FORECAST FOR JUNE
预报 为了 六月

六月天气预报

[frɒm; frəm] [ðə; ði] 1st [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːst] [wɪl] [biː; bi] [mɑːkt] [baɪ] [mə'skiːtəʊ] [ˈfauərz] .
From the 1st to the last will be marked by mosquito showers .
从 这 1st 到 这 最后的 将要 是 标记 经过 蚊子 淋浴 .

从1号到最后一天，都会有蚊子出没。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] 11th [tuː; tə] [ðə; ði] 18th [ˈwedɪŋz] [wɪl] [ɪk'siːd] [di'vɔːs] , [ˈfɒləʊd] [baɪ] [ˈθʌndə(r)]
From the 11th to the 18th weddings will exceed divorces , followed by thunder
从 这 11th 到 这 18th 婚礼 将要 超过 离婚 , 随后 经过 雷

[ænd; ənd] [ˈlaɪtnɪŋ] .
and lightning .
和 闪电 .

11日至18日，结婚人数将超过离婚人数，随后将有雷电。

[frɒm; frəm] [dʒuːn] 18th [tuː; tə] [dʒuːn] 30th [aɪs] - [kriːm] [ˈsəʊdəz] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [əˈsendənsi] .
From June 18th to June 30th ice - cream sodas will be in the ascendancy .
从 六月 18th 到 六月 30th 冰 - 奶油 汽水 将要 是 在 这 优势 .

6月18日至6月30日，冰淇淋苏打水将占据主导地位。

[ɒn][dʒu:n] 21st [ðə; ði][sʌn] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði][məʊst] ['nɔ:ðəli] [pɔɪnt][ɪn][ðə; ði]['zəʊdiæk][ænd; ənd] ['entəz]
On June 21st the sun reaches the most northerly point in the Zodiac and enters
在 六月 21st 这 太阳 到达 这 最多 北风 观点 在 这 星座 和 进入
[ðə; ði][,kɒnstə'leɪ](ə)n][ɒv; əv]['kænsə(r)] .
the constellation of Cancer .
这 星座 的 癌症 .

6月21日，太阳到达黄道带最北端，进入巨蟹座。

['kænsə(r)][ɪz][ðə; ði][sain][fɔ:(r); fə(r)][dʒu:n] .
Cancer is the sign for June .
癌症 是 这 符号 为了 六月 .

巨蟹座是六月的星座。

['kænsə(r)][ɪz][æn; ən][əʊld][sain][ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi][kʌt] [aʊt] .
Cancer is an old sign and something that ought to be cut out .
癌症 是 一个 老的 符号 和 某物 那 应该 到 是 切 出去 .

癌症是一个古老的征兆，应该被彻底清除。

['saɪdlʌɪts] [ɒn] ['saɪəns]
Sidelights on Science
侧灯 在 科学

科学侧记

[ɪf] [ɔ:l][ðə; ði] ['əʊnɪz] [ʃʊd; ʃəd] ['væpəreɪt] [ðeɪ] [wʊd] [li:v] [ə; eɪ] [dɪ'pɒzɪt] [ɒv; əv] - [fi:t] [ɒv; əv][sɔ:lt] .
If all the oceans should evaporate they would leave a deposit of 235 feet of salt .
如果全部 这 海洋 应该 蒸发 他们 会 离开 一个 订金 的 - 脚 的 盐 .

如果所有海洋都蒸发掉，将会留下 235 英尺厚的盐层。

[ðɪs] , [aɪ 'ti:][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] , [wʊd] [sɔ:lt] [ɪ'nʌf] ['pretsəlz] [tu:; tə] [sə'plai] [ðə; ði] [wɜ:ld] [fɔ:(r); fə(r)]
This , it is estimated , would salt enough pretzels to supply the world for
这 , 它 是 估计的 , 会 盐 足够的 椒盐卷饼 到 供应 这 世界 为了
['sevrəl] [j'iəz] .
several years .
一些 年 .

据估计，这些盐足以制作足够多的椒盐卷饼，供应全世界数年之久。

[aɪ 'ti:][ɪz] [kleɪmd] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði]['paʊə(r)] [kən'si:ld] [ɪn][ðə; ði] [stɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hɔ:nɪt] [kʊd; kəd][bi:; bi]
It is claimed that if the power concealed in the sting of a hornet could be
它是 声称 那 如果 这 力量 暗 在 这 蜇 的 一个 大黄蜂 可以 是
['hɔ:nɪt] [ænd; ənd][,ju:təlaɪzɪd][ɪn] [kə'mɜ:(ə)l] ['tʃæn(ə)lɪz] ,
harnessed and utilized in commercial channels ,
已掌握 和 利用 在 商业的 频道 ,

据称，如果能够利用黄蜂蜇刺中蕴藏的力量进行商业开发，

[aɪ 'ti:] [wʊd] ['ləʊə(r)][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][,træns'pɔ:teɪ](ə)n][baɪ][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [pə(r)][sent] .
it would lower the cost of transportation by a good many per cent .
它 会 降低 这 成本 的 运输 经过 一个 好的 许多 每 中心 .

这将使运输成本降低相当大一部分。

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt][fɔ:(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ɪz][tu:; tə][gəʊ]['ɪntu:][ðə; ði] ['dɪmli] [lɪt] ['pa:lə(r)]
An interesting experiment for little boys is to go into the dimly lit parlor
一个 有趣的 实验 为了 小的 男孩们 是 到 去 进入 这 依稀 点燃 客厅
[weə(r)][ðə; ði][bɪg][l'sɪstə(r)][ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] [jʌŋ] [mæn][ɑ:(r); ə(r)] ['sɪtɪŋ] .
where the big sister and her young man are sitting .
在哪里 这 大的 姐姐 和 她 年轻的 男人 是 坐着 .

对于小男孩来说，一个有趣的实验是走进光线昏暗的客厅，那里坐着姐姐和她的年轻男友。

[du:; də][nɒt] ['ʃʌf(ə)l] [ðə; ði] [fi:t] [ɔ:(r)] [meɪk] ['eni] [nɔɪz] , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ə; eɪ] [spɑ:k] .
Do not shuffle the feet or make any noise , and you will see a spark .
做 不是 洗牌 这 脚 或者 制作 任何 噪音 , 和 你 将要 看 一个 火花 .

不要挪动脚步或发出任何噪音，你就会看到火花。

[ə; eɪ][hen] [wɪl] [leɪ] - [egz] [ə; eɪ][jɪə(r)] .
A hen will lay 200 eggs a year .
一个 母鸡 将要 躺 - 鸡蛋 一个 年 :

一只母鸡一年会下200个蛋。

[ə; eɪ][mə'ski:təʊ] [wɪl] [leɪ] - , - , - [ɪn][wʌn] [ɔ:t] ['sʌmə(r)] .
A mosquito will lay 200 , 000 , 000 in one short summer .
一个 蚊子 将要 躺 - , - , - 在 一 短的 夏天 :

一只蚊子在一个短暂的夏天就能产下2亿个卵。

[ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ] [gl'æde] [ðæt] [henz][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [mə'ski:təʊz] , [ɔ:(r)] [ðæt] [mə'ski:təʊz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt]
Are you gladder that hens are not mosquitoes , or that mosquitoes are not
是 你 格拉德 那 母鸡 是 不是 蚊子 , 或者 那 蚊子 是 不是
[æz; əz][bɪg][æz; əz][henz] ?
as big as hens ?
作为 大的 作为 母鸡 ?

你更庆幸母鸡不是蚊子，还是庆幸蚊子没有母鸡那么大？

[həʊ'tel][hɪnt] :
Hotel Hint :
酒店 暗示 :

酒店小贴士：

[nəʊ][fɜ:st] [klɑ:s] [ɪn] [wɪl] [pə'mɪt] [gests] [tu:; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [sʌtʃ] [ʌn'dɪɡnɪfaɪd] [dʒɪm'næstɪks][æz; əz]
No first class inn will permit guests to indulge in such undignified gymnastics as
不 第一的 班级 客栈 将要 允许 客人 到 放纵 在 这样的 有失尊严 体操 作为
['rʌnɪŋ] [θru:] [ðə; ðɪ]['kɔ:ɾɪdɔ:rz] ,
running through the corridors ,
跑步 通过 这 走廊 ,

任何一家一流旅馆都不会允许客人进行像在走廊里奔跑这样有失体面的体操动作。

[ɔ:(r)][dʒʌmpɪŋ] [bɔ:d] [bɪls] .
or jumping board bills .
或者 跳 木板 账单 :

或跳板钞票。

['si:znəbl] [əd'vaɪs] :
Seasonable Advice :
及时 建议 :

时令建议：

[lʊk] [aʊt][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['əʊpən] [wɜ:k] [lɔ:n] [həʊz][ænd; ənd] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['ʃaʊə(r)] [bə:θs] .
Look out for the open work lawn hose and accompanying shower baths .
看 出去 为了 这 打开 工作 草地 软管 和 随同 淋浴 浴室 :

注意观察开放式草坪软管和配套的淋浴浴缸。

['sʌndeɪ] (-)
SUNDAY (1906)
星期日 (-)

星期日（1906年）

[zɑ:(r)] [ɡɪvz] [θri:] ['mɪnɪts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][taɪm][ɪn][ə; eɪ][tɔ:k][tu:; tə][pʊt][ðə; ðɪ] ['du:mə] [daʊn] [ænd; ənd]
Czar gives three minutes of his time in a talk to put the Douma down and
沙皇 给予 三 分钟 的 他的 时间 在 一个 讲话 到 放 这 杜马 向下 和
[aʊt] .
out .
出去 :

沙皇花了三分钟时间发表讲话，将杜马镇打倒在地。

['du:mə] [ɡɪvz] [ɔ:l][ɪts][taɪm][tu:; tə] [bləʊ] [zɑ:(r)][ʌp][ænd; ənd][aʊt] .
Douma gives all its time to blow Czar up and out .
杜马 给予 全部它是 时间 到 吹 沙皇 向上 和 出去 :

杜马竭尽全力想要炸死沙皇。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] [meɪ] [ˈseɪvən] — [ˈkæənənz] [buːm] [set] [ɒf] [baɪ] [spiːtʃ] [frɒm; frəm][ˈʌŋk(ə)l][dʒəʊ] —
THURSDAY May 7 — Cannon's boom set off by speech from Uncle Joe —
周四 可能 7 — 大炮的 繁荣 放 离开 经过 演讲 从 叔叔 乔 —
[ˌprezɪˈdenʃl] [biː] [ˈteɪkɪŋ] [ˈterəb(ə)l][rɪsk][æt; ət] [ˈkæənənz] [maʊθ] .
Presidential Bee taking terrible risk at Cannon's mouth .
总统 蜜蜂 采取 糟糕的 风险 在 大炮的 嘴 .

月 7 日星期四——乔叔叔的讲话引发了坎农的爆炸——总统蜜蜂在坎农的口中冒着巨大的风险。

[ˈfraɪdeɪ] [ɪf] [tuː] [rɒŋ, rɔːŋ][duː; də][nɒt] [meɪk] [ə; eɪ] [raɪt] — [haʊ] [ˈmeni] [ˈfræn,tʃaɪzɪz] [meɪk] [ə; eɪ] [rɒŋ]
FRIDAY If two wrongs do not make a right — how many franchises make a wrong
星期五 如果 二 错误 做 不是 制作 一个 正确的 — 如何 许多 特许经营 制作 一个 错误的
?
?
?

星期五 如果两个错误加起来也不能变成正确——那么多少特许经营权才能算作错误呢？

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dʒuːn]
JUNE
六月

六月

[ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz] [daʊn] [ɪz] [ˈlʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [ˈfeləʊ] [huː] [kɪkt] [aʊt][sʌm; səm] [rʌŋz]
The man who is down is looking for the other fellow who kicked out some rungs
这 男人 WHO 是 向下 是 寻找 为了 这 其他 同伴 WHO 踢 出去 一些 梯级
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈlædə(r)][ɒv; əv] [səkˈses] .
from the ladder of success .
从 这 梯子 的 成功 .

落魄之人正在寻找那个从成功阶梯上踢下几级台阶的家伙。

[ˈlɪt(ə)l] [ˈstʌdɪz] [ɪn] [ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
LITTLE STUDIES IN NATURAL HISTORY
小的 研究 在 自然的 历史

自然史小研究

[ðə; ði][ˈsekrət(ə)ri] - [bɜːd] , [ɔː(r)] - .
The Secretary - bird , or Loebriole .
这 秘书 - 鸟 , 或者 - .

秘书鸟，又名柳莺。

[ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃə(r)] [biˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] " [noʊətɔl] " [klɑːs] [ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ][fɪə(r)] ,
This little creature belongs to the " Knowitall " class and has no fear ,
这 小的 生物 属于 到 这 " 博学多识 " 班级 和 有 不 害怕 ,
这个小家伙属于“万事通”级别，而且毫无畏惧。

[ˈbʊf(ə)n] [ˈpɜːrtʃɪŋ] [bʌn][ðə; ði] " [bɪɡ] [stɪk] " [ɪt'self] .
often perching on the " Big Stick " itself .

经常 栖息 在 这 " 大的 戳 " 本身 。

经常栖息在“大棒”本身上。

[hɪz; ɪz] [dɪ'stɪŋɡwɪʃɪŋ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɪz][ə; eɪ] [θɪk] [əʊk] [bɔːd] [weə(r)][məʊst][bɜːdz][weə(r)][teɪl] -
His distinguishing characteristic is a thick oak board where most birds wear tail -

他的 区别 特征 是 一个 厚的 橡木 木板 在哪里 最多 鸟类 穿 尾巴 -

[ˈfeðər] .

feathers .

羽毛 。

它的显著特征是一块厚厚的橡木板，而大多数鸟类都用尾羽来装饰它。

[hiː; hi][ˈəʊnli] [sɪŋz] [wen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [stɔːm] ['kʌmɪŋ] ,
He only sings when there is a storm coming ,

他 仅有的 唱歌 什么时候 那里 是 一个 风暴 未来 。

他只在暴风雨来临前唱歌。

[ænd; ənd] [ðen] [hɪz; ɪz] [sɒŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] ['pleɪntɪv] [nəʊt][æz; əz][hiː; hi] ['wɔːbl] " [ˌkeɪ 'aɪ - ʃiː] , [bleɪm]
and then his song has a plaintive note as he warbles " Ki - yi , blame

和 然后 他的 歌曲 有 一个 哀怨 笔记 作为 他 鸣啾 " 基 - 易 , 责备

[ˌaɪ 'tiː][bʌn][ˌem 'iː] .

it on me .

它 在 我 。

然后他的歌声中带着一丝哀怨，他唱道：“奇伊，都怪我。”

" [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['kredit] [grəʊ] .

" How to Make Credit Grow .

" 如何 到 制作 信用 生长 。

如何让信用增长。

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [tʃɔɪs] " [blʌf] .

Select a choice " bluff .

选择 一个 选择 " 虚张声势 。

选择“虚张声势”。

" [prɪ'peə(r)] [ðɪs] ['keəfəli] ,

" Prepare this carefully ,

" 准备 这 小心 。

请仔细准备，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][saɪz][bʌv; əv][ðə; ði]['kredit] [dɪ'pendz] [ɪn'taɪəli] [ə'pɒn][ðə; ði][dʒen(ə)rəl] [ə'piərəns] [bʌv; əv]
for the size of the credit depends entirely upon the general appearance of

为了 这 尺寸 的 这 信用 取决于 完全 之上 这 一般的 外貌 的

[ðə; ði] [blʌf] .

the bluff .

这 虚张声势 。

信用额度的大小完全取决于诈骗手法的整体外观。

[wen] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [blʌf] [ɪz] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ][bæŋk] .

When you think the bluff is strong enough , take it to a bank .

什么时候 你 思考 这 虚张声势 是 强的 足够的 , 拿 它 到 一个 银行 。

当你觉得虚张声势足够强大时，就去银行验证一下。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][gəʊz][ðeə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['trʌb(ə)] .

If it goes there , you will have no further trouble .

如果 它 去 那里 , 你 将要 有 不 更远 麻烦 。

如果它到了那里，你就不会再有麻烦了。

[jɔː(r); jə(r)][ˈkredit][ɪz] [naʊ] ['redi] [tuː; tə][træns'plɑːnt] .

Your credit is now ready to transplant .

你的 信用 是 现在 准备好 到 移植 。

您的信用记录现在可以进行移植了。

[ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ ˈtiː][brɪɡɪn][tuː; tə][druːp] , [ɡɪv] ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] [tʃek] .

Should it begin to droop , give it a check .
应该 它 开始 到 下垂 , 给 它 一个 查看 .

如果它开始下垂，就检查一下。

[biː; bi][ˈkeəf(ə)l][nɒt][tuː; tə][juːz] [tuː] ['meni] ,

Be careful not to use too many ,
是 小心 不是 到 使用 也 许多 ,

注意不要用太多。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈprɒpə(r)][juːz][ʊv; əv][ðə; ði][ˈkredit] - [plɑːnt][ɪz][tuː; tə][ɪˈneɪb(ə)l][ɪts][ˈəʊnə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv]

for the proper use of the credit - plant is to enable its owner to live
为了 这 恰当的 使用 的 这 信用 - 植物 是 到 使能够 它是 所有者 到 居住

[wɪˈðəʊt] ['mʌni] .

without money .
没有 钱 .

信用机制的正确使用方式是使持有者能够过上无需金钱的生活。

[ˈfæʃ(ə)n] [nəʊt] :

Fashion Note :
时尚 笔记 :

时尚笔记:

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nəʊ][ˌɒŋɡə(r)] [ɡʊd] [fɔːm] [tuː; tə] [ˌserəˈneɪd] [jʌŋ] ['leɪdɪz] .

It is no longer good form to serenade young ladies .
它 是 不 更长 好的 形式 到 小夜曲 年轻的 女士们 .

向年轻女士唱小夜曲已经不再是合适的礼仪了。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][wɪn][ðəə(r)][ˈfeɪvə(r)] , [tuːt] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [hɔːn] .

If you wish to win their favor , toot an automobile horn .
如果 你 希望 到 赢 他们的 偏爱 , 嘟 一个 汽车 喇叭 .

如果你想博得他们的好感，就按响汽车喇叭。

[helθ] [hɪnt] :

Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[fɔː(r); fə(r)] " ['siːɪŋ] [θɪŋz] " [æt; ət] [naɪt] [traɪ][ə; eɪ] [welʃ] ['reəbɪt] .

For " Seeing things " at night try a Welsh Rarebit .
为了 " 看到 事物 " 在 夜晚 尝试 一个 威尔士语 稀有比特 .

如果晚上“看到异物”，可以试试威尔士干酪吐司。

[ˈsʌndeɪ] (-) [rʌsəʊ] - [dʒæp] [piːs] ['triːti] [æt; ət] ['pɔːtsməθ] , [en] . [eɪtʃ] . — [ˌdʒæpəˈniːz]

SUNDAY (1905) Russo - Jap peace treaty at Portsmouth , N . H . — Japanese
星期日 (-) 鲁索 - 日本 和平 条约 在 朴茨茅斯 , N . H . — 日本人

[dɪˈskɹɪpʃn] [ʊv; əv] ['pɔːtsməθ] ,

description of Portsmouth ,
描述 的 朴茨茅斯 ,

星期日（1905年）俄日和平条约在新罕布什尔州朴茨茅斯签订——日方对朴茨茅斯的描述

" [ə; eɪ][məʊz] - [ˈɒnərəb(ə)l] [pleɪz] [weə(r)] [ðeɪ] - [məʊz] - [ˈlɪkə(r)] !

" A mos ' honorable plaze where they dispenz mos ' dizhonorable liquor !
" 一个 莫斯 - 光荣的 广场 在哪里 他们 - 莫斯 - 酒 !

“一个莫斯的尊贵广场，他们在那里分发莫斯的二重酒！”

" ['mʌndeɪ; 'mʌndɪ]

" MONDAY
" 周一

“周一”

[ˈtʃuːzdeɪ] (- [biː] . [siː] .) [ˈprɒvɜːbz] [ɪnˈventɪd] [baɪ] [ˈsɒləmən] , [huː] [geɪzd] [əˈpɒn][hɪz; ɪz] [waɪvz]
TUESDAY (2000 B . C .) Proverbs invented by Solomon , who gazed upon his wives
周二 (- B . C .) 箴言 发明 经过 所罗门 , WHO 凝视 之上 他的 妻子们
[ænd; ənd] [ɪkˈskeɪmd] ,
and exclaimed ,
和 惊呼 ,

星期二（公元前2000年）箴言是所罗门王所创，他凝视着自己的妻子们，惊叹道：

" [vəˈraɪəti][ɪz][ðə; ði] [spaɪs][ɒv; əv] [laɪf] !
" **Variety is the spice of life !**
" 种类 是 这 香料 的 生活 !

多样性是生活的调味品！

" [piː] . [es] . — [ˈædəm] [ˈkʊd(ə)nt] [seɪ] [ðɪs] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈhændɪkæpt] .
" **P . S . — Adam couldn't say this because he was handicapped .**
" P . S . — 亚当 不能 说 这 因为 他 曾是 残疾人 .

PS：亚当无法说出这句话，因为他有残疾。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] (-) " [mæd] [ˈpɑːləmənt] " [miːts] . (-)
THURSDAY (1258) " Mad Parliament " meets . (1906)
周四 (-) " 疯狂的 议会 " 满足 . (-)

星期四（1258）“疯狂议会”召开会议。（1906）

[ˈkɒŋɡres] " [mæd] , " [stɪl] [ɪn] [ˈseɪ(ə)n] .
Congress " mad , " still in session .
国会 " 疯狂的 , " 仍然 在 会议 .

国会“怒不可遏”，仍在开会。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ] [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [telz] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] " [hæd; həd] [dɑːnd] [hɑːd] [wɜːk] [ˈgetɪŋ] [aʊt][ɒv; əv]
SATURDAY If a man tells you that he " had darned hard work getting out of
周六 如果 一个 男人 讲述 你 那 他 " 有 该死的 难的 工作 获得 出去 的
[bed] [ðɪs] [ˈmɔːnɪŋ] ,
bed this morning ,
床 这 早晨 ,

星期六 如果一个男人告诉你他“今天早上起床真是费了九牛二虎之力”，

" [ðə; ði] [tʃɑːnsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ðə; ði][bed][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈfəʊldɪŋ] [wʌn] .
" **the chances are that the bed was a folding one .**
" 这 机会 是 那 这 床 曾是 一个 折叠式的 一 .

“那张床很可能是折叠床。”

[dʒuːn]
JUNE
六月

六月

[ˈwʊmənɪz] [lʌv] [ɪz] [keɪˈɒtɪk] ; [mænɪz] [ɪdɪˈɒtɪk] .
Woman's love is chaotic ; man's idiotic .
女性的 爱 是 混乱 ; 男人的 愚蠢的 .

女人的爱情是混乱的；男人的爱情是愚蠢的。

[ˈdek(ə)l] - [edʒ] [ˈfrek(ə)lz]
DECKLE - EDGE FRECKLES
毛边 - 边缘 雀斑

毛边雀斑

[ˈsʌmə(r)] [brˈɡɪnz] [dʒu:n] - .
Summer begins June 20 .
夏天 开始 六月 - .

夏季从6月20日开始。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [jɔ:(r); jə(r)] [ˈfrek(ə)lz] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [stɑ:t] .
By this time your freckles ought to have a good start .
经过 这 时间 你的 雀斑 应该 到 有 一个 好的 开始 .

到这个时候，你的雀斑应该已经长出来了。

[du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ][ˈfrek(ə)l][ɪz] , [ˈtʃɪldrən] ?
Do you know what a freckle is , children ?
做 你 知道 什么 一个 雀斑 是 , 孩子们 ?

小朋友们，你们知道雀斑是什么吗？

[,aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ][ˈgəʊldən] - [braʊn] [splæʃ] [ɒn][ðə; ði] [nɔ:θˈwest] [ˈkɔ:nə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈwʊmənz]
It is a golden - brown splash on the northwest corner of a young woman's
它 是 一个 金的 - 棕色的 溅 在 这 西北 角落 的 一个 年轻的 女性的
[nəʊz] ,
nose ,
鼻子 ,

那是一块金棕色的斑点，位于一位年轻女子鼻子的西北角。

[ɔ:lˈðəʊ] [hɜ:(r); hə(r)] [ˈdiəri:st] [frend] [sez] [,aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ] [fraɪt] .
although her dearest friend says it is a fright .
虽然 她 亲爱的 朋友 说道 它 是 一个 惊吓 .

虽然她最亲密的朋友说这很吓人。

[ə; eɪ][ˈfrek(ə)l][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈdrʌɡɪst] [æz; əz][ə; eɪ][paɪp][laɪn][ɪz][tu:; tə] [ˈrɒkəfelə(r)] —
A freckle is the same to a druggist as a pipe line is to Rockefeller —
一个 雀斑 是 这 相同的 到 一个 药剂师 作为 一个 管道 线 是 到 洛克菲勒 —
[ˈredi] [ˈmʌni] [ænd; ənd][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][,aɪ ˈti:] .
ready money and a lot of it .
准备好 钱 和 一个 很多 的 它 .

对于药剂师来说，雀斑就如同管道对于洛克菲勒一样——都是唾手可得的钱，而且是大量的钱。

[wʌŋ] [lɑ:dʒ] [ˈdek(ə)l] - [edʒ] [ˈfrek(ə)l] [wɪl] [kɔ:z] [ə; eɪ][gɜ:l][tu:; tə] [baɪ] [naɪn][kaɪndz][ɒv; əv][kəʊld] [kri:m] ,
One large deckle - edge freckle will cause a girl to buy nine kinds of cold cream ,
— 大的 毛边 - 边缘 雀斑 将要 原因 一个 女孩 到 买 九 种类 的 寒冷的 奶油 ,

脸上一个大的毛边雀斑会让一个女孩买九种不同的冷霜。

[ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n] [ˈlemənz] , [ə; eɪ][paɪnt][ɒv; əv] [θri:] - * [plaɪ] [ˈæsɪd] , [ænd; ənd][ə; eɪ][grəʊs][ɒv; əv] [ˈpaʊdə] -
a dozen lemons , a pint of three - * ply acid , and a gross of poudre -
一个 打 柠檬 , 一个 品脱 的 三 - * 胶合板 酸 , 和 一个 总的 的 粉末 -

[di:] - [fɪz] [ˈevri] [ˈsætədeɪ] [ɑ:ftəˈnu:n] .
de - phiz every Saturday afternoon .
德 - 脸 每一个 周六 下午 .

每个星期六下午，我们都会准备十二个柠檬、一品脱三层酸味饮料和一大包菲兹粉。

[ɔ:l] [ðɪs] [ɡɪvz] [ˈvɪɡə(r)][tu:; tə][ðə; ði][ˈfrek(ə)l] .
All this gives vigor to the freckle .
全部 这 给予 活力 到 这 雀斑 .

这一切都让雀斑更加鲜艳夺目。

[ɪnˈsendiəri] [ˈwɔ:nɪŋ] :
Incendiary Warning :
燃烧的 警告 :

燃烧警告：

[tuː; tə] [seɪv] ['mʌni] [frɒm; frəm][ˈfaɪə(r)] , — [dʊənt] [bɜːn] [ˌaɪ ˈtiː] .

To save money from fire , — don't burn it :
到 节省 钱 从 火 , — 不 烧伤 它 :

为了避免火灾造成的损失, ——不要烧它。

[ˈetɪkət] ['kwɪəri] :

Etiquette Query :
礼仪 询问 :

礼仪咨询:

[ɪz][ðə; ði] [geɪm] [wɜːθ] [ðə; ði][ˈskænd(ə)] ?

Is the game worth the scandal ?
是 这 游戏 值得 这 丑闻 ?

这场比赛值得引发丑闻吗?

[ˈsʌndər]

SUNDAY

星期日

星期日

[ˈmʌndər; ˈmʌndɪ] [əˈbaʊt] [ə; eɪ][ˌɪə(r)][əˈgəʊ][ðə; ði] [graʊnd] - [əʊ ˈdʒiː][kɑːst][ə; eɪ] [ˈfædəʊ] [ɪn] [pækɪŋtaʊn] .

MONDAY About a year ago the Ground ' og cast a shadow in Packingtown .
周一 关于 一个 年 前 这 地面 - og 投掷 一个 阴影 在 包装镇 .

星期一 大约一年前, Ground 'og 在 Packingtown 投下了阴影。

[wʌts] [ðə; ði][ˈɑːnsə(r)] ?

What's the answer ?
是什么 这 回答 ?

答案是什么?

[ˈtjuːzdeɪ]

TUESDAY

周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-) [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [rɪˈpɔːtɪd] [ðæt] ['kæsi] [ˈtʃædwɪk] [ænd; ənd] - [ˈlaɪdʒə] [ˈdaʊɪ]

WEDNESDAY (1904) It was reported that Cassie Chadwick and ' Lijah Dowie
周三 (-) 它 曾是 据报道 那 卡西 查德威克 和 - 利亚 道维

[hæd; həd] [fɔːmd] [ə; eɪ] ['kɒnfɪdəns] [trʌst] ,

had formed a Confidence Trust ,
有 形成 一个 信心 相信 ,

星期三 (1904 年) 据报道, 卡西·查德威克和利贾·道伊成立了一个信任信托基金。

[ˌweərəˈpɒn] ['mædəm] - [preɪd] [ðə; ði] ['ɪntəsteɪt] ['kɒmɜːs] [kəˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈɪfuː]

whereupon Madam Bartrand prayed the Interstate Commerce Commission to issue
于是 女士 - 祈祷 这 州际公路 商业 委员会 到 问题

[æn; ən] [ɪnˈdʒʌŋkʃn] [əˈɡenst] [ðem; ðəm][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [pliː] [ɒv; əv] [rɪˈstreɪnt] [ɒv; əv] [treɪd] .

an injunction against them under the plea of restraint of trade .
一个 禁令 反对 他们 在下面 这 恳求 的 克制 的 贸易 .

于是, 巴特兰夫人请求州际商务委员会以限制贸易为由, 对他们发出禁令。

[ðə; ði] [ɪnˈdʒʌŋkʃn] [wɒz; wəz] [ˈɪfuːd] ,

The injunction was issued ,
这 禁令 曾是 发布 ,

禁令已发出。

[ænd; ənd] [wɪðˈdrɔːn] [ˈleɪtə(r)] [wen] [ðə; ði][suːˈpriːm; sjuːˈpriːm] [kɔːt] [dɪˈsaɪdɪd] [ðæt] ['kɒnfɪdəns]

and withdrawn later when the Supreme Court decided that confidence
和 撤回 之后 什么时候 这 最高 法庭 决定 那 信心

[wɒz; wəz] [tuː] [ˌjuːnɪˈvɜːs(ə)] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ðə; ði][ˈbeɪsɪs][ɒv; əv][ə; eɪ] [mənəˈpɒəli] .

was too universal to be made the basis of a monopoly .
曾是 也 普遍的 到 是 制成 这 基础 的 一个 垄断 .

后来最高法院裁定, 信任过于普遍, 不能作为垄断的基础, 因此撤销了该协议。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dʒuːn]
JUNE
六月

六月

[ðə; ði][ˈpəʊɪt] [əˈsəʊʃieɪts] [hɪz; ɪz] [lɑːk] [wɪð] [haɪ] [ˈhev(ə)n] ; [ðə; ði][ˈriːəlɪst; ˈrɪəlɪst] [əˈsəʊʃieɪts] [hɪz; ɪz] [lɑːk]
The poet associates his larks with high heaven ; the realist associates his larks
这 诗人 同事 他的 云雀 和 高的 天堂 ; 这 现实主义者 同事 他的 云雀
[wɪð] [haɪ] - [bɔːlz] .
with high - balls .
和 高的 - 球 .

诗人将云雀与高高的天堂联系起来；现实主义者将云雀与高球赛联系起来。

[ˈreɪzɪŋ] [kɔːn]
RAISING CORN
提高 玉米

种植玉米

[greɪt] [keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈeksəd] [ɪn] [ˈreɪzɪŋ] [kɔːn] , [ɪˈspeʃəli] [ðə; ði][vəˈraɪəti] -
Great care should be exercised in raising corn , especially the variety Johnus
伟大的 关心 应该 是 锻炼 在 提高 玉米 , 尤其 这 种类 -
-
Barleycornicus .
- .

种植玉米，特别是种植约翰大麦（Johnus Barleycornicus）品种时，应该格外小心。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [reɪzd] [wɪð] [ˈaɪðə(r)][hænd] .
This may be raised with either hand .
这 可能 是 提高 和 任何一个 手 .

可以用任意一只手举起它。

[sʌm; səm] [ˌsuːpəˈstɪʃəs] [,ægrɪˈkʌltʃərist] [brɪˈliːv] [ɪn][ðə; ði] [ˈefɪkəsi] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l] [ˌɪnkænˈteɪʃn]
Some superstitious agriculturists believe in the efficacy of a simple incantation
一些 迷信的 农业学家 相信 在 这 功效 的 一个 简单的 咒语
[tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn][ðə; ði][ækt][ɒv; əv] [ˈreɪzɪŋ] [ðɪs] [vəˈraɪəti] ,
to be used in the act of raising this variety ,
到 是 用过的 在 这 行为 的 提高 这 种类 ,
一些迷信的农学家相信，在种植这种作物时念诵简单的咒语可以发挥功效。

[sʌtʃ] [æz; əz] " [hɪrɪz] [haʊ] ! "
such as " Here's how ! "
这样的 作为 " 这里是 如何 ! "

例如“方法如下！ ”

" [ˈəʊvə(r)][ðə; ði][hɒt][sændz] ! " [ˌet ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
" Over the hot sands ! " etc
" 超过 这 热的 沙子 ! " ETC :

“越过滚烫的沙地！ ”等等。

[ðɪs] [kaɪnd][hæz; həz][ˈnevə(r)] [bi:n] [nəʊn] [tu:; tə][feɪl][ɪn] [ˈgetɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [hed] .
This kind has never been known to fail in getting to a head .
这 种类 有 绝不 到过 已知 到 失败 在 获得 到 一个 头 .
这种类型的疫苗从未出现过无法到达顶端的情况。

" [ˈkɜ:rnəl] " [ɒv; əv] [ˈbɑ:li,kɔ:n] [əˈrɪdʒɪnertɪd][ɪn] [kenˈtʌki] .
" Kernels of Barleycorn originated in Kentucky .
" 内核 " 的 大麦粒 起源于 在 肯塔基州 .
大麦粒起源于肯塔基州。

[pest] [nəʊt] :
Pest Note :
害虫 笔记 :
虫害防治提示:

[ɪf] [ˈtrʌblɪd] [wɪð] [dʒu:nbəgz][traɪ] [ˈswi:pɪŋ] [ðə; ði][ˈkɔbweb] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈætɪk] ;
If troubled with Junebugs try sweeping the cobwebs out of the attic ;
如果 麻烦 和 六月甲虫 尝试 扫荡 这 蜘蛛网 出去 的 这 阁楼 ;
如果家里有金龟子出没，可以试试把阁楼里的蜘蛛网扫干净；

[ɪf] [ˈtrʌblɪd] [wɪð] [ɑ:nt] [kləʊz] [ʌp][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] [ˈkʌntri] .
if troubled with aunts close up the house and go to the country .
如果 麻烦 和 姑姑们 关闭 向上 这 房子 和 去 到 这 国家 .
如果和姑妈们闹矛盾，就关上房子，去乡下住。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日
[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ] (- [bi:] . [si:] .) [rəʊm] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [ˈkækəlɪŋ] [ɒv; əv] [gi:s] . (-)
MONDAY (390 B . C .) Rome saved by the cackling of geese . (1905)
周一 (- B . C .) 罗马 已保存 经过 这 咯咯笑 的 鹅 . (-)
星期一（公元前390年）罗马因鹅的咯咯声而得救。（1905年）

[,repjuˈteɪʃən] [ˈru:ɪnd] [baɪ][ðə; ði] [ˈkækəlɪŋ] [ɒv; əv][,æɪgˈzɑ:ndə(r); ,æɪgˈzændə(r)][ænd; ənd] [haɪd] .
Reputations ruined by the cackling of Alexander and Hyde .
声誉 毁坏 经过 这 咯咯笑 的 亚历山大 和 海德 .
亚历山大和海德的狂笑毁了他们的名誉。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (1906)
周三 (-)
星期三（1906 年）

[ti:] . [ˈrəʊzəvelt] [dɪˈsaɪdɪd][tu:; tə] [raɪt] [nəʊ][mɔ:(r)][,mæɡəˈzi:n][ˈɑ:tɪk(ə)lɪz] , [ɪkˈsept] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
T . Roosevelt decided to write no more magazine articles , except for the
T . 罗斯福 决定 到 写 不 更多的 杂志 文章 , 除了 为了 这
[kənˈɡreʃən(ə)l] [ˈrekɔ:d; rɪˈkɔ:d] .
Congressional Record .
国会 记录 .
西奥多·罗斯福决定不再撰写杂志文章，只为国会记录撰稿。

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfrɑːdeɪ] (-)
FRIDAY (1876)
星期五 (-)

星期五 (1876 年)

[ˌæɪlɪɡˈzɑːndə(r); ˌæɪlɪɡˈzændə(r)] [ˈɡreɪəm] [bel] [ɪnˈventɪd] [ðə; ði] [ˈtelɪfəʊn] .
Alexander Graham Bell invented the telephone .
亚历山大 格雷厄姆 钟 发明 这 电话 .

亚历山大·格雷厄姆·贝尔发明了电话。

(-) [əˈmerɪkən] [ˈhjuːməɪst] [ɪnˈventɪd] [ðə; ði] [ˈtelɪfəʊn] [gɜːl] .
(1877) American Humorists invented the telephone girl .
(-) 美国人 幽默家 发明 这 电话 女孩 .

(1877年) 美国幽默作家创造了电话女郎。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dʒuːn]
JUNE
六月

六月

[ˈmeni] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [prɪˈfɜːz] [ə; eɪ] [lʌv] [ʌv; əv][ə; eɪ][hæt][tuː; tə][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhʌzbənd] .
Many a woman prefers a love of a hat to the love of a husband .
许多 一个 女士 偏好 一个 爱 的 一个 帽子 到 这 爱 的 一个 丈夫 .

许多女人宁愿爱一顶帽子，也不愿爱一个丈夫。

[haʊ] [tuː; tə] [plɑːnt] [ə; eɪ][brɪə(r)] [ˈɡɑːd(ə)n]
HOW TO PLANT A BEER GARDEN
如何 到 植物 一个 啤酒 花园

如何种植啤酒花园

[naʊ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈrʌdi] [feɪst] [brɪə(r)] [ˈɡɑːdnə(r)] [tuː; tə] [leɪ] [aʊt] [hɪz; ɪz][brɪə(r)]
Now is the time for the ruddy faced beer gardener to lay out his beer
现在 是 这 时间 为了 这 红润 面对 啤酒 园丁 到 躺 出去 他的 啤酒

[ˈɡɑːd(ə)n] .
garden .
花园 .

现在正是这位面色红润的啤酒园主规划他的啤酒花园的时候了。

[fɜːst] [prəˈkjʊə(r)][ə; eɪ][ˈlaɪs(ə)ns][ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [naɪs] [ˈrʌstɪk] [tʃeəz] [ænd; ənd] [ˈteɪblz] .
First procure a license and a few nice rustic chairs and tables .
第一的 采购 一个 执照 和 一个 很少 好的 乡村 椅子 和 表格 .

首先要办好营业执照，再买几张漂亮的乡村风格桌椅。

[nekst][ˈekstrækt; ɪkˈstrækt][ðə; ði] [siːdz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈkʌp(ə)][ʌv; əv] [ˈsiːdi] [əʊld][suːts][ænd; ənd][get]
Next extract the seeds from a couple of seedy old suits and get
下一个 提炼 这 种子 从 一个 夫妻 的 肮脏的 老的 西装 和 得到

[jɔː(r); jə(r)][waɪf] [tuː; tə] [səʊ] [ðem; ðəm] .
your wife to sew them .
你的 妻子 到 缝 他们 .

接下来，从几件破旧的西装里取出种子，然后让你的妻子把它们缝起来。

[jɔː(r); jə(r)][ˈbɑːbə(r)] [wɪl] [ˈɡlædli] [səˈplaɪ] [juː; jʊ] [wɪð] [ˈkʌtɪŋz] , [ɔː(r)] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [tʃɑːns] ,
Your barber will gladly supply you with cuttings , or , if you have the chance ,
你的 理发师 将要 乐意 供应 你 和 插条 , 或者 , 如果 你 有 这 机会 ,

你的理发师会很乐意为你剪头发，或者，如果你有机会的话，

[ˌʌnˈskruː] [ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n][ɔː(r)][səʊ] [bʌlɪbz] [frɒm; frəm][sʌm; səm] [ˈhelθi] [jʌŋ] [ɪˈlektɹɪk] [laɪt] [plɑːnt] .
unscrew a dozen or so bulbs from some healthy young electric light plant .
拧开 一个 打 或者 所以 灯泡 从 一些 健康 年轻的 电的 光 植物 .

从一些健康的小型电灯植物上拧下十几个灯泡。

[wɪð] [ˈɔːd(ə)n(ə)ri] [ˈsʌmə(r)] [ˈweðə(r)] [juː; jʊ][ʊd; ʃəd] [suːn] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈbluːmɪŋ] [faɪn] [lɒt][ɒv; əv]
With ordinary summer weather you should soon have a blooming fine lot of
和 普通的 夏天 天气 你 应该 很快 有 一个 盛开 美好的很多 的
[ˈæn,haɪzər] [bʊʃɪz] .
Anheuser bushes .
安海斯 灌木丛 .

如果夏季气候正常，你很快就能看到一大片长势喜人的安海斯灌木丛了。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] " [bʌdz] " [brɪˈɡɪn][tuː; tə] [pɒp] , [pæk] [ðə; ði] [ruːts] [wɪð] [aɪs] .
As soon as the " buds " begin to pop , pack the roots with ice .
作为 很快 作为 这 " 花蕾 " 开始 到 流行音乐, 盒 这 根 和 冰 .

一旦“花苞”开始冒出，就用冰块包裹根部。

[keə(r)][ʊd; ʃəd][biː; bi][ˈteɪkən][tuː; tə] [ki:p] [ðə; ði][plɑːnts][frɒm; frəm] [ˈdraɪɪŋ] [aʊt] .
Care should be taken to keep the plants from drying out .
关心 应该 是 已采取 到 保持 这 植物 从 烘干 出去 .

应注意防止植物干枯。

[ˈbɒt(ə)l][flaɪz] , [waɪl] [əˈnɔɪɪŋ] , [duː; də][nəʊ][ˈriːəl][ˈɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði][plɑːnt] ,
Bottle flies , while annoying , do no real injury to the plant ,
瓶子 苍蝇 , 尽管 恼人的 , 做 不 真实的 受伤 到 这 植物 ,

瓶蝇虽然令人讨厌，但对植物并无实际伤害。

[ænd; ænd][ə; eɪ] [dʒuːˈdɪʃəs] [juːz][ɒv; əv][flaɪ] - [ˈpeɪpə(r)] [wɪl] [həʊld][ðəm; ðəm][ɪn] [tʃek] .
and a judicious use of fly - paper will hold them in check .
和 一个 明智的 使用 的 飞 - 纸 将要 抓住 他们 在 查看 .

合理使用粘蝇纸可以有效控制它们。

[ɪn] [ˈwiːdɪŋ] ,
In weeding ,
在 除草 ,

在除草过程中，

[ðə; ði][bɪə(r)] [ˈɡɑːdnə(r)] [ʊd; ʃəd][biː; bi][ˈkeəf(ə)l][tuː; tə] [dɪˈstɪŋɡwɪʃ] [brɪˈtwiːn] [truː] [ˈwɪdɔʊz] [wiːdz]
the beer gardener should be careful to distinguish between true widow's weeds
这 啤酒 园丁 应该 是 小心 到 区分 之间 真的 寡妇的 杂草

[ænd; ænd] [ɡrɑːs] [ˈwɪdɔʊz] [wiːdz] .
and grass widow's weeds .
和 草 寡妇的 杂草 .

啤酒园主应该注意区分真正的白花蛇舌草和草状白花蛇舌草。

[ðə; ði][ˈlætə(r)][nɒt][ˈəʊnli][,eɪ diː ˈdiː][ˈklʌə(r)][ænd; ænd] [ˈbjuːti] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɡɑːd(ə)n] ,
The latter not only add color and beauty to the garden ,
这 后者 不是 仅有的 添加 颜色 和 美丽 到 这 花园 ,

后者不仅为花园增添色彩和美感，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ] [ɡɪv] [laɪf][tuː; tə][ðə; ði][plɑːnt] .
but also give life to the plant .
但 还 给 生活 到 这 植物 .

但也赋予植物生命。

[bɪə(r)][wɒz; wəz][ˈnevə(r)] [wɔːn] [səʊ] [mʌtʃ] [ɔː(r)] [juːst] [səʊ] [ɪkˈstensɪvli] [fɔː(r); fə(r)][ɪnˈtɪəriə(r)][,dekəˈreɪʃ(ə)n]
Beer was never worn so much or used so extensively for interior decoration
啤酒 曾是 绝不 磨损 所以 很多 或者 用过的 所以 广泛地 为了 内部的 装饰

[æz; əz][,aɪ ˈtiː][ɪz] [təˈdeɪ] .
as it is today .
作为 它 是 今天 .

啤酒从未像今天这样被如此频繁地用于室内装饰。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['redi] ['mɑ:kɪt] [fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:][æt; ət][faɪv] [sents][ə; eɪ] [smɔ:l] [bʌnt] ,
There is a ready market for it at five cents a small bunch ,
那里 是 一个 准备好 市场 为了 它 在 五 分 一个 小的 束 ,
这种东西很畅销，一小捆只要五美分。

[ænd; ʌnd] [wɪð] [ɪn'telɪdʒənt] ['grɑ:ftɪŋ] [ðə; ði] ['beərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑ:nt][kæn; kən][bi;; bi] [ɪn'kri:st]
and with intelligent grafting the bearing of the plant can be increased
和 和 聪明的 嫁接 这 轴承 的 这 植物 能 是 增加
['tenfəʊld] .
tenfold .
十倍 .

通过巧妙的嫁接，植物的产量可以提高十倍。
[θə'mɒmɪtə(r)] [ɪ'kɒnəmi] :
THERMOMETER ECONOMY :
温度计 经济 :

温度计经济性：
[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][best] [taɪm][tu:; tə] [baɪ] [θə'mɒmɪtəz] .
This is the best time to buy thermometers .
这 是 这 最好的 时间 到 买 温度计 .

现在是购买体温计的最佳时机。
[ðeɪ] [kɒst][nəʊ][mɔ:(r)][ðæn; ðən]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] [mʌnθs] [ænd; ʌnd][kən'teɪn][mɔ:(r)][ðæn; ðən]
They cost no more than during the winter months and contain more than
他们 成本 不 更多的 比 期间 这 冬天 几个月 和 包含 更多的 比
[twais][æz; əz] [mʌtʃ] ['mɜ:kjəri] .
twice as much mercury .
两次 作为 很多 汞 .

它们的价格并不比冬季高，但汞含量却是冬季的两倍多。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ˈmʌndeɪ; 'mʌndɪ] ([bi:] . [si:] .) - [daɪz][vɒn][ə; eɪ][bɪə(r)] - [fi:t] [haɪ] .
MONDAY (858 B . C .) Sardanapulus dies on a bier 400 feet high .
周一 (- B . C .) - 死亡 在 一个 柩 - 脚 高的 .
星期一（公元前 858 年）萨尔达纳普鲁斯死于 400 英尺高的灵柩上。

[greɪt] ['envi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['θɜ:sti] .
Great envy among the thirsty .
伟大的 嫉妒 之中 这 渴 .
口渴的人们都羡慕不已。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三
周三

[ˈθɜ:zdeɪ] [dʒʊ'laɪ] 4th [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [deɪ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [hu:] [lʌv] [tu:; tə] [tel] [ju: 'es] [ðæt] " [ɔ:l]
THURSDAY July 4th is a great day for those who love to tell us that " all
周四 七月 4th 是 一个 伟大的 天 为了 那些 WHO 爱 到 告诉 我们 那 " 全部
[men][ɑ:(r); ə(r)] [kri'eɪtɪd] [fri:] [ænd; ʌnd]['i:kwəl] ;
men are created free and equal ;
男人 是 创建 自由的 和 平等的 ;

月 4 日星期四对于那些喜欢告诉我们“人人生而自由平等”的人来说是一个好日子；

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [greɪt] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˈʌðə(r)] [fɔːθ] [ɒv; əv] - .
" it is also a great day for other Fourth of Julians .
" 它 是 还 一个 伟大的 天 为了 其他 第四 的 - .

对于其他七月四日的人来说，这也是个好日子。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ] (-) [dʒɒn][diː] . [ˈrɒkəfelə(r)] [bɔːn] .
SATURDAY (1839) John D . Rockefeller born .
周六 (-) 约翰 D . 洛克菲勒 出生 .

星期六（1839 年）约翰·D·洛克菲勒出生。

" [fɜːst][ɪn][ðə; ði] [welz] , [fɜːst][ɪn][ðə; ði][paɪps] , [fɜːst][ɪn][ðə; ði][læmps][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntrɪmən] .
" First in the wells , first in the pipes , first in the lamps of his countrymen .
" 第一的 在 这 水井 , 第一的 在 这 管道 , 第一的 在 这 灯 的 他的 同胞们 .

“他首先出现在同胞们的水井里，首先出现在他们的管道里，首先出现在他们的灯盏里。”

" [dʒʊˈlaɪ]
" JULY
" 七月

“七月

[ˈnevə(r)] [lʊk] [ə; eɪ][ɡɪft] [mjuːl][ɪn][ðə; ði][haɪnd][leg] .
Never look a gift mule in the hind leg .
绝不 看 一个 礼物 骡子 在 这 后 腿 .

永远不要盯着别人送的骡子的后腿看。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)][dʒʊˈlaɪ]
HELPFUL HINT FOR JULY
有帮助 暗示 为了 七月

七月实用小贴士

[ðə; ði][best] [ɔːˈθɒrətɪz] [əˈɡriː] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˌɪnədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [əˈtætʃ] [ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] ['laɪtɪd]
The best authorities agree that it is inadvisable to attach a pack of lighted
这 最好的 当局 同意 那 它 是 不宜 到 附 一个 盒 的 照明
[ˈfaɪəkrækəz] [tuː; tə][ðə; ði][teɪl][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [kæt] — [wɪˈðəʊt] [fɜːst] ['meɪkɪŋ] [[ʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði]
firecrackers to the tail of the household cat — without first making sure that the
鞭炮 到 这 尾巴 的 这 家庭 猫 — 没有 第一的 制作 当然 那 这
[ɪnˈʊərəns] ['pɒləsi][pɒn][ðə; ði] [haʊs] [hæz; həz] [biːn] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][kəʊld] ['stɔːrɪdʒ] [vɔːlt] .
insurance policy on the house has been placed in a cold storage vault .
保险 政策 在 这 房子 有 到过 放置 在 一个 寒冷的 贮存 金库 .

权威人士一致认为，在未事先确保房屋保险单已妥善保管之前，将一包点燃的鞭炮绑在猫的尾巴上是不明智的。

[ə; eɪ][kæt] [lʌvz] [ɪts] ['feɪvərɪt] ['kɔːnə(r)] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['mentəli] [dɪsˈkwaɪət] .
A cat loves its favorite corner when it is mentally disquieted .
一个 猫 爱 它是 最喜欢的 角落 什么时候 它 是 精神上 不安 .

猫咪心情烦躁时，最喜欢待在自己最喜欢的角落。

[ˈkɑːvɪŋ] [nəʊt] :
Carving Note :
雕刻 笔记 :

雕刻说明：

[ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [nek] [sɜːvd] [tuː; tə][ə; eɪ] [gest] [ɪz] " [ðə; ði][məʊst][ʌnk'aɪndəst] [kʌt] [ɒv; əv][ɔːl] .
A chicken neck served to a guest is " the most unkindest cut of all .
一个 鸡 脖子 服务 到 一个 客人 是 " 这 最多 最不友善的 切 的 全部 .

用鸡脖子招待客人是“最不人道的部位”。

" ['sʌndər] (-)
" **SUNDAY** (**1906**)
" 星期日 (-)

“星期日（1906 年）

[lu:ˈkrɛtsiə] [ˈbɔːrdʒə] [rəʊz][tuː; tə] [əˈsɜːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ˈnevə(r)] [juːst] [ɪmˈbɑːmd] [biːf] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)]
Lucrezia Borgia rose to assert that she never used embalmed beef at her
卢克雷齐娅 博尔吉亚家族 玫瑰 到 断言 那 她 绝不 用过的 防腐处理 牛肉 在 她
[ˈbæŋkwɪt] .
banquets .
宴会 .

卢克雷齐娅·博尔吉亚起身坚称，她从未在宴会上使用过防腐牛肉。

[ˈmʌndər; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtjuːzdeɪ] (- [biː] . [siː] .)
TUESDAY (**1586 B** . **C** .)
周二 (- B . C .)

星期二（公元前1586年）

[ˌnebʒʊkədˈhezə(r)] [sɔː] [ðə; ði] [ˈhændraɪtɪŋ] [vɒn][ðə; ði][wɔːl] . (-)
Nebuchadnezzar saw the handwriting on the wall . (1906)
尼布甲尼撒 锯 这 手写 在 这 墙 . (-)

尼布甲尼撒看到了不祥之兆。（1906年）

[dʒɒn][diː] . [ˈrɒkəfelə(r)] [seɪld] [fɔː(r); fə(r)] [ˈjʊərəp] .
John D . Rockefeller sailed for Europe .
约翰 D . 洛克菲勒 航行 为了 欧洲 .

约翰·D·洛克菲勒乘船前往欧洲。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] (-)
THURSDAY (**1905**)
周四 (-)

星期四（1905年）

[njuː] [sɒŋ] [ˈpʌblɪʃt] [baɪ] [ˈkæsi] [ˈtʃædwɪk] , " [aɪv] [wɜːkt] [ˈevri] [wʌn][bʌt; bət][ˈfɑːðə(r)] .
New song published by Cassie Chadwick , " I've worked every one but father .
新的 歌曲 已发布 经过 卡西 查德威克 , " 我已经 工作 每一个 一 但 父亲 .

Cassie Chadwick 发布了一首新歌：“我为所有人工作过，除了父亲。”

" ['fraɪdeɪ]
" **FRIDAY**
" 星期五

“星期五

[ˈsætədeɪ] [bɔɪ] , [ɡʌn] ,
SATURDAY Boy , gun ,
周六 男生 , 枪 ,

星期六 男孩，枪，

[dʒɔɪ] , [fʌn] ,
Joy , fun ,
喜悦 , 乐趣 ,

快乐，乐趣，

[gʌn] [bʌst] .
Gun bust .
枪 摔碎 .

枪支查缉行动。

[bɔɪ] [dʌst] .
Boy dust .
男生 灰尘 .

男孩的尘埃。

[dʒʊˈlaɪ]
JULY
七月

七月

[ˈfrendʃɪp] [ɪz] [brɪˈtwiːn] [men][ə; eɪ] [kənˈviːniəns] ； [brɪˈtwiːn] [ˈwɪmɪn] , [ə; eɪ] [kəˈmɒdətɪ] .
Friendship is between men a convenience ; between women , a commodity .
友谊 是 之间 男人 一个 方便 ； 之间 女性 ， 一个 商品 .
友谊在男人之间是一种便利；在女人之间是一种商品。

[hɪnts] [ɒn] [dres]
HINTS ON DRESS
提示 在 裙子

着装建议

[ˈpærəˌsɔːlz][fʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈkærid] [ɒn][sʌn] - [deɪ] .
Parasols should be carried on Sun - day .
阳伞 应该 是 携带 在 太阳 - 天 .

星期天应该带阳伞。

[pɜːˈsənz] [əˈtendɪŋ] [ˈsɜːvɪsɪz] [ɪn][ˈpɔːli; ˈpʊəli] [ˈhiːtɪd] [tʃɜːtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)][ˈdʒʌstɪfaɪd][ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ]
Persons attending services in poorly heated churches are justified in making a
人 参加 服务 在 差 加热 教堂 是 合理的 在 制作 一个
[kləʊk] [ɒv; əv][ðəə(r)] [rɪˈlɪdʒən] .
cloak of their religion .
披风 的 他们的 宗教 .

在供暖不足的教堂里做礼拜的人，有理由把自己的宗教信仰披在身上。

[ˈiːtn] [ˈdʒækɪts] [meɪ] [biː; bi] [wɔːn] [æt; ət][ðə; ði][ˈdɪnə(r)][ˈteɪb(ə)l] .
Eton jackets may be worn at the dinner table .
伊顿公学 夹克 可能 是 磨损 在 这 晚餐 桌子 .

伊顿夹克可以穿着去餐厅吃饭。

[sɪlks] [wɪð] [ˈwɔːtəd] [ɪˈfekts] [ɑː(r); ə(r)][ˈpɒpjələ(r)] [wɪð] - [waɪvz] .
Silks with watered effects are popular with milkmen's wives .
帛 和 浇水 效果 是 受欢迎的 和 - 妻子们 .

带有水波纹效果的丝绸很受送奶工太太们的喜爱。

[ðə; ði] [smɑːt] [set][ɪz] [diˈvəut] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] [əˈtenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [leɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɒstuːmɪŋ]
The smart set is devoting a good deal of attention of late to the costuming
这 聪明的 放 是 奉献 一个 好的 交易 的 注意力 的 晚的 到 这 服装
[ɒv; əv] [haʊs] [dɒgz] .
of house dogs .
的 房子 狗 .

近来，时尚人士对家犬的服装打扮给予了极大的关注。

[ɪmˈbrɔɪdəd] [ˈblæŋkɪts] [dʒʊərɪŋ][ðə; ði][ˈwɪntə(r)][ænd; ænd] [ʃɔːt] [pænts][ˈdʒʊərɪŋ][ðə; ði][hɒt] [ˈsʌmə(r)]
Embroidered blankets during the winter and short pants during the hot summer
绣花 毯子 期间 这 冬天 和 短的 裤子 期间 这 热的 夏天
[ˈweðə(r)] [ɑː(r); ə(r)][kwɔːt][ˈpɒpjələ(r)] .
weather are quite popular .
天气 是 相当 受欢迎的 .

冬季的刺绣毯子和炎热夏季的短裤都很受欢迎。

[ˈʃrɪŋkəbl̩] [dres] - [ˈpætənz] [ʃəd; ʒəd] [ˈɔːlweɪz] [biː; bi] [spʌndʒd] [brɪˈɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp] ,
Shrinkable dress - patterns should always be sponged before they are made up ,
可收缩 裙子 - 图案 应该 总是 是 海绵 前 他们 是 制成 向上 ,
易缩水的服装纸样在制作前务必先用海绵擦拭定型。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈkʌstəm] [ɒv; əv] [ˈpʊtɪŋ] [æn; ən][ˈəʊvəkəʊt][ɪn] " [səʊk] " [ˈɑːftə(r)][,aɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn]
but the custom of putting an overcoat in " soak " after it has been
但 这 风俗 的 推杆 一个 大衣 在 " 浸泡 " 后 它 有 到过
[wɔːn] [əˈwaɪl] [ɪz] [stɪl] [ˈfɒləʊd] [baɪ] [ˈdʒentlmən] [huː] [ɑː(r); ə(r)][faiˈnænfəli; fəˈnænfəli] [ɪmˈbærəst] .
worn awhile is still followed by gentlemen who are financially embarrassed .
磨损 一会儿 是 仍然 随后 经过 先生们 WHO 是 财务方面 尴尬的 .
但是，一些经济拮据的绅士仍然保留着将穿过一段时间的大衣“浸泡”的习俗。

[ədˈvaɪs] [tuː; tə] [waɪvz] :
Advice to Wives :
建议 到 妻子们 :
给妻子的建议:

[,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈbetə(r)][tuː; tə][let][jɔː(r); jə(r)] [ˈhʌzbənd] [brɪŋ] [ə; eɪ] [frend] [həʊm][tuː; tə][ˈdɪnə(r)][ðæn; ðən][,aɪ ˈtiː]
It is better to let your husband bring a friend home to dinner than it
它 是 更好的 到 让 你的 丈夫 带来 一个 朋友 家 到 晚餐 比 它
[ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [frend] [brɪŋ] [hɪm][həʊm][ˈɑːftə(r)][ˈdɪnə(r)] .
is to have a friend bring him home after dinner .
是 到 有 一个 朋友 带来 他 家 后 晚餐 :
与其让朋友饭后送丈夫回家，不如让丈夫带朋友回家吃饭。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日
[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] (-)
MONDAY (1896)
周一 (-)
星期一 (1896 年)

[ə; eɪ][bʌs] [dreiˈfjus] !
A bas Dreyfus !
一个 基础 德雷福斯 !
德雷福斯!
(-) [viːv] [ˌelɪː] [dreiˈfjus] !
(1906) Vive le Dreyfus !
(-) 活力 勒 德雷福斯 !
(1906) 德雷福斯万岁!

[ˈtjuːzdeɪ] (-)
TUESDAY (1840)
周二 (-)
星期二 (1840 年)

[fɜːst] [kəˈnɑrdər] [əˈraɪvz] [ɪn][ˈbɒstən] .
First Cunarder arrives in Boston .
第一的 冠达集团 到达 在 波士顿 :
首艘冠达邮轮抵达波士顿。

[piː] . [es] . — [duː; də][nɒt] [kənˈfaʊnd] [wɪð] [ˈkænɑːd] , [wɪtʃ] [əˈraɪvd] [wɪð] [ˈbɒstən][tuː; tə] [rɪˈmeɪn]
P . S . — Do not confound with canard , which arrived with Boston to remain
P . S . — 做 不是 混杂 和 鸭子 , 哪个 到达的 和 波士顿 到 保持
[ˈɔːlweɪz] .
always .
总是 :
PS——不要与谣言混淆，谣言随着波士顿的到来而一直存在。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] [ˈɒnə(r)] [tuː; tə] [hu:m] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
THURSDAY HONOR TO WHOM , ETC
周四 荣誉 到 谁 , ETC .

星期四向某某致敬，等等。

[wɪr] [ɔːl][ɒv; əv][juː ˈes] [ˈselfɪli] [sləʊ] [tuː; tə] [kənˈfes]
We're all of us selfishly slow to confess
是 全部 的 我们 自私地 慢的 到 承认

我们都自私地不愿轻易承认。

[haʊ] [mʌtʃ] [ˈʌðə(r)z][eɪd][juː ˈes][ɪn] [ˈwɪnɪŋ] [səkˈses] ;
How much others aid us in winning success ;
如何 很多 其他的 援助 我们 在 获胜 成功 ;

他人对我们取得成功的帮助有多大；

[bʌt; bət][ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][dʒʊˈlaɪ][ænd; ənd][ðə; ði][ˈɔɪstə(r)][mʌst; məst] [siː]
But the Fourth of July and the Oyster must see
但 这 第四 的 七月 和 这 牡蛎 必须 看

但七月四日和牡蛎必须被看到

[haʊ] [ˈstjuːpɪd] , [wɪˈðəʊt] [ˈeni] [ˈkrækəz] , [ðeid] [biː; bi] .
How stupid , without any Crackers , they'd be .
如何 愚蠢的 , 没有 任何 饼干 , 他们会 是 .

如果没有饼干，他们该有多愚蠢啊。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dʒʊˈlaɪ]
JULY
七月

七月

[ˈmeni] [ə; eɪ][glæd][hænd] [tɜːnz] [aʊt][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [hʊk] .
Many a Glad Hand turns out to be The Hook .
许多 一个 高兴的 手 转弯 出去 到 是 这 钩 .

许多热情友好的举动最终都变成了诱饵。

[saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈzəʊdiæk]
SIGNS OF THE ZODIAC
标志 的 这 星座

十二星座

([ˈriːs(ə)nt] [ɪn,tɜːrprɪˈteɪən])
(Recent Interpretations)
(最近的 解释)

(近期解读)

[ə'kweəriəs] , [ðə; ði] ['wɔ:təmən] , ['ɪndɪkətɪŋ] [wɒt] ['meni] [ə; eɪ][mæn] [br'kʌmz] [ɒn][ðə; ði][fɜ:st][ɒv; əv]
AQUARIUS , **the waterman** , **indicating what many a man becomes on the first of**
水瓶座 , 这 水手 , 表明 什么 许多 一个 男人 变成 在 这 第一的 的
['dʒænjuəri] .
January .
一月 .

水瓶座，象征着许多男人在1月1日所变成的水瓶座。

[ˈpaɪsi:z] , [ðə; ði] ['fɪɪz] , ['ɪndɪkətɪŋ] [ðæt] [baɪ] ['februəri] [hi:; hi] [br'ɡɪnz] [tu:; tə][bi:; bi][dʒʌst][æz; əz] ['θɜ:sti]
PISCES , **the fishes** , **indicating that by February he begins to be just as thirsty**
双鱼座 , 这 鱼 , 表明 那 经过 二月 他 开始 到 是 只是 作为 渴
.
.
.

双鱼座，象征着到了二月份他会开始感到口渴。

[ˈeəri:z] , [ðə; ði][ræm] , ['ɪndɪkətɪŋ] [ðæt] [ɪn] [mɑ:tʃ] [hi:; hi] [br'ɡɪnz] [tu:; tə] ['medɪtɪt] [ɒn][ðə; ði]['vɜ:tju:z]
ARIES , **the ram** , **indicating that in March he begins to meditate on the virtues**
白羊座 , 这 内存 , 表明 那 在 行进 他 开始 到 幽思 在 这 美德
[ɒv; əv] [bɒk] [bɪə(r)] .
of bock beer .
的 博克 啤酒 .

白羊座，象征着他在三月份开始思考博克啤酒的优点。

[ˈtɔ:rəs] , [ðə; ði] [bʊl] ,
TAURUS , **the bull** ,
金牛座 , 这 公牛 ,

金牛座，公牛，

['ɪndɪkətɪŋ] [ðæt] [baɪ]['eɪprəl][hɪz; ɪz] [ˌdɪspə'zɪŋ] [ɪz] ['sɜ:li] [ænd; ənd] [ɪts] [ə; eɪ] [tɒs] - [ʌp] ['weðə(r)] [hi:; hi]
indicating that by April his disposition is surly and it's a toss - up whether he
表明 那 经过 四月 他的 处置 是 粗鲁 和 它是 一个 折腾 - 向上 无论 他
['ri:əli] [rɪ'meɪnz] [ə; eɪ] ['wɔ:təmən] .
really remains a waterman .
真的 遗迹 一个 水手 .

这表明到了四月份，他的性情变得暴躁，他是否还继续做一名渔民还很难说。

['dʒemɪnaɪ; 'dʒemɪni] , [ðə; ði] [twɪnz] ,
GEMINI , **the twins** ,
双子座 , 这 双胞胎 ,

双子座，双胞胎

['ɪndɪkətɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɒs] - [ʌp][ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] [fi:lz] [tə'wɔ:d] [hɪz; ɪz] [ˌfeləʊ'mæn]
indicating the result of the toss - up and how he feels toward his fellowman
表明 这 结果 的 这 折腾 - 向上 和 如何 他 感觉 朝向 他的 同胞
[ɪn] [meɪ] .
in May .
在 可能 .

这表明了这次投票的结果，以及他在五月份对他的同胞们的感受。

['kænsə(r)] , [ðə; ði][kræb] ,
CANCER , **the crab** ,
癌症 , 这 螃蟹 ,

癌症，螃蟹，

['ɪndɪkətɪŋ] [ðə; ði] ['bækwəd] ['ɪntrəst] [wɪð] [wɪt] [hi:; hi] ['lɪsən] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [waɪfs] [plænz][fɔ:(r); fə(r)]
indicating the backward interest with which he listens to his wife's plans for
表明 这 落后 兴趣 和 哪个 他 听着 到 他的 妻子的 计划 为了
[ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
the summer .
这 夏天 .

这表明他听妻子讲述暑假计划时表现出的漠不关心。

[helθ] [hint] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [tɜ:nd] ['æŋk(ə)l] — [ə; eɪ] ['naɪsli] [tɜ:nd] ['femənɪn] ['æŋk(ə)l] — [ə; eɪ] [ləʊ] [ʃu:] , [ə; eɪ]
For a turned ankle — a nicely turned feminine ankle — a low shoe , a
为了 一个 转向 踝 — 一个 很好 转向 女性 踝 — 一个 低的 鞋 , 一个
[ɔ:t] [skɜ:t] ,
short skirt ,
短的 裙子 ,

对于微微外翻的脚踝——那种优美的女性化脚踝——搭配低帮鞋和短裙,

[ænd; ənd][ə; eɪ][drɒp] - [stɪtʃ] ['stɒkɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] [,rekə'mendɪd] .
and a drop - stitch stocking are recommended .
和 一个 降低 - 缝 袜 是 受到推崇的 .

建议使用落针针织袜。

([kən'tɪnju:d] [pɒ][nekst][left] - [hænd][peɪdʒ] .)
(Continued on next left - hand page .)
(持续 在 下一个 左边 - 手 页 .)

(接下页左侧。)

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ] (-) ['vɪdʒɪləns] [kə'mɪti] ['ɔ:gənaɪzd] [ɪn][sæn; sɑ:n][fræn'sɪskəʊ] .
MONDAY (1851) Vigilance Committee organized in San Francisco .
周一 (-) 警觉 委员会 组织 在 圣 弗朗西斯科 .

星期一（1851 年）旧金山成立了警戒委员会。

(-) ['ɔ:də(r)][pɒ; əv] [mʌk] - ['reɪkərz] [ɪstæblɪʃt] [ɪn] ['wɒʃɪŋtən] .
(1906) Order of Muck - rakers established in Washington .
(-) 命令 的 泥浆 - 耙子 已确立的 在 华盛顿 .

(1906 年) 华盛顿成立了揭丑者协会。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (- [bi:] . [si:] .) ['fɛə,rɔʊz] ['dɔ:tə(r)] [faɪndz][ˈməʊzɪz][ɪn][ðə; ði] [bʊl] - ['rʌɪz] .
WEDNESDAY (1525 B . C .) Pharaoh's daughter finds Moses in the Bull - rushes .
周三 (- B . C .) 法老的 女儿 发现 摩西 在 这 公牛 - 冲刺 .

星期三（公元前 1525 年）法老的女儿在芦苇丛中找到了摩西。

(- [ə; eɪ] . [di:] .)
(1906 A . D .)
(- 一个 . D .)

(公元1906年)

[ˈrəʊzəvelt] [faɪndz][ə; eɪ] " ['dʒəʊkə(r)] " [ɪn][ðə; ði] [mi:t] [bɪl] .
Roosevelt finds a " joker " in the meat bill .
罗斯福 发现 一个 " 小丑 " 在 这 肉 账单 .

罗斯福在肉类法案中发现了一个“猫腻”。

[ˈθɜ:zdeɪ] [ɪnˈfɪnɪtju:d] !
THURSDAY INFINITY !
周四 无穷大 !

星期四无限！

[ˈmæn] [ˈʊks] [æ̃t; ə̃t][ðə; ði] [stɑːz] [æ̃nd; ə̃nd] [wɪð] [ˈwʌndə(r)] [ˈʌnˈspiːkəb(ə)l]
Man looks at the stars and with wonder unspeakable

男人 看起来 在 这 明星 和 和 想知道 无法形容

人仰望星空，心中充满难以言喻的惊奇。

[hiː; hi] [θɪŋks] [ɒn][ðeə(r)] [sɔːs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [nəʊz] [ɪz] :
He thinks on their source which he knows is unseekable :

他 思考 在 他们的 来源 哪个 他 知道 是 不可寻觅的 :

他思考着它们的来源，但他知道那是无法寻觅的：

[hiː; hi][ɑːks] [huː] [dɪˈzaɪnd] [ɔːl][ðə; ði][ˈplænɪts] [səʊ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] ,
He asks who designed all the planets so beautiful ,

他 问 WHO 设计 全部 这 行星 所以 美丽的 ,

他问是谁设计了所有如此美丽的行星，

[bʌt; bət][nəʊ][wʌn][hæz; həz][ˈevə(r)] [ˈʌnˈskruːd] [ðə; ði][ˈʌnˈskruː.tə.bəl] .
But no one has ever unscrewed the unscrutable .

但 不 一 有 曾经 拧开 这 难以捉摸 .

但从来没有人能解开那神秘莫测的谜团。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dʒʊˈlaɪ]
JULY
七月

七月

[æ̃n; ə̃n] [ˈɜːθkweɪk] [ɪz][nɒt] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [krækt] [ʌp][tuː; tə][biː; bi] .
An earthquake is not what it is cracked up to be .

一个 地震 是 不是 什么 它 是 裂纹 向上 到 是 .

地震并没有人们想象的那么可怕。

[saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈzəʊdiæk]
SIGNS OF THE ZODIAC
标志 的 这 星座

十二星座

([kənˈtɪnjuːd])
(Continued)
(持续)

(持续)

[ˈliːəʊ] , [ðə; ði][ˈlaɪən] , [ˈɪndɪkeɪtɪŋ] [ðə; ði] [stert] [ɒv; əv][maɪnd] [wɪð] [wɪtʃ] [ɪn][dʒʊˈlaɪ][hiː; hi] [əˈgriːz] [wɪð]
LEO , the Lion , indicating the state of mind with which in July he agrees with
狮子座 , 这 狮子 , 表明 这 状态 的 头脑 和 哪个 在 七月 他 同意 和
[ðem; ðəm] .
them :
他们 :

LEO，狮子座，表示他在七月份的心态与他们一致。

[ˈvɜːɡəʊ] , [ðə; ði][ˈvɜːdʒɪn] , [ˈɪndɪkətɪŋ] [ðæt] [ɪn] [ˈɔːɡəst] [hiː; hi][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [hˈiəz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
VIRGO , the Virgin , indicating that in August he usually hears of his
处女座 , 这 处女 , 表明 那 在 八月 他 通常 听到 的 他的
[ˈdɔːtərz] [ɪnˈgeɪdʒmənt] .
daughter's engagement .
女儿的 订婚 .

处女座，意味着他通常会在八月听到女儿订婚的消息。

[ˈliːbrə] , [ðə; ði] [ˈskerlɪz] ,
LIBRA , the scales ,
天秤座 , 这 秤 ,
[ˈlɪbrə] [ˈskɛrlɪz] .
天秤座，天秤

[ˈɪndɪkətɪŋ] [ðæt] [ɪn][sepˈtembə(r)] [ˈveəriəs] [ˈɪntrəstɪd] [pˈɜːsənz] [weɪt] [hɪz; ɪz] [ˈfæmɪlɪz] [ˈsʌmə(r)]
indicating that in September various interested persons weight his family's summer
表明 那 在 九月 各种各样的 感兴趣的 人 重量 他的 家庭的 夏天
[ɪnˈdʒɔɪmənt] [ænd; ənd][send] [hɪm][ðə; ði] [bɪls] .
enjoyments and send him the bills .
享受 和 发送 他 这 账单 .

这表明，9 月份，一些感兴趣的人会评估他家夏季的娱乐活动，并将账单寄给他。

[ˈskɔːpiəʊ] , [ðə; ði] [ˈskɔːpiən] , [ˈɪndɪkətɪŋ] [ðə; ði] [stɜːt] [ɒv; əv][maɪnd] [wɪð] [wɪt] [hiː; hi] [peɪz] [ðem; ðəm]
SCORPIO , the scorpion , indicating the state of mind with which he pays them
天蝎座 , 这 蝎 , 表明 这 状态 的 头脑 和 哪个 他 支付 他们
[ɪn][pɒkˈtəʊbə(r)] .
in October .
在 十月 .

天蝎座，象征着他在十月份的心态。

[ˌsædʒɪˈteəriəs] , [ðə; ði][ˈɑːtʃə(r)] ,
SAGITTARIUS , the archer ,
射手座 , 这 射手 ,
[ˌsædʒɪˈteəriəs] [ðə; ði] [ˈɑːtʃə(r)] .
射手座，弓箭手

[ˈɪndɪkətɪŋ] [sʌm; səm] [faɪn] [ˈʃuːtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈkɒŋjəns] [təˈwɔːd] [ðə; ði][end][ɒv; əv]
indicating some fine shooting on the part of his conscience toward the end of
表明 一些 美好的 射击 在 这 部分 的 他的 良心 朝向 这 结尾 的
[nəʊˈvembə(r)] .
November .
十一月 .

这表明他在11月底良心发现，做出了一些不错的选择。

[ˌkæprɪˈkɔːrnəs] , [ðə; ði][gəʊt] , [ˈɪndɪkətɪŋ] [wɒt] [hiː; hi] [fiːlz] [laɪk][æz; əz][hiː; hi] [di'said] [ðæt] [nekst]
CAPRICORNUS , the goat , indicating what he feels like as he decides that next
摩羯座 , 这 山羊 , 表明 什么 他 感觉 喜欢 作为 他 决定 那 下一个
[ˌjɪə(r)][ˌæɪ; ʃəl][biː; bi] [ˈdɪfrənt] .
year shall be different .
年 将 是 不同的 .

摩羯座，山羊，表明他决定明年将有所不同，并表达了他的感受。

[ə; eɪ][ˈmɪlk][ˈpɔɪntə(r)] :
A Milk Pointer :
一个 牛奶 指针 :
[ˈmɪlk] [ˈpɔɪntə(r)] .
牛奶指示犬:

[ˈmɪlkmən] , [tuː] , [hæv; həv][ðeə(r)] [ˈtrʌb(ə)lz] .
Milkmen , too , have their troubles .
送奶工 , 也 , 有 他们的 麻烦 .

送奶工也有他们的烦恼。

[ɪf] [ðeɪ] [duː; də][nɒt][ˈwɔːtə(r)][ðeə(r)] [kaʊz] , [ɔː(r)] [ɪf] [ðeɪ] [duː; də][ˈwɔːtə(r)][ðeə(r)][mɪlk] ,
If they do not water their cows , or if they do water their milk ,
如果 他们 做 不是 水 他们的 牛 , 或者 如果 他们 做 水 他们的 牛奶 ,
如果他们不给奶牛饮水, 或者即使他们给牛奶饮水,

[ˈsʌmbədi] [hæz; hæz][ðə; ði] [ɔː] [ɒn][ðem; ðəm] .
somebody has the law on them .
某人 有 这 法律 在 他们 .
有人触犯了法律。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] (-)
MONDAY (1852)
周一 (-)
星期一（1852年）

[ˈkrɪst(ə)l] [ˈpæləs] [ˈəʊpənd][æt; ət] [njuː] [jɔːk] .
Crystal palace opened at New York .
水晶 宫殿 打开 在 新的 约克 .
水晶宫在纽约开业。

[nekst] [wiːk] — [njuː] [jɔːk] [ˈpiːp(ə)l][drɪˈskʌvə(r)] [ðeɪ] [ˈkænɒt] [lɪv; laɪv][ɪn] [ɡlɑːs] [ˈhaʊzɪz] .
Next week — New York people discover they cannot live in glass houses .
下一个 星期 — 新的 约克 人们 发现 他们 不能 居住 在 玻璃 房屋 .
下周——纽约人将发现他们不能住在玻璃房子里。

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (1841)
周三 (-)
星期三（1841年）

[ˈlʌndən] [pʌntʃ] [fɜːst] [ɪʃuːd] .
London Punch first issued .
伦敦 冲床 第一的 发布 .
《伦敦拳击》杂志首次发行。

[seɪm] [wiːk] — [ɡreɪt] [ɡluːm] [ˈset(ə)lɪz][ˈəʊvə(r)] [ˈlʌndən] .
Same week — Great Gloom settles over London .
相同的 星期 — 伟大的 愁云 定居点 超过 伦敦 .
同一周——伦敦笼罩在一片阴霾之中。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1906)
星期五 (-)
星期五（1906 年）

[ˈsekrət(ə)ri][tæft;ta:ft][ˈvɪzɪts] [ˈɡriːnvɪl] , [es] . [siː] . , [ænd; ənd][ˈəʊpənz] [kæmˈpeɪn] .
Secretary Taft visits Greenville , S . C . , and opens campaign .
秘书 塔夫脱 访问 格林维尔 , S . C . , 和 打开 活动 .
塔夫脱国务卿访问南卡罗来纳州格林维尔, 并开启竞选活动。

[seɪm] [deɪt] — [ˈdeməkræts][ɒv; əv] " [ˈsɒlɪd] [saʊθ] " [geɪz] [æt; ət][tæft;ta:ft][ɪn] [dɪsˈmeɪ] [ænd; ənd][ɪkˈskleɪm]
Same date — Democrats of " Solid South " gaze at Taft in dismay and exclaim
相同的 日期 — 民主党人 的 " 坚硬的 南 " 目光 在 塔夫脱 在 沮丧 和 惊叹
, " [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [lɒst] ,
, " **We are lost** ,
, " 我们 是 丢失的 ,
同一天——“铁杆南方”的民主党人沮丧地望着塔夫脱，惊呼道：“我们迷失了方向。”

[wiː; wi][hæd; həd][nəʊ][aɪˈdɪə][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪkən] [ˈpɑːti] [wɒz; wəz][səʊ] [lɑːdʒ] !
we had no idea the Republican party was so large !
我们 有 不 主意 这 共和党人 派对 曾是 所以 大的 !
我们之前根本不知道共和党的规模这么大！

" [ˈsætədeɪ]
" **SATURDAY**
" 周六
“周六

[dʒʊˈlaɪ]
JULY
七月
七月

[ˈmætʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn][ˈhev(ə)n] — [ðeɪ] [daʊnt] [niːd] - [ɪm] [ɪn][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [pleɪs] .
Matches are made in heaven — they don't need ' em in the other place .
比赛 是 制成 在 天堂 — 他们 不 需要 - 呃 在 这 其他 地方 :
缘分天注定——他们不需要在别处相遇。

[rɪˈpɔːt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsekrət(ə)rɪ][ɒv; əv][wɔː(r)]
Report to the Secretary of War
报告 到 这 秘书 的 战争
向战争部长提交报告

[ɒn][ðə; ði] [rʌsəʊ] - [ˌdʒæpəˈniːz][wɔː(r)][baɪ][dʒen] . - , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
on the Russo - Japanese War by Gen . Buzfuz , U . S . A .
在 这 鲁索 - 日本人 战争 经过 Gen : - , U : S : 一个 :
美国将军布兹弗兹论日俄战争

[ðə; ði][wɔː(r)][wɒz; wəz] [ˈkɒntrəri] [tuː; tə][ɔːl] [ruːlz] [ɒv; əv][ˈwɔːfeə(r)] [əˈdɒptɪd] [baɪ][ˈsɪvəlaɪzd] [ˈneɪʃnz]
The war was contrary to all rules of warfare adopted by civilized nations
这 战争 曾是 相反 到 全部 规则 的 战争 已采用 经过 文明 国家
[brɪˈkəz; brɪˈkɒz] :
because :
因为 :
这场战争违背了文明国家所遵循的所有战争规则，因为：

[aɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [ˈstɑːtɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈnjuːzpeɪpə(r)] .
It was not started by a newspaper .
它 曾是 不是 开始 经过 一个 报纸 :
它并非由报纸发起。

[ðə; ði] [siːn] [ɒv; əv] [ɑːpəˈreɪʃnz] [wɒz; wəz][nɒt] [leɪd][nɪə(r)][ə; eɪ][ˈfæʃ(ə)nəb(ə)l] [rɪˈzɔːt] .
The scene of operations was not laid near a fashionable resort .
这 场景 的 运营 曾是 不是 铺设 靠近 一个 时髦 采取 :
行动地点并非选址在时尚度假胜地附近。

[fəˈtɑːgrəfərz] [ænd; ənd] [ˌkɒrɪsˈpɒndənts] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [əˈlaʊd] [tuː; tə][ɪnˈspekt][ðə; ði] [ˈɒfɪsəz] -
Photographers and correspondents were not allowed to inspect the officers ' wardrobes .
摄影师 和 通讯员 是 不是 允许 到 检查 这 警官 -
衣柜 :
摄影师和记者不允许查看军官们的服装。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][sæn; sɑ:n][hwa:n; 'dʒu:ən] [hɪl] .
There was no San Juan Hill .
那里 曾是 不 圣 胡安 爬坡道 :

根本没有圣胡安山。

[ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [geɪv] [nəʊ] [ɑ:ftə'nu:n] [ti:z] , ['dinəz] , [ɔ:(r)][bɔ:lz] .
The officers gave no afternoon teas , dinners , or balls .
这 警官 给予 不 下午 茶 , 晚餐 , 或者 球 :

军官们没有举办下午茶、晚宴或舞会。

[ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [lʊkt] ['ɑ:ftə(r)][ðeə(r)] [kə'mændz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['raɪtɪŋ] [ˌmæɡə'zi:n]['ɑ:tɪk(ə)lz] .
The officers looked after their commands instead of writing magazine articles .
这 警官 看起来 后 他们的 命令 反而 的 写作 杂志 文章 :

军官们把精力放在了指挥部的工作上，而不是写杂志文章。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜ:(r); wə(r)] [fed] ['ri:əl] [fu:d] .
The soldiers were fed real food .
这 士兵 是 美联储真实的 食物 :

士兵们吃到了真正的食物。

[θ'aʊzəndz] [ə'pɒn] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][wɜ:(r); wə(r)] [kɪld] .
Thousands upon thousands of soldiers were killed .
数千 之上 数千 的 士兵 是 被杀 :

成千上万的士兵丧生。

[ðə; ði] [ʃɪps] [sɒŋk] [ɪn][ðə; ði]['neɪv(ə)l]['bæt(ə)l][wɜ:(r); wə(r)] [sɒŋk] [ɪn] [di:p] ['wɔ:tə(r)] .
The ships sunk in the naval battle were sunk in deep water .
这 船舶 沉没 在 这 海军 战斗 是 沉没 在 深的 水 :

海战中沉没的船只都是在深水中沉没的。

[nəʊ] [greɪt] ['skænd(ə)] [ə'rəʊz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɜ:tʃəs] [ɒv; əv] [fu:d] , ['kləʊðɪŋ] , [ɔ:(r)] [ˌæmjə'niʃ(ə)n] .
No great scandal arose from the purchase of food , clothing , or ammunition .
不 伟大的 丑闻 出现 从 这 购买 的 食物 , 衣服 , 或者 弹药 :

购买食品、衣物或弹药方面没有发生任何重大丑闻。

[nəʊ]['nju:zpeɪpə(r)][ɔ:(r)][ˌmæɡə'zi:n] ['kɒntrəvɜ:si] [hæz; həz] [bi:n] ['stɑ:tɪd] ['əʊvə(r)] [hu:] [wʌŋ][ðə; ði]
No newspaper or magazine controversy has been started over who won the

battles .
战斗 :

关于谁赢得了这些战役，报纸或杂志上都没有出现任何争议。

[pə'ɪtɪk(ə)l] [nəʊt] :
Political Note :
政治的 笔记 :

政治观点：

[ˌpɒlə'tɪʃənz] [ɑ:(r); ə(r)] [bɔ:t] , [nɒt] [meɪd] .
Politicians are bought , not made .
政治家 是 买 , 不是 制成 :

政客是被收买的，而不是被造就的。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士：

[p'ɜ:sənz] [tu:] ['sɪəriəs] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ][dʒəʊk][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ][ver'keɪʃ(ə)n] .
Persons too serious to take a joke should take a vacation .
人 也 严肃的 到 拿 一个 开玩笑 应该 拿 一个 假期 :

那些一本正经到开不起玩笑的人应该去度假。

[nəʊ] [sək'sesf(ə)l] ['biznəs] [mæn][ˈevə(r)][spend] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['mʌni] .
No successful business man ever spends his own money .
不 成功的 商业 男人 曾经 花费 他的 自己的 钱 .

没有哪个成功的商人会花自己的钱。

[ˈju:sf(ə)l] [fɑ:m] [hɪnts]
USEFUL FARM HINTS
有用 农场 提示

实用农场小贴士

[teɪk] [gʊd] [keə(r)][pɒv; əv][ðə; ði] [fɑ:m] [tu:lz] .
Take good care of the farm tools .
拿 好的 关心 的 这 农场 工具 .

好好保养农具。

[ə; eɪ] [krəʊ] - [bɑ:(r)] , [ɪf] ['keəfəli] [haʊzd] [wen] [nɒt][ɪn][ju:z] , [meɪ] ,
A crow - bar , if carefully housed when not in use , may ,
一个 乌鸦 - 酒吧 , 如果 小心 房屋 什么时候 不是 在 使用 , 可能 ,

撬棍如果不用时妥善存放, 可能会.....

[æt; ət][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ˈiəz] [pɒv; əv][eɪdʒ][bi:; bi][dʒʌst][æz; əz][praɪ][æz; əz][ˈevə(r)] .
at a hundred years of age be just as pry as ever .
在 一个 百 年 的 年龄 是 只是 作为 撬 作为 曾经 .

百岁高龄, 依然会像以前一样好奇。

[ðə; ði][mæn] [hu:] [selz] [sɪks] ['ʌnjənz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈnɪk(ə)l] ['kænɒt] [θraɪv] ,
The man who sells six onions for a nickel cannot thrive ,
这 男人 WHO 出售 六 洋葱 为了 一个 镍 不能 蓬勃发展 ,

卖六个洋葱只赚五分钱的人是无法成功的。

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][kæn; kən] [si:] [ðæt][nəʊ][wʌn] [ɔ:t] [tu:; tə] [ɡɪv] [sɪks] [sents] [fɔ:(r); fə(r)][faɪv] .
For all can see that no one ought to give six scents for five .
为了 全部 能 看 那 不 一 应该 到 给 六 气味 为了 五 .

显而易见, 没有人应该用五种香水换六种香水。

[ɪn] [dɪˈlɪvərɪŋ] [ə; eɪ][tʃeə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [rɪˈpeəməŋ] [tu:; tə] ['bɒtəm] [hi:; hi][ʊd; ʌd][bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə]
In delivering a chair to the repairman to bottom he should be made to
在 运送 一个 椅子 到 这 修理工 到 底部 他 应该 是 制成 到

[ɡɪv] [ə; eɪ][ɑ:r 'i:] - [si:t] [fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:] .
give a re - seat for it .
给 一个 关于 - 座位 为了 它 .

把椅子送到修理工那里修理时, 应该让他重新安装座椅。

[fi:d] [ðə; ði][pɪgz] [wel] .
Feed the pigs well .
喂养 这 猪 出色地 .

好好喂猪。

[ə; eɪ][pɪg][rɪˈzemb(ə)lz][ə; eɪ] [tri:] [ɪn][wʌn] [rɪˈspekt] .
A pig resembles a tree in one respect .
一个 猪 类似 一个 树 在 一 尊重 .

猪在某一方面很像树。

[aɪ 'ti:][ɪz][baɪ][hɪz; ɪz] [ru:t] [ðæt] [hi:; hi] [sə'vaɪv] .
It is by his root that he survives .
它 是 经过 他的 根 那 他 幸存 .

他靠着自己的根基得以生存。

[ˈfɑ:rmərz][ʊd; ʌd] [ɪnˈkʌrɪdʒ] [sɒŋ] [bæ-dz][tu:; tə][nest] [əˈbaʊt][ðə; ði] ['premɪsɪz] ,
Farmers should encourage song birds to nest about the premises ,
农民 应该 鼓励 歌曲 鸟类 到 巢 关于 这 前提 ,

农民应该鼓励鸣禽在农田周围筑巢。

[bʌt; bət][ðə; ði] [leɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][hen][mʌst; məst] [sti] [brɪŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði][məʊst][səb'stæn](ə)l] [dr'laɪt]
but the lay of the hen must still bring them the most substantial delight
但 这 躺 的 这 母鸡 必须 仍然 带来 他们 这 最多 重大的 喜
.
:
.

但母鸡下蛋仍然会给他们带来最大的快乐。

[aɪ'ti:] [ɪz] [wen] [ðə; ði]['fɑ:mə(r)] [si:z] [hɪz; ɪz] [faɪn] [kɹɒp][mə'tʃʊəriŋ; mə'tʃʊəriŋ] [ðæt] [hi:; hi] [fi:lz] [laɪk]
It is when the farmer sees his fine crop maturing that he feels like
它 是 什么时候 这 农民 看到 他的 美好的 庄稼 成熟 那 他 感觉 喜欢
[ˈsɪŋɪŋ] ,
singing ,
歌唱 ,

当农夫看到自己丰收的庄稼成熟时，他就会情不自禁地想唱歌。

" [ɪn] [ðɪs] [wi:t] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] .
" In this wheat by and by .
" 在 这 小麦 经过 和 经过 .

“在这片麦田里，渐渐地。”

" [ɪn] [ˈwɜ:kɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ][mju:l] [ðæt] [kɪks] ,
" In working about a mule that kicks ,
" 在 在职的 关于 一个 骡子 那 踢 ,

“在研究一头会踢人的骡子时，

[aɪ'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [hed] - ['kwɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][hɪz; ɪz]['ri:əl] ['bɪznəs]
it should be remembered that his head - quarters are not his real business
它 应该 是 记得 那 他的 头 - 四分之一 是 不是 他的 真实的 商业
[end] .
end .
结尾 .

需要记住的是，他的总部并不是他真正的商业中心。

[əd'vaɪs] [ɒn][keə(r)][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['rʌbə(r)] [plɑ:nt] :
Advice on Care of Your Rubber Plant :
建议 在 关心 的 你的 橡皮 植物 :

橡胶树养护建议：

[ə; eɪ] ['tɜ:kɪ] [bəθ.bɑ:θ][ˈfæktri; ˈfæktəri] [ni:dz] ['kɒnstənt] [ə'ten](ə)n] [tu:; tə] [merk] [aɪ'ti:] [peɪ] .
A Turkish Bath Factory needs constant attention to make it pay .
一个 土耳其 洗澡 工厂 需求 持续的 注意力 到 制作 它 支付 .

土耳其浴工厂需要持续的维护才能盈利。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] (-)
MONDAY (1906)
周一 (-)

星期一（1906年）

[ˈbɒstən] [kən'ven](ə)n] [ɒv; əv] [flaɪz] [pɑ:s] [vəʊt][ɒv; əv] [θæŋks] [tu:; tə][dʒɒn][bi:] . ['mɒr(ə)n][fɔ:(r); fə(r)]
Boston Convention of Flies pass vote of thanks to John B . Moran for
波士顿 习俗 的 苍蝇 经过 投票 的 谢谢 到 约翰 B . 莫兰 为了
[rɪ'mu:vɪŋ] [skri:nz] [frɒm; frəm][həʊ'tel] ['wɪndəʊz] .
removing screens from hotel windows .
移除 屏幕 从 酒店 视窗 .

波士顿苍蝇大会通过投票感谢约翰·B·莫兰拆除酒店窗户上的纱窗。

[ˈtʃuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] " [ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [ˈblesɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl][ɪz] [ðæt] [aɪ][,eɪ 'em][nəʊ][lɒŋgə(r)][kept] [ə'weɪk] [naɪts]
WEDNESDAY " **The greatest blessing of all is that I am no longer kept awake nights**
周三 " 这 最 祝福 的 全部 是 那 我 是 不 更长 保留 醒 夜晚
[baɪ] [pɜːsənz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈmɒd(ə)n] [ɪmˈprəʊvmənt] .
by persons who are making modern improvements .
经过 人 WHO 是 制作 现代的 改进 .
星期三 “最大的福气就是我不再因为那些进行现代化改进的人而彻夜难眠了。”

" — [ˈrɑːbɪnsən][ˈkruːsəʊ] .
" — **Robinson Crusoe** .
" — 罗宾逊 克鲁索 .
——鲁滨逊·克鲁索

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1066)
星期五 (-)
星期五（1066）

[ˈwɪljəm] [priˈpeəz] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [ˈɪŋɡlənd] [wɪð] - [ɪps] [ænd; ənd] - , - [men] . (-)
William prepares to invade England with 696 ships and 60 , 000 men . (1906)
威廉 准备 到 入侵 英格兰 和 - 船舶 和 - , - 男人 . (-)
威廉准备率领696艘战舰和6万大军入侵英国。（1906年）

[ˈæliːs] [priˈpeəz] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [ˈɪŋɡlənd] [wɪð] - [ˈtrʌŋks] [ænd; ənd][wʌn][ˈmæn] .
Alice prepares to invade England with 696 trunks and 1 man .
爱丽丝 准备 到 入侵 英格兰 和 - 树干 和 1 男人 .
爱丽丝准备带着 696 个箱子和 1 个男人入侵英格兰。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈɔːgəst]
AUGUST
八月

八月

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [weəz] [ə; eɪ][veɪl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [ˈriːz(ə)n] [ðæt] [ˈdɪstəns] [lend] [ɪnˈtʃɑːntmənt] .
A woman wears a veil for the same reason that distance lends enchantment .
一个 女士 穿着 一个 面纱 为了 这 相同的 原因 那 距离 借贷 魅力 .
女人戴面纱的原因与距离能增添魅力的原因相同。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnts] [fɔː(r); fə(r)] [ˈɔːgəst]
HELPFUL HINTS FOR AUGUST
有帮助 提示 为了 八月
八月实用小贴士

[ə; eɪ] [ˈkæbɪdʒ] [liːf] [ɪn][ðə; ði][hæt][ɪz][æn; ən] [ˈeksələnt] [miːnz] [ɒv; əv] [ˈkiːpɪŋ] [ðə; ði] [hed] [kuːl] .
A cabbage leaf in the hat is an excellent means of keeping the head cool .
一个 卷心菜 叶子 在 这 帽子 是 一个 出色的 方法 的 保持 这 头 凉爽的 .
在帽子里放一片卷心菜叶子是保持头部凉爽的好方法。

[ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [ɪz] [mɔ:(r)] [sək'sesf(ə)l] [ɪf] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæbɪdʒ] [li:f] [ju:; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [ə'baʊt]

The experiment is more successful if on top of the cabbage leaf you will place about
这 实验 是 更多的 成功的 如果 在 顶部 的 这 卷心菜 叶子 你 将要 地方 关于

[tu:] ['hændfulz] [ɒv; əv] [tʃɪpt] [aɪs] ,

two handfuls of chipped ice ,
二 一把 的 缺口 冰 ,

如果在卷心菜叶子上放两把碎冰，实验会更成功。

[rɪ'njʊ] [aɪ 'ti:] [æz; əz] [fa:st] [æz; əz] [aɪ 'ti:] [melts] ,

renewing it as fast as it melts ,
更新 它 作为 快速地 作为 它 融化 ,

它融化得快，更新得也快。

[ænd; ɐnd] [ju:; jʊ] [maɪt] [traɪ] ['sɪpɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [haɪ] [glɑ:s] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] [mɪnt]

and you might try sipping something from a high glass decorated with mint
和 你 可能 尝试 啜饮 某物 从 一个 高的 玻璃 装饰 和 薄荷

[li:vz] — ['sɪpɪŋ] [aɪ 'ti:] [θru:] [ə; eɪ] [strɔ:] [ɪz] ['feɪvəd] [baɪ] ['meni] ['emɪnənt] [præk'tɪʃənər] [æt; ət]

leaves — sipping it through a straw is favored by many eminent practitioners at
树叶 — 啜饮 它 通过 一个 稻草 是 受青睐 经过 许多 杰出 从业者 在

[ðə; ði] [ba:(r)] .

the bar .
这 酒吧 .

您可以尝试用装饰着薄荷叶的高脚杯啜饮一杯饮品——许多酒吧的知名人士都喜欢用吸管啜饮。

[ə; eɪ] [bred] [ænd; ɐnd] [mɪlk] [kaʊ]

A Bread and Milk Cow
一个 面包 和 牛奶 奶牛

一头面包和牛奶牛

[ðə; ði] ['fa:mə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʒɜ:zi] [kaʊ]

The farmer with a Jersey cow
这 农民 和 一个 球衣 奶牛

拥有泽西奶牛的农夫

[kæn; kən] [lɪv; laɪv] [æz; əz] [faɪn] [æz; əz] [sɪlk]

Can live as fine as silk
能 居住 作为 美好的 作为 丝绸

可以过上如丝绸般美好的生活。

[fɔ:(r); fə(r)] [hi:; hi] [hæz; həz] [gɒt] , [ju:; jʊ] [mʌst; məst] [ə'laʊ] ,

For he has got , you must allow ,
为了 他 有 得到 , 你 必须 允许 ,

因为他已经拥有了，你必须允许，

[hɪz; ɪz] ['θʌrə] - [bred] [ænd; ɐnd] [mɪlk] .

His thorough - bred and milk .
他的 彻底 - 繁殖 和 牛奶 .

他的纯种马和牛奶。

[ə; eɪ] [hɪnt] [ɒn] [lʌk] :

A Hint on Luck :
一个 暗示 在 运气 :

关于运气的一个小提示：

[ə; eɪ] ['lʌki] - [pi:s] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['mæskət] ; [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [lʌk] [ɪz] [ðə; ði] ['ri:əl] [θɪŋ] .

A Lucky - piece is a good mascot ; a piece of luck is the real thing .
一个 幸运的 - 片 是 一个 好的 吉祥物 ; 一个 片 的 运气 是 这 真实的 事物 .

幸运符只是一个好的吉祥物；而真正的幸运符才是真的幸运。

['fæʃ(ə)n] [hɪnt] :

Fashion Hint :
时尚 暗示 :

时尚小贴士：

[wið] [pi:k] - [ə; eɪ] - [bu:] [weɪst][ænd; ənd] [ʃɔ:t] [sli:vz] , [ə; eɪ][ˈwʊmən][mʌst; məst][weə(r)][hɜ:(r); hə(r)]
With peek - a - boo waist and short sleeves , a woman must wear her
和 窥视 - 一个 - 嘘 腰部 和 短的 袖子 , 一个 女士 必须 穿 她
[hɑ:t] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)][hænd] - [bæg] .
heart in her hand - bag .
心 在 她 手 - 包 .

露腰短袖的设计，让女人仿佛把心都装进了手提包里。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi] (-) " [ˈrɒbəz] - [ˈsɪnəd; ˈsɪnəd] " [held][æt; ət] [ˈefɪsəs] . (-)
MONDAY (449) " Robbers ' Synod " held at Ephesus . (1908)
周一 (-) " 强盗 - 宗教会议 " 握住 在 以弗所 . (-)
星期一（449）“强盗会议”在以弗所举行。（1908 年）

[ˈekstrə] [ˈse(ə)n] [ɒv; əv] [ˈkɒŋɡres] [held][æt; ət] [ˈwɒʃɪŋtən] .
Extra session of Congress held at Washington .
额外的 会议 的 国会 握住 在 华盛顿 .
国会在华盛顿召开特别会议。

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ] [du:; də][nɒt] [teɪk] [ðɪs] [deɪ] [ɒf] .
WEDNESDAY Do not take this day off .
周三 做 不是 拿 这 天 离开 .
星期三： 不要休假。

[,aɪ ˈti:] [ɪz][ə; eɪ] " [dɒɡ] [deɪ] " [ænd; ənd][hi:; hi] [meɪ] [wɒnt] [,aɪ ˈti:] .
It is a " dog day " and he may want it .
它 是 一个 " 狗 天 " 和 他 可能 想 它 .
今天天气炎热，他可能想要这样。

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfraɪdeɪ] (-) [ðə; ði] [vəˈni:ʃənz] [ɪˈlekt] [ðeə(r)][fɜ:st][dəʊdʒ] . (-)
FRIDAY (697) The Venetians elect their first doge . (1906)
星期五 (-) 这 威尼斯人 选 他们的 第一的 狗狗币 . (-)
星期五（697年）威尼斯人选举他们的第一位总督。（1906年）

[ðə; ði] [bi:f] [ˈpækəz] [traɪ][ðeə(r)][lɑ:st] [dɒdʒ] .
The beef packers try their last dodge .
这 牛肉 包装工 尝试 他们的 最后的 躲闪 .
牛肉加工商们试图做最后的躲避。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六
周六

[ˈɔ:gəst]
AUGUST
八月
八月

[ə; eɪ][gɜ:l][ɪn][ə; eɪ] ['hæmək] [ɪz] [wɜ:θ] [tu:] [ɪn][ə; eɪ] [kɔ:(r)] [di:]['bæleɪ] .
A girl in a hammock is worth two in a corps de ballet .
一个 女孩 在 一个 吊床 是 值得 二 在 一个 兵团 德 芭蕾舞 :

一个躺在吊床上的女孩抵得上两个芭蕾舞团的群舞演员。

[ə'prəʊpriət] [ˌsæljə'teɪʃənz]
APPROPRIATE SALUTATIONS
合适的 问候

恰当的问候语

[tu:; tə][ðə; ði]['faɪəmən] : [gəʊ][tu:; tə]['bleɪzɪz] !
To the fireman : Go to blazes !
到 这 消防队员 : 去 到 火焰 !

对消防员说：冲向火场！

[tu:; tə][ðə; ði] ['bʊtə(r)] : [meɪ] [ju:; jʊ]['nevə(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [mɪs] - [steɪk] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə]
To the butcher : May you never make a miss - steak in your endeavor to
到 这 屠夫 : 可能 你 绝不 制作 一个 错过 - 牛排 在 你的 努力 到
[meɪk] [bəʊθ][endz] [mi:t] !
make both ends meat !
制作 两个都 结束 肉 !

致屠夫：愿您在努力将牛的两端都变成肉的过程中，永远不会出错！

[tu:; tə][ðə; ði]['beɪkə(r)] : [meɪ] [ju:; jʊ]['ɔ:lweɪz][hæv; həv][ðə; ði] [dəʊ] , [nɒt] [tu:] [mʌtʃ] [krʌst] ,
To the baker : May you always have the dough , not too much crust ,
到 这 面包师 : 可能 你 总是 有 这 面团 , 不是 也 很多 地壳 ,

致面包师：愿你永远拥有面团，而不是太多的面包皮。

[ænd; ænd][ðə; ði] [mi:nz] [tu:; tə][ləʊf] [wen'evə(r)] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] !
and the means to loaf whenever you wish to !
和 这 方法 到 面包 每当 你 希望 到 !

以及随时随地偷懒的能力！

[tu:; tə][ðə; ði]['spɪnstə(r)] : [meɪ] [ju:; jʊ]['evə(r)][bi:; bi][ðə; ði] ['mætʃləs] [bʌt; bət][nɒt][ðə; ði] ['meɪtlɪs]
To the spinster : May you ever be the matchless but not the mateless
到 这 单身女子 : 可能 你 曾经 是 这 无比 但 不是 这 无伴侣
[ˈwʊmən] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] !
woman you are now !
女士 你 是 现在 !

致老处女：愿你永远是无可匹敌但永不孤单的你！

《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(The Foolish Almanak for Anuthur Year)

第3/4页

[tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [fɪ'zɪ(ə)n] : [meɪ] [juː; jʊ][weɪt] , [laɪk] ['peɪ(ə)ns] [ɒn][ə; eɪ][ˈmɒnjumənt] ,
To the young physician : May you wait , like Patience on a monument ,
到 这 年轻的 医生 : 可能 你 等待 , 喜欢 耐心 在 一个 纪念碑 ,
致年轻的医生：愿你像纪念碑上的帕蒂恩一样，耐心地等待着。

[tɪl] [ˈfaɪnəli] [juː; jʊ][æɪ; ʌɪ][hæv; həv][lɒts] [ɒv; əv] [ˈmɒnjumənts] [ɒn][jɔː(r); jə(r)][ˈpeɪ(ə)nts] !
till finally you shall have lots of monuments on your patients !
直到 最后 你 将 有 很多 的 纪念碑 在 你的 患者 !
最终，你的病人身上将会留下许多纪念碑！

[tuː; tə][ðə; ði][ˈsiːmstrəs; ˈsemstrəs] : [meɪ] [laɪf] [ˈɔːlweɪz] [siːm] [səʊ] - [səʊ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] - !
To the seamstress : May life always seam sew - sew in your hemmysphere !
到 这 裁缝 : 可能 生活 总是 接缝 缝 - 缝 在 你的 - !
致女裁缝：愿你的生活永远像缝纫一样，缝缝补补！

[tuː; tə][ðə; ði][ˈdentɪst] :
To the dentist :
到 这 牙医 :
致牙医：

[meɪ] [juː; jʊ][ˈɔːlweɪz] [ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [pʊl] [ænd; ænd][biː; bi][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [fɪl] [ˈmeni] [æŋ; ən] [ˈeɪkɪŋ] [ˈvɔɪd]
May you always enjoy a pull and be able to fill many an aching void
可能 你 总是 享受 一个 拉 和 是 有能力的 到 充满 许多 一个 疼痛 空白
[ænd; ænd] [lɒŋ] - [felt] [wɒnt] !
and long - felt want !
和 长的 - 毛毡 想 !
愿你永远享受拉扯的乐趣，并能填补许多痛苦的空虚和长久以来的渴望！

[tuː; tə][ðə; ði][ˈpəʊɪt] : [meɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈmeni] [mɔː(r)][ˈvɜːrsəz][ðæn; ðæn] [riˈvɜːsɪz] .
To the poet : May you have many more verses than reverses .
到 这 诗人 : 可能 你 有 许多 更多的 诗句 比 反转 .
致诗人：愿你创作的诗句远多于失败的诗句。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :
健康小贴士：

[ˈmeni] [ɑː(r); ə(r)][kəʊld] , [bʌt; bət] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)][ˈfrəʊz(ə)n] .
Many are cold , but few are frozen .
许多 是 寒冷的 , 但 很少 是 冷冻 .
许多地方感觉冷，但很少有地方冻僵。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日
星期日

[ə; eɪ] [ɡreɪt] [dʒæŋ]
A GREAT JAG
一个 伟大的 法务部
一位伟大的捷豹

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [θɪŋk] [hi:z] [ə; eɪ][ˈterə(r)][tu:; tə] [drɪŋk]
A man may think he's a terror to drink
一个 男人 可能 思考 他是 一个 恐怖 到 喝

一个人可能认为自己是个难缠的酒鬼

[wen] [hi:; hi] [ˈri:əli] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [tu:; tə][bræg][ɒn] ,
When he really is nothing to brag on ,
什么时候 他 真的 是 没有什么 到 吹牛 在 ,

他其实没什么值得炫耀的，

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪts] [tru:] , [wi:; wi][ɪnˈfɜ:(r)] , [ðæt] [ə; eɪ][bɪɡ] [ˈtʃesnʌt] [bɜ:(r)]
For it's true , we infer , that a big chestnut burr
为了 它是 真的 , 我们 推断 , 那 一个 大的 板栗 刺果

因为我们推断，确实如此，一个大的栗子刺

[gets] [ðə; ði] [ˈɔ:fʊl] , [ɔ:l] - [əˈraʊnd][dʒæg][ɒn] .
Gets the awfulest , all - around jag on .
获得 这 最可怕的 , 全部 - 大约 捷豹 在 .

遭受了最糟糕、最全面的打击。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃu:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] ([sɪks] , - , - [bi:] . [si:] .)
WEDNESDAY (6 , 99 , 950 B . C .)
周三 (6 , - , - B . C .)

星期三（公元前99年6月9日，公元前950年）

[i:v] [əˈpriəz] [ɪn][ə; eɪ] [pi:k] - [ə; eɪ] - [bu:] [weɪst] .
Eve appears in a peek - a - boo waist .
前夕 出现 在 一个 窥视 - 一个 - 嘘 腰部 .

伊芙以若隐若现的腰身造型亮相。

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-) [ˈhenri] [eɪtθ][brˈgæn][tu:; tə][get] [ˈmærid] .
FRIDAY (1509) Henry VIII began to get married .
星期五 (-) 亨利 八 开始 到 得到 已婚 .

星期五（1509 年）亨利八世开始结婚。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ˈɔ:gəst]
AUGUST
八月

八月

[ə; eɪ][mæn][ədˈmaɪəz][ə; eɪ][ˈwʊmən] [fɔ:(r); fə(r)] [wɒt] [hi:; hi] [θɪŋks] [ʃi:; ʃɪ][ɪz] ;
A man admires a woman for what he thinks she is ;
一个 男人 钦佩 一个 女士 为了 什么 他 思考 她 是 ;

男人欣赏一个女人，是因为他觉得她很优秀；

[ə; eɪ][ˈwʊmən][ədˈmaɪəz][ə; eɪ][mæn][fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [fɪː; ʃi] [θɪŋks] [hiː; hi][hæz; həz] .
a woman admires a man for what she thinks he has .
一个 女士 钦佩 一个 男人 为了 什么 她 思考 他 有 .

女人欣赏男人是因为她认为他拥有的东西。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)][sepˈtembə(r)]
HELPFUL HINT FOR SEPTEMBER
有帮助 暗示 为了 九月

九月实用小贴士

[ɪkˈskjuːs][juːˈes] , [bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [səˈdʒest] [ˈeni] [ˈmeθəd] [fɔː(r); fə(r)] [rɪˈmuːvɪŋ] [ə; eɪ][kəʊt][ɒv; əv]
Excuse us , but we will not suggest any method for removing a coat of
原谅 我们 , 但 我们 将要 不是 建议 任何 方法 为了 移除 一个 外套 的
[tæn] .
tan .
棕褐色 .

恕我们直言，我们不会提供任何去除晒黑效果的方法。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][əˈʃʊəd; əˈʃɔːd][ɒn][ðə; ði][best] [ɔːˈθɒrəti] [ðæt] [ˈælis] [bluː] , [ˈreɪdiəm] [greɪ] ,
We are assured on the best authority that Alice blue , radium gray ,
我们 是 保证 在 这 最好的 权威 那 爱丽丝 蓝色的 , 镭 灰色的 ,
[ˈreɪdiəm] [greɪ] ,
我们从权威渠道确信，爱丽丝蓝、镭灰，

[ænd; ənd] [fləˈres(ə)nt] [ɡriːn] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][ˈpɒpjələ(r)] [ˈfeɪdz] [ðɪs] [ˈsʌmə(r)] .
and fluorescent green will be the popular shades this summer .
和 荧光 绿色的 将要 是 这 受欢迎的 色调 这 夏天 .
[ˈsʌmə(r)] .
荧光绿将是今年夏天的流行色。

[haʊˈevə(r)] , [ɪf] [jɔːz] [ɪz][ə; eɪ][tæn] [kəʊt] , [ʌnˈbʌtn] [aɪˈtiː][ænd; ənd] [pʊl] [jɔː(r); jə(r)] [ɑːmz] [aʊt] [fɜːst] ;
However , if yours is a tan coat , unbutton it and pull your arms out first ;
然而 , 如果 你的 是 一个 棕褐色 外套 , 解开 它 和 拉 你的 武器 出去 第一的 ;
[aɪˈtiː][ænd; ənd] [pʊl] [jɔː(r); jə(r)] [ɑːmz] [aʊt] [fɜːst] ;
但是，如果你穿的是棕褐色外套，请先解开扣子，把胳膊伸出来；

[aɪˈtiː] [wɪl] [ðen] [kʌm] [ɒf] [ˈiːzəli] [ɪˈnʌf] .
it will then come off easily enough .
它 将要 然后 来 离开 容易地 足够的 .
[ɪˈnʌf] .
这样就能很容易地取下来了。

[ɪz][ðə; ði][sʌn] [ɪnˈhæbɪtɪd] ?
Is the Sun Inhabited ?
是 这 太阳 有人居住的 ?

太阳上有居民吗？

[æn; ən][əˈstrɒnəmə(r)][frɒm; frəm][ˌɪndiˈænə][kleɪmz] [tuː; tə][hæv; həv] [dɪˈskʌvəd] [ðæt] [ðə; ði][sʌn] [ɪz]
An astronomer from Indiana claims to have discovered that the Sun is
一个 天文学家 从 印第安纳州 索赔 到 有 发现 那 这 太阳 是
[ɪnˈhæbɪtɪd] .
inhabited .
有人居住的 .

一位来自印第安纳州的天文学家声称发现了太阳上居住着生命。

[ðə; ði][ˈpʌblɪk] [wɪl] [ˈprɒbəbli] [huːt] [æt; ət] [ðɪs] [dʒʌst][æz; əz][aɪˈtiː] [huːt] [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] [wen] [hiː; hi]
The Public will probably hoot at this just as it hooted at Columbus when he
这 民众 将要 大概 叱 在 这 只是 作为 它 发出嘘声 在 哥伦布 什么时候 他
[sed] [ðə; ði] [ɜːθ] [wɒz; wəz] [raʊnd] .
said the Earth was round .
说 这 地球 曾是 圆形的 .

公众可能会对此嗤之以鼻，就像当年哥伦布宣称地球是圆的时，公众对他嗤之以鼻一样。

[ðə; ði][ˈpʌblɪk][ˈɔːlsəʊ] [huːt] [æt; ət] [ˈwaɪələs] [təˈleɪgrəfi] [ɪn][ɪts] [ˈɜːli] [steɪdʒɪz] .
The Public also hooted at wireless telegraphy in its early stages .
这 民众 还 发出嘘声 在 无线的 电报 在 它是 早期的 阶段 .
[steɪdʒɪz] .
无线电报技术早期也曾遭到公众的嘲笑。

[ðə; ði][ˈpʌblɪk][ɪz][naʊ] [ˈhuːtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][aɪˈdɪə][ɒv; əv] [ˈeəʃɪp] [ˈevə(r)] [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈkɒmən] [ˈkæriəz] .
The Public is now hooting at the idea of airships ever becoming common carriers .
这 民众 是 现在 倒彩 在 这 主意 的 飞艇 曾经 成为 常见的 承运人 .

公众现在对飞艇有可能成为公共交通工具的想法嗤之以鼻。

[ðə; ði][sʌn] [meɪ][biː; bi][ɪnˈhæbɪtɪd] , [huː] [nəʊz] ?
The Sun may be inhabited , who knows ?
这 太阳 可能 是 有人居住的 , WHO 知道 ?

谁知道呢? 太阳上或许有生命存在?

[ðɪs] [əˈstrɒnəmə(r)][frɒm; frəm][ɪndiˈænə] [meɪ] [nɒt][biː; bi][æz; əz] [ˈbʌɡi] [æz; əz][hiː; hi] [ˈriːəli] [əˈpiəz]
This astronomer from Indiana may not be as buggy as he really appears
这 天文学家 从 印第安纳州 可能 不是 是 作为 有缺陷的 作为 他 真的 出现
[æt; ət][fɜːst] [blʌʃ] .
at first blush .
在 第一的 脸红 .

这位来自印第安纳州的天文学家可能并不像乍一看那么古怪。

[ðə; ði][sʌn][ɪz][hɒt] , - [tɪz] [truː] , [bʌt; bət] [hel] [ɪz][ˈɔːlsəʊ][hɒt] .
The Sun is hot , ' tis true , but Hell is also hot .
这 太阳 是 热的 , - 的 真的 , 但 地狱 是 还 热的 .

太阳很热, 这是真的, 但地狱也很热。

[ænd; ənd] [hel] [ɪz][ɪnˈhæbɪtɪd] .
And Hell is inhabited .
和 地狱 是 有人居住的 .

地狱里有人居住。

[faɪˈnæn](ə)l] [nəʊt] :
Financial Note :
金融的 笔记 :

财务说明:

[wen] [ɪn] [daʊt] , [duː; də][ðə; ði][fɜːst][wʌn][juː; jʊ] [kʌm] [əˈkrɒs] .
When in doubt , do the first one you come across .
什么时候 在 怀疑 , 做 这 第一的 一 你 来 穿过 .

如果拿不定主意, 那就做你遇到的第一个办法。

[məˈriːn] [nəʊt] :
Marine Note :
海洋 笔记 :

海洋笔记:

[haɪ] [ˈroulərz][doʊnt][ˈɔːlweɪz] [kʌm] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] .
High rollers don't always come in from the sea .
高的 滚筒 不 总是 来 在 从 这 海 .

豪客们并非总是来自海上。

[ˈsʌndeɪ] [aɪˈtiː] [hedz]
SUNDAY IT HEADS
星期日 它 头部

周日 IT 头条

[ðə; ði] [lɪst]
THE LIST
这 列表

清单

[ɪn][ə; eɪ] [bʊk] [ˈʃəʊɪŋ] [ɔːl]
In a book showing all
在 一个 书 显示 全部

在一本展示所有

[ɒv; əv][ðə; ði] [gaʊnz] [greɪt] [ænd; ənd] [smɔ:l]
Of the gowns great and small
的 这 礼服 伟大的 和 小的

那些大大小小的礼服

[waɪvz] [hæv; həv] [wɔ:n] [sɪnz] [ðɪs] [əʊld] [wɜ:ld] [br'gʌn] ,
Wives have worn since this old world begun ,
妻子们 有 磨损 自从 这 老的 世界 开始 ,

自古以来，妻子们就一直穿着这种服饰。

[ðæt] [fɜ:st] [dres] [ɒv; əv] [i:vz] ,
That first dress of Eve's ,
那 第一的 裙子 的 夏娃的 ,

夏娃的第一件礼服，

[wɪtʃ] [ʃi; ʃi] ['fæʃ(ə)nd] [ɒv; əv] [li:vz] ,
Which she fashioned of leaves ,
哪个 她 造型 的 树叶 ,

她用树叶做成的，

[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] , ['prɒpəli] , ['leɪb(ə)ld] " [fɪg] . [wʌn] .
Should be , properly , labeled " Fig . 1 .
应该 是 , 适当地 , 标签 " 如图 : 1 :

应该正确地标记为“图 1”。

" ['mʌndeɪ; 'mʌndi]
" MONDAY
" 周一

“周一

['tju:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

['wenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

['θɜ:zdeɪ] (-) ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] ['ɪfʊ:d] [fɔ:(r); fə(r)] [kən'vɜ:rt] [faɪn] [kəʊl][ɪ'ntu:]['sɒlɪd] [lʌmps] . (
THURSDAY (1848) Patent issued for converting fine coal into solid lumps . (
周四 (-) 专利 发布 为了 转换 美好的 煤炭 进入 坚硬的 肿块 : (
-)
1906)
-)

星期四（1848 年）颁发了将细煤转化为固体煤块的专利。（1906 年）

['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] [sɔ:t] [fɔ:(r); fə(r)] [kən'vɜ:rt] [faɪn][pəʊətri][ɪ'ntu:] ['fɪlθi] ['lu:kə(r)] .
Patent sought for converting fine poetry into filthy lucre .
专利 寻求 为了 转换 美好的 诗 进入 污秽 利润 :

申请专利，将优美的诗歌转化为不义之财。

['fraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

['sætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[sep'tembə(r)]
SEPTEMBER
九月

九月

[ɪts] [ə; eɪ] [lɒŋ] [leɪn] [ðæt] [haɪdʒ][nəʊ] [ˈlʌvəz] .
It's a long lane that hides no lovers .
它是 一个 长的 车道 那 隐藏 不 恋人 .

这是一条漫长的小巷，里面没有一对恋人。

[ˈsɪmp(ə)l] [ˈhaʊshəʊld] [ˈresəpɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌvedʒɪˈteəri:ənz]
SIMPLE HOUSEHOLD RECIPES FOR VEGETARIANS
简单的 家庭 食谱 为了 素食者

适合素食者的简易家常菜谱

[heɪ] [ə; eɪ] - [lɑː] - [məʊd]
HAY A - LA - MODE
干草 一个 - 洛杉矶 - 模式

干草 A-LA-MODE

[teɪk] [ə; eɪ] [paʊnd] [ɒv; əv] [best] [ˈtɪməθi] [ænd; ənd] [səʊk] [ˌaɪ ˈtiː][ˈəʊvə(r)] [naɪt] [ɪn] [freʃ] [breɪn] .
Take a pound of best timothy and soak it over night in fresh brine .
拿 一个 磅 的 最好的 蒂莫西 和 浸泡 它 超过 夜晚 在 新鲜的 盐水 .

取一磅上等提摩西草，用新鲜盐水浸泡过夜。

[piːl] [ˈkeəfəli] [ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ][ˈvedʒtəb(ə)l][ˈaɪvəri] [ˈsɔːspən] .
Peel carefully and place it in a vegetable ivory saucepan .
果皮 小心 和 地方 它 在 一个 蔬菜 象牙 平底锅 .

小心剥皮，放入蔬菜专用平底锅中。

[eɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv] [æn; ən] [eg] - [plɑːnt][ænd; ənd] [stɜː(r)] [ˈdriːmɪli] [ˈəʊvə(r)][æn; ən] [ɪˈlektrɪk] -
Add the yolk of an egg - plant and stir dreamily over an electric -
添加 这 蛋黄 的 一个 蛋 - 植物 和 搅拌 梦幻般地 超过 一个 电的 -

[fæn] [tɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [ˌdɪsəˈpiə] .
fan till it disappears .
扇子 直到 它 消失 .

加入一个茄子蛋黄，用电风扇轻轻搅拌，直到蛋黄完全消失。

[sɜːv] [ˌaɪ ˈtiː] [raɪt] .
Serve it right .
服务 它 正确的 .

盛盘要端正。

[nʌt] [ˈkʌtlət]
NUT CUTLET
坚果 肉排

坚果肉饼

[prəˈkʃʊə(r)] [tuː] [ˈdʌz(ə)n] [njuː] [nʌts] [frɒm; frəm] [ˈeni] [ˈhɑːdweə(r)] [ʃɒp] .
Procure two dozen new nuts from any hardware shop .
采购 二 打 新的 坚果 从 任何 硬件 店铺 .

从任何一家五金店购买两打新螺母。

[graɪnd][ðem; ðəm][ˈɪntuː][ə; eɪ] [peɪst] [ɒv; əv] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [kənˈsɪstənsi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˌpɒləˈtɪ](ə)n] .
Grind them into a paste of about the consistency of the average politician .
研磨 他们 进入 一个 粘贴 的 关于 这 一致性 的 这 平均的 政治家 .

把它们磨成糊状，稠度大概和普通政客稠度差不多。

[ˈəʊvə(r)] [ðɪs] [pɔː(r)] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)] [ˈstændəd] [ɔɪ] [frɒm; frəm] [wɪt] [ðə; ði] [ˈdɪvəˌdend] [hæv; həv] [biːn]
Over this pour a little Standard Oil from which the dividends have been
超过 这 倒 一个 小的 标准 油 从 哪个 这 股息 有 到过
[rɪˈmuːvd] ,
removed ,
已移除 ,

在上面倒一点已经剔除股息的标准石油，

[ænd; ɐnd] [stɜː(r)] [ˈbrɪskli] [wɪð] [ə; eɪ] - [[oʊ]] [nə; nɑː] [tɪl] [ðə; ði] [ɔɪ] [bɪˈɡɪnz] [tuː; tə] [rʌn] ; [pɔː(r)] [ɒf] ,
and stir briskly with a subp [oe] na till the oil begins to run ; pour off ,
和 搅拌 轻快地 和 一个 - [oe] 纳 直到 这 油 开始 到 跑步 ; 倒 离开 ,
用搅拌器快速搅拌，直到油开始流出；倒掉。

[streɪn] , [ænd; ɐnd] [biːt] [ðə; ði] [peɪst] [wɪð] [æn; ən] [æks] [ʌnˈtɪl] [,aɪ ˈtiː] [lʊks] [ænd; ɐnd] [teɪsts] [laɪk] [ə; eɪ]
strain , and beat the paste with an axe until it looks and tastes like a
拉紧 , 和 打 这 粘贴 和 一个 斧头 直到 它 看起来 和 口味 喜欢 一个
[vi:l] [ˈkʌtlət] .
veal cutlet .
小牛肉 肉排 .

过滤后，用斧头将糊状物打碎，直到它看起来和尝起来都像小牛肉排。

[,ɪmɪˈteɪʃn] [ˈpɒtɪd] [heə(r)]
IMITATION POTTED HARE
模仿 盆栽 野兔

仿制罐装野兔

[teɪk] [ə; eɪ] [fɔːls] [heə(r)] [ænd; ɐnd] [pɒt] [,aɪ ˈtiː] .
Take a false hare and pot it .
拿 一个 错误的 野兔 和 锅 它 .

拿一只假野兔，把它装进罐子里。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [ˈpɒtɪd] [,ɪmɪˈteɪʃn] [heə(r)] , [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ˈdekəreɪv] [pˈɜːpəsɪz] [ˈəʊnli] .
This will be potted imitation hare , to be used for decorative purposes only .
这 将要 是 盆栽 模仿 野兔 , 到 是 用过的 为了 装饰性的 目的 仅有的 .

这将是 一个盆栽仿野兔，仅用于装饰用途。

[stjuːd] [ˈrʌbə(r)] [plɑːnt]
STEWED RUBBER PLANT
炖 橡皮 植物

炖橡胶树

[kʌt] [ðə; ði] [plɑːnt] [ˈɪntuː] [ˈrʌbə(r)] [bəndz] ,
Cut the plant into rubber bands ,
切 这 植物 进入 橡皮 乐队 ,

将植物剪成橡皮筋状，

[,eɪ diː ˈdiː] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [ˈrʌbə(r)] [sɪˈment] [ænd; ɐnd] [biːt] [ðə; ði] [həʊl] [ˈmɪkstʃə(r)] [tuː; tə] [biːt] [ðə; ði]
add a pinch of rubber cement and beat the whole mixture to beat the
添加 一个 捏 的 橡皮 水泥 和 打 这 所有的 混合物 到 打 这
[bəndz] [ʌnˈtɪl] [,aɪ ˈtiː] [wɪl] [stretʃ] [wɪˈðəʊt] [ˈbreɪkɪŋ] .
band until it will stretch without breaking .
乐队 直到 它 将要 拉紧 没有 打破 .

加入一小撮橡胶胶水，搅拌整个混合物，直到橡皮筋可以拉伸而不断裂。

[ðɪs] [ruːl] [ɪz] [rɪˈlæstɪk] .
This rule is elastic .
这 规则 是 松紧带 .

这条规则具有灵活性。

[ˈtɪkə(r)] [nəʊt] :
Ticker Note :
股票代码 笔记 :

行情提示：

[bʊl] [ˈmuːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ˈkeəfəli] [wɒtʃt] [ɪn][ˈmeksɪkəʊ][ænd; ənd][speɪn] .
Bull movements are carefully watched in Mexico and Spain .
公牛 移动 是 小心 观看 在 墨西哥 和 西班牙 .
墨西哥和西班牙都在密切关注牛市动向。

[ˈfæʃ(ə)n] [nəʊt] :
Fashion Note :
时尚 笔记 :
时尚笔记:

[ˈmeni] [ə; eɪ][həʊz][ɪz] [wɔːn] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
Many a hose is worn to be seen .
许多 一个 软管 是 磨损 到 是 已见 .
很多人穿丝袜是为了引人注目。

[ˈsʌndeɪ] ([wʌn] , - , - [biː] . [siː] .) [æfrəˈdɑɪti] [bɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] " [fəʊm] [pʊ; əv][ðə; ði] [siː] .
SUNDAY (1 , 10 , 000 B . C .) Aphrodite born from the " foam of the sea .
星期日 (1 , - , - B . C .) 阿芙洛狄忒 出生 从 这 " 泡沫 的 这 海 .
星期日（公元前10000年1月1日）阿芙罗狄蒂诞生于“海的泡沫”中。

" ([wʌn][ə; eɪ] . [diː] .) " [ˈkætsən,dʒæmə(r)] " [bɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði][fəʊm] [pʊ; əv] [tuː] [ˈmeni] "
" (1 A . D .) " **Katzenjammer** " **born from the foam of too many** "
" (1 一个 . D .) " 卡岑贾默 " 出生 从 这 泡沫 的 也 许多 "
[ˈskuːnə(r)] .
schooners .
双桅帆船 .
“（公元1年）“Katzenjammer”诞生于太多“帆船”的泡沫中。

" [ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
" **MONDAY**
" 周一
“周一

[ˈtjuːzdeɪ] [ˈdʒen(ə)rəl][ˈəʊpənɪŋ] [pʊ; əv][ˈpʌblɪk] [skuːlz] .
TUESDAY General opening of Public Schools .
周二 一般的 开幕 的 民众 学校 .
星期二 公立学校全面开学。

[ˈdʒen(ə)rəl][ˈəʊpənɪŋ] [pʊ; əv][ˈɔɪstə(r)z] .
General opening of Oysters .
一般的 开幕 的 牡蛎 .
牡蛎全面开放。

[ˈwenzdeɪ] (-) [ˈbrændɪwaɪn] [pruːvz] [ə; eɪ][bæd][ˈmɪkstʃə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kəˈlɒniəl] [truːps] .
WEDNESDAY (1777) Brandywine proves a bad mixture for the colonial troops .
周三 (-) 白兰地酒 证明 一个 坏的 混合物 为了 这 殖民 军队 .
星期三（1777 年）白兰地酒对殖民地军队来说是一种糟糕的混合物。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四
周四

[ˈfraɪdeɪ] ([sept] . - , -)
FRIDAY (Sept . 15 , 1693)
星期五 (九月 . - , -)
星期五（1693年9月15日）

[ˈpʌblɪk] [ˈlɒtərɪz] [ɪˈstæblɪʃt] [ɪn] [ˈɪŋɡlənd] .
Public lotteries established in England .
民众 彩票 已确立的 在 英格兰 .
英国设立的公共彩票。

[ˈmæɪɪdʒ] [ɪnˈkʌɪɪdʒd] .
Marriage encouraged .
婚姻 鼓励 .

鼓励婚姻。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[sepˈtembə(r)]
SEPTEMBER
九月

九月

[ðæt] [lʌv] [ɪz][blaɪnd] [əˈkaʊnts] [fɔ:(r); fə(r)][səʊ] [ˈmeni] [,misˈkju:] .
That love is blind accounts for so many miscues .
那 爱 是 瞎的 账户 为了 所以 许多 失误 .

爱情是盲目的，这解释了很多错误。

[helθ] [hɪnts]
HEALTH HINTS
健康 提示

健康小贴士

[tu:; tə][kɪʊə(r)] [ˈsi:sɪknəs] :
To cure seasickness :
到 治愈 晕船 :

治疗晕船：

[tɜ:n] [ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)] [ˈsɪstəm] [ɪnˈsaɪd] [aʊt] [ænd; ənd] [hæŋ] [ˌaɪ ˈti:][ˈəʊvə(r)][ðə; ði][reɪl][ʊv; əv][ðə; ði] [ʃɪp]
Turn the entire system inside out and hang it over the rail of the ship
转动 这 全部的 系统 里面 出去 和 悬挂 它 超过 这 轨 的 这 船

[weə(r)] [ðə; ði][sɔ:lt] [spreɪ] [kæn; kən] [drentʃ] [ˌaɪ ˈti:] .
where the salt spray can drench it .
在哪里 这 盐 喷 能 淋 它 .

把整个系统翻过来，挂在船舷上，让海水喷溅淋湿它。

[ˈʌndə(r)] [ðɪs] [ˈtri:tmənt] [ðə; ði][ˈpeɪ(ə)nt][ɪz] [ˈprɪti] [ʃʊə(r)][tu:; tə] [fi:l] [ˈsʌmwɒt] [rɪˈli:vɪd] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ]
Under this treatment the patient is pretty sure to feel somewhat relieved within a
在下面 这 治疗 这 病人 是 漂亮的 当然 到 感觉 有些 松了口气 之内 一个

[fju:] [deɪz] [ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði][taɪm][ʊv; əv][ˈgəʊɪŋ] [əˈʃɔ:(r)] .
few days after the time of going ashore .
很少 天 后 这 时间 的 去 岸上 .

在这种治疗下，患者上岸后几天内很可能会感到症状有所缓解。

[pˈɜ:sənz] [ˈtrʌblɪd] [wɪð] [pɔ:(r); pʊə(r)][sɜ:kjəˈleɪ(ə)n][ʃʊd; ʃəd] [ˌæsəˈteɪn] [haʊ] [tu:; tə] [ɪnˈkri:s] [ðə; ði] [seɪm]
Persons troubled with poor circulation should ascertain how to increase the same
人 麻烦 和 贫穷的 循环 应该 探明 如何 到 增加 这 相同的

[baɪ] [kənˈsʌltɪŋ] [ðə; ði][ˈedɪtə(r)][ʊv; əv][ðeə(r)] [ˈfeɪvərɪt] [ˈsʌndeɪ] [ˈnju:zpeɪpə(r)] .
by consulting the editor of their favorite Sunday newspaper .
经过 咨询 这 编辑 的 他们的 最喜欢的 星期日 报纸 .

发行量不佳的人应该向他们最喜欢的周日报纸的编辑咨询如何提高发行量。

[wi:k] [ˌrespəˈreɪ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] [ɪmˈpru:vɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈdaɪət][ʊv; əv] [ˈʌŋjənz] .
Weak respiration may be improved by a diet of onions .
虚弱的 呼吸 可能 是 改进 经过 一个 饮食 的 洋葱 .

多吃洋葱可以改善呼吸虚弱的症状。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈhaɪli] [ˌrekəˈmendɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈstreŋθnɪŋ] [ðə; ði] [breθ] .
They are highly recommended for strengthening the breath .
他们 是 高度 受到推崇的 为了 强化 这 气息 .

它们对增强呼吸功能非常有效，强烈推荐。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪnˈsɒmniə] [traɪ] [ˈsnɔːrɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [ˈsɪmptəm] [ɒv; əv] [saʊnd] [sliːp] .
For insomnia try snoring , which is always a symptom of SOUND sleep .
为了 失眠 尝试 打鼾 , 哪个 是 总是 一个 症状 的 声音 睡觉 .

对于失眠，可以试试打鼾，打鼾通常是睡眠质量良好的标志。

[tuː; tə] [prɪˈvent] [heɪ] [ˈfiːvə(r)] : [gəʊ] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɪtnɪʃ] [grɑːs] [ˈwɪdəʊ] .
To prevent hay fever : Go not in the way of the kittenish grass widow .
到 防止 干草 发烧 : 去 不是 在 这 方式 的 这 小猫咪 草 寡妇 .

为防止花粉热：不要去招惹那只像小猫一样的草寡妇。

[keə(r)] [ʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈteɪkən] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [ˈɔkjupənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpenɪˈtenʃəri] [frɒm; frəm] [ˈgetɪŋ] [ðə; ði] [ˈmiːz(ə)lz] .
Care should be taken to prevent the occupants of the penitentiary from getting the measles .
关心 应该 是 已采取 到 防止 这 居住者 的 这 监狱 从 获得 这 麻疹 .

应采取措施防止监狱中的人员感染麻疹。

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [meɪk] [ˈtrʌb(ə)l] [ʊd; ʃəd] [ðeɪ] [ɔːl] [breɪk] [aʊt] [æt; ət] [wʌns] .
It would make trouble should they all break out at once .
它 会 制作 麻烦 应该 他们 全部 休息 出去 在 一次 .

如果他们同时逃跑，那将会很麻烦。

[faɪˈhæŋ(ə)l] [nəʊt] :
Financial Note :
金融的 笔记 :

财务说明：

[fɔː(r); fə(r)] " [dʌst] " [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] , [ɑːsk] [ˈhʌbi] .
For " dust " in the house , ask hubby .
为了 " 灰尘 " 在 这 房子 , 问 老公 .

至于家里的“灰尘”，问问你老公吧。

[ɑːt] [nəʊt] :
Art Note :
艺术 笔记 :

艺术说明：

[æn; ən] [ˈɑːtɪsts] - [ˈmɒd(ə)l] [ɪz] [nɒt] [ˌnesəˈserəli] [ə; eɪ] [ˈmɒd(ə)l] [ɒv; əv] [gʊd] [bɪˈheɪvjə(r)] .
An artists ' model is not necessarily a model of good behavior .
一个 艺术家 - 模型 是 不是 一定 一个 模型 的 好的 行为 .

艺术家的榜样未必是良好行为的榜样。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ] (- [biː] . [siː] .) [ˈdʒəʊnə] [tʊk] [ðə; ði] [fɜːst] [trɪp] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌsʌbməˈriːn] .
MONDAY (862 B . C .) Jonah took the first trip in a submarine .
周一 (- B . C .) 约拿 采取 这 第一的 旅行 在 一个 潜艇 .

星期一（公元前 862 年）约拿第一次乘坐潜艇旅行。

[ˈtjuːzdeɪ] (- [biː] . [siː] .) [ˈrɔːmjələs] [ænd; ənd] [ˈriːməs] [ˈəʊpən] [ə; eɪ] [mɪlk] [ruːt] .
TUESDAY (753 B . C .) Romulus and Remus open a milk route .
周二 (- B . C .) 罗穆卢斯 和 雷穆斯 打开 一个 牛奶 路线 .

星期二（公元前 753 年）罗穆卢斯和雷穆斯开辟了一条牛奶运输路线。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1709)
星期五 (-)

星期五 (1709)

[pɪ,ænəʊˈfɔːter; pɪ,ænəʊˈfɔːtɪ] [ɪnˈventɪd] [baɪ] [ˌbɑːrtəˈloʊmiou] [ˌkrɪstəˈfɔːri] .
Pianoforte **invented by Bartolommeo Cristofori** .
钢琴 发明 经过 巴托洛梅奥 克里斯托福里 .

巴托洛梅奥·克里斯托福里 (Bartolommeo Cristofori) 发明了钢琴。

[hɪz; ɪz] [ə,sæsrˈneiʃ(ə)n] [suːn] [ˈfɒləʊz] .
His assassination soon follows .
他的 暗杀 很快 跟随 .

不久之后，他就遭到了暗杀。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[sepˈtembə(r)]
SEPTEMBER
九月

九月

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈbetə(r)][tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət][ə; eɪ][dʒəʊk][juː; jə][daʊnt] [ˌʌndəˈstænd] [ðæn; ðən][tuː; tə] [wiːp]
It is better to laugh at a joke you don't understand than to weep
它是更好的 到 笑 在 一个 开玩笑 你 不 理解 比 到 哭泣
[əʊvə(r)][ðə; ði] [ˈefəts] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [frend] [tuː; tə][ɪkˈspleɪn][ˌaɪ ˈtiː] .
over the efforts of your friend to explain it .
超过 这 努力 的 你的 朋友 到 解释 它 .

与其为朋友费尽心思解释一个自己听不懂的笑话而哭泣，不如一笑置之。

[ˈlɪt(ə)l] [ˈstʌdɪz] [ɪn] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
LITTLE STUDIES IN NATURAL HISTORY
小的 研究 在 自然的 历史

自然史小研究

[haʊ] [tuː; tə][trɪm] [rɪʃ] [rɪˈleɪʃ(ə)nz] .
How to Trim Rich Relations .
如何 到 修剪 富有的 关系 .

如何修剪富人关系。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈdeɪndʒərəs][ænd; ænd] [ˈdelɪkət] [ˌpɹəˈreɪʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkts][kæn; kən][ˈəʊnli]
This is a very dangerous and delicate operation as the subjects can only
这是一个 非常 危险的 和 精美的 手术 作为 这 主题 能 仅有的
[biː; bi] [eɪpˈləʊtɪt] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [əˈsliːp] .
be approached when they are asleep .
是 接近 什么时候 他们 是 睡着了 .

这是一项非常危险且需要精细操作的手术，因为只能在受试者睡着时才能接近他们。

[prəˈvaɪd] [jɔːˈself] [wɪð] [ə; eɪ] [blæk] - [dʒæk] , [ə; eɪ][ˈbɒt(ə)l][ɒv; əv] [ˈklɒrəfɔːm] [ænd; ænd][ə; eɪ] [spʌndʒ] .
Provide yourself with a black - jack , a bottle of chloroform and a sponge .
提供 你自己 和 一个 黑色的 - 杰克 , 一个 瓶子 的 氯仿 和 一个 海绵 .

准备一把黑杰克枪、一瓶氯仿和一块海绵。

[əˈbaʊt] [θri:] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] [ˈentə(r)][ðə; ði] [ruːm] [weə(r)][ðə; ði] [ˈrɪtʃɪst] [rɪˈleɪ(ə)n] [ɪz] [ˈsliːpɪŋ] .
About three in the morning enter the room where the Richest Relation is sleeping .
关于 三 在 这 早晨 进入 这 房间 在哪里 这 最富有的 关系 是 睡眠 .

凌晨三点左右，进入最富有的亲戚睡觉的房间。

[ˈgəʊɪŋ] [ˈnɔɪzləsli] [tuː; tə][ðə; ði][bed] , [həʊld][ðə; ði] [spʌndʒ] [ˈsætʃəreɪtɪd] [wɪð] [ˈklɒrəfɔːm] [əˈbʌv] [ðə; ði]
Going noiselessly to the bed , hold the sponge saturated with chloroform above the
去 无声 到 这 床 , 抓住 这 海绵 饱和 和 氯仿 多于 这
[ˈrɪtʃɪst] [-] [nəʊz] .
Richest Relation's nose .
最富有的 关系 鼻子 .

悄无声息地走到床边，将浸透氯仿的海绵举到最富有的亲戚的鼻子上方。

[æz; əz][hɪz; ɪz] [sliːp] [bɪˈkʌmz] [mɔː(r)] [prəˈfaʊnd] , [ˈləʊə(r)][ðə; ði] [spʌndʒ] , [ænd; ənd][ˈfaɪnəli] , [wɪð] [ə; eɪ]
As his sleep becomes more profound , lower the sponge , and finally , with a
作为 他的 睡觉 变成 更多的 深刻的 , 降低 这 海绵 , 和 最后 , 和 一个
[kwɪk] [ˈməʊn] ,
quick motion ,
快的 运动 ,

随着他睡得越来越沉，放下海绵，最后，迅速地，

[dʒæm][,aɪ ˈtiː][ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
jam it in his mouth .
果酱 它 在 他的 嘴 .

把它塞进他嘴里。

[ðen] [straɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] - [dʒæk] , [ˈjuːzɪŋ][ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [streŋθ] .
Then strike his head with the black - jack , using all your strength .
然后 罢工 他的 头 和 这 黑色的 - 杰克 , 使用 全部 你的 力量 .

然后，用尽全力，用黑杰克击打他的头部。

[rɪtʃ] [rɪˈleɪ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [səˈspɪʃəs] [ænd; ənd][juː; jʊ] [ˈkænɒt] [biː; bi] [tuː] [ˈkeəf(ə)l][ɪn] [ˈbɪznəs] [ˈmætəz]
Rich Relations are suspicious and you cannot be too careful in business matters
富有的 关系 是 可疑的 和 你 不能 是 也 小心 在 商业 事情
.
.
.

有钱人往往疑心很重，在商业事务中再怎么谨慎也不为过。

[ðɪs] [dʌn] , [kʌt] [aʊt][ðə; ði][gəʊld] , [ˈsɪlvə(r)] , [ɔː(r)] [bɪls] , [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [pˈɒkɪts] ,
This done , cut out the gold , silver , or bills , from his pockets ,
这 完毕 , 切 出去 这 金子 , 银 , 或者 账单 , 从 他的 口袋 ,

完成这些之后，从他口袋里掏出金子、银子或钞票。

[ænd; ənd][ˈeni] [ˈdʒuːəlz][ɔː(r)] [ˈtrɪŋkɪts] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] .
and any jewels or trinkets that you may find .
和 任何 珠宝 或者 小饰品 那 你 可能 寻找 .

以及你可能找到的任何珠宝或小饰品。

[nəʊt] :
Note :
笔记 :

笔记:

[ɪn][məʊst][keɪsɪz][,aɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt][bɪˈfɔː(r)][juː; jʊ][kæn; kən]
In most cases it will not be necessary to kill the subject before you can
在 最多 案例 它 将要 不是 是 必要的 到 杀 这 主题 前 你 能
[duː; də][ðə; ði] [ˈtrɪmɪŋ] .
do the trimming .
做 这 修剪 .

大多数情况下，修剪之前不需要杀死被修剪的对象。

[helθ] [hint] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[waɪl] [ˈsli:pɪŋ] [aɪ ˈti:] [ɪz] [best] [tu:; tə] [laɪ] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] ; [ˈɔ:lsəʊ] [waɪl] [əˈweɪk] .
While sleeping it is best to lie on the right side ; also while awake .
尽管 睡眠 它 是 最好的 到 说谎 在 这 正确的 边 ; 还 尽管 醒 .
睡觉时最好侧卧 (右侧), 醒着的时候也最好侧卧。

[ˈsʌndər] (-) [fɜ:st] [ˈθiətə(r)] [ɪn] [əˈmerɪkə] [ɪˈstæblɪt] [ɪn] [ˈbɒstən] .
SUNDAY (1629) First theater in America established in Boston .
星期日 (-) 第一的 剧院 在 美国 已确立的 在 波士顿 .
星期日 (1629 年) 美国第一家剧院在波士顿成立。

[ˈpæti] [ˈəʊpənd] [ˈθiətə(r)] [wɪð] [fɜ:st] [ˌfeəˈwel] [pəˈfɔ:məns] .
Patti opened theater with first farewell performance .
帕蒂 打开 剧院 和 第一的 告别 表现 .
帕蒂以告别演出拉开了剧院的序幕。

[ˈmʌndər; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtju:zdeɪ] " [ðə; ði] [ˈbeɪðɪŋ] [dresɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈveri] [ˈprɪti] ,
TUESDAY " The bathing dresses are very pretty ,
周二 " 这 洗澡 连衣裙 是 非常 漂亮的 ,
星期二 "这些泳装很漂亮,

[bʌt; bət] [aɪm] [ʃʊə(r)] [aɪ] [kænt] [ɪˈmædʒɪn] [weə(r)] [ðeɪ] [baɪ] [sʌtʃ] [lɒŋ] [sˈtɒkɪŋz] .
but I'm sure I can't imagine where they buy such long stockings .
但 我是 当然 我 不能 想象 在哪里 他们 买 这样的 长的 长筒袜 .
但我实在想象不出他们是从哪里买到这么长的丝袜的。

" — [ɑ:nt] [ˈmɛrɪz] [ˈletə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈsi:ʃɔ:(r)] .
" — **Aunt Mary's letter from the seashore .**
" — 阿姨 玛丽的 信 从 这 海滨 .
——玛丽阿姨从海边寄来的信。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-) [ˈæntəni] [ˈkʌmstɒk] [wʊd] [hæv; həv] [ɪnˈdaɪt] [ˈʃeɪkspiə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈraɪtɪŋ]
FRIDAY (1593) Anthony Comstock would have indicted Shakespeare for writing
星期五 (-) 安东尼 康斯托克 会 有 被起诉 莎士比亚 为了 写作
[ˈvi:nəs] [ænd; ənd] [əˈdɒnɪs] .
Venus and Adonis .
金星 和 阿多尼斯 .
星期五 (1593 年), 安东尼·康斯托克本想起诉莎士比亚, 因为他写了《维纳斯与阿多尼斯》。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[sep'tembə(r)]
SEPTEMBER
九月

九月

[ðəʊz] [hu:] [liv; laiv][ɪn] [glɑ:s] ['haʊzɪz] [ʃʊd; ʃəd] [kən'dʌkt] [ðəm'selvz] [ə'kɔ:drɪŋli] .
Those who live in glass houses should conduct themselves accordingly .
那些 WHO 居住 在 玻璃 房屋 应该 执行 他们自己 因此 .
住在玻璃房子里的人应该言行举止与自身处境相符。

[reə(r)] ['resəpɪz]
RARE RECIPES
稀有的 食谱

珍稀食谱

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] : [tu:; tə][wʌn][əʊld]['wʊmən] [wɪð] ['mʌni] [eɪ di: 'di:] " [sɒft] - [səʊp] " [tu:; tə]
TO MAKE A LIVING : To one old woman with money add " soft - soap " to
到 制作 一个 活的 : 到 一 老的 女士 和 钱 添加 " 柔软的 - 肥皂 " 到
[hɜ:(r); hə(r)] [teɪst] .
her taste .
她 品尝 .
为了谋生：给一位有钱的老妇人添加“柔顺剂”以迎合她的口味。

[ˈswi:tn] [wɪð] [gʌʃ] .
Sweeten with gush .
甜味剂 和 喷 .

甜美如泉涌。

[mɪks] [wɪð] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] ['serəməni] [ænd; ənd] [ʃeɪk] ['kwɪkli] [wen] [ju:; jʊ][hæv; həv][hɜ:(r); hə(r)]
Mix with a wedding ceremony and shake quickly when you have her
混合 和 一个 婚礼 仪式 和 摇 迅速地 什么时候 你 有 她
['mʌni] .
money .
钱 .
在婚礼仪式上混合，拿到她的钱后迅速摇晃。

[tu:; tə] [meɪk] ['eɪndʒl] - [fu:d] : [teɪk] [ə; eɪ] " [pi:tʃ] " [wɪð] [red] [lɪps] .
TO MAKE ANGEL - FOOD : Take a " peach " with red lips .
到 制作 天使 - 食物 : 拿 一个 " 桃 " 和 红色的 嘴唇 .
制作天使蛋糕：取一个嘴唇呈红色的“桃子”。

[eɪ di: 'di:][ə; eɪ] - .
Add a shadynook .
添加 一个 - .
增加一个阴凉角落。

[ˈswi:tn] [wɪð] ['kɪsɪz] .
Sweeten with kisses .
甜味剂 和 吻 .
用吻来甜蜜。

[sɜ:v] [ɪn][ðə; ði] ['mu:nlaɪt] .
Serve in the moonlight .
服务 在 这 月光 .
在月光下享用。

[tu:; tə] [prɪ'zɜ:v] ['mʌni] : [teɪk] [ə; eɪ][rəʊl][pʊ; əv] " ['jeləʊ] - [bæks] " [frɒm; frəm][hu:'evə(r)][hæz; həz]
TO PRESERVE MONEY : Take a roll of " yellow - backs " from whoever has
到 保存 钱 : 拿 一个 卷 的 " 黄色的 - 背部 " 从 谁 有
[wʌn] .
one .
一 .
为了省钱：从任何有“黄背纸巾”的人那里拿一卷。

[mɪks] [wɪð] [ɔ:l][ðə; ði] ['mʌni] [ju:; jʊ][kæn; kən] ['bɒrəʊ] .
Mix with all the money you can borrow .
混合 和 全部 这 钱 你 能 借 .

把所有你能借到的钱都混在一起。

[pʊt][ɪn][ə; eɪ] [strɒŋ] - [bɒks][ænd; ənd][let][,aɪ 'ti:][stænd] [tɪl] [ðə; ði] [pə'li:s] [hæv; həv] [fə'gɒtn] [ju:; jʊ] .
Put in a strong - box and let it stand till the police have forgotten you .
放 在 一个 强的 - 盒子 和 让 它 站立 直到 这 警察 有 被遗忘的 你 .

把它放进保险箱里，然后一直放在那里，直到警察把你忘了为止。

[rɪ'pi:t] [ðə; ði]['prəʊses][ænd; ənd]['kʌvə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] [pɑ:t][ɪn] [tʃɜ:tʃ] [ə'feəz] .
Repeat the process and cover with a prominent part in church affairs .
重复 这 过程 和 覆盖 和 一个 著名的 部分 在 教会 事务 .

重复上述步骤，并在教会事务中扮演重要角色。

[,entəmə'lɒdʒɪkl] [nəʊt] :
Entomological Note :
昆虫学 笔记 :

昆虫学笔记:

[ɪn] ['wɒʃɪŋtən] [ðə; ði]['keɪtɪ] - [dɪd] [naʊ] [seɪ] ['tedi] [dɪd] , ['tedi] ['dɪd(ə)nt] .
In Washington the Katy - dids now say Teddy did , Teddy didn't .
在 华盛顿 这 凯蒂 - 做 现在 说 泰迪 做过 , 泰迪 没有 .

在华盛顿，那些叫 Katy-did 的人现在说 Teddy 做了，Teddy 没有做。

[həʊm] [hɪnt] :
Home Hint :
家 暗示 :

首页提示:

['sɜ:vənt] [g'ɜ:lz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pɪkt] ['ɜ:li] [ðɪs] [mʌnθ] .
Servant girls should be picked early this month .
仆人 女孩们 应该 是 挑选 早期的 这 月 .

佣人应该在本月初挑选。

[ɪf] [pɪkt] [gri:n] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n][lɑ:st][ðə; ði] [həʊl] ['wɪntə(r)] .
If picked green they often last the whole winter .
如果 挑选 绿色的 他们 经常 最后的 这 所有的 冬天 .

如果采摘时是青绿色的，它们通常可以保存整个冬天。

[,aɪ 'ti:][ɪz][,ɪnəd'vaɪzəb(ə)l][tu:; tə] [pɪk] [ðem; ðəm] [tu:] [freʃ] .
It is inadvisable to pick them too fresh .
它 是 不宜 到 挑选 他们 也 新鲜的 .

不建议采摘太新鲜的果实。

['sʌndeɪ] (-) [sə'saɪəti][,ɒv; əv] " ['mɜ:tʃənt] [æd'ventʃəz] " ['rʃtæblɪft] [baɪ][dʒɒn] , [ɒv; əv] -
SUNDAY (1296) Society of " Merchant Adventurers " established by John , of Biabaut
星期日 (-) 社会 的 " 商人 冒险者 " 已确立的 经过 约翰 , 的 -
.
:
.

星期日（1296 年）由比亚博的约翰创立的“商人冒险家协会”。

(-) [sti:l] [trʌst] ['ɔ:gənaɪzd] [baɪ] ['mɔ:gən] , [ɒv; əv] [nju:] [jɔ:k] .
(**1901**) **Steal Trust organized by Morgan , of New York** .
(-) 偷 相信 组织 经过 摩根 , 的 新的 约克 .

（1901 年）纽约的摩根组织了“窃取信托”。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃuːzdeɪ] " [wʌn] [meɪ] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈleɪdɪz] - [həʊm] [ˈdʒɜːn(ə)l] [wɪˈðəʊt] [ˈhævɪŋ] [tuː; tə] [riːd]
TUESDAY " **One may write for the Ladies' Home Journal without having to read**
周二 " 一 可能 写 为了 这 女士们 之 家 杂志 没有 拥有 到 读
[aɪ ˈtiː] .
it :
它 :

星期二 “一个人可以不读《女士家庭杂志》就给它写稿。”

" — .
" — **Kudyard Ripling** .
" — .

——库德亚德·里普林。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] (- , - [biː] . [siː] .) ['viːnəs] [ɪkˈspleɪnz] [pləˈtɒnɪk] [ˈfrendʃɪp] [tuː; tə][əˈdəʊnɪs] .
THURSDAY (15 , 001 B . C .) Venus explains platonic friendship to Adonis .
周四 (- , - B . C .) 金星 解释 柏拉图式的 友谊 到 阿多尼斯 :

星期四（公元前 15,001 年）维纳斯向阿多尼斯解释了柏拉图式的友谊。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ] (- [biː] . [siː] .)
SATURDAY (575 B . C .)
周六 (- B . C .)

星期六（公元前575年）

[həˈreɪfjəs] [biːt] [lɑːrɪz] [ˈpɔːsɪnə] [æt; ət][ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [brɪdʒ] .
Horatius beat Lars Porsena at a game of bridge .
霍拉提乌斯 打 拉尔斯·波尔塞纳 在 一个 游戏 的 桥 :

霍拉蒂乌斯在桥牌比赛中击败了拉尔斯·波尔塞纳。

[ɒkˈtəʊbə(r)]
OCTOBER
十月

十月

[ðeəz; ðəz] [ˈmeni] [ə; eɪ] [kʌp] - [twɪkst][ðə; ði] [ˈɒfɪs] [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈferi] [slɪp] .
There's many a cup ' twixt the office and the ferry slip .
有 许多 一个 杯子 - 中间 这 办公室 和 这 渡船 滑 :

办公室和渡口之间有很多杯子。

[juː; jʊ][ˈnevə(r)][kæn; kən] [tel]
YOU NEVER CAN TELL
你 绝不 能 告诉

你永远无法预料

[sʌnz] [ɒv; əv] [greɪt] [men] [ɒft][rɪˈmaɪnd][juː ˈes]
Sons of great men oft remind us
儿子们 的 伟大的 男人 经常 提醒 我们

伟人的儿子们常常提醒我们

[ðæt] [nəʊ][ˈmætə(r)] [wɒt] [ˈaʊə(r)] [feɪm] ,
That no matter what our fame ,
那 不 事情 什么 我们的 名声 ,

无论我们多么出名，

[ˈɒfsprɪŋ] [ðæt] [wiː, wi] [liːv] [brˈhaɪnd][juː ˈes]
Offspring that we leave behind us
后代 那 我们 离开 在后面 我们

我们留下的后代

[meɪ] [biː, bi] [ˈklɒstər] , [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .
May be lobsters , just the same .
可能 是 龙虾 , 只是 这 相同的 .

也可能是龙虾。

[,iːkəˈnɒmɪk(ə)l] [hɪnt] :
Economical Hint :
经济 暗示 :

经济小贴士:

[ə; eɪ] [gʊd] [,ɪmɪˈteɪʃn] [ɒv; əv] [ˈsəʊpsʌdz] [meɪ] [biː, bi] [meɪd] [baɪ] [ˈfeɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˈbɒt(ə)l][ɒv; əv] [ʃæmˈpeɪn]
A good imitation of soapsuds may be made by shaking a bottle of champagne
一个 好的 模仿 的 肥皂泡 可能 是 制成 经过 摇晃 一个 瓶子 的 香槟酒
[ænd; ənd] [ðen] [ˈəʊpənɪŋ][ðə; ði][ˈbɒt(ə)l] .
and then opening the bottle .
和 然后 开幕 这 瓶子 .

摇晃一瓶香槟，然后打开瓶子，就能很好地模仿肥皂泡的效果。

[ˈsʌndeɪ] (-) [ˈbæt(ə)l][ɒv; əv] [ˈjuːtɔː] . (-)
SUNDAY (1781) Battle of Eutaw . (1906)
星期日 (-) 战斗 的 尤托 . (-)

星期日（1781年）尤托战役（1906年）

[ˈdʌbljuː] . [siː] . [tiː] . [juː] . [traɪz][tuː; tə] [θrəʊ] [smuːt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsenət] .
W . C . T . U . tries to throw Smoot out of the Senate .
W . C . T . U . 尝试 到 扔 斯穆特 出去 的 这 参议院 .

WCTU试图将斯穆特逐出参议院。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (673)
周三 (-)

星期三（673）

- , [ɒv; əv] [ˈɪŋɡlənd] , [kɔːlz] [fɜːst][ˈkaʊns(ə)l][ɒv; əv] [ˈbɪʃəp] . (-)
Theodore , of England , calls first Council of Bishops . (1906)
- , 的 英格兰 , 呼叫 第一的 理事会 的 主教们 . (-)

英国主教西奥多召开第一次主教会议。（1906年）

[ˈθiədɔ] , [ɒv; əv] [ˈwɒʃɪŋtən] , [kɔːlz] [ˈkaʊns(ə)l][ɒv; əv] [mʌk] - [ˈreɪkərz] .
Theodore , of Washington , calls Council of Muck - rakers .
西奥多 , 的 华盛顿 , 呼叫 理事会 的 泥浆 - 耙子 .

来自华盛顿的西奥多召集了揭丑委员会。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] [fɜːst] [kəˈnuː] — [ˈdʌznt] [,aɪ ˈtiː] [meɪk] [juː; jʊ][ˈtaɪəd][tuː; tə][biː; bi][ˈteɪkən][aʊt][baɪ][wʌn][ɒv; əv]
FRIDAY FIRST CANOE — Doesn't it make you tired to be taken out by one of
星期五 第一的 独木舟 — 不 它 制作 你 疲劳的 到 是 已采取 出去 经过 一 的
[ðəʊz] [freʃ] [jʌŋ] [men] [huː] [ˈdʌznt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][ˈpæd(ə)l] ?
those fresh young men who doesn't know how to paddle ?
那些 新鲜的 年轻的 男人 WHO 不 知道 如何 到 桨 ?
星期五第一独木舟——被那些不会划桨的毛头小子带出去划船，难道不会让你感到疲惫吗？

[ˈsekənd] [kəˈnuː] —
SECOND CANOE —
第二 独木舟 —
第二艘独木舟——
[jes] , [,aɪ ˈtiː][ˈɒf(ə)n][kwaɪt][ʌpˈsets; ˈʌpsets][,em ˈiː] .
Yes , it often quite upsets me .
是的 , 它 经常 相当 爆冷 我 .
是的，这常常让我很沮丧。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六
周六
[ɒkˈtəʊbə(r)]
OCTOBER
十月
十月

[ðeə(r)][ɪz][sʌm; səm] [gʊd] [ɪn] [ˈevri] [hɑːt] , [sʌm; səm][ˈrʌbə(r)][ɪn] [ˈevri] [nek] .
There is some good in every heart , some rubber in every neck .
那里 是 一些 好的 在 每一个 心 , 一些 橡皮 在 每一个 脖子 .
每个人心中都有善良，每个人脖子上都有橡胶。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)][ɒkˈtəʊbə(r)]
HELPFUL HINT FOR OCTOBER
有帮助 暗示 为了 十月
十月实用小贴士

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈkeələsli] [left] [jɔː(r); jə(r)] [ˈɜːmɪn] [mʌf] [ænd; ənd] [nek] - [piːs] [weə(r)][ðə; ði]
If you have carelessly left your ermine muff and neck - piece where the
如果 你 有 粗心大意 左边 你的 貂 耳罩 和 脖子 - 片 在哪里 这
[mɔːθs] [hæv; həv] [əˈtækt] [,aɪ ˈtiː][ˈdʒʊərəɪŋ][ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] ,
moths have attacked it during the summer ,
蛾子 有 遭到攻击 它 期间 这 夏天 ,
如果你不小心把貂皮手筒和项链放在了夏天被蛀虫侵蚀的地方，

[æn; ən] [ˈiːzi] [ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)l] [wei] [tuː; tə] [ˈremədi] [ðə; ði][ˈdæmɪdʒ] [wɪl] [biː; bi] — [bʌt; bət][weɪt] !
an easy and simple way to remedy the damage will be — but wait !
一个 简单的 和 简单的 方式 到 补救 这 损害 将要 是 — 但 等待 !
一个简单易行的补救方法是——但是等等！

[ˈmeɪbi] [juː; jʊ] [ˈhævnt] [ˈeni] [ˈɜːmɪn] [mʌf] [ænd; ənd] [nek] - [piːs] .
Maybe you haven't any ermine muff and neck - piece .
或许 你 还没有 任何 貂 耳罩 和 脖子 - 片 .
也许你没有貂皮手筒和项链。

[fɑː(r)][biː; bi][,aɪ ˈtiː][frɒm; frəm][juː ˈes][tuː; tə] [tʌtʃ] [ə; eɪ][ˈtendə(r)][spɒt] .
Far be it from us to touch a tender spot .
远的 是 它 从 我们 到 触碰 一个 投标 点 .
我们绝不会去触碰别人的痛处。

[ʃiː, ʃɪ] — (['veri] [dɜːkɒltɪ]) .
She — (very décolleté) .
她 — (非常 低胸装) .

她——（非常低胸）。

[haʊ] [fɑː(r)] [duː, də] [juː, jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [gɜːl] [ɔːt] [tuː, tə] [gəʊ] [təˈwɔːd] [rɪˈviːlɪŋ] [ðə; ðɪ] ['siːkrəts] [ɒv; əv]
How far do you think a girl ought to go toward revealing the secrets of
如何 远的 做 你 思考 一个 女孩 应该 到 去 朝向 揭示 这 秘密 的
[hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] ?
her heart ?
她 心 ?

你认为一个女孩应该在多大程度上袒露自己内心的秘密？

[hiː, hi] — (['saɪzɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp]) .
He — (sizing her up) .
他 — (浆纱 她 向上) .

他——（上下打量着她）。

[wel] , [aɪ] [ʊd; ʃəd] [seɪ] [jʊd] [gɒn] [əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] ['lɪmɪt] .
Well , I should say you'd gone about the limit .
出色地 , 我 应该 说 你会 已消失 关于 这 限制 .

嗯，应该说你已经接近极限了。

[ˈfʊtweə(r)] [ədˈvaɪs] :
Footwear Advice :
鞋类 建议 :

鞋履建议：

[tuː] ['empti] [bəˈnɑːnəz] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [peə(r)] [ɒv; əv] ['slɪpə(r)z] .
Two empty bananas make a very good pair of slippers .
二 空的 香蕉 制作 一个 非常 好的 一对 的 拖鞋 .

两个空香蕉可以做成一双非常好的拖鞋。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士：

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ʊə(r)] [kjʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪzɪnəs] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['sekənd] [waɪf] [meɪ] [rɪˈliːv] [aɪˈtiː] .
There is no sure cure for laziness , but a second wife may relieve it .
那里 是 不 当然 治愈 为了 懒惰 , 但 一个 第二 妻子 可能 缓解 它 .

懒惰没有绝对有效的治疗方法，但娶第二个妻子或许可以缓解这种状况。

['sʌndeɪ] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [frɒm; frəm] [esˈtiː] . ['luːɪs]
SUNDAY There was a young man from St . Louis
星期日 那里 曾是 一个 年轻的 男人 从 英石 . 路易斯

星期天，有一位来自圣路易斯的年轻人

[huːd] [iːt] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət] [tʃɒp] - ,
Who'd eat nothing else but chop souis ,
谁会 吃 没有什么 别的 但 劈 - ,

谁除了切碎的苏伊士什么都不吃？

[ə; eɪ] ['hæbɪt] [hiː, hi] ['lɜːnɪd]
A habit he learned
一个 习惯 他 学习

这是他养成的一个习惯

[wen] [hɪz; ɪz] ['medlɪz] [hiː, hi] [ɜːnd]
When his medals he earned
什么时候 他的 奖牌 他 获得

他获得的奖牌

[ɪn][ðə; ði] [faɪt] [æt; ət][məˈnɪlə] [wɪð] - !
In the fight at Manila with Douis !
在这 斗争 在 马尼拉 和 - ！

在马尼拉与 Douis 的战斗中！

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃuːzdeɪ] (-) ['daɪət][æt; ət][ˈvjɔrtsbʊrk] — [bɪə(r)][ænd; ənd] ['pretsəlz] .
TUESDAY (1196) Diet at Wurzburg — beer and pretzels .
周二 (-) 饮食 在 维尔茨堡 — 啤酒 和 椒盐卷饼 .

星期二（1196）维尔茨堡的饮食——啤酒和椒盐卷饼。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] " [hɑːf][ə; eɪ][suːt][pʊv; əv][pəˈdʒɑːməz][ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][nəʊ] ['naɪti] .
THURSDAY " Half a suit of pajamas is better than no nightie .
周四 " 一半 一个 套装 的 睡衣 是 更好的 比 不 睡衣 .

星期四 “半套睡衣总比没有睡衣强。”

" — ['hɪndʊ] ['prɒvɜːb] .
" — **Hindoo Proverb** .
" — 印度教 谚语 .

——印度教谚语。

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ɒkˈtəʊbə(r)]
OCTOBER
十月

十月

[ðə; ði] ['iːzɪst] [wei] [tuː; tə][pʊt][ə; eɪ]['berbi][tuː; tə] [sliːp] [ɪz][ðə; ði] ['rɑːkiɪst] [wei] .
The easiest way to put a baby to sleep is the rockiest way .
这 最容易 方式 到 放 一个 婴儿 到 睡觉 是 这 最崎岖的 方式 .

哄婴儿入睡最简单的方法就是用石头砸他。

[tuː; tə][ðə; ði]['gɒdes; ˈgɒdəs] [ɒn] [ðə; ði] ['dɒlə(r)]
TO THE GODDESS ON THE DOLLAR
到 这 女神 在 这 美元

致美元上的女神

[feə(r)][meɪd] , [haʊ] [aɪ][hæv; həv] [lɒŋd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ,
Fair maid , how I have longed for thee ,
公平的 女佣 , 如何 我 有 渴望 为了 你 ,

美丽的姑娘，我多么渴望见到你啊！

[ðæt] ['klæsɪk] [feɪs] [pʊv; əv] [ðəɪn]
That classic face of thine
那 经典的 脸 的 你的

你那张经典的脸

[aɪ] [fɪəd] [wʊd] [ˈnevə(r)] [lʊk] [ɒn][em ˈiː] ,
I feared would never look on me ,
我 害怕 会 绝不 看 在 我 ,

我害怕他们永远不会看我一眼，

[mʌtʃ] [les] [biː; bi] [ˈhəʊlɪ] [maɪn] !
Much less be wholly mine !
很多 较少的 是 完全 矿 ！

更别说完全属于我了！

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [ðəʊ] [ɑːt] [maɪn] [ɪnˈdiːd] —
And now that thou art mine indeed —
和 现在 那 你 艺术 矿 的确 —

而现在你确实属于我了——

[ɪn][fækt][maɪ][lɑːst] [rɪˈsɔːs] —
In fact my last resource —
在 事实 我的 最后的 资源 —

事实上，我最后的希望——

[ðeə(r)] [ˈkɒmz] , [əˈlæs] , [θruː] [ˈdaɪəfʊl] [niːd] ,
There comes , alas , through direful need ,
那里 来 , 唉 , 通过 谁 需要 ,

唉，这是迫于无奈。

[ðə; ði][taɪm][fɔː(r); fə(r)][ˈaʊə(r)] [dɪˈvɔːs] !
The time for our divorce !
这 时间 为了 我们的 离婚 ！

是时候离婚了！

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士：

[ə; eɪ] [gʊd] [wei] [tuː; tə][eə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ruːm] [ɪz][tuː; tə] [tɜːn] [ˌaɪ ˈtiː] [rɒŋ] [saɪd] [aʊt][ænd; ənd] [hæŋ]
A good way to air your room is to turn it wrong side out and hang
一个 好的 方式 到 空气 你的 房间 是 到 转动 它 错误的 边 出去 和 悬挂

[ˌaɪ ˈtiː] [aʊt][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .
it out the window .
它 出去 这 窗户 .

给房间通风的一个好方法是把床单翻过来，挂在窗外。

[ˈsʌndəɪ] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [ˈpɔɪntə(r)]
SUNDAY A BUSINESS POINTER
星期日 一个 商业 指针

星期日商业指南

" [wen] [aɪ][kæn; kən] [riːd] [maɪ][ˈtɑɪt(ə)] [klɪə(r)]
" **When I can read my title clear**
" 什么时候 我 能 读 我的 标题 清除

“当我能清楚地读出我的标题时”

[tuː; tə] [ˈmænz] [ɪn][ðə; ði] [skaɪz] ,
To mansions in the skies ,
到 豪宅 在 这 天空 ,

通往天空之城，

" [aɪ] [wɪl] [nɒt][keə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˈrɪtʃɪz] [hɪə(r)] ,
" **I will not care for riches here** ,
" 我 将要 不是 关心 为了 财富 这里 ,

“我不会在这里追求财富，

[ænd; ənd] [si:s] [tu:; tə] ['ædvətaɪz] .
And cease to advertise .
和 停止 到 广告 .

停止投放广告。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi]
MONDAY
周一

周一

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (1906)
周三 (-)

星期三（1906 年）

[ma:ˈsel] [weɪv] [ɪn][ðə; ði] [əˈsendənt] . (-)
Marcel wave in the ascendant . (1753)
马塞尔 海浪 在 这 上升 . (-)

马塞尔波浪上升。（1753）

[ˌpɒpjuˈlærəti][ɒv; əv] " [ðə; ði] " ['rɒmpədəʊ(r)][æt; ət] [haɪt] .
Popularity of " the " Pompadour at height .
人气 的 " 这 " 蓬巴杜 在 高度 .

蓬巴杜发型风靡一时。

[ˈθɜ:zdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-) ['sɔ:ltə(r)] - ['kʌmpəni] ['faʊndɪd] [ɪn] ['lʌndən] . (-)
FRIDAY (1558) Salters ' company founded in London . (1875)
星期五 (-) 萨尔特斯 - 公司 创立 在 伦敦 . (-)

星期五（1558 年）萨尔特斯公司在伦敦成立。（1875 年）

[ˈheti] [ɡri:n] [ɪˈlektɪd] [ə; eɪ] 33d [dɪˈɡri:] ['membə(r)] .
Hetty Green elected a 33d degree member .
赫蒂 绿色的 当选 一个 33d 程度 成员 .

海蒂·格林选举了一位33级会员。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ɒkˈtəʊbə(r)]
OCTOBER
十月

十月

[ðə; ði] [aɪ] [ɪz][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] .
The eye is the window of the soul .
这 眼睛 是 这 窗户 的 这 灵魂 .

眼睛是心灵的窗户。

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz][ðə; ði] ['sʌlbweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] .
The mouth is the subway of the face .
这 嘴 是 这 地铁 的 这 脸 .

嘴巴是脸部的地铁。

[ˈresəpi] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈpʌmpkɪn] [paɪ]
RECIPE FOR MAKING PUMPKIN PIE
食谱 为了 制作 南瓜 馅饼

南瓜派的制作方法

[ðə; ði][kaɪnd] [ðæt] [ˈmʌðə(r)] [ˈdɪd(ə)nt] [juːst] [tuː; tə] [meɪk]
THE KIND THAT MOTHER DIDN'T USED TO MAKE
这 种类 那 母亲 没有 用过的 到 制作

母亲以前不做的那种

([ˈkɒpi,raɪtɪd])
(Copyrighted)
(版权所有)

(版权所有)

[fɜːst] [get][jɔː(r); jə(r)] [ˈpʌmpkɪn] .
First get your pumpkin .
第一的 得到 你的 南瓜 .

首先，准备好你的南瓜。

[ðen] [kɪl] [aɪ ˈtiː][ænd; ənd][skɪn][aɪ ˈtiː] .
Then kill it and skin it .
然后 杀 它 和 皮肤 它 .

然后宰杀并剥皮。

[kʌt] [ˈpʌmpkɪn] [ˈɪntuː][smɔːl] [hʌŋks] [wɪð] [æn; ən][æks] .
Cut pumpkin into small hunks with an axe .
切 南瓜 进入 小的 帅哥 和 一个 斧头 .

用斧头将南瓜切成小块。

[bɔɪl] [ðə; ði] [hʌŋks] .
Boil the hunks .
熬 这 帅哥 .

把大块肉煮熟。

[bɔɪl] [ðem; ðəm][sʌm; səm][mɔː(r)] .
Boil them some more .
熬 他们 一些 更多的 .

再煮一会儿。

[kənˈtɪnjuː] [tuː; tə][bɔɪl] [hʌŋks] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈmʌki] [gɒb] .
Continue to boil hunks until they become a mucky gob .
继续 到 熬 帅哥 直到 他们 变得 一个 脏兮兮的 戈布 .

继续煮沸大块食材，直到它们变成一团黏糊糊的东西。

[ənˈles] [juː; jʊ] [prəˈdjuːs][ə; eɪ] [ˈmʌki] [gɒb] , [ðə; ði][paɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˈlʌmpi] .
Unless you produce a mucky gob , the pie will be lumpy .
除非 你 生产 一个 脏兮兮的 戈布 , 这 馅饼 将要 是 凹凸不平 .

除非你吐出一团黏糊糊的东西，否则馅饼就会结块。

[eɪ diː ˈdiː] [freʃ] [pɪkt] [egz] [tuː; tə] [ˈkɒmən] [ˈkaʊz] [mɪlk] .
Add fresh picked eggs to common cow's milk .
添加 新鲜的 挑选 鸡蛋 到 常见的 牛的 牛奶 .

在普通牛奶中加入新鲜挑选的鸡蛋。

[biːt] [ðə; ði] [egz] .
Beat the eggs .
打 这 鸡蛋 .

把鸡蛋打散。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [hɑːd][tuː; tə] [biːt] , [bʌt; bət] [biːt] [ðem; ðəm] .
They may be hard to beat , but beat them .
他们 可能 是 难的 到 打 , 但 打 他们 .

他们或许很难对付，但一定要战胜他们。

[ju:z][ə; eɪ] ['kɑ:pɪt] ['bi:tə(r)] [ɪf] ['nesəsəri] .
Use a carpet beater if necessary .
使用 一个 地毯 击打者 如果 必要的 .

必要时可使用地毯拍打器。

[naʊ] [pɪntʃ] [ðə; ði][sɔ:lt][ænd; ənd][,eɪ di: 'di:][ðə; ði] [pɪntʃ] .
Now pinch the salt and add the pinch .
现在 捏 这 盐 和 添加 这 捏 .

现在捏一小撮盐，加进去。

[,eɪ di: 'di:][ə; eɪ] [dæʃ] [ɒv; əv] ['sɪnəmən] , [,eɪ di: 'di:][ə; eɪ] [fju:] ['nʌtmeg] ([həʊl]) ; [ði:z] [wɪl] [gɪv]
Add a dash of cinnamon , add a few nutmegs (whole) ; these will give
添加 一个 短跑 的 肉桂 , 添加 一个 很少 肉豆蔻 (所有的) ; 这些 将要 给
[ðə; ði][paɪ] [ðæt] [rɪtʃ] ,
the pie that rich ,
这 馅饼 那 富有的 ,

加少许肉桂粉，加几颗肉豆蔻（整颗）；这些会让馅饼味道更浓郁。

['nʌti] ['fleɪvə(r)][səʊ] [mʌtʃ] [dɪ'zaɪəd] .
nutty flavor so much desired .
坚果 味道 所以 很多 想要的 .

人们非常渴望那种坚果香味。

[,eɪ di: 'di:] [θri:] - [fɔ:θ] [kʌp][ɒv; əv] [mə'læsɪz] .
Add three - fourths cup of molasses .
添加 三 - 第四部分 杯子 的 糖蜜 .

加入四分之三杯糖蜜。

[du:; də][nɒt][,eɪ di: 'di:] ['mʌstəd] — [ðɪs] [ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['mʌstəd] ['plɑ:stə(r)] , [,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][paɪ] .
Do not add mustard — this is not a mustard plaster , it is a pie .
做 不是 添加 芥末 — 这 是 不是 一个 芥末 石膏 , 它 是 一个 馅饼 .

不要加芥末——这不是芥末膏药，这是馅饼。

[naʊ] [,eɪ di: 'di:] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['mʌki] [gɒb] .
Now add this mixture to the mucky gob .
现在 添加 这 混合物 到 这 脏兮兮的 戈布 .

现在把这种混合物加入到那团黏糊糊的东西里。

[stɜ:(r)][ʌn'tɪl] ['θʌrəli] [mɪkst] .
Stir until thoroughly mixed .
搅拌 直到 彻底 混合 .

搅拌至完全混合。

[let] [stænd] [waɪl] [ju:; jʊ] [gɪv] [jɔ:(r); jə(r)][paɪ] - [pænz][ə; eɪ][kəʊt][ɒv; əv] [krʌst] .
Let stand while you give your pie - pans a coat of crust .
让 站立 尽管 你 给 你的 馅饼 - 平底锅 一个 外套 的 地壳 .

趁这个时间，给派盘涂上一层酥皮。

[ðen] [pɔ:(r)]['mɪkstʃə(r)]['ɪntu:][paɪ] - [pænz][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [slɒp]['əʊvə(r)] .
Then pour mixture into pie - pans until they slop over .
然后 倒 混合物 进入 馅饼 - 平底锅 直到 他们 邋遢 超过 .

然后将混合物倒入馅饼盘中，直到溢出为止。

[pleɪs] [ɪn][ə; eɪ][hɒt]['ʌv(ə)n] .
Place in a hot oven .
地方 在 一个 热的 烤箱 .

放入预热好的烤箱中。

[wen] [ju:; jʊ][kænt] [stɪk] [ə; eɪ] [fɔ:k] ['ɪntu:][ðə; ði][paɪz] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [dʌn] .
When you can't stick a fork into the pies , they are done .
什么时候 你 不能 戳 一个 叉 进入 这 馅饼 , 他们 是 完毕 .

当叉子插不进馅饼的时候，就说明馅饼烤好了。

[rɪ'mu:v] [paɪz][frɒm; frəm][ˈʌv(ə)n][ænd; ənd] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [pi'ætsə][tu:; tə] [ku:l] .
Remove pies from oven and place on the back piazza to cool .
消除 馅饼 从 烤箱 和 地方 在 这 后退 广场 到 凉爽的 .

将馅饼从烤箱中取出，放在后院广场上冷却。

[ɪf] [ðə; ði][dɒg] [laɪks][ðem; ðəm] , [ðer] [ɔ:l] [raɪt] .
If the dog likes them , they're all right .
如果 这 狗 点赞 他们 , 它们是 全部 正确的 .

如果狗狗喜欢，那就没问题。

[ˈetɪkət] [hɪnt] :
Etiquette Hint :
礼仪 暗示 :

礼仪提示：

[tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ə; eɪ] " ['stɪkɪŋ] ['plɑ:stə(r)] , " [traɪ] ['jɔ:nɪŋ] .
To remove a " sticking plaster , " try yawning .
到 消除 一个 " 粘性 石膏 , " 尝试 打哈欠 .

要去除“创可贴”，可以尝试打哈欠。

[ˈsʌndeɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][dʒaɪ] !
SUNDAY SUCH A JAIS !
星期日 这样的 一个 JAIS !

星期天真棒！

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][frɒm; frəm] ['kæleɪ]
There was a young man from Calais
那里 曾是 一个 年轻的 男人 从 加莱

有一个来自加莱的年轻人

[hu:] [sɔ:l] [ə; eɪ] [su:'bret] [æt; ət][ə; eɪ] - .
Who saw a soubrette at a plais .
WHO 锯 一个 女仆 在 一个 - .

谁在农场见过女仆？

[hɜ:(r); hə(r)] ['bjʊ:ti] [ɔ:l] [fled]
Her beauty all fled
她 美丽 全部 逃亡

她的美貌全都消失了

[wen] [hɜ:(r); hə(r)] [meɪk] - [ʌp][wɒz; wəz] [ʃed] ,
When her make - up was shed ,
什么时候 她 制作 - 向上 曾是 棚 ,

当她的妆容卸掉后，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['aɪdl] [pru:vɪd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] - !
And his idol proved nothing but clais !
和 他的 偶像 已证实 没有什么 但 - !

而他的偶像却什么也没证明！

[ˈmʌndeɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃu:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (- [bi:] . [si:] .) [kli:ə'pætrə][in'vent] [pi:k] - [ə; eɪ] - [bu:] [weɪst] .
WEDNESDAY (60 B . C .) Cleopatra invents peek - a - boo waists .
周三 (- B . C .) 克利奥帕特拉 发明 窥视 - 一个 - 嘘 腰部 .

星期三（公元前 60 年）克利奥帕特拉发明了露腰设计。

(- [bi:] . [si:] .)
(**60 B** . **C** .)
(- B . C .)

(公元前60年)

[ˈæntəni] [brˈkʌmz] [fɜːst] [ˈiːzi] [mɑːk] .
Antony becomes first easy Marc .
安东尼 变成 第一的 简单的 马克 .

安东尼成为第一个容易上手的马克。

(-) [piːk] - [ə; eɪ] - [buː] [weɪst] [ɪz][ðə; ði] [njuːˈməʊniə] [weɪst] [ɪn][sepˈtembə(r)] .
(**1906**) **Peek** - **a** - **boo waist is the pneumonia waist in September** .
(-) 窥视 - 一个 - 嘘 腰部 是 这 肺炎 腰部 在 九月 .

(1906) 九月份的“躲猫猫腰”指的是肺炎腰。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[ɒkˈtəʊbə(r)]
OCTOBER
十月

十月

[ðə; ði] [ˈberbiz] [ˈfeɪvərɪt] , [ˈɒf(ə)n] [hɜːd] [æt; ət] [naɪt] — [ə; eɪ] [haɪ] - [bɔːl] [ɪn][ə; eɪ] [flæt] .
The baby's favorite , often heard at night — a high - bawl in A flat .
这 婴儿的 最喜欢的 , 经常 听到 在 夜晚 — 一个 高的 - 嘍 在 一个 平坦的 .

婴儿最喜欢的声音，经常在夜里听到——降A大调的啼哭声。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)][nəʊˈvembə(r)]
HELPFUL HINT FOR NOVEMBER
有帮助 暗示 为了 十一月

十一月实用小贴士

[duː; də][nɒt] [pʊt] [ˈbrændi] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [mɪns] [paɪz] .
Do not put brandy in your mince pies .
做 不是 放 白兰地 在 你的 剁碎 馅饼 .

不要在肉馅饼里放白兰地。

[,aɪ ˈtiː] [spɔɪlz] [,aɪ ˈtiː] — [ðə; ði] [ˈbrændi] , [wiː; wi] [miːn] .
It spoils it — the brandy , we mean .
它 战利品 它 — 这 白兰地 , 我们 意思是 .

那样就糟蹋了——我们指的是白兰地。

[wiː; wi] [ˈkænɒt] [spiːk] [tuː] [ˈstrɒŋli] [əˈɡenst] [ðə; ði] [pəˈnɪʃəs] [ˈhæbɪt][ɒv; əv] [ˈdɒktərɪŋ] [mɪns] [miːt]
We cannot speak too strongly against the pernicious habit of doctoring mince meat
我们 不能 说话 也 强烈 反对 这 有害 习惯 的 医生 剁碎 肉

[wɪð] [ˈbrændi] .
with brandy .
和 白兰地 .

我们必须强烈谴责在肉馅里掺入白兰地这种有害的习惯。

[,aɪˈti:] [lɪˈv:z] [men][ɒn] .
It lures men on .
它 诱饵 男人 在 .

它引诱男人上钩。

[ðə; ði][fɜ:st][ˈbeɪlf(ə)l][baɪt] [ˈrauz] [ðə; ði] [ˈæptɪtaɪt] ,
The first baleful bite rouses the appetite ,
这 第一的 有害的 咬 唤醒 这 食欲 ,

第一口恶咬会刺激食欲，

[ænd; ənd] [su:n] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] [ˈi:tn̩] [mɪns] [paɪ][ˈɑ:ftə(r)] [mɪns] [paɪ][ɔ:l] [deɪ] ,
and soon they will be eating mince pie after mince pie all day ,
和 很快 他们 将要 是 吃 剁碎 馅饼 后 剁碎 馅饼 全部 天 ,

很快他们就会整天吃一个又一个肉馅饼了。

[ænd; ənd] [ɪˈventʃuəli] [bi:; bi][leɪd][ʌp] [wɪð] [ˌɪndɪˈdʒestʃən] .
and eventually be laid up with indigestion .
和 最终 是 铺设 向上 和 消化不良 .

最终因消化不良而卧床不起。

[ænd; ənd][ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [əˈɡresɪv] [kləʊv][kɜ:rlz][ʌp][ænd; ənd][feɪnts] [wen] [ˈɔ:dəd] [tu:; tə] [dɪsˈɡaɪz]
And even the aggressive clove curls up and faints when ordered to disguise
和 甚至 这 挑衅的 丁香 卷发 向上 和 晕倒 什么时候 订购 到 伪装

[ə; eɪ] [mɪns] [paɪ] [breθ] .
a mince pie breath .
一个 剁碎 馅饼 气息 .

即使是性情强悍的丁香，在被命令掩盖肉馅饼的口气时，也会蜷缩起来，悄然离去。

[haʊ] [tu:; tə] [ɡet] [rɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒɪpsɪ] [mʌθ]
How To Get Rid of the Gypsy Moth
如何 到 得到 摆脱 的 这 吉普赛人 蛾

如何消灭舞毒蛾

[fɜ:st] , [klaɪm][ðə; ði] [tri:] [weə(r)][hi:; hi] [rɪˈzaɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈkeəfəli] [pʊt][hɪm][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [hɪp] [ˈpɒkɪt]
First , climb the tree where he resides and carefully put him in your hip pocket
第一的 , 爬 这 树 在哪里 他 居住地 和 小心 放 他 在 你的 时髦的 口袋
;
;
;
;

首先，爬上他居住的那棵树，小心地把他放进你的裤兜里；

[ðen] [fɔ:l] [ˈhevɪli] [tu:; tə][ðə; ði] [ɡraʊnd] ,
then fall heavily to the ground ,
然后 落下 重度 到 这 地面 ,

然后重重地摔在地上，

[ˈlændɪŋ] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)] [bæk] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈmænə(r)][æz; əz][tu:; tə] [dɪsˈfɪɡə(r)][ðə; ði] [mʌθ] [ˈpɜ:mənəntli] .
landing on your back in such a manner as to disfigure the moth permanently .
降落 在 你的 后退 在 这样的 一个 方式 作为 到 变丑 这 蛾 永久的 .

以某种方式仰面摔落，导致飞蛾永久毁容。

[ɪf] [hi:; hi] [səˈvaɪv] , [ˈsɜ:kjəleɪt] [ˈstɔ:riz] [dɪˈrɒɡətɹi] [tu:; tə] [ˈdʒɪpsɪz] [ˈdʒen(ə)rəli][ænd; ənd][hi:; hi] [wɪl]
If he survives , circulate stories derogatory to gypsies generally and he will
如果 他 幸存 , 流通 故事 贬 到 吉普赛人 一般来说 和 他 将要

[li:v] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [əˈkɔ:d] .
leave of his own accord .
离开 的 他的 自己的 符合 .

如果他活了下来，散布一些贬低吉普赛人的故事，他就会自行离开。

[,hɔ:trɪˈkʌltʃərəl] [nəʊt] :
Horticultural Note :
园艺 笔记 :

园艺笔记：

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [mʌnθ] [tuː; tə][get][ə; eɪ][slɪp][frɒm; frəm][æn; ən][aɪs][plɑːnt] .
This is a good month to get a slip from an ice plant .
这 是 一个 好的 月 到 得到 一个 滑 从 一个 冰 植物 .

这个月是去冰厂买冰片的好时机。

[wɔːk] [θruː] [aɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['rʌbəz] .
Walk through it without rubbers .
走 通过 它 没有 橡胶 .

不穿橡胶鞋走过去。

[ˈsʌndɪ] [ˌiːvəˈluːʃ(ə)n]
SUNDAY EVOLUTION
星期日 进化

星期日进化

" [aɪm][nɒt][ə; eɪ] ['bjʊːti] , [aɪ] [ə'laʊ] ,
" **I'm not a beauty , I'll allow ,**
" 我是 不是 一个 美丽 , 患病的 允许 ,

“我承认，我算不上漂亮。”

" [sed] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][mjuːl] , [læŋk][ænd; ɛnd][əʊld] ,
" **Said the poor mule , lank and old ,**
" 说 这 贫穷的 骡子 , 空白 和 老的 ,

“那头又瘦又老的可怜骡子说道：”

" [bʌt; bət][aɪm] [les] [ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒækæs] , ['enihaʊ] ,
" **But I'm less of a jackass , anyhow ,**
" 但 我是 较少的 的 一个 蠢驴 , 无论如何 ,

但无论如何，我没那么混蛋。

[ðæn; ðən][maɪ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] , [aɪm][təʊld] .
Than my father was , I'm told .
比 我的 父亲 曾是 , 我是 讲述 .

据说他比我父亲更伟大。

" ['mʌndɪ; 'mʌndɪ]
" **MONDAY**
" 周一

“周一

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-) [,prəʊhi'biʃənɪst] ['nɒmɪneɪtɪd] ['swɒləʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['prezɪdənt] .
WEDNESDAY (1904) Prohibitionists nominated Swallow for President .
周三 (-) 禁酒主义者 提名 吞 为了 总统 .

星期三（1904 年）禁酒主义者提名斯沃洛为总统候选人。

[hiː; hi] [went] [daʊn] ['iːzəli] .
He went down easily .
他 去 向下 容易地 .

他轻易地倒下了。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1905)
星期五 (-)

星期五（1905年）

[ˈrəʊzəvɛlt] [dɪˈskʌvəd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈnɒmɪneɪtɪd] [dʒuːn] " - . " (-)
Roosevelt discovered that he was nominated June " 23 . " (1906)
罗斯福 发现 那 他 曾是 提名 六月 " - . " (-)

罗斯福于1906年6月23日得知自己被提名。

[ˈrəʊzəvɛlt] [diˈsaɪd] [nɒt][tuː; tə][rʌn][fɔː(r); fə(r)] [θɜːd] [tɜːm] .
Roosevelt decides not to run for third term .
罗斯福 决定 不是 到 跑步 为了 第三 学期 .

罗斯福决定不竞选第三个任期。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[nəʊˈvembə(r)]
NOVEMBER
十一月

十一月

[hel] [hæθ] [nəʊ][ˈfjʊəri][laɪk][ə; eɪ][ˈwʊmən] [skɔːnd] [ænd; ənd] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɔːl] [əˈkaʊnts] ,
Hell hath no fury like a woman scorned and , according to all accounts ,
地狱 有 不 愤怒 喜欢 一个 女士 被鄙视 和 , 根据 到 全部 账户 ,

地狱之火也比不上被轻蔑的女人的愤怒，而且，据所有记载，

[aɪ ˈtiː][ɔːlsəʊ][hæz; həz] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [dɪsˈkʌmfət] [ɒv; əv][həʊm] .
it also has many other discomforts of home .
它 还 有 许多 其他 不适 的 家 .

它还有许多其他居家时的不便之处。

[ˈfæməli] [triːz]
FAMILY TREES
家庭 树木

家谱

[men][ɑː(r); ə(r)] [ˈlʌkləs] [ˈfɑːrmərz] ,
Men are luckless farmers ,
男人 是 倒霉的 农民 ,

男人都是不幸的农民，

[ðeə(r)][ˈfæməli] [triːz] [wɪl] [ʃəʊ] ,
Their Family Trees will show ,
他们的 家庭 树木 将要 展示 ,

他们的家谱将显示：

[fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [huː] [ˈgrɑːftɪd] [ˈpiːtʃɪz]
For many who grafted Peaches
为了 许多 WHO 嫁接 桃子

对于许多嫁接桃子的人来说

[ɑː(r); ə(r)] [ˈruːɪnd] [baɪ][ðeə(r)] [bləʊ] .
Are ruined by their Blow .
是 毁坏 经过 他们的 吹 .

被他们的打击摧毁了。

[gɒlf] [ruːl] :
Golf Rule :
高尔夫球 规则 :

高尔夫规则：

[ɪf] [juː; jʊ] [straɪk] [jɔː(r); jə(r)][ˈpɑːtnə(r)] , [waɪl] [ˈdraɪvɪŋ] , [ðə; ði] [strəʊk] [kaʊnts] [əˈɡenst] [hɪm] .
If you strike your partner , while driving , the stroke counts against him .
如果 你 罢工 你的 伙伴 , 尽管 驾驶 , 这 中风 计数 反对 他 .

如果你在开车时撞到你的同伴，这一击将算作他的一次犯规。

[helθ] [nəʊt] :
Health Note :
健康 笔记 :

健康提示:

[tuː; tə][kjʊə(r)][pælprɪ'teɪən][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑ:t] ,
To cure palpitation of the heart ,
到 治愈 心悸 的 这 心 ,

为了治疗心悸,

[aɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə][ɑːsk][hɜː(r); hə(r)][æt; ət][wʌns][ænd; ənd][hæv; həv][aɪ 'tiː]['əʊvə(r)] [wɪð] .
it is best to ask her at once and have it over with .
它 是 最好的 到 问 她 在 一次 和 有 它 超过 和 .

最好立刻问她，把这件事解决掉。

[ˈsʌndərɪ] [ˌdʒiːniə'lɒdʒɪkl] [nəʊt]
SUNDAY GENEALOGICAL NOTE
星期日 家谱 笔记

星期日家谱笔记

[ˈeni] [ləʊ] - [braʊd] , [ˈbrɪndl] ['ruːstə(r)]
Any low - browed , brindle rooster
任何 低的 - 眉毛 , 斑纹 公鸡

任何一只眉毛低矮、毛色斑驳的公鸡

[kæn; kən] - [ɪf][hiː; hi] [tʃuːz] [tɜː]
Can kerdoodle if he choose ter
能 - 如果 他 选择 特尔

如果他选择 ter，可以 kerdoodle

[ænd; ənd] [strʌt] [ə'baʊt][ænd; ənd] ['kækl] , " [trə][lɑː][lɑː] !
And strut about and cackle , " Tra la la !
和 支撑 关于 和 咯咯笑 , " tra 拉 拉 !

然后昂首阔步，咯咯大笑，“啦啦啦！

" [bʌt; bət][æn; ən]['ɪŋkjubeɪtə(r)] ['tʃɪkɪn]
" **But an incubator chicken**
" 但 一个 培养箱 鸡

但孵化鸡

[ˈhætʃt] [baɪ] [stiːmz] [ə; eɪ] ['maɪti] [slɪk] [ən] -
Hatched by steam's a mighty slick un '
孵化 经过 蒸汽的 一个 强大的 光滑 联合国 -

蒸汽孵化出的一个非常光滑的家伙

[ɪf] [ɪts] [waɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['rekəɡnaɪz] [ɪts][mɑː] .
If it's wise enough to recognize its ma .
如果 它是 明智的 足够的 到 认出 它是 玛 .

如果它足够聪明，能够认清自己的母亲。

[ˈmʌndərɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] (-) [ˈtɔːtjə(r)] [əˈbɒlɪʃt] [ɪn] [ˈɪŋɡlənd] .
THURSDAY (1640) Torture abolished in England .
周四 (-) 酷刑 废除 在 英格兰 。

星期四（1640 年）英国废除酷刑。

(-) [ˈkɔːsɪts] [stɪl] [wɔːn] .
(1906) Corsets still worn .
(-) 紧身胸衣 仍然 磨损 。

（1906 年）人们仍然穿着紧身胸衣。

[ˈfraɪdeɪ] [lɔː] [naʊ] [ɒf] [ɒn] [ˈsɜːt(ə)n] [fɪʃ] .
FRIDAY Law now off on certain fish .
星期五 法律 现在 离开 在 肯定 鱼 。

周五，某些鱼类不再受法律约束。

[get] [ðə; ði] [hʊk] .
Get the hook .
得到 这 钩 。

拿到钩子。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[nəʊˈvembə(r)]
NOVEMBER
十一月

十一月

[həʊm] [ɪz] [weə(r)] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [sɪt] [ɒn] [ðə; ði] [ˈsəʊfə] [ˈpɪləʊz] .
Home is where you are not allowed to sit on the sofa pillows .
家 是 在哪里 你 是 不是 允许 到 坐 在 这 沙发 枕头 。

家就是不允许你坐在沙发靠垫上的地方。

[ˈfɔːkɑːst] [fɔː(r); fə(r)] [nəʊˈvembə(r)]
FORECAST FOR NOVEMBER
预报 为了 十一月

11月天气预报

[ðə; ði] [ˈpɪəriəd] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] 1st [ænd; ənd] [ðə; ði] 9th [wɪl] [biː; bi] [mɑːkt] [baɪ] [kəʊld] [ɪn] [ðə; ði] [hed]
The period between the 1st and the 9th will be marked by cold in the head
这 时期 之间 这 1st 和 这 9th 将要 是 标记 经过 寒冷的 在 这 头
[ænd; ənd] [fiːt] .
and feet .
和 脚 。

1日至9日期间，头部和脚部会感到寒冷。

[tuː; tə] [rɪˈliːv] [kəʊld] [fiːt] [beɪð] [ðem; ðəm] [ɪn] [hɒt] [ˈwɔːtə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [rɪˈtaɪərɪŋ] ; [ɪf] [ˈðer] [jɔː(r); jə(r)]
To relieve cold feet bathe them in hot water before retiring ; if they're your
到 缓解 寒冷的 脚 洗澡 他们 在 热的 水 前 退休 ；如果 它们是 你的
[waɪfs] ,
wife's ,
妻子的 。

为了缓解脚冷，睡前用热水洗脚；如果是你妻子的脚，

[duː; də] [ðə; ði] [seɪm] .
do the same .
做 这 相同的 。

照做。

[ə'nlðə(r)] [wei] [tuː; tə] [rɪ'li:v] [kəʊld] [fi:t] [ɪz][tuː; tə][get] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [geɪm] .

Another way to relieve cold feet is to get out of the game .
其他 方式 到 缓解 寒冷的 脚 是 到 得到 出去 的 这 游戏 .

另一种缓解临阵退缩的方法是退出比赛。

[frɒm; frəm][ðə; ði] 9th [tuː; tə][ðə; ði] 16th [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][hɑ:d] ['sledɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)]
From the 9th to the 16th there will be hard sledding for the poor
从 这 9th 到 这 16th 那里 将要 是 难的 雪橇 为了 这 贫穷的

[ænd; ənd] ['ɔːtəməbi:l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪt] .

and automobiling for the rich .
和 汽车 为了 这 富有的 .

从9号到16号，穷人将艰难跋涉，而富人将享受汽车带来的便利。

[ə'ləŋ] [ðə; ði]['lætə(r)][pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [weɪv] [ɒv; əv][hɒt] [mɪns] [paɪ] ,
Along the latter part of the month there will be a wave of hot mince pie ,
沿着 这 后者 部分 的 这 月 那里 将要 是 一个 海浪 的 热的 剁碎 馅饼 ,

本月下旬将迎来一波热腾腾的肉馅饼热潮。

[ˈtɜːki] , ['krænbəri] [sɔːs] , [ænd; ənd]['lðə(r)] [gʊd] [θɪŋz] ,
turkey , cranberry sauce , and other good things ,
火鸡 , 蔓越莓 酱 , 和 其他 好的 事物 ,

火鸡、蔓越莓酱和其他美食，

[ˈfɒləʊd] [baɪ] ['hedeɪk] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] ['pɔː(ə)n][ænd; ənd] ['stʌmək] - [eɪk] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən]
followed by headache in the northern portion and stomach - ache in the southern
随后 经过 头痛 在 这 北方 部分 和 胃 - 疼痛 在 这 南部

['pɔː(ə)n] .

portion .
部分 .

随后，北部出现头痛，南部出现胃痛。

[ˌsædʒɪ'teəriəs] ([ðə; ði]['ɑːtʃə(r)]) [ɪz][ðə; ði][saɪn][ɪn][ðə; ði]['zəʊdiæk][fɔː(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)] .

Sagittarius (the Archer) is the sign in the Zodiac for November .
射手座 (这 射手) 是 这 符号 在 这 星座 为了 十一月 .

十一月的星座是射手座（弓箭手）。

[ˌaɪ'tiː][ɪz] " [sægz] " ['bɪznəs] [tuː; tə] [ʃu:t] ['eni] [gʊd] ['weðə(r)] [ðæt] [ʃəʊz] [ɪt'self] [ə'bʌv] [ðə; ði]
It is " Sag's " business to shoot any good weather that shows itself above the
它 是 " 下垂的 " 商业 到 射击 任何 好的 天气 那 演出 本身 多于 这

['skaɪlaɪn] .

skyline .
天际线 .

“射手座”的任务就是捕捉任何出现在天际线上的好天气。

[ˈsʌmtaɪmz] [wen] " [sæg] " [ɪz][nɒt] ['lʊkɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] ['ɪndiən] [sniːks] [θruː] [ðə; ði] ['pɪkɪt]
Sometimes when " Sag " is not looking the summer Indian sneaks through the picket
有时 什么时候 " 下垂 " 是 不是 寻找 这 夏天 印度 潜行者 通过 这 纠察

[laɪn] .

line .
线 .

有时，当“萨格”不注意时，夏日印第安人会偷偷溜过纠察线。

['pəʊltri] [hɪnt] :

Poultry Hint :
家禽 暗示 :

家禽小贴士：

[taɪm] [spɛnt] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'fɔːm] [ə; eɪ][bæd] [eg] [ɪz][taɪm] ['weɪstɪd] .

Time spent in trying to reform a bad egg is time wasted .
时间 花费 在 尝试 到 改革 一个 坏的 蛋 是 时间 浪费 .

试图改造一个坏孩子是浪费时间。

[helθ] [hint] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[p'ɜ:sənz] ['trʌblɪd] [wɪð] [ru:'mætɪk, ru-] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] [ˈætɪk] [rʊmz; ru:mz] ,
Persons troubled with rheumatics should avoid attic rooms ,
人 麻烦 和 风湿症 应该 避免 阁楼 房间 ,
患有风湿病的人应该避免住在阁楼房间。

[bʌt; bət] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [ðə; ði] " ['ɪŋɡlɪz] " [kæn; kən] [sli:p] [ʊn] [ðə; ði] [ru:f] .
but those who have the " shingles " can sleep on the roof .
但 那些 WHO 有 这 " 带状疱疹 " 能 睡觉 在 这 屋顶 :
但那些拥有“瓦片”的人可以睡在屋顶上。

[ˈsʌndeɪ] ['mi:ti:əroʊ] - [ˈlɒdʒɪk(ə)l]
SUNDAY METEORO - LOGICAL
星期日 气象 - 逻辑

星期日气象

" [wʌn] ['swɒləʊ] [dʌz] [nɒt] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈsʌmə(r)] ,
" **One swallow does not make a summer** ,
" 一 吞 做 不是 制作 一个 夏天 ,
“一只燕子不能代表整个夏天”，

" [sti:l] , - [tɪz][klɪə(r)][tu:; tə][ɔ:l]
" **Still , ' tis clear to all**
" 仍然 , - 的 清除 到 全部

“不过，这一点对所有人来说都很清楚

[ðæt] ['swɒləʊz] [ɪ'nʌf] [ʊv; əv] [ðə; ði] [raɪt] [sɔ:t] [ʊv; əv] [stʌf]
That swallows enough of the right sort of stuff
那 燕子 足够的 的 这 正确的 种类 的 东西
它吞噬了足够多的合适的东西。

[ɑ:(r); ə(r)] ['sɜ:t(ə)n] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fɔ:l] .
Are certain to make a fall .
是 肯定 到 制作 一个 落下 :
肯定会摔倒。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi]
MONDAY
周一

周一

[ˈtju:zdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-) ['wɑ:ʃɪŋtənz] [ˈɑ:mi] , [ˌbeə'fʊtrɪd] [ɪn] [ðə; ði] [snəʊ] [æt; ət] [ˈvæli] [fɔ:dʒ] , [swɔ:(r)]
WEDNESDAY (1775) Washington's army , barefooted in the snow at Valley Forge , swore
周三 (-) 华盛顿的 军队 , 赤足 在 这 雪 在 谷 锻造 , 发誓
[ðæt] [aɪ 'ti:] [wʊd] ,
that it would ,
那 它 会 ,

星期三（1775年），华盛顿的军队赤脚站在福吉谷的雪地里，发誓要.....

[ˈleɪtə(r)] [ʊn] , [wɪp] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] " [aʊt] [ʊv; əv] [ðəə(r)] [bu:ts] .
later on , whip the British " out of their boots .
之后 在 , 鞭 这 英国 " 出去 的 他们的 靴子 :
后来，狠狠地教训了英国人一顿。

" ['θɜ:zdeɪ]
" **THURSDAY**
" 周四

“周四

[ˈfraɪdeɪ] (- [bi:] . [si:] .) ['pɒpjələ(r)] [sɔ:ŋz] [ɪnˈventɪd] [baɪ][ˈædəm] ,
FRIDAY (4004 B . C .) Popular songs invented by Adam ,
星期五 (- B . C .) 受欢迎的 歌曲 发明 经过 亚当 ,
星期五 (公元前4004年) 亚当发明的流行歌曲,

[hu:] [ɪntrəˈdju:st] " [ðeəz; ðəz][ˈəʊnli][wʌn][gɜ:l][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [fɔ:(r); fə(r)][em ˈi:] !
who introduced " There's only one girl in the world for me !
WHO 介绍 " 有 仅有的 一 女孩 在 这 世界 为了 我 !
谁推出了“世界上只有一个女孩是我的！”

" ['sætədeɪ]
" **SATURDAY**
" 周六

“周六

[nəʊˈvembə(r)]
NOVEMBER
十一月

十一月

[ˈsɜ:kəmstənsɪz] [ˈəʊpən][keɪsɪz] .
Circumstances open cases .
情况 打开 案例 .

情况导致案件悬而未决。

[haʊ] [tu:; tə] [vju:] [æn; ən] [ɪˈklips]
HOW TO VIEW AN ECLIPSE
如何 到 看法 一个 蚀

如何观测日食

[tu:; tə] [ˈprɒpəli] [vju:] [æn; ən] [ɪˈklips] [tu:; tə][ɪts] [fʊl] , [ə; eɪ] [ˈpɑ:ti] [pɒ; əv] [ˈsevrəl] [gʊd] [ˈspɪrɪt] [[ʊd; ʃəd]
To properly view an eclipse to its full , a party of several good spirits should
到 适当地 看法 一个 蚀 到 它是 满的 , 一个 派对 的 一些 好的 烈酒 应该
[get] [təˈgeðə(r)] .
get together .
得到 一起 .

要想完整地欣赏日食，应该由几个志同道合的人聚在一起观看。

[ˈweðə(r)] [æn; ən] [ɪˈklips] [pɒ; əv][ðə; ði][sʌn][ɔ:(r)][ðə; ði] [mu:n] , [i:tɪ] [[ʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ] [ɡlɑ:s] [ænd; ənd]
Whether an eclipse of the sun or the moon , each should take a glass and
无论 一个 蚀 的 这 太阳 或者 这 月亮 , 每个 应该 拿 一个 玻璃 和
[sməʊk] [aɪ ˈti:] .
smoke it .
抽烟 它 .

无论是日食还是月食，每个人都应该拿一杯烟来抽。

[ə; eɪ] [ɡreɪt] [di:l] [dɪˈpendz] [pɒn][ðə; ði][ˈkwɒləti][ænd; ənd][ˈkærəktə(r)][pɒ; əv][ðə; ði] [ɡlɑ:s] .
A great deal depends on the quality and character of the glass .
一个 伟大的 交易 取决于 在 这 质量 和 特点 的 这 玻璃 .

很大程度上取决于玻璃的质量和特性。

[sʌm; səm] [ˈɡlɑ:sɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [mʌtɪ] [mɔ:(r)][ˈsɜ:t(ə)n][tu:; tə] [rɪˈvi:l] [æn; ən] [ɪˈklips] [ðæn; ðən][ɑ:(r); ə(r)]
Some glasses are much more certain to reveal an eclipse than are
一些 眼镜 是 很多 更多的 肯定 到 揭示 一个 蚀 比 是
[ˈʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

有些眼镜比其他眼镜更容易观测到日食。

[ɪf] [ðə; ði] [fɜːst] [glɑːs] [wen] [ˈprɒpəli] [sməʊkt] [dʌz] [nɒt] [ʃəʊ] [ðə; ði] [ɪˈklyps] ,
If the first glass when properly smoked does not show the eclipse ,
如果 这 第一的 玻璃 什么时候 适当地 熏制 做 不是 展示 这 蚀 ,
如果第一杯酒在正确熏制后没有显示出日食,

[traɪ] [əˈnʌðə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [strɒŋɡə(r)] [wʌn] .
try another and a stronger one .
尝试 其他 和 一个 更强 一 .
试试另一种浓度更高的。

[aɪˈtiː] [ɪz] [ˈveri] [ˈprɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [glɑːs] [wɪl] [ʃəʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ɔː(r)] [ðə; ði] [muːn] [ɪn] [ðə; ði] [θrəʊz]
It is very probable that this glass will show the sun or the moon in the throes
它 是 非常 可能 那 这 玻璃 将要 展示 这 太阳 或者 这 月亮 在 这 阵痛
[ɒv; əv] [æn; ən] [ɪˈklyps] .
of an eclipse .
的 一个 蚀 .
这块玻璃很可能展现出日食或月食的景象。

[stiːl] [əˈnʌðə(r)] [glɑːs] [wɪl] [ʃəʊ] [tuː] [sʌnz] [ɔː(r)] [tuː] [muːnz] .
Still another glass will show two suns or two moons .
仍然 其他 玻璃 将要 展示 二 太阳 或者 二 月亮 .
再换一个杯子，就会出现两个太阳或两个月亮。

[ðə; ði] [θɜːd] [glɑːs] [ɪz] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ˈsevrəl] [muːnz] [ænd; ənd] [ˈsevrəl] [sʌnz] ,
The third glass is likely to show several moons and several suns ,
这 第三 玻璃 是 可能 到 展示 一些 月亮 和 一些 太阳 ,
第三只玻璃杯上可能会出现多个月亮和多个太阳。

[fɪkst] [stɑːz] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [niːd] [ˈfɪksɪŋ] , [kɒmɪts] [ænd; ənd] [ˈmɪlki] [weɪz] , [skaɪ] - [ˈrɑːkɪts]
fixed stars and those that need fixing , comets and milky ways , sky - rockets
固定的 明星 和 那些 那 需要 定影 , 彗星 和 乳白色 方式 , 天空 - 火箭
[ænd; ənd] [pɪn] - [wiːlz] ,
and pin - wheels ,
和 别针 - 车轮 ,
恒星和那些需要被修正的恒星，彗星和银河系，火箭和风车，

[ɔːl] [kəmˈbaɪnɪŋ] [tuː; tə] [ɪˈklyps] [ðə; ði] [ˈfaɪnɪst] [dɪˈspleɪ] [ɒv; əv] [fɔːθ] [ɒv; əv] [dʒʊˈlaɪ] [ˈfaɪəwɜːks] [ˈevə(r)]
all combining to eclipse the finest display of Fourth of July fireworks ever
全部 结合 到 蚀 这 最好的 展示 的 第四 的 七月 烟花 曾经
[prəˈdʒektɪd] [baɪ] [ðə; ði] [maɪnd] [ɒv; əv] [mæn] .
projected by the mind of man .
预计 经过 这 头脑 的 男人 .
所有这些加在一起，使得人类有史以来构思出的最精彩的七月四日烟火表演黯然失色。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [brɪˈhəʊldə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈmaɪti] [ˈspektək(ə)l] [weɪks] [ʌp] [ˈdʒʊəriŋ] [ðə; ði] [ɑːftəˈnuːn]
And when the beholder of this mighty spectacle wakes up during the afternoon
和 什么时候 这 旁观者 的 这 强大的 奇观 醒来 向上 期间 这 下午
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [siːz] [bʌt; bət] [wʌn] [ˈsɪmp(ə)l] [ʌnəˈdɔːnd] [sʌn] [ˈduːɪŋ] [ˈbɪznəs] [ɪn]
of the following day and sees but one simple unadorned sun doing business in
的 这 下列的 天 和 看到 但 一 简单的 纓 太阳 正在做 商业 在
[ðə; ði] [həʊl] [ɪkˈspæns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brɔːd] ,
the whole expanse of the broad ,
这 所有的 广阔 的 这 广阔 ,
而当目睹这壮丽景象的人在第二天下午醒来，看到整个广阔的天空中只有一轮朴素无华的太阳在运转时，

[bluː] [ˈhevənz] ,
blue heavens ,
蓝色的 天 ,
蓝色的天空，

[hiː; hi][hæz; hæz][ə; eɪ] [ˈfiːlɪŋ] [ɒv; əv][ˈpɪti][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [rɪˈtaɪəd] [ˈɜːli] [ðə; ði] [naɪt] [brɪˈɔː(r)]
he has a feeling of pity for all those who retired early the night before
他 有 一个 感觉 的 遗憾 为了 全部 那些 WHO 退休 早期的 这 夜晚 前
[ænd; ənd] [mɪst] [ðə; ði][ˈsəʊ(ə)l] ,
and missed the social ,
和 错过 这 社会的 ,
他很同情那些前一天晚上早早休息而错过社交活动的人。

[ˈspɪrɪtʃuəl] , [ænd; ənd] [ˈedʒukətɪv] [ˈʌplɪft] [ðæt] [ˈkɒmz] [frɒm; frəm] [ˈvjuːɪŋ] [æn; ən] [ɪˈkliːps] [ˈʌndə(r)][dʒʌst]
spiritual , and educative uplift that comes from viewing an eclipse under just
精神 , 和 教育性的 提升 那 来 从 观看 一个 蚀 在下面 只是
[ðə; ði][ˈprɒpə(r)] [kənˈdɪ(ə)nz] .
the proper conditions .
这 恰当的 状况 .
在合适的条件下观看日食，可以带来精神和教育上的提升。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :
健康小贴士:

[jʌŋ] [ˈleɪdɪz] [dɪˈzaɪərɪŋ][mɔː(r)][ˈkʌlə(r)][ɪn][ðeə(r)] [tʃiːks] [ʃʊd; ʃəd][traɪ] [ˈbrʌʃɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ə; eɪ]
Young ladies desiring more color in their cheeks should try brushing the same with a
年轻的 女士们 渴望 更多的 颜色 在 他们的 脸颊 应该 尝试 刷牙 这 相同的 和 一个
[tuː] [deɪz] - [grəʊθ] [ɒv; əv] [ˈbrɪslz] [ɒn][ə; eɪ] [ˈmæskjələɪn] [tʃɪn] .
two days ' growth of bristles on a masculine chin .
二 天 - 生长 的 刷毛 在 一个 男性 下巴 :
想要脸颊更红润的年轻女士可以尝试用两天没刮的胡茬刷男性的下巴。

[ˈsʌndeɪ] [huː] [dæəz] ?
SUNDAY WHO DARES ?
星期日 WHO 敢于 ?
星期天，谁敢？

[sʌm; səm][men][ɑː(r); ə(r)] [breɪv] , [nəʊ] [daʊt] , [ɪn][wɔː(r)] ,
Some men are brave , no doubt , in war ,
一些 男人 是 勇敢的 , 不 怀疑 , 在 战争 ,
毫无疑问，有些人在战争中很勇敢。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈaɪən] - [nɜːvd] [ɑːr aɪ ˈpiː] - [ˈsnɔːtə(r)]
But the iron - nerved rip - snorter
但 这 铁 - 神经质 撕裂 - 打鼾者
但这位意志坚定的冲浪者

[ɪz][ðə; ði] [ˈfeləʊ] [huː] [raɪdʒ][ɪn][ðə; ði] [ˈsliːpɪŋ] - [kɑː(r)]
Is the fellow who rides in the sleeping - car
是 这 同伴 WHO 骑行 在 这 睡眠 - 车
是那个坐在卧铺车厢里的人吗？

[ænd; ənd][rɪˈfjuːzɪz][tuː; tə][tɪp][ðə; ði][ˈpɒtə(r)] .
And refuses to tip the potter .
和 拒绝 到 提示 这 陶工 .
并且拒绝给陶工小费。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一
周一

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二
周二

[ˈwenzdeɪ] (-) [ɪmˈpruːvd] [ɪkˈselsɪ,ɔː(r)] [məˈʃiːnz] [ɪnˈventɪd] .
WEDNESDAY (1890) Improved excelsior machines invented .
周三 (-) 改进 精益求精 机器 发明 .

星期三（1890 年）发明了改进型刨木机。

[seɪm] [deɪt] — [ˈbrekfəst] [fuːd] [ɪntrəˈdjuːst] .
Same date — Breakfast food introduced .
相同的 日期 — 早餐 食物 介绍 .

同一天——早餐食品上市。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1828)
星期五 (-)

星期五（1828 年）

[ˈdænjəl] [oʊˈkɑːnəl] , [ɪˈlektɪd] [tuː; tə] [ˈpɑːləmənt] , [rɪˈfjuːzɪz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [əʊθ] .
Daniel O'Connell , elected to parliament , refuses to take the oath .
丹尼尔 奥康奈尔 , 当选 到 议会 , 拒绝 到 拿 这 誓言 .

当选议员的丹尼尔·奥康奈尔拒绝宣誓就职。

[seɪm] [deɪt] — [fɜːst] [ænd; ænd][ˈəʊnli] [taɪm] [ɒn] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ə; eɪ] [ˌpɒləˈtɪ(ə)n] [ˈevə(r)] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [teɪk]
Same date — First and only time on record a politician ever refused to take
相同的 日期 — 第一的 和 仅有的 时间 在 记录 一个 政治家 曾经 拒绝 到 拿
[ˈeniθɪŋ] .
anything .
任何事物 .

同一天——有史以来第一次也是唯一一次有政治人物拒绝接受任何东西。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[nəʊˈvembə(r)]
NOVEMBER
十一月

十一月

[ðə; ði] [mæn] [bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [frʌnt] [kˈbɒnstɪtjʊːts] [ə; eɪ] [pʊl] , [nɒt] [ə; eɪ] [pʊʃ] .
The man behind the man in front constitutes a pull , not a push .
这 男人 在后面 这 男人 在 正面 构成 一个 拉 , 不是 一个 推 .

前面的人身后的人是拉，而不是推。

[ˈhelpf(ə)l] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)] [dɪˈsembə(r)]
HELPFUL HINT FOR DECEMBER
有帮助 暗示 为了 十二月

十二月实用小贴士

[naʊ] , [duː; də] [nɒt] [[əʊ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪˈzentmənt] [təˈwɔːd] [ðəʊz] [huː] [fəˈɡɒt] [tuː; tə] [send] [juː; jʊ]
Now , do not show your resentment toward those who forgot to send you
现在 , 做 不是 展示 你的 怨恨 朝向 那些 WHO 忘了 到 发送 你

[ˈprez(ə)nts] [lɑːst] [ˈkrɪsməs] .
presents last Christmas .
礼物 最后的 圣诞节 .

现在，不要对那些去年圣诞节忘记给你送礼物的人表现出怨恨。

[send] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [rɪ'membrəns] — [bʌt; bət][biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [sɪ'lekt]
Send each of them a little remembrance — but be sure to select
发送 每个 的 他们 一个 小的 纪念 — 但 是 当然 到 选择
[ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [fɔːs] [ðem; ðəm][tuː; tə][spend] [ˈfɔːti] [ɔː(r)] [ˈfɪfti] [d'bləʒ] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv]
something that will force them to spend forty or fifty dollars to take care of
某物 那 将要 力量 他们 到 花费 四十 或者 五十 美元 到 拿 关心 的
[aɪ 'tiː][ɔː(r)][tuː; tə] [sə'raʊnd] [aɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði][ˈprɒpə(r)] [ˈætməsfɪə(r)] .
it or to surround it with the proper atmosphere .
它 或者 到 环绕 它 和 这 恰当的 气氛 .

给他们每人寄一份小纪念品——但一定要选择那种会让他们花四五十美元来保养或布置得体的东西。

[ðɪs] [ɪz] [mʌtʃ] [ˈbetə(r)][ðæn; ðən] [ˈmeɪlɪŋ] [ə; eɪ][pəʊst][kɑːd][ænd; ənd] [ˈletɪŋ] [aɪ 'tiː][gəʊ][æt; ət] [ðæt] .
This is much better than mailing a post card and letting it go at that .
这 是 很多 更好的 比 邮寄 一个 邮政 卡片 和 出租 它 去 在 那 .
这比寄张明信片就此作罢要好得多。

[helθ] [hɪnt] :
Health Hint :
健康 暗示 :

健康小贴士:

[fə'tiːɡd] [breɪn] - [ˈwɜːkəz] [dɪ'zaɪərɪŋ][tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][ɪn][sʌm; səm] [ˈrestfl] [ɪm'plɔɪmənt] [ʃʊd; ʃəd][traɪ]
Fatigued brain - workers desiring to engage in some restful employment should try
疲劳 脑 - 工人 渴望 到 从事 在 一些 宁静 就业 应该 尝试
[heə(r)] - [ˈdresɪŋ] .
hair - dressing .
头发 - 敷料 .

疲惫的脑力劳动者如果想从事一些轻松的工作，不妨试试理发。

[ðə; ði][ˈbɑːbə(r)] [dʌz] [məʊst][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] - [wɜːk] [wɪð] [hɪz; ɪz][hændz] .
The barber does most of his head - work with his hands .
这 理发师 做 最多 的 他的 头 - 工作 和 他的 双手 .
理发师大部分的头部理发工作都是用手完成的。

[ˈhaʊshəʊld] [hɪnt] :
Household Hint :
家庭 暗示 :

家居小贴士:

[duː; də][nɒt] [mis'teɪk] [ðə; ði][kæt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈsəʊfə] [ˈpɪləʊ] ; [ðəʊz] [huː] [sɪt][ɒn][ðə; ði][kæt] ,
Do not mistake the cat for a sofa pillow ; those who sit on the cat ,
做 不是 错误 这 猫 为了 一个 沙发 枕头 ; 那些 WHO 坐 在 这 猫 ,
不要把猫当成沙发靠垫；那些坐在猫身上的人，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] [ˈkʊʃ(ə)n] , [wɪl] [raɪz] [ə'gen] .
thinking she is a cushion , will rise again .
思维 她 是 一个 软垫 , 将要 上升 再次 .
她以为自己是个垫子，会再次站起来。

[ˈsʌndeɪ]
SUNDAY
星期日

星期日

[ə; eɪ] [ˈseɪkrɪd] [θɔːt]
A SACRED THOUGHT
一个 神圣 想法

神圣的思想

" [əʊ] , [hæd; həd][aɪ][ðə; ði] [wɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dʌv] !
" **Oh , had I the wings of a dove !**
" 哦 , 有 我 这 翅膀 的 一个 鸽子 !

“哦，我多么希望自己有鸽子的翅膀啊！”

" [sæŋ] [ʃiː; ʃi]
" **sang she**
" 唱 她

她唱道

[ænd; ənd][ai] [θɔːt] ([ænd; ənd][ai] [ges] [aɪ 'tiː][wɒz; wəz][pæt])
And I thought (and I guess it was pat)
和 我 想法 (和 我 猜测 它 曾是 拍)

我当时想（我猜这是个老套的说法）

[ɪf] [ʃiː; ʃi][gets][ðem; ðəm] , [ɒn][nekst] ['sʌndeɪ] ['mɔːnɪŋ] [wiːl; wil] [siː]
If she gets them , on next Sunday morning we'll see
如果 她 获得 他们 , 在 下一个 星期日 早晨 出色地 看

如果她能拿到，下周日早上我们就能看到了。

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [pɪnd] [ɒn][hɜː(r); hə(r)][hæt] .
The two of them pinned on her hat .
这 二 的 他们 已置顶 在 她 帽子 .

他们俩帮她把帽子别好。

[ˈmʌndeɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtjuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-) ['terəb(ə)][dɪ'zɑːstə(r)] [θruː'aɒt] [ju'nʌɪtɪd] [steɪts] — ['meni] ['mægəziːnz] [hæv; həv]
WEDNESDAY (1906) Terrible disaster throughout United States — many magazines have
周三 (-) 糟糕的 灾难 自始至终 团结的 各州 — 许多 杂志 有

[hɒt] - [eə(r)][ɪk'splɒʊzənz] , ['ʃætəɪŋ] [skɔːz] [ɒv; əv][,repju'teɪʃən] .
hot - air explosions , shattering scores of reputations .
热的 - 空气 爆炸 , 破碎 得分 的 声誉 .

星期三（1906 年）全美发生可怕的灾难——许多杂志发生热空气爆炸，导致许多人名誉扫地。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1897)
星期五 (-)

星期五（1897 年）

[θ'aʊzəndz] [ɪn'vest][ɪn] ['kiːliː] ['məʊtə(r)] [stɒk] . (-)
Thousands invest in Keeley motor stock . (1898)
数千 投资 在 基利 发动机 库存 . (-)

数千人投资基利汽车公司的股票。（1898年）

['kiːliː] ['məʊtə(r)] [dɪ'skʌvəd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [frɔːd] — [fɜːst] ['kiːliː] [kjʊə(r)][ɒn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
Keeley motor discovered to be a fraud — first Keeley cure on record .
基利 发动机 发现 到 是 一个 欺诈罪 — 第一的 基利 治愈 在 记录 .

Keeley发动机被证实为骗局——Keeley发动机首次被查出造假。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dr'sembə(r)]
DECEMBER
十二月

十二月

[ɔ:l] [θɪŋz] [kʌm] [tu:; tə][hɪm] [hu:] [gəʊz][ˈɑ:ftə(r)][ðəm; ðəm] .
All things come to him who goes after them .
全部 事物 来 到 他 WHO 去 后 他们 :

万物都归于追随它们的人。

[ˈfɑ:mɪŋ] [ɪn] [əˈlæskə]
FARMING IN ALASKA
农业 在 阿拉斯加州

阿拉斯加的农业

[,aɪˈti:] [ɪz] [ɪnˈkʌrɪdʒɪŋ] [tu:; tə][nəʊt] [ðæt] [ˈfɑ:mɪŋ] [ɪn][ˈaʊə(r)][fɑ:(r)] [ˌnɔ:θˈwest] [pəˈzeʃənz] [ɪz][ɒn][ðə; ði]
It is encouraging to note that farming in our far Northwest possessions is on the boom .
它 是 鼓励 到 笔记 那 农业 在 我们的 远的 西北 财产 是 在 这 繁荣 :

令人欣慰的是，我们西北边远地区的农业正在蓬勃发展。

[[nəʊt] [tu:; tə][ˈprɪntə(r)] — [bi:; bi][ˈkeəf(ə)] [nɒt] [tu:; tə] [meɪk] " [bʌm] " [aʊt][ɒv; əv] " [bu:m] .
[**Note to printer — be careful not to make " bum " out of " boom** .
[笔记 到 打印机 — 是 小心 不是 到 制作 " 屁股 " 出去 的 " 繁荣 :

[给印刷商的提示——小心不要把“boom”写成“bum”。

"] [ə; eɪ] [ˈbʊlətɪn] [ˈɪfju:d] [baɪ][ðə; ði][ægrɪˈkʌltʃərəl] [drɪˈpɑ:tmənt] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈgʌvənmənt] , [dʒʌst]
"] **A bulletin issued by the Agricultural Department of our government , just**
"] 一个 公告 发布 经过 这 农业 部门 的 我们的 政府 , 只是
[æz; əz][wi:; wi][gəʊ][tu:; tə] [pres] ,
as we go to press ,
作为 我们 去 到 按 ,

就在我们付印之际，我国农业部发布了一份公告。

[jəʊz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][æ; ət][ˈprez(ə)nt][ɪn] [əˈlæskə] - [fɑ:rmz] , [fɔ:(r)][ˈɒks(ə)n] , - [kaʊz] ,
shows that there are at present in Alaska 12 farms , four oxen , 13 cows ,
演出 那 那里 是 在 展示 在 阿拉斯加州 - 农场 , 四 牛 , - 牛 ,
数据显示，目前阿拉斯加有12个农场，4头牛，13头母牛。

- [ˈtʃɪkɪnz] , - [pɪgz] , [ˈsevrəl] [keɪsɪz][ɒv; əv] [nju:ˈmæʊniə] [ænd; ənd] [ˈnju:mərəs] [geɪmz] [ɒv; əv] "
176 chickens , 10 pigs , several cases of pneumonia and numerous games of "
- 鸡 , - 猪 , 一些 案例 的 肺炎 和 很多的 游戏 的 "
[fri:z] - [aʊt] .
freeze - out .
冻结 - 出去 :

176 只鸡，10 头猪，几例肺炎病例，以及无数次“冻结”比赛。

" [ˈdjʊərəɪŋ][ðə; ði][ˈfɪsk(ə)] [jɪə(r)][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ˈhɑ:vɪstɪd] [ɪn] [əˈlæskə] \$165 [wɜ:θ] [ɒv; əv] [heɪ] ,
" **During the fiscal year there was harvested in Alaska \$165 worth of hay** ,
" 期间 这 财 年 那里 曾是 收获 在 阿拉斯加州 \$165 值得 的 干草 ,
“本财政年度阿拉斯加收获的干草价值165美元，

\$95 [wɜ:θ] [ɒv; əv] [egz] [ænd; ənd] [ˈpəʊltri] , [ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg][krɒp][ɒv; əv][aɪs] .
\$95 worth of eggs and poultry , and a big crop of ice .
\$95 值得 的 鸡蛋 和 家禽 , 和 一个 大的 庄稼 的 冰 .
价值 95 美元的鸡蛋和家禽，以及一大批冰块。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈsɜ:t(ə)n] [ədˈvæntɪdʒ] [ɒv; əv] [ˈfɑ:mɪŋ] [ɪn] [əˈlæskə] .
There are certain advantages of farming in Alaska .
那里 是 肯定 优势 的 农业 在 阿拉斯加州 .
在阿拉斯加务农有一些优势。

[ɪn] ['hɑ:vɪst] [taɪm] , [fɔ:(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ][mæn]['nevə(r)] [swets] [æt; ət] [wɜ:k] .
In harvest time , for instance , a man never sweats at work .

在 收成 时间 , 为了 实例 , 一个 男人 绝不 汗水 在 工作 .

例如, 在收割季节, 人们在工作中从不流汗。

[hi:; hi] ['mɑ:rkɪts] [hɪz; ɪz] [mɪlk] ['frəʊz(ə)n] [ænd; ənd] [selz] [,aɪ 'ti:] [baɪ][ðə; ði] [hʌŋk] .
He markets his milk frozen and sells it by the hunk .

他 市场 他的 牛奶 冷冻 和 出售 它 经过 这 帅哥 .

他把牛奶冷冻起来, 按块出售。

[ju:; jʊ] ['nevə(r)][hiə(r)][ɒv; əv] ['enɪbədɪ] ['kraɪɪŋ] ['əʊvə(r)] [spɪlt] [mɪlk] [ɪn] [ə'læskə] .
You never hear of anybody crying over spilt milk in Alaska .

你 绝不 听到 的 任何人 哭泣 超过 洒了 牛奶 在 阿拉斯加州 .

在阿拉斯加, 你永远不会听说有人会为打翻的牛奶哭泣。

[ɪts] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [wɪð] [egz] — [nəʊ][kəʊld] ['stɔ:ɪdʒ] ['ni:ɪdɪd] ; [ðə; ði] [egz] [ɑ:(r); ə(r)]['frəʊz(ə)n]
It's the same way with eggs — no cold storage needed ; the eggs are frozen

它是 这 相同的 方式 和 鸡蛋 — 不 寒冷的 贮存 需要 ; 这 鸡蛋 是 冷冻

[br'fɔ:(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [leɪd] ,
before they are layed ,

前 他们 是 铺设 ,

鸡蛋也是如此——无需冷藏; 鸡蛋在产下之前就已经冷冻了。

[ðʌs] [rɪ'teɪnɪŋ] [ðeə(r)][faɪn] , [freɪ] ['fleɪvə(r)][ʌn'tɪl] [ju:st] .
thus retaining their fine , fresh flavor until used .

因此 保留 他们的 美好的, 新鲜的 味道 直到 用过的 .

因此, 它们能够保持优良、新鲜的风味直至使用。

[ju:; jʊ] ['nevə(r)][hiə(r)][ɒv; əv][æn; ən] [eg] ['pɑ:sɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sə'blaɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'dɪkjələs]
You never hear of an egg passing from the sublime to the ridiculous

你 绝不 听到 的 一个 蛋 通过 从 这 升华 到 这 荒谬的

[steɪdʒ][ɪn] [ə'læskə] .
stage in Alaska .

阶段 在 阿拉斯加州 .

你永远不会听说阿拉斯加的鸡蛋会从美味佳肴变成令人啼笑皆非的佳肴。

['fɑ:rmərz][ɪn] [ə'læskə] [pləʊ] [wɪð] [aɪs] - [pɪks] [ænd; ənd] [ju:t] [ðə; ði] [si:d] ['ɪntu:][ðə; ði] [sɔɪl] [wɪð] [ə; eɪ]
Farmers in Alaska plow with ice - picks and shoot the seed into the soil with a

农民 在 阿拉斯加州 犁 和 冰 - 精选 和 射击 这 种子 进入 这 土壤 和 一个

[dʌb(ə)l] - ['bærəld] ['ɒtɡʌŋ] .
double - barreled shotgun .

双倍的 - 桶装 霰弹枪 .

阿拉斯加的农民用冰镐犁地, 用双管猎枪将种子射入土壤中。

[ðə; ði] - ['fɑ:rmərz][ɪn] [ə'læskə] [held][ə; eɪ]['fɑ:rmərz] - ['ɪnstɪtju:t] ['ri:s(ə)ntli][tu:; tə] [tɔ:k] ['əʊvə(r)] ['prɒspekts]
The 12 farmers in Alaska held a farmers ' institute recently to talk over prospects

这 - 农民 在 阿拉斯加州 握住 一个 农民 - 研究所 最近 到 讲话 超过 前景

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌrənt] [jɪə(r)] .
for the current year .

为了 这 当前的 年 .

阿拉斯加的 12 位农民最近举行了一次农民研讨会, 讨论今年的前景。

['beɪsɪŋ] ['prɒspekts] [ɒn] \$165 [wɜ:θ] [ɒv; əv] [heɪ] [reɪzd] [lɑ:st][jɪə(r)] ,
Basing prospects on \$165 worth of hay raised last year ,

基地 前景 在 \$165 值得 的 干草 提高 最后的 年 ,

根据去年收获的干草价值165美元的估算, 前景如何?

[ðeɪ] ['fɪɡə(r)] [ðæt] [ɪf] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑ:(r); ə(r)]['feɪvərəb(ə)l] [ðeɪ] [wɪl] [reɪz] \$175 [wɜ:θ] [ðɪs] [jɪə(r)] .
they figure that if conditions are favorable they will raise \$175 worth this year .

他们 数字 那 如果 状况 是 有利 他们 将要 增加 \$175 值得 这 年 .

他们认为, 如果条件允许, 今年可以筹集到价值 175 美元的资金。

[ˈkʌlɪnəri] [nəʊt] :
Culinary Note :
烹饪 笔记 :

烹饪笔记:

[tuː; tə][peə(r)][pəˈteɪtəʊz] , [pleɪs] [ðem; ðəm] [tu:] [baɪ] [tu:] .
To pair potatoes , place them two by two .
到 一对 土豆 , 地方 他们 二 经过 二 :
土豆要成对摆放, 就两个两个地放。

[helθ] [nəʊt] :
Health Note :
健康 笔记 :

健康提示:

[fɔː(r); fə(r)][ˈwɔːtə(r)][ɒn][ðə; ði][breɪn][traɪ][æn; ən] [ʌmˈbrelə] .
For water on the brain try an umbrella .
为了 水 在 这 脑 尝试 一个 伞 :
如果脑子里只有水, 那就试试撑伞。

[ˈsʌndərɪ] [iːv] [brɪˈɡæən] [aɪ ˈti:]
SUNDAY EVE BEGAN IT
星期日 前夕 开始 它

星期日晚上开始了这一切

[ðə; ði][ɪˈtɜːn(ə)] [ˈfemənɪn] [hæz; həz][nɒt] [tʃeɪndʒd] [mʌt] [sɪns] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [iːv] ,
The eternal feminine has not changed much since the days of Eve ,
这 永恒 女性 有 不是 已更改 很多 自从 这 天 的 前夕 ;
自夏娃时代以来, 永恒的女性特质并没有发生太大变化。

[hu:] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][seks][tuː; tə] [kəmˈpleɪn] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ˈhædnt][ə; eɪ] [θɪŋ] [tuː; tə]
who was the first of her sex to complain that she hadn't a thing to
WHO 曾是 这 第一的 的 她 性别 到 抱怨 那 她 之前没有 一个 事物 到
[weə(r)] .
wear .
穿 :

她是第一个抱怨自己没衣服穿的同性女性。

[ˈmʌndərɪ; ˈmʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃuːzdeɪ]
TUESDAY
周二

周二

[ˈwenzdeɪ] (-)
WEDNESDAY (1798)
周三 (-)

星期三 (1798 年)

[dʒɔːdʒ] [ˈwɒʃɪŋtən] [ɪnˈvent] [ðə; ði] [ˈkɒkteɪl] . (-)
George Washington invents the cocktail . (**1906**)
乔治 华盛顿 发明 这 鸡尾酒 . (-)

乔治·华盛顿发明了鸡尾酒。(1906年)

[dʒɔːdʒ] [ˈwɒʃɪŋtən] [əkˈnɒlɪdʒd] [tuː; tə][biː; bi][məʊst][ˈpɒpjələ(r)][mæn][ɪn][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]
George Washington acknowledged to be most popular man in history of the
乔治 华盛顿 已确认 到 是 最多 受欢迎的 男人 在 历史 的 这
[ˈkʌntri] .
country .
国家 .

乔治·华盛顿被公认为美国历史上最受欢迎的人。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] (-)
FRIDAY (1905)
星期五 (-)

星期五（1905年）

[biːf] [trʌst] [dɪˈkleəd] [ɪˈliːg(ə)l] — [wɒtˈevə(r)] [ðæt] [ɪz] .
Beef Trust declared illegal — whatever that is .
牛肉 相信 声明 非法的 — 任何 那 是 .

牛肉信托基金被宣布为非法——不管这是什么意思。

(-) [biːf] [trʌst] [ˈdemənstreɪts] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][juːz] " [ˈbiːfɪŋ] [əˈbaʊt][,aɪˈtiː] .
(**1906**) **Beef Trust demonstrates that there is no use " beefing about it** .
(-) 牛肉 相信 证明 那 那里 是 不 使用 " 牛肉 关于 它 .

（1906 年）牛肉托拉斯表明，对此“大惊小怪”是没用的。

" [ˈsætədeɪ]
" **SATURDAY**
" 周六

“周六

[dɪˈsembə(r)]
DECEMBER
十二月

十二月

[məʊst][ˈpɒpjələ(r)] [bʊk] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] — [ðə; ði] [ˈpɒkɪtbʊk] .
Most popular book in the world — the pocketbook .
最多 受欢迎的 书 在 这 世界 — 这 袖珍书 .

世界上最受欢迎的书——袖珍书。

[ðə; ði] [ˈpʌblɪʃərz] [ˈkəʊzi] [ˈkɔːnə(r)] [tʃæt]
THE PUBLISHER'S COZY CORNER CHAT
这 出版商的 舒适 角落 聊天

出版商的温馨角落闲聊

[wʌn][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈɔːf(ə)l] [smɑːt] [bɔɪz]
One of Our Awful Smart Boys
— 的 我们的 可怕 聪明的 男孩们

我们其中一个聪明绝顶的坏男孩

[ˈlɪt(ə)l] [dʒɔːdʒ] - [laɪvz; lɪvz][ɪn] - , [meɪn] , [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [θriː] [jɪəz]
Little George Hathadash lives in Megawolloppey , Maine , and is now three years
小的 乔治 - 生活 在 - , 缅因州 , 和 是 现在 三 年
[əʊld] .
old .
老的 .

小乔治·哈萨达什住在缅因州梅加沃洛佩，今年三岁了。

[ðɪs] [breɪv] [ˈrʌdi] - [tʃiːkt] [bɔɪ] [ɪˈmiːdiətli] [tʊk] [ðə; ði] - [ˈeɪdʒənsi][fɔː(r); fə(r)]
This brave ruddy - cheeked boy immediately took the Megawolloppey agency for
这 勇敢的 红润 - 脸颊 男生 立即地 采取 这 - 机构 为了
[ðə; ði] " [ˈsætədeɪ] [ˈiːvniŋ] [rəʊst] ,
the " Saturday Evening Roast ,
这 " 周六 晚上 烤 ,

这个勇敢的、脸颊红润的男孩立即接受了 Megawolloppey 代理机构的“周六晚间烤肉”活动，

" [ˈfiːlɪŋ] [[ʊə(r)] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈrʌdi] [tʃiːk] [wʊd] [ˈkæri] [hɪm] [θruː] [səkˈsesfəli] .
" feeling sure that his ruddy cheek would carry him through successfully .
" 感觉 当然 那 他的 红润 脸颊 会 携带 他 通过 成功地 .

他确信自己红扑扑的脸颊会让他顺利过关。

[nekst] [ˈsʌndeɪ] , [wen] [ˈevrɪbɒdi] [wɒz; wəz] [ˈgæðəd] [ɪn] [tʃɜːtʃ] ,
Next Sunday , when everybody was gathered in church ,
下一个 星期日 , 什么时候 大家 曾是 聚集 在 教会 ,

下周日，当大家都聚集在教堂时，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《愚人年鉴》又一年篇：《花园杂志中(The Foolish Almanak for Anuthur Year)

第4/4页

[hu:] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] ['tɒdlɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [aɪ] [bʌt; bət] [dʒɔ:dʒ] - [dɪ'strɪbjʊ:tɪŋ] [hɪz; ɪz][fɜ:st]
who should come toddling down the aisle but George Hathadash distributing his first
WHO 应该 来 蹒跚学步 向下 这 走道 但 乔治 - 分发 他的 第一的

['bʌnd(ə)l][pʊ; əv] " [rəʊsts] ,
bundle of " Roasts ,
捆 的 " 烤肉 ,

谁会蹒跚着走过过道呢？正是乔治·哈萨达什，他正在分发他的第一捆“烤肉”。

" [dʒʌst][æz; əz][hi; hi][hæd; həd] [si:n] [ðə; ði][treɪn] [bɔɪ] [sel] ['kændi][pʌn][ə; eɪ][treɪn][pʊ; əv][kɑ:z] .
" just as he had seen the train boy sell candy on a train of cars .
" 只是 作为 他 有 已见 这 火车 男生 卖 糖果 在 一个 火车 的 汽车 .

就像他曾经看到火车上的卖糖果的男孩一样。

" ['betə(r)][ænd; ənd] [brʌtə] [ðæn; ðən]['eni] [θɜ:mən] , " [kraɪd] [dʒɔ:dʒ] - [ɪn][hɪz; ɪz] ['tʃaɪldɪ]
" Better and brighter than any thermon , " cried George Hathadash in his childish
" 更好的 和 更亮 比 任何 赛蒙 , " 哭 乔治 - 在 他的 幼稚
['trebl] .
treble .
高音 .

“比任何热子都更好、更亮！”乔治·哈萨达什用他稚嫩的童音喊道。

" [hɪrz] [jɔ:(r); jə(r)] - ['i:vniŋ] [rəʊst] , - [ðə; ði]['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔ:] [pʊ; əv][ðə; ði] - ['leɪdɪz] -
" Here's your ' Thaturday Evening Roast , ' the brother - in - law of the ' Ladies '
" 这里是 你的 - - 晚上 烤 , - 这 兄弟 - 在 - 法律 的 这 - 女士们 -
[wɔ:l] ['peɪpə(r)] . -
Wall Paper . ' -
墙 纸 . -

“这就是你们的‘周六晚间烤肉’，它是‘女士壁纸’的妹夫。”

['betə(r)][ænd; ənd] [brʌtə] [ðæn; ðən]['eni] [θɜ:mən] .
Better and brighter than any thermon .
更好的 和 更亮 比 任何 赛蒙 .

比任何热成像仪都更好、更亮。

" [pʊ; əv] [kɔ:s] [ðæt] [ə'træktɪd] [ə'tenʃ(ə)n] ,
" Of course that attracted attention ,
" 的 课程 那 吸引 注意力 ,

“这当然会引起关注。”

[ænd; ənd][ɔ:lməʊst][brɪfɔ:(r)][hi; hi] [nju:] [aɪ 'ti:] [dʒɔ:dʒ] [hæd; həd][dɪ'spəʊzd][pʊ; əv][hɪz; ɪz] [həʊl] ['bʌnd(ə)l]
and almost before he knew it George had disposed of his whole bundle
和 几乎 前 他 知道 它 乔治 有 处置 的 他的 所有的 捆

[ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪm'self][ɪn] ['bɪznəs] .
and established himself in business .
和 已确立的 他自己 在 商业 .

乔治几乎还没反应过来，就已经处理掉了他所有的积蓄，开始了自己的生意。

[hiː; hi][ɪz][naʊ] [wel][ɒn][hɪz; ɪz] [tuː; tə][wɪn][ðə; ðɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [praɪz][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪlvə(r)] ['kɑːvɪŋ] [naɪf]

He is now well on his way to win the beautiful prize of a silver carving knife

他 是 现在 出色地 在 他的 方式 到 赢 这 美丽的 奖 的 一个 银 雕刻 刀

[ðæt][ðə; ðɪ] " [rəʊst] " ['ɒfəz] [æz; əz][æn; ən]['ekstrə] [ɪn'djuːsmənt] [tuː; tə][ɪts] ['hʌsl] [jʌŋ] ['seɪlzmən]

that the " Roast " offers as an extra inducement to its hustling young salesmen

那 这 " 烤 " 优惠 作为 一个 额外的 诱导 到 它是 忙碌 年轻的 推销员

·

·

·

他现在离赢得“烤肉店”为鼓励其勤奋的年轻销售员而提供的精美奖品——一把银质雕刻刀——已经不远了。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈʌðə(r)][ˈpraɪzɪz][ænd; ɐnd][ˈeni] [bɔɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈrʌdi] [tʃi:k] [ɪz] [ˈlaɪkli] [tu:; tə][get]
There are other prizes and any boy with a good ruddy cheek is likely to get
 那里 是 其他 奖品 和 任何 男生 和 一个 好的 红润 脸颊 是 可能 到 得到
 [wʌn][ɒv; əv][ðəm; ðəm] .
one of them .
 一 的 他们 .

还有其他奖项，任何一个脸色红润的男孩都有可能获得其中一个。

[bʌt; bət][ɔ:l] [bɔɪz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [laɪk] [dʒɔ:dʒ] - .
But all boys are not like George Hathadash .
 但 全部 男孩们 是 不是 喜欢 乔治 - .

但并非所有男孩都像乔治·哈萨达什那样。

[wiː; wi] [θɪŋk] [hiː; hi][ɪz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈprezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkɒmən] [ˈkaʊns(ə)l] .
We think he is going to be a President of the Common Council .
 我们 思考 他 是 去 到 是 一个 总统 的 这 常见的 理事会 .
 我们认为他将会成为市议会主席。

[helθ] [nəʊt] :
Health Note :
健康 笔记 :
健康提示:

[ə; eɪ][hɒt] [brɪk] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [fi:t] ;
A hot brick is a good thing for the feet ;
 一个 热的 砖 是 一个 好的 事物 为了 这 脚 ;
 热砖敷脚有好处;

[ə; eɪ][kəʊld] [brɪk] [ɪz][ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [hed] .
a cold brick is a bad thing for the head .
 一个 寒冷的 砖 是 一个 坏的 事物 为了 这 头 .
 冰冷的砖头对头部不好。

['sʌndər] (- [bi:] . [si:] .) " ['twenti] - [θri:] [fɔ:(r); fə(r)][ju:, jə] , " ['fəʊtɪd] ['bru:təs][tu:, tə] ['sizər] ,
SUNDAY (**44** **B** . **C** .) " **Twenty** - **three** **for** **you** , " **shouted** **Brutus** **to** **Cæsar** ,
 星期日 (- B . C .) " 二十 - 三 为了 你 , " 喊叫 布鲁图斯 到 凯撒 ,
 星期日 (公元前44年) 布鲁图斯向凯撒喊道: “给你二十三分!”

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] ['kaʊntɪd] [ðə; ði][stæb] [wu:ndz] [ðeɪ] [faʊnd] ['bru:təs][hæd; həd] [ɪ'nu:mə'reɪtɪd]
and when they counted the stab wounds they found Brutus had enumerated
 和 什么时候 他们 计数 这 刺 伤口 他们 成立 布鲁图斯 有 列举
 [kə'rektli] .
correctly .
 正确 .

当他们清点刀伤时，发现布鲁图斯数得没错。

[ˈmʌndeɪ; ˈmʌndi]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃuːzdeɪ] (-)
TUESDAY (1776)
周二 (-)

星期二（1776 年）

[ˈwɒʃɪŋtən] [əˈraɪvz] [æt; ət][ˈdɔːtʃestə(r); ˈdɔːtʃɪstə(r)] [ˈhaɪts] [ænd; ənd][faɪndz] - , - [ˈbʊʃlɪz] [ɒv; əv]
Washington arrives at Dorchester Heights and finds 25 , 000 bushels of
华盛顿 到达 在 多切斯特 高度 和 发现 - , - 蒲式耳 的
[wiːt] .
wheat .
小麦 .

华盛顿到达多切斯特高地，发现有 25,000 蒲式耳小麦。

" [aɪ][eɪ ˈem][glæd][aɪ ˈtiː][ˈɪz(ə)nt] [ˈbrekfəst] [fuːd] , " [sed] [dʒɔːdʒ] .
" **I am glad it isn't breakfast food , " said George** .
" 我 是 高兴的 它 不是 早餐 食物 , " 说 乔治 .

“我很高兴这不是早餐食品，”乔治说。

[ˈwenzdeɪ]
WEDNESDAY
周三

周三

[ˈθɜːzdeɪ] (- [biː] . [siː] .) [fɜːst] [ˈmenʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˈbeɪsbɔːl] .
THURSDAY (192 B . C .) First mention of Baseball .
周四 (- B . C .) 第一的 提到 的 棒球 .

星期四（公元前 192 年）棒球首次被提及。

[ˈspɑːtə] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [əˈkiːən] [liːg] — [aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈiːzi] [tuː; tə][slaɪd][ɪn] [ɡriːs] .
Sparta joins the Achean league — it was easy to slide in Greece .
斯巴达 加入 这 阿切安 联盟 — 它 曾是 简单的 到 滑动 在 希腊 .

斯巴达加入了亚该亚联盟——在希腊很容易就能滑倒。

[ˈfraɪdeɪ] [ˈlɒŋɡɪst] [naɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [jɪə(r)]
FRIDAY LONGEST NIGHT OF THE YEAR
星期五 最长 夜晚 的 这 年

星期五，一年中最长的夜晚

[ðə; ði] [ˈkɒlɪki] [ˈberbiz] [ˈfaːðə(r)] ,
The colicky baby's father ,
这 肠绞痛 婴儿的 父亲 ,

患儿父亲，

[æz; əz][hiː; hi] [kruːn] [hɪz; ɪz] [ˈsuːðɪŋ] [sɒŋ] ,
As he croons his soothing song ,
作为 他 低吟浅唱 他的 舒缓 歌曲 ,

他低吟着舒缓的歌声，

[hɪz; ɪz] [θæŋks] [ʃʊd; ʃəd] [ɡɪv] [ðæt] [hiː; hi] [ˈdʌznt] [lɪv; laɪv]
His thanks should give that he doesn't live
他的 谢谢 应该 给 那 他 不 居住

他应该感谢的是，他已经不在人世了。

[weə(r)] [ðə; ði] [naɪts] [ɑː(r); ə(r)][sɪks] [mʌnθs] [lɒŋ] .
Where the nights are six months long .
在哪里 这 夜晚 是 六 几个月 长的 .

那里夜晚长达六个月。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dr'sembə(r)]
DECEMBER
十二月

十二月

" [iːv(ə)n] [ðəʊz] [huː] [kænt] [riːd] [laɪk][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpɪktʃəz] . " — [ˈwɪli]
" **Even those who can't read like to look at the pictures** . " — **Willie**
" 甚至 那些 WHO 不能 读 喜欢 到 看 在 这 图片 . " — 威利
“即使不识字的人也喜欢看图画。”——威利

[biː] . [hɜːs]
B . Hearsed
B . 已故的

B. 赫尔塞德

([pəˈlɪtɪkli]) ?
(**Politically**) ?
(政治上) ?

(政治上) ？

[ədˈvaɪs] [tuː; tə] [ˈpeərənts]
ADVICE TO PARENTS
建议 到 父母

给家长的建议

[aɪˈtiː][ɪz] [naʊ] [ˈprɪti] [ˈdʒen(ə)rəli] [brˈliːvd] [ðæt][ðə; ði] [neɪm] [ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][wʌn][tuː; tə][beə(r)] [wɪð] [hɪm]
It is now pretty generally believed that the name given to one to bear with him
它 是 现在 漂亮的 一般来说 相信 那 这 姓名 给定 到 一 到 熊 和 他
[naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
night and day ,
夜晚 和 天 ,
现在人们普遍认为，赋予一个人日夜伴随他的名字，

[ˈdʒʊərɪŋ][ɔːl][hɪz; ɪz] [jɪəz] ,
during all his years ,
期间 全部 他的 年 ,

在他漫长的岁月里，

[hæz; həz][ə; eɪ][məʊst][ɪmˈpɔːt(ə)nt] [ˈɪnfluəns] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [ˈʃeɪpɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf][ænd; ənd]
has a most important influence in the work of shaping his life and
有 一个 最多 重要的 影响 在 这 工作 的 成型 他的 生活 和
[ˈfɔːtʃuːn] .
fortune .
财富 .

对塑造他的人生和命运有着极其重要的影响。

[nəʊ] [daʊt] [ə; eɪ][ˈkeəf(ə)l][ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] [wʊd] [[əʊ] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]
No doubt a careful investigation of the subject would show that most of the
不 怀疑 一个 小心 调查 的 这 主题 会 展示 那 最多 的 这
[beə(r)] - [peɪt] [men][ɒv; əv][ðə; ði][ˈneɪ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][səʊ][brˈkeɪz; brˈkɔːz] [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl]
bare - pated men of the nation are so because while they were still
裸 - 铺垫 男人 的 这 国家 是 所以 因为 尽管 他们 是 仍然
[ˈhelpləs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nemd] [ˈɑːtʃɪbɔːld] ,
helpless little children they were named Archibald ,
无助 小的 孩子们 他们 是 命名 阿奇博尔德 ,

毫无疑问，仔细调查就会发现，这个国家大多数赤脚男人之所以如此，是因为他们在还是无助的小孩时，被取名为阿奇博尔德。

[ˈθiəbɔːld] , [ˈbɔːldwɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk] , [ˌweəɹˈæz] , [hæd; həd] [ðeɪ] [biːn] [nemd] [ˈhæri] , [ɔː(r)]
Theobald , **Baldwin** , **and** **the** **like** , **whereas** , **had** **they** **been** **named** **Harry** , **or**
西奥博尔德 , 鲍德温 , 和 这 喜欢 , 然而 , 有 他们 到过 命名 哈里 , 或者
[ˈhæɹəld] ,
Harold ,
哈罗德 ,

西奥博尔德、鲍德温等等，而如果他们的名字是哈里或哈罗德，

[ɔː(r)] [ˈeəɹən] , [ðeɪ] [wʊd] [stɪl] [biː; bi] [blest] [wɪð] [wel] - [θæt[t] [pəʊlz] .
or **Aaron** , **they** **would** **still** **be** **blest** **with** **well** - **thatched** **polls** .
或者 亚伦 , 他们 会 仍然 是 祝福 和 出色地 - 茅草屋顶 民意调查 .

或亚伦，他们仍然会拥有茅草屋顶的投票站。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈbaʊndən] [ˈdjuːti][pʊv; əv][ˈpeəɹənts][tuː; tə] [dɪˈtɜːmɪn] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] [ɔː(r)] [prəˈfeʃn] [ɪn]
It **is** **the** **bounden** **duty** **of** **parents** **to** **determine** **the** **business** **or** **profession** **in**
它是 这 邦登 责任 的 父母 到 决定 这 商业 或者 职业 在
[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪnˈtend][ðeə(r)] [ˈtʃɪldrən] [jæl; jəl][ɪnˈgeɪdʒ] .
which **they** **intend** **their** **children** **shall** **engage** .
哪个 他们 打算 他们的 孩子们 将 从事 .

父母有义务决定子女将来从事的行业或职业。

[ɪf] [ðeɪ] [wɪʃ] [ðeə(r)][sʌn][tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ][ˈfænsi] [ˈpəʊltrɪ] - [ˈbriːdə(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [neɪm] [hɪm]
If **they** **wish** **their** **son** **to** **become** **a** **fancy** **poultry** - **breeder** **they** **should** **name** **him**
如果 他们 希望 他们的 儿子 到 变得 一个 想要 家禽 - 育种者 他们 应该 姓名 他
[ˈegbərt][ɔː(r)] [ˈhenri] ;
Egbert **or** **Henry** ;
埃格伯特 或者 亨利 ;

如果他们希望儿子成为一名优秀的家禽饲养员，就应该给他取名为埃格伯特或亨利；

[ɪf] [ðeɪ] [wɪʃ] [hɪm][tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈsɜːdʒən] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːl][hɪm] [ˈlɑːnsələt] ;
if **they** **wish** **him** **to** **become** **a** **surgeon** **they** **should** **call** **him** **Lancelot** ;
如果 他们 希望 他 到 变得 一个 外科医生 他们 应该 称呼 他 兰斯洛特 ;

如果他们希望他成为一名外科医生，就应该给他取名兰斯洛特；

[ɪf] [æn; ən] [ə,ɹɪθməˈtɪʃən] , [ˈædəm] ; [ɪf] [ə; eɪ] [klaʊn] , [ɡaɪ] [ɔː(r)][ˈdʒɒʃuə] ; [ɪf] [ə; eɪ] [striːt] [kɑː(r)]
if **an** **arithmetician** , **Adam** ; **if** **a** **clown** , **Guy** **or** **Joshua** ; **if** **a** **street** **car**
如果 一个 算术家 , 亚当 ; 如果 一个 小丑 , 盖伊 或者 约书亚 ; 如果 一个 街道 车
[ˈdraɪvə(r)] ,
driver ,
司机 ,

如果是算术家，就叫亚当；如果是小丑，就叫盖伊或约书亚；如果是电车司机，

[ˈɒskə(r)] ; [ɪf] [ə; eɪ][ˈriːəl] [ɪˈstɜrt] [ˈdiːlə(r)] , [lɒt] [ɔː(r)][ɔːˈlændəʊ] ; [ɪf] [ə; eɪ][mæn][pʊv; əv] [welθ] ,
Oscar ; **if** **a** **real** **estate** **dealer** , **Lot** **or** **Orlando** ; **if** **a** **man** **of** **wealth** ,
奥斯卡 ; 如果 一个 真实的 财产 经销商 , 很多 或者 奥兰多 ; 如果 一个 男人 的 财富 ,

奥斯卡；如果是房地产商，则为洛特或奥兰多；如果是富人，

[ˈrɪtʃəd] ; [ɪf] [ə; eɪ][ˈdetə(r)] , [ˈəʊɪn] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [wɪʃ] [hɪm][tuː; tə] " [ɡəʊ][tuː; tə] [ɡrɑːs] , "
Richard ; **if** **a** **debtor** , **Owen** ; **and** **if** **they** **wish** **him** **to** " **go** **to** **grass** , "
理查德 ; 如果 一个 债务人 , 欧文 ; 和 如果 他们 希望 他 到 " 去 到 草 , "
[ˈtɪməθi] .
Timothy .
蒂莫西 .

理查德；如果是债务人，就叫欧文；如果他们想让他“滚蛋”，就叫蒂莫西。

[ðə; ði] [seɪm] [dɪˈɡriː] [pʊv; əv] [ˈθɔːtf(ə)l] [keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈeksəd] [ɪn] [ˈneɪmɪŋ] [ɡˈɜːlz] , [æz; əz] [wel]
The **same** **degree** **of** **thoughtful** **care** **should** **be** **exercised** **in** **naming** **girls** , **as** **well**
这 相同的 程度 的 周到 关心 应该 是 锻炼 在 命名 女孩们 , 作为 出色地
.
:
.

给女孩取名时也应该同样慎重考虑。

[ɪf] [ə; eɪ][gɜ:l][ɪz][tu:; tə] [br'kʌm] [ə; eɪ][mju'zɪ(ə)n][fɪ:; ʃi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kɔ:ld] [ɒk'teɪnɪə][ɔ:(r)]['dɔ:rə] ;
If a girl is to become a musician she should be called Octavia or Dora ;
如果 一个 女孩 是 到 变得 一个 音乐家 她 应该 是 称为 奥克塔维娅 或者 多拉 ;
如果一个女孩要成为音乐家，她应该叫奥克塔维娅或朵拉；

[ɪf] [ə; eɪ]['mɪlɪnə(r)] , ['hæti] ; [ɪf] [ə; eɪ]['raɪtə(r)] , ['ædəlɪn] ; [ɪf] [ə; eɪ] [kʊk] , ['daɪnə][ɔ:(r)][ə'mi:liə] ;
if a milliner , Hattie ; if a writer , Adaline ; if a cook , Dinah or Amelia ;
如果 一个 女帽商 , 哈蒂 ; 如果 一个 作家 , 阿黛琳 ; 如果 一个 厨师 , 迪娜 或者 阿米莉亚 ;
如果是女帽商，就叫哈蒂；如果是作家，就叫阿德琳；如果是厨师，就叫迪娜或阿米莉亚；

[ænd; ənd][səʊ][pɒn][tu:; tə][ðə; ði][end][pɒv; əv][ðə; ði]['tʃæptə(r)] .
and so on to the end of the chapter .
和 所以 在 到 这 结尾 的 这 章 .
如此往复，直至本章结束。

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['stændəd] ['ɒktəpəs] [laɪk][ə; eɪ]['wɔ:tə(r)] - ['lɪli] ?
Why is the standard octopus like a water - lily ?
为什么 是 这 标准 章鱼 喜欢 一个 水 - 百合 ?
为什么普通章鱼像睡莲？

[əʊ] , [fʌdʒ] !
Oh , fudge !
哦 , 做傻事 !
胡说八道！

[,aɪ 'ti:]['ɪz(ə)nt] [laɪk][ə; eɪ]['wɔ:tə(r)] - ['lɪli][æt; ət][ɔ:l] .
It isn't like a water - lily at all .
它 不是 喜欢 一个 水 - 百合 在 全部 .
它一点也不像睡莲。

[,aɪ 'ti:]['ɪz][mɔ:(r)] [laɪk][ðə; ði] [skʌŋk] ['kæbɪdʒ] [wɪtʃ] [gets][ə; eɪ] [hed] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
It is more like the skunk cabbage which gets a head in the world ,
它 是 更多的 喜欢 这 臭鼬 卷心菜 哪个 获得 一个 头 在 这 世界 ,
它更像是臭菰，在世界上独占鳌头。

[bʌt; bət][ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ɪn][bæd]['əʊdə(r)] .
but is always in bad odor .
但 是 总是 在 坏的 气味 .
但总是散发着难闻的气味。

['sʌndeɪ] (-) [tʃɑ:lz] [,aɪ 'aɪ] , [tʃeɪst] [baɪ] - [[oʊ]] [nə; nɑ:][frɒm; frəm] ['krɒmwel] ,
SUNDAY (1660) Charles II , chased by subp [oe] na from Cromwell ,
星期日 (-) 查尔斯 二 , 追逐 经过 - [oe] 纳 从 克伦威尔 ,
星期日（1660年）查理二世，因克伦威尔的传票而逃亡

[wɪnz]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][pɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [məʊst] ['dɪfɪkəlt] [mæn][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [tu:; tə] - [[oʊ]] [nə; nɑ:] . (
wins record of being most difficult man in the world to subp [oe] na . (
胜利 记录 的 存在 最多 难的 男人 在 这 世界 到 - [oe] 纳 . (
-)
1906)
-)
创下世界上最难传唤的人的纪录。(1906年)

['rɒkəfelə(r)] ['smæɪz] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][pɒv; əv] [tʃɑ:lz] [,aɪ 'aɪ] .
Rockefeller smashes record of Charles II .
洛克菲勒 粉碎 记录 的 查尔斯 二 .
洛克菲勒打破了查理二世的纪录。

['mʌndeɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一
周一

[ˈtʃuːzdeɪ] (-) [ˈpɪlɡrɪmz][lənd][æt; ət] [ˈplɪməθ] [ɪn][ˈlɪt(ə)l] [ˈmeɪflaʊə(r)] . (-)
TUESDAY (1620) Pilgrims land at Plymouth in little Mayflower . (1906)
周二 (-) 朝圣者 土地 在 普利茅斯 在 小的 五月花号 . (-)

星期二（1620年）清教徒乘坐“五月花号”小船在普利茅斯登陆。（1906年）

[ˈrekɔːdz] [[əʊ] [ðæt][ˈlɪt(ə)l][ˈmeɪflaʊə(r)] [brɔːt] [ˈəʊvə(r)] - , - , - [ˈkɑːləʊd][ɒv; əv]
Records show that little Mayflower brought over 38 , 000 , 000 carloads of
记录 展示 那 小的 五月花号 带来 超过 - , - , - 整车货物 的
[ˈænsɛstəz; ˈænsəstəz] , [ˈkændl,stɪks] , [ˈfɜːnɪtʃə(r)] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .

ancestors , candlesticks , furniture , etc :
祖先 , 烛台 , 家具 , ETC .

记录显示，小小的“五月花号”带来了超过 3800 万车皮的祖先、烛台、家具等等。

[ˈwenzdeɪ] (-) [tʃaɪˈniːz] [ˈmɪʃənəɾɪz] [ˈθret(ə)nd] .
WEDNESDAY (1906) Chinese missionaries threatened .
周三 (-) 中国人 传教士 威胁 .

星期三（1906 年）中国传教士受到威胁。

([nekst] [deɪ])
(Next day)
(下一个 天)

(第二天)

[ˈmɪʃənəɾɪz] [liːv] [trækts][ænd; ənd] [meɪk] [njuː] [wʌnz][fɔː(r); fə(r)][həʊm] .
Missionaries leave tracts and make new ones for home .
传教士 离开 小册子 和 制作 新的 一个 为了 家 .

传教士们留下传单，并制作新的传单带回家。

[ˈθɜːzdeɪ]
THURSDAY
周四

周四

[ˈfraɪdeɪ] [ðə; ði] [deɪ] [brɪˈfɔː(r)] [ˈkrɪsməs] [wɪl] [siːm] [ðə; ði] [ˈlɒŋɡɪst] [deɪ] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]
FRIDAY The day before Christmas will seem the longest day in the year if you are
星期五 这 天 前 圣诞节 将要 似乎 这 最长 天 在 这 年 如果 你 是

[ɪkˈspektɪŋ] [ˈeni][ˈprez(ə)nts] .
expecting any presents .
期待 任何 礼物 .

星期五，如果你期待收到礼物，那么圣诞节前一天会感觉是一年中最漫长的一天。

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[drɪˈsembə(r)]
DECEMBER
十二月

十二月

[wɪt][ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [braɪt] , [θɔːt] [ɒv; əv][ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [gests] [hæv; həv] [drɪˈpɑːtɪd] .
Wit is something bright , thought of after the guests have departed .
有 是 某物 明亮的 , 想法 的 后 这 客人 有 已离开 .

机智是客人离开后才浮现的闪光点。

[ˈɑːnsəz] [tuː; tə] [ˌkɔːrɪsˈpɒndənts]
ANSWERS TO CORRESPONDENTS
答案 到 通讯员

答复读者来信

[ˈdɪfɪdənt] — [ðə; ði][ˈprɒpə(r)] [wei] [tu:; tə][ˈhænd(ə)][ə; eɪ][ˈlɒbstə(r)][ɪz] [tu:; tə][hæv; həv][hɪm] [əˈrestɪd] .
DIFFIDENT — **The proper way to handle a lobster is to have him arrested** .
羞怯 — 这 恰当的 方式 到 处理 一个 龙虾 是 到 有 他 被捕 .

犹豫不决——处理龙虾的正确方法是逮捕它。

[ɪˈkɒnəmi] — [wi:; wi] [nəʊ] [ɒv; əv][nəʊ] [pleɪs] [weə(r)] [ˈtu:θ,bɾʌfɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ˈlɔ:ndə, ˈlɑ:n-] .
ECONOMY — **We know of no place where toothbrushes are laundered** .
经济 — 我们 知道 的 不 地方 在哪里 牙刷 是 洗过的 .

经济——我们不知道有哪个地方会清洗牙刷。

[hɪˈstɔ:riən] — [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [raɪt] .
HISTORIAN — **You are right** .
历史学家 — 你 是 正确的 .

历史学家——你说得对。

[ˈnəʊə] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˈlɑ:dʒɪst][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˈhəʊldə(r)][ɒv; əv] [ˈwɔ:təd] [stɒk] [ˈdjʊəriŋ][hɪz; ɪz][eɪdʒ] .
Noah was the largest individual holder of watered stock during his age .
诺亚 曾是 这 最大 个人 持有者 的 浇水 库存 期间 他的 年龄 .

诺亚是他那个时代持有注水股票最多的人。

[ˈsaɪəns] — [jes] , [aɪs][ɪz] [ˈslɪpəri] [bɒn][bəʊθ][saɪdʒ] .
SCIENCE — **Yes , ice is slippery on both sides** .
科学 — 是的 , 冰 是 滑 在 两个都 侧面 .

科学——没错，冰两面都很滑。

[wel] [ˈwɪʃə] — [wi:; wi] [rɪˈtɜ:n] [ðə; ði] \$5 [nəʊt] .
WELL WISHER — **We return the \$5 note** .
出色地 许愿者 — 我们 返回 这 \$5 笔记 .

好心人——我们归还那张5美元的钞票。

[wi:; wi] [ˈkænɒt] [əkˈsept] [ˈkaʊntəfɪt] [ˈmʌni] [frɒm; frəm][ədˈmaɪərə] .
We cannot accept counterfeit money from admirers .
我们 不能 接受 伪造 钱 从 仰慕者 .

我们不能接受仰慕者赠送的假币。

[spɔ:t] — [ju:; jʊ] [lu:z] .
SPORT — **You lose** .
运动 — 你 失去 .

体育比赛——你输了。

[ˈædəm][wɒz; wəz] [bɔ:n] [æn; ən] [ˈɔ:f(ə)n] .
Adam was born an orphan .
亚当 曾是 出生 一个 孤儿 .

亚当生来就是孤儿。

[ˈri:s(ə)nt] [ɪnˈvenʃnz]
Recent Inventions
最近的 发明

近期发明

[ə; eɪ] [ˈtʃɑ:mɪŋ] [əˈdɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈseɪftɪ] [ˈreɪzə(r)][ɪz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)][ˈfaʊntən; ˈfaʊntɪn] [əˈtætʃmənt] [ðæt]
A charming addition to the safety razor is a little fountain attachment that
一个 迷人 添加 到 这 安全 剃刀 是 一个 小的 喷泉 依恋 那

[ˈsprɪŋklz] [ðə; ði][ˈju:zə(r)] [wɪð] [beɪ] [rʌm] .
sprinkles the user with Bay Rum .
糖屑 这 用户 和 湾 朗姆酒 .

安全剃须刀的一个迷人之处在于它带有一个小型喷水装置，可以向使用者喷洒月桂朗姆酒。

[ʌp] - [tu:; tə] - [deɪt] [ˈbætʃələz] [ɑ:(r); ə(r)][ˈræpɪdli] [əˈdɒpt] [ðə; ði] [nju:] [ˌʌnˈlu:zəbəl][ˈkɒlə(r)][ˈbʌt(ə)n] .
Up - to - date bachelors are rapidly adopting the new unlosable collar button .
向上 - 到 - 日期 单身汉 是 快速 收养 这 新的 永不丢失 衣领 按钮 .

时尚单身汉们正在迅速采用这种新型的不易脱落的领扣。

[ðɪs] ['kɒlə(r)] ['bʌt(ə)n] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] ['rʌbə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪ'lektrɪk] [laɪt] [ə'tætʃmənt] [ænd; ənd] [ɪz]
This collar button is made of rubber with a little electric light attachment and is
这 衣领 按钮 是 制成 的 橡皮 和 一个 小的 电的 光 依恋 和 是
[ˌɡærən'tiːd] [tuː; tə] [baʊns] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .
guaranteed to bounce for five minutes .
保证 到 弹跳 为了 五 分钟 .

这款领扣由橡胶制成，带有一个小型电灯装置，保证能弹跳五分钟。

[ˈevri] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [straɪks] [ðə; ði] [flɔː(r)] , [ðə; ði] [ɪmpækt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [laɪt] [tuː; tə] [ˌaɪn] ['brɪliəntli] ,
Every time it strikes the floor , the impact causes the light to shine brilliantly ,
每一个 时间 它 罢工 这 地面 , 这 影响 原因 这 光 到 闪耀 精彩 ,
[ðəʊ] [ɪm'pɑːkt] [ˌaɪn] [ˈbrɪliəntli] .
每次撞击地面，冲击力都会使灯光发出耀眼的光芒。

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [luːz] [saɪt] [ɒv; əv] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrkɪst] ['kɔːnə(r)] .
thus making it impossible to lose sight of even in the darkest corner .
因此 制作 它 不可能的 到 失去 视线 的 甚至 在 这 最黑暗的 角落 .
[ðə; ði] [ˈdɑːrkɪst] ['kɔːnə(r)] .
因此，即使在最黑暗的角落，也不可能失去视线。

[ə; eɪ] [njuː] [ˌjɪə(r)] [θɔːt] :
A New Year Thought :
一个 新的 年 想法 :

新年感悟：

[naʊ] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [pen] [ɪn] [hænd] — [tuː; tə] ['medɪteɪt] ,
Now is the time to take your pen in hand — to meditate ,
现在 是 这 时间 到 拿 你的 笔 在 手 — 到 幽思 ,
[naʊ] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [pen] [ɪn] [hænd] — [tuː; tə] ['medɪteɪt] .
现在是时候拿起笔来冥想了。

[tuː; tə] ['præktɪs] ['feɪθfəli] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [raɪt] [wɪð] [iːz] , [wʌn] — [naɪn] — [nɔːt] — [eɪt] .
to practise faithfully until you write with ease , one — nine — naught — EIGHT .
到 实践 忠实 直到 你 写 和 舒适 , — — 九 — 零 — 八 .
[tuː; tə] ['præktɪs] ['feɪθfəli] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [raɪt] [wɪð] [iːz] , [wʌn] — [naɪn] — [nɔːt] — [eɪt] .
勤加练习，直到你能轻松写出：——九——零——八。

[tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [kɑːf] :
To Develop the Calf :
到 发展 这 小牛 :

促进小牛发育：

[pə'mɪt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [wɪð] [ɪts] ['mʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] .
Permit it to remain with its mother for two or three weeks .
允许 它 到 保持 和 它是 母亲 为了 二 或者 三 周 .
[pə'mɪt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [wɪð] [ɪts] ['mʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] .
允许它和母亲待两到三周。

[ðen] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [drɪŋk] [mɪlk] [aʊt] [ɒv; əv] [peɪl] .
Then teach it to drink milk out of pail .
然后 教 它 到 喝 牛奶 出去 的 桶 .
[ðen] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [drɪŋk] [mɪlk] [aʊt] [ɒv; əv] [peɪl] .
然后教它用桶喝牛奶。

['sʌndeɪ] (-) - [daɪd] [ɪn] [vi'enə] .
SUNDAY (1278) Ottocar died in Vienna .
星期日 (-) - 死亡 在 维也纳 .

星期日（1278 年）奥托卡在维也纳去世。

(-) ['ɔːtəməbiːl] [bɔːn] [ɪn] [frɑːns] .
(1895) Automobile born in France .
(-) 汽车 出生 在 法国 .

（1895）法国诞生的汽车。

['mʌndeɪ; 'mʌndɪ]
MONDAY
周一

周一

[ˈtʃuːzdeɪ] (-) [ˈliːəˌpoʊld] , [ˌɑːtʃˈdʒuːk] [ɒv; əv] [ˈɒstriə] , [ˌnemd] [hɪz; ɪz][sʌn] [ˈruːpət] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
TUESDAY (1373) Leopold , archduke of Austria , named his son Rupert for the
周二 (-) 利奥波德 , 大公 的 奥地利 , 命名 他的 儿子 鲁珀特 为了 这
[ˈbenɪfɪt] [ɒv; əv][ˈmɒd(ə)n][ˈnɑːvəlɪsts] .
benefit of modern novelists .
益处 的 现代的 小说家 .

星期二（1373 年），奥地利大公利奥波德为了方便现代小说家，将他的儿子命名为鲁珀特。

[ˈwenzdeɪ] (-) [ˈkænən] [fəːst] [juːst] [ɪn] [ˈɪŋɡlənd] .
WEDNESDAY (1340) Cannon first used in England .
周三 (-) 大炮 第一的 用过的 在 英格兰 .

星期三（1340 年）英国首次使用大炮。

(-) [ˈrəʊzəvelt] [ˈjuːzɪz; ˈjuːsɪz] [ˈkænən] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˌreprɪˈzentətɪvz] .
(**1906**) **Roosevelt uses Cannon in the House of Representatives .**
(-) 罗斯福 用途 大炮 在 这 房子 的 代表 .

（1906 年）罗斯福在众议院使用了坎农。

[ˈθɜːzdeɪ] [ˌkɒrəˈspɒndənt] [ˈɑːnsə(r)d]
THURSDAY CORRESPONDENT ANSWERED
周四 通讯员 回答

周四通讯员回复

[ˈeditə(r)] [ˈfuːlɪʃ] [ˈɒlmənæk] : —
Editor Foolish Almanack : —
编辑 愚蠢 年鉴 : —

愚人年鉴编辑：—

[wɒt] [eɪlz][maɪ][henz] ?
What ails my hens ?
什么 疾病 我的 母鸡 ?

我的母鸡们怎么了？

[ˈevri] [ˈmɔːnɪŋ] [aɪ][faɪnd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ˈlaɪŋ][ɒn][ðəə(r)] [bæks] , [təʊz] [kɜːld] [ʌp] ,
Every morning I find two or three lying on their backs , toes curled up ,
每一个 早晨 我 寻找 二 或者 三 说谎 在 他们的 背部 , 脚趾 卷曲 向上 ,
每天早上我都会发现两三只兔子仰面躺着，脚趾蜷缩着。

[ˈnevə(r)][tuː; tə][raɪz] [əˈgen] .
never to rise again .
绝不 到 上升 再次 .

永不再崛起。

[ˈkɒnstənt] [ˈriːdə(r)] .
CONSTANT READER .
持续的 读者 .

忠实读者。

[ˈskaʊˌhiːɡən] , [ˌem ˈiː] .
Skowhegan , Me :
斯科希根 , 我 .

缅因州斯科希根。

[ˈɑːnsə(r)] : — [jɔː(r); jə(r)][henz][ɑː(r); ə(r)] [ded] . — [ed] .
Answer : — Your hens are dead . — Ed .
回答 : — 你的 母鸡 是 死的 . — 艾德 .

答：——你的母鸡都死了。——编者注

[ˈfraɪdeɪ]
FRIDAY
星期五

星期五

[ˈsætədeɪ]
SATURDAY
周六

周六

[dɪˈsembə(r)]
DECEMBER
十二月

十二月

[helθ] [hɪnt] : — [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] " ['brʌskən][bəʊn] " [traɪ][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .
Health Hint : — **If you have a " broken bone " try to save the change** .
健康 暗示 : — 如果 你 有 一个 " 破碎的 骨 " 尝试 到 节省 这 改变 .
健康小贴士：——如果你“骨折”了，尽量把零钱存起来。

[ˈnʌmbə(r)][wʌn][ɪn][ðə; ði] " ['fuːliʃ] ['siəriːz]
Number 1 in the " Foolish Series
数字 1 在 这 " 愚蠢 系列

《愚蠢系列》第一部

" [ðə; ði] ['fuːliʃ] ['dɪkʃən(ə)ri]
" The Foolish Dictionary
" 这 愚蠢 字典

《愚人词典》

[baɪ] ['ɡɪdiən]
by GIDEON WURDZ
经过 基甸 伍尔兹

作者：吉迪恩·沃兹

[ˈɔːθə(r)] [pʊ; əv] " ['fuːliʃ] ['faɪnæns]
Author of " Foolish Finance
作者 的 " 愚蠢 金融

《愚蠢的金融》作者

" ['əʊvə(r)] ['fɪfti] [ɪˌlʌsˈtreɪʃən] [baɪ] ['wɒlɪs] ['gəʊldsmɪθ] .
" Over fifty illustrations by Wallace Goldsmith .
" 超过 五十 插图 经过 华莱士 金匠 .

“华莱士·戈德史密斯绘制的五十多幅插图。”

[mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['kɒpɪz] [pʊ; əv] " [ðə; ði] ['fuːliʃ] ['dɪkʃən(ə)ri] " [hæv; həv] [biːn]
More than one hundred thousand copies of " The Foolish Dictionary " have been
更多的 比 一 百 千 副本 的 " 这 愚蠢 字典 " 有 到过
[səʊld] ,
sold ,
卖 ,

《愚人词典》的销量已超过十万册。

[ænd; ənd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪts]['sev(ə)n]['hʌndrəd] ['wɪti] ['defɪnɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)][kwəʊtɪd][ɪn]
and throughout the country its seven hundred witty definitions are quoted in
和 自始至终 这 国家 它是 七 百 机智 定义 是 引 在
['evri] [wɔːk] [pʊ; əv][laɪf] .
every walk of life .
每一个 走 的 生活 .

在全国各地，人们在生活的各个方面都引用了它七百余条诙谐的定义。

[aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['evrɪbɒdi] [huː] [lʌvz] [fʌn][ɪn] [wɜːdz] — [ɪn][fækt] [ɪts]
It is a book for everybody who loves fun in words — in fact it's
它 是 一个 书 为了 大家 WHO 爱 乐趣 在 字 — 在 事实 它是

这是一本适合所有热爱文字乐趣的人的书——事实上，它

[ə; eɪ] [ˈdɪkʃən(ə)rɪ] [ɒv; əv][ˈhju:mə(r)]
A DICTIONARY of HUMOR
一个 字典 的 幽默

幽默词典

[ˈju:nɪfɔ:m] [wɪð] " [ˈfu:lɪʃ] [ˈfaɪnəns] .
Uniform with " Foolish Finance .
制服 和 " 愚蠢 金融 .

与“愚蠢的金融”统一。

" [klɒθ] [praɪs] 75c
" Cloth Price 75c
" 布 价格 75c

布料价格 75 分

[dʒɒn] [ˈdʌblju:] . [lu:s] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni]
JOHN W . LUCE and COMPANY
约翰 W . 露西 和 公司

约翰·W·卢斯公司

[ˈbɒstən] [ænd; ənd] [ˈlʌndən]
BOSTON and LONDON
波士顿 和 伦敦

波士顿和伦敦

[ˈnʌmbə(r)][θri:][ɪn][ðə; ði] " [ˈfu:lɪʃ] [ˈsɪəri:z]
Number 3 in the " Foolish Series
数字 3 在 这 " 愚蠢 系列

《愚蠢系列》第3部

" [ˈfu:lɪʃ] [ˈfaɪnəns]
" Foolish Finance
" 愚蠢 金融

《愚蠢的金融》

[baɪ] [ˈɡɪdiən]
by GIDEON WURDZ
经过 基甸 伍尔兹

作者：吉迪恩·沃兹

[ˈɔ:θə(r)] [ɒv; əv] " [ðə; ði] [ˈfu:lɪʃ] [ˈdɪkʃən(ə)rɪ]
Author of " The Foolish Dictionary
作者 的 " 这 愚蠢 字典

《愚人词典》的作者

" [ə; eɪ] [ˈmɜ:θfəl] [bʊk] [ɒn][ɔ:l] [ˈbrɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv][ˈfaɪnəns] ,
" A mirthful book on all branches of finance ,
" 一个 欢乐的 书 在 全部 分支 的 金融 ,
“一本妙趣横生的金融百科全书，涵盖金融的各个领域。”

[fæˈmɪljəraɪz] [ðə; ði] [ʌnɪˈɪʃɪəɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈfʌni] [saɪd][ɒv; əv] [ˈlu:zɪŋ] [ˈmʌni] ,
familiarizing the uninitiated with the funny side of losing money ,
熟悉 这 新手 和 这 有趣的 边 的 输 钱 ,
让不了解赔钱乐趣的人也能体会到赔钱的滑稽之处。

[waɪl] [ˈmeɪkɪŋ] [wɔ:l] [stri:t] [si:] [ðə; ði][dʒəʊk][ɒn] [ðəmˈselvz] .
while making Wall Street see the joke on themselves .
尽管 制作 墙 街道 看 这 开玩笑 在 他们自己 .

同时让华尔街意识到自己才是笑柄。

" [ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] [eɪmz][hɪz; ɪz] [ˈwɪtɪ] [[ɑ:fts] [æt; ət][ðə; ði] [məˈnɒpəlɪst] , [ˈreɪlɹəʊdz] , [bæŋks] , [maɪnz] ,
" **The Author aims his witty shafts at the monopolists , railroads , banks , mines ,**
" 这 作者 目标 他的 机智 轴 在 这 垄断者 , 铁路 , 银行 , 矿井 ,
[ɪnˈʃʊərəns] [ˈkʌmpənɪz] ,
insurance companies ,
保险 公司 ,

作者以诙谐的笔触抨击了垄断者、铁路公司、银行、矿业公司、保险公司等。

[ænd; ənd][ɒn] [ˈevri] [peɪdʒ][ðeə(r)][ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə][prəˈvʊk] [ə; eɪ][smɑɪl] .
and on every page there is something to provoke a smile .
和 在 每一个 页 那里 是 某物 到 惹 一个 微笑 .

每一页都充满了令人会心一笑的内容。

" — [ˈbɒstən] [ˈherəld]
" — **Boston Herald**
" — 波士顿 先驱报

——《波士顿先驱报》

[ˈəʊvə(r)] [ˈfɪftɪ] [ˌkærəktəˈrɪstɪkli] [ˈfʌni] [ɪˌlʌsˈtreɪən] [baɪ] [ˈwɒlɪs] [ˈgəʊldsmɪθ] .
Over fifty characteristically funny illustrations by Wallace Goldsmith .
超过 五十 典型地 有趣的 插图 经过 华莱士 金匠 .

五十余幅华莱士·戈德史密斯极具个人风格的幽默插图。

[ˈju:nɪfɔ:m] [wɪð] " [ˈfu:lɪʃ] [ˈdɪkʃən(ə)rɪ] " .
Uniform with " Foolish Dictionary " .
制服 和 " 愚蠢 字典 " .

制服，配“愚蠢的字典”。

[kloʊθ] [praɪs] 75c
Cloth Price 75c
布 价格 75c

布料价格 75 美分

[dʒɒn] [ˈdʌblju:] . [lu:s] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni]
JOHN W . LUCE and COMPANY
约翰 W . 露西 和 公司

约翰·W·卢斯公司

[ˈbɒstən] [ænd; ənd] [ˈlʌndən]
BOSTON and LONDON
波士顿 和 伦敦

波士顿和伦敦

[kənˈteɪnɪŋ] [ə; eɪ] [welθ] [pʊ; əv][ˈnɪmb(ə)l][dʒest]
Containing a Wealth of Nimble Jest
包含 一个 财富 的 灵活 笑话

蕴含丰富的机智笑话

[ˈfu:lɪʃ] [ˈetɪkət]
Foolish Etiquette
愚蠢 礼仪

愚蠢的礼仪

[ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [ðæt] [ˈbrɪlɪənt] [ˈkəʊtəri] [səʊ] [ˈɡɪdɪ] - [ɒn] - [wɜ:dz] , [hu:z] [ˌkɑ:ntriˈbjʊ:ʃnz] [tu:; tə] " [ðə; ði]
written by that Brilliant Coterie so Giddy - on - Words , whose contributions to " The
书面 经过 那 杰出的 小圈子 所以 头晕 - 在 - 字 , 谁 贡献 到 " 这
[ˈfu:lɪʃ] [ˈdɪkʃən(ə)rɪ] , "
Foolish Dictionary , "
愚蠢 字典 , "

由那群才华横溢、妙语连珠的小伙伴撰写，他们曾为《愚人词典》做出贡献。

" ['fu:lɪ] ['faɪnəns] " [ænd; ənd] " [ðə; ði] ['fu:lɪ] ['ɔ:lmənæk] " [hæv; həv] [meɪd] [ðəʊz] [bʊks] ['næʃnəli]
" **Foolish Finance** " **and** " **The Foolish Almanac** " **have made those books nationally**
" 愚蠢 金融 " 和 " 这 愚蠢 年鉴 " 有 制成 那些 图书 全国范围内
[ˈnəʊtəb(ə)l] ,
notable ,
值得注意的 ,

《愚蠢的理财》和《愚蠢的年鉴》使这两本书在全国范围内声名鹊起。

[hɪə(r)] [əˈpiəriŋ] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] ['su:dənɪm] [ɒv; əv]
here appearing under the pseudonym of
这里 出现 在下面 这 笔名 的

此处以笔名出现

[əʊ] . [bi:] . -
O . B . HAYVE
哦 . B . -

OB HAYVE

[ˈəʊvə(r)] - [ˌkærəktəˈrɪstɪk] [ɪˌlʌsˈtreɪʃən] [baɪ] ['wɒlɪs] ['gəʊldsmɪθ] [hu:z] ['hju:mərəs] ['sketʃɪz]
Over 100 Characteristic Illustrations by Wallace Goldsmith whose humorous sketches
超过 - 特征 插图 经过 华莱士 金匠 谁 幽默 草图

[ɑ:(r); ə(r)] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪmˈpɔ:t(ə)nt] ['fi:tʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fu:lɪ] ['sɪəri:z] .
are such an important feature of The Foolish Series .
是 这样的 一个 重要的 特征 的 这 愚蠢 系列 .

超过 100 幅由华莱士·戈德史密斯创作的特色插图，他幽默的素描是《愚蠢系列》的重要特色。

" ['i:v(ə)n][mɔ:(r)] [ˌentəˈteɪnɪŋ] , [wi:; wi] [θɪŋk] , [ðæn; ðən][ˈaɪðə(r)][ɒv; əv][ɪts] ['pri:disesəz] .
" **Even more entertaining , we think , than either of its predecessors** .
" 甚至 更多的 娱乐 , 我们 思考 , 比 任何一个 的 它是 前任 .

“我们认为，它比它的前两部作品都更具娱乐性。”

" — ['bɒstən] [ˌædvətaɪzə(r)] , [dʒu:n] - , - .
" — **Boston Advertiser , June 25 , 1906** .
" — 波士顿 广告商 , 六月 - , - .

“——《波士顿广告报》，1906 年 6 月 25 日。

" [wɪt][ænd; ənd] ['kleɪvənəs] . " — [en] . [waɪ] .
" **Wit and cleverness** . " — **N . Y** .
" 有 和 聪明才智 . " — **N** . 是 .

“机智聪颖。”——《纽约时报》

[ˈtrɪbjʊ:n] , [dʒu:n] - , - .
Tribune , June 30 , 1906 .
论坛 , 六月 - , - .

《论坛报》，1906年6月30日。

[klɒθ] , ['ju:nɪfɔ:m] [wɪð] [ˈʌðə(r)] [bʊks] [ɪn] [ðɪs] ['sɪəri:z] , ['seɪvən] - [θri:] / [eit][eks][fɔ:r] - [wʌn] / [tu:'tu:] .
Cloth , uniform with other books in this series , 7 - 3 / 8 x 4 - 1 / 2 .
布 , 制服 和 其他 图书 在这 系列 , 7 - 3 / 8 x 4 - 1 / 2 .

布面精装，与本系列其他书籍尺寸相同，7-3/8 x 4-1/2。

- ['peɪdʒɪz] .
160 Pages .
- 页 .

160页。

[praɪs] 75c
Price 75c
价格 75c

价格 75 美分

[dʒɒn] [ˈdʌbljuː] . [luːs] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni]
JOHN W . LUCE and COMPANY
约翰 W . 露西 和 公司

约翰·W·卢斯公司

[ˈbɒstən] [ænd; ənd] [ˈlʌndən]
BOSTON and LONDON
波士顿 和 伦敦

波士顿和伦敦

[əˈdiʃən(ə)l] [ˈtaɪtlz] [frɒm; frəm] [dʒɒn] [ˈdʌbljuː] . [luːs] & [ˈkʌmpəniz] [lɪst]
ADDITIONAL TITLES from JOHN W . LUCE & COMPANY'S LIST
额外的 标题 从 约翰 W . 露西 & 公司的 列表

约翰·W·卢斯公司其他出版物清单

[ðə; ði] [gɜːl] [ɪn] [ˈweɪtɪŋ] , [baɪ] [ˈɑːtʃɪbɔːld] [eə] .
THE GIRL IN WAITING , by Archibald Eyre .
这 女孩 在 等待 , 经过 阿奇博尔德 艾尔 .

阿奇博尔德·艾尔著《侍女》。

" [ə; eɪ] [ˈveri] [ʌnˈjuːʒuəl][ˈnɒv(ə)l] . " [\$1 . -
" **A very unusual novel .** " [**\$1 . 50**
" 一个 非常 异常 小说 . " [\$1 . -

“一部非常不寻常的小说。”[1.50美元]

[ɔːl] [baɪ][ˈwaɪə(r)]
ALL BY WIRE
全部 经过 金属丝

全部通过电线传输

[ə; eɪ] [lʌv] [ˈepɪsəʊd][təʊld][ɪn] - [fæk] - [ˈsɪməli] [ˈtelɪgræm] . [\$1 . -
A love episode told in 100 fac - simile telegrams . [**\$1 . 00**
一个 爱 插曲 讲述 在 - 脸 - 明喻 电报 . [\$1 . -

一段用100份仿照电报讲述的爱情故事。[1.00美元]

[ðə; ði] [ˈmɪsfɪt] [ˈkrɪsməs] [ˈpʊdɪŋz] , [baɪ][ðə; ði][kənsəˈleɪʃ(ə)n] [klʌb] .
THE MISFIT CHRISTMAS PUDDINGS , by the Consolation Club .
这 格格不入 圣诞节 布丁 , 经过 这 安慰 俱乐部 .

不合群的圣诞布丁，由安慰俱乐部出品。

[ə; eɪ] [ˈkrɪsməs] [ˈstɔːri] , [ˈbjʊːtɪfli] [ˈɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ˈwɒlɪs] [ˈgəʊldsmɪθ] . [\$1 . -
A Christmas Story , beautifully illustrated by Wallace Goldsmith . [**\$1 . 25**
一个 圣诞节 故事 , 非常漂亮 插图 经过 华莱士 金匠 . [\$1 . -

一本由华莱士·戈德史密斯绘制精美插图的圣诞故事书。[1.25美元]

[ðə; ði] [ˈkæntər,vɪl] [gəʊst] , [baɪ] [waɪld] .
THE CANTERVILLE GHOST , by Wilde .
这 坎特维尔 鬼 , 经过 王尔德 .

王尔德的《坎特维尔的幽灵》。

[æn; ən][ɪˈnɪmɪtəb(ə)l][ˈsætəɪə(r)] , [ænd; ənd] [grəʊˈteskli] [əˈmjuːzɪŋ] .
An inimitable satire , and grotesquely amusing .
一个 无比 讽刺 , 和 怪诞地 有趣 .

这是一部独具特色的讽刺作品，荒诞滑稽，令人捧腹。

[ˈɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ˈwɒlɪs] [ˈgəʊldsmɪθ] . [\$1 . -
Illustrated by Wallace Goldsmith . [**\$1 . 00**
插图 经过 华莱士 金匠 . [\$1 . -

由华莱士·戈德史密斯绘制插图。[1.00美元]

[ə; eɪ] [ˈbætʃələz] [ˈklʌbəd] , [baɪ][ə; eɪ] . [ˈlaɪmən] [ˈfɪlɪps] .
A BACHELOR'S CUPBOARD , by A . Lyman Phillips .
一个 学士 橱柜 , 经过 一个 . 莱曼 菲利普斯 .

单身汉的橱柜，作者：A·莱曼·菲利普斯。

[ˈevriθɪŋ] [ə; eɪ][ˈbætʃələ(r)][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] . [\$1 . -
Everything a bachelor should know . [\$1 . 00
一切 一个 学士 应该 知道 . [\$1 . -

单身汉应该知道的一切。[\$1.00]

[ðə; ði] [ˈfuːliʃ] [ˈɒlmənæk] (1st) .
THE FOOLISH ALMANACK (1st) .
这 愚蠢 年鉴 (1st) .

愚人年鉴（第一版）。

[ɪf] [juː; jʊ] [laɪk][wʌŋ][juː; jʊ] [wɪl] [laɪk][ðə; ði][ˈʌðə(r)] . [\$. -
If you like one you will like the other . [\$. 75
如果 你 喜欢 一 你 将要 喜欢 这 其他 . [\$. -

如果你喜欢其中一个，你也会喜欢另一个。[\$ 0.75]

[lʌv] [ˈlɛtəz] [ɒv; əv] [ˈhenri] [eɪtθ][tuː; tə] [æŋ] [buˈlɪn] .
LOVE LETTERS OF HENRY VIII to Anne Boleyn .
爱 信件 的 亨利 八 到 安妮 博林 .

亨利八世写给安妮·博林的爱情信。

[ˈdʒenjuɪn] [ˈkɒpɪz] , [ɪkˈskwɪzɪtli; ˈɛkskwɪzɪtli] [baʊnd][ɪn] [fʊl] [ˈleðə(r)] . [\$1 . -
Genuine copies , exquisitely bound in full leather . [\$1 . 50
真的 副本 , 精美绝伦 边界 在 满的 皮革 . [\$1 . -

正版精装本，全皮装帧，精美绝伦。[1.50美元]

[dʒɔːdʒ] [bərˈnɑːrd] [ʃɔː] ; [hɪz; ɪz] [pleɪz] .
GEORGE BERNARD SHAW ; HIS PLAYS .
乔治 伯纳德 肖 ; 他的 演出 .

乔治·伯纳德·萧；他的戏剧。

[ə; eɪ][ˈkrɪtɪk(ə)l][əˈnæləsɪs][baɪ] [ˈhenri] [el] . [ˈmɛŋkən] . [\$1 . -
A critical analysis by Henry L . Mencken . [\$1 . 00
一个 批判的 分析 经过 亨利 L . 门肯 . [\$1 . -

亨利·L·门肯的批判性分析。[1.00美元]

[ɒŋ] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [tʃɜːtʃ] , [baɪ] [dʒɔːdʒ] [bərˈnɑːrd] [ʃɔː] . [\$. -
ON GOING TO CHURCH , by George Bernard Shaw . [\$. 75
在 去 到 教会 , 经过 乔治 伯纳德 肖 . [\$. -

萧伯纳著《论去教堂》[0.75美元]

[ˈepɪgræm] [ænd; ənd] [ˈæfəɪzəmz] , [baɪ][ˈɒskə(r)] [waɪld] .
EPIGRAMS AND APHORISMS , by Oscar Wilde .
警句 和 格言 , 经过 奥斯卡 王尔德 .

奥斯卡·王尔德的警句和格言。

[spaːks] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈbrɪliənt] [maɪnd] . [\$1 . -
Sparks from a brilliant mind . [\$1 . 50
火花 从 一个 杰出的 头脑 . [\$1 . -

灵感迸发，源于杰出的头脑。[1.50美元]

[ˈeni] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈbʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi][sent][baɪ][ðə; ði] [ˈpʌblɪʃəz] , [ˈpəʊstɪdʒ][ˌpriːˈpeɪd] , [ɒŋ]
Any of the above books will be sent by the publishers , postage prepaid , on
任何 的 这 多于 图书 将要 是 发送 经过 这 出版商 , 邮资 预付 , 在
[rɪˈsiːt] [ɒv; əv][praɪs] .
receipt of price .
收据 的 价格 .

收到价款后，出版社将预付邮资寄出以上任何一本书。

[dʒɒŋ] [ˈdʌbljuː] . [luːs] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni]
JOHN W . LUCE AND COMPANY
约翰 W . 露西 和 公司

约翰·W·卢斯公司

-	['bi:kən]	['stri:t]	['bɒstən]
31	BEACON	STREET	BOSTON
-	信标	街道	波士顿

波士顿比肯街31号

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

